1887 1887

Schnakenburg's

Dorpater Kalender

für das Jahr

1887.

Dorpat.

Schnakenburg's Druck und Verlag.

1887 1887

Der neueste Nachtrag zu unserer Leihbibliothek ist dem Kalender beigegeben.

Inhalts-Verzeichniß.

Astronomischer Kalender 2
Sonn- und Mond-Finsternisse . . 2
Zeit- und Kirchenrechnung . . . 2
Auf- und Untergang der Sonne und des Mondes 3
Mondphasen 4
Tabelle der Feste bis 1900 . . . 5
Israelitische Feiertage f. d. Jahr 5647 5
Zeitgleichung 5
Kalendarium . . . . . 6—29
Verzeichniß d. Kirchen u. Staatsfeste 30
Evangelien u. Episteln f. d. Sonntag 31
Russisch Kaiserliches Haus . . . 32
Stammtafel des Hauses Romanow 34
Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage 35
Procentberechnungstabelle 37
Coursberechnungstabelle 38
Verzeichniß der Sorten und Preise des Stembelpapiers u. -Marken 39
Räumliche- und Gewichts-Maße der Neuzeit 39

Post-Tarife:
A. Gewichts-Gebühren 41
B. Versicherungs-Gebühren . . 42
C. Gewicht der Correspondenzen 42
Annahme u. Ausgabezeit der Correspondenzen u. Werthsachen . 42
Abfertigung der Post nach Riga, Pleskau, Werro u. Fellin . . 45
Porto für Packete 46
Post-Stat. und deren Entfernung 47
Eisenbahnfahrten und Nachrichten . 49
Eisenbahn-Fahrtarif u. Fahrblan 49
Auszug aus dem Telegraphen-Reglement 53
Kirchspiele und Güter im nördlichen Livland 57
A. Dorpater Kreis 57
B. Werroscher Kreis 58
C. Fellinscher Kreis 58
D. Pernauscher Kreis 59
Im Gouvernement Livland bestehende Fahrgelegenheiten . . . 60
Forsteien in Livland 61
Hackelwerke in Livland. 62
Kreisgerichte in Livland 62
Verzeichniß d. Jahrmärkte in Livland 63
in Estland 66
in Kurland 66
Verschiedene Anordnungen u. Taxen:
Benutzung der öffentlichen Plätze und des Bollwerks 70
Taxe für Arbeitsfuhrwerke . . 70
„ „ zweispännige Fuhrleute 71
„ „ einspännige „ 73
„ „ d. Fegen d. Schornsteine 75
Studenten-Credite 75
Verzeichniß der Straßen und Häuser Dorpats 76
Situations-Plan d. Dorpater Sommertheaters 83
Verwaltung d. Livl. Gouvernements-Regierung 89
Personal-Verzeichniß der Krons-, Stadt- und Landbehörden in d. Städten Livlands:
Dorpat, Verwaltung des Dörptschen Lehrbezirks 89
Land- und Stadtbehörden . . . 101
Arensburg 109
Fellin 111
Lemsal 114
Pernau 115
Riga 119
Schlock 126
Walk 127
Wenden 128
Werro 130
Wolmar 131

Anhang:
„Es" Novelle 135
That er unrecht? Eine Erzählung aus dem Kinderleben . . . 142

Abonnements-Bedingungen u. Nachtrag zum Bücher-Verzeichniß v. Schnakenburg's Leihbibliothek . 153
Geschäfts-Anzeigen 175

Schnakenburg's

Dorpater Kalender

für das Jahr

1887.

Dorpat.
Schnakenburg's Druck und Verlag.
1886.

Дозволено Цензурою. — Дерптъ 10. Ноября 1886.

Die vier astronomischen Jahreszeiten.

Dieselben haben ihren Anfang im Jahre 1887 nach mittlerer bürgerlicher Zeit und altem Styl wie folgt:

1) Der **Frühling** beginnt am 9. März um 12 Uhr Vormittags.
2) Der **Sommer** beginnt am 9. Juni um 8 Uhr Nachm.
3) Der **Herbst** beginnt am 11. September um 11 Uhr Vorm.
4) Der **Winter** beginnt am 10. December um 5 Uhr Morgens.

Die Finsternisse im Jahre 1887.

Im Jahre 1887 werden 2 Sonnenfinsternisse und 2 Mondfinsternisse stattfinden.

1. Partielle Mondfinsterniß am 27. Januar, unsichtbar in Dorpat.
2. Ringförmige Sonnenfinsterniß am 10. Februar, unsichtbar in Dorpat.
3. Am 22. Juli findet eine Mondfinsterniß statt, welche in Dorpat sichtbar ist: dieselbe beginnt um 9 Uhr 22 Min. Nachm. und endigt um 11 Uhr 49 Min Nachts.
4. Am 7. August findet eine totale Sonnenfinsterniß statt, welche in Dorpat nur theilweise sichtbar sein wird, und zwar die größte Verfinsterung tritt ein kurz vor 1/27 Uhr Morgens und endet die Finsterniß noch 1/28 Uhr Morgens.

Zeit- und Kirchenrechnung.

Das Jahr **1887** entspricht dem
Jahr 6600 der Julianischen Periode, dem
Jahr 7395—7396 der Byzantinischen Aera und dem
Jahr 5836 der Erschaffung der Welt nach Calvisius.

	Julianischer Kalender.	Gregorianischer Kalender.
Güldene Zahl	7.	7.
Epakten	XVII.	VI.
Sonnenzirkel	20.	20.
Römer Zinszahl	15.	15.
Sonntags Buchstabe	D.	B.
Septuagesimae	1. Februar.	6. Februar.
Aschermittwoch	18. „	20. „
I. Quatember	25. „	2. März.
Ostersonntag	5. April.	10. April.
Himmelfahrt	14. Mai.	19. Mai.
Pfingstsonntag	24. „	29. „
II. Quatember	27. „	1. Juni.
III. Quatember	16. Septbr.	21. Septbr.
I. Advent	29. November.	27. November.
IV. Quatember	16. December.	14. December.

Auf- und Untergang der Sonne und des Mondes.

1887.		Aufgang der Sonne.		Untergang der Sonne.		Tageslänge.		Zeitgleichung.		Aufgang des Mondes.		Untergang des Mondes.	
		U.	M.	U.	M.	St.	Min.	Min	Sec	Uhr.	Min.	Uhr.	Min.
Januar . . .	1	8	41	3	36	6	55	—	8 53	8	54 N.	10	10 V.
„	6	8	35	3	47	7	12	—	10 37	2	30 V.	12	1 N.
„	11	8	27	3	58	7	31	—	12 3	7	44 V.	3	33 N.
„	16	8	18	4	10	7	52	—	13 11	9	45 V.	9	12 N.
„	21	8	7	4	22	8	15	—	13 57	11	16 V.	1	53 V.
„	26	7	56	4	34	8	38	—	14 22	3	31 N.	7	5 V.
„	31	7	44	4	46	9	2	—	14 27	10	51 N.	9	19 V.
Februar . . .	5	7	31	4	59	9	28	—	14 13	3	57 V.	11	37 V.
„	10	7	18	5	11	9	53	—	13 42	7	14 V.	4	42 N.
„	15	7	5	5	22	10	17	—	12 56	8	40 V.	10	29 N.
„	20	6	51	5	34	10	43	—	10 56	11	0 V.	3	4 V.
„	25	6	36	5	46	11	10	—	10 44	5	18 N.	6	35 V.
März	2	6	22	5	58	11	36	—	9 24			8	30 V.
„	7	6	8	6	9	12	1	—	7 57	4	22 V.	12	19 N.
„	12	5	54	6	20	12	26	—	6 26	6	15 V.	6	0 N.
„	17	5	39	6	32	12	53	—	4 54	7	47 V.	11	55 N.
„	22	5	25	6	43	13	18	—	3 24	11	50 V.	3	27 V.
„	27	5	11	6	54	13	43	—	1 56	7	16 N.	5	42 V.
April	1	4	57	7	5	14	8	—	0 33	12	40 V.	8	13 V.
„	6	4	42	7	17	14	35	+	0 40	3	48 V.	1	31 N.
„	11	4	29	7	28	14	59	+	1 43	5	11 V.	7	19 N.
„	16	4	17	7	40	15	23	+	2 35	7	37 V.		
„	21	4	5	7	51	15	46	+	3 14	1	43 N.	3	2 V.
„	26	3	52	8	2	16	10	+	3 40	9	4 N.	4	52 V.
Mai	1	3	41	8	13	16	32	+	3 51	12	59 V.	8	57 V.
„	6	3	30	8	23	16	53	+	3 48	2	46 V.	2	45 N.
„	11	3	21	8	34	17	12	+	3 31	4	20 V.	8	41 N.
„	16	3	13	8	42	17	29	+	3 0	8	43 V.	12	13 V.
„	21	3	6	8	50	17	44	+	2 19	3	44 N.	2	9 V.
„	26	3	1	8	57	17	56	+	1 29	10	9 N.	4	40 V.
„	31	2	57	9	2	18	5	+	0 30	12	21 V.	10	8 V.
Juni	5	2	55	9	6	18	11	—	0 33	1	41 V.	4	1 N.
„	10	2	56	9	7	18	11	—	1 38	4	17 V.	9	31 N.
„	15	2	58	9	7	18	9	—	2 42	10	37 V.	11	58 N.
„	20	3	1	9	5	18	4	—	3 42	5	37 N.	1	21 V.
„	25	3	7	9	1	17	54	—	4 34	10	1 N.	5	28 V.
„	30	3	14	8	54	17	40	—	5 18	11	32 N.	11	21 V.
Juli	5	3	21	8	48	17	27	—	5 50	12	40 V.	5	15 N.
„	10	3	31	8	39	17	8	—	6 10	5	28 V.	9	20 N.
„	15	3	42	8	30	16	48	—	6 16	12	40 N.	11	40 N.
„	20	3	52	8	19	16	27	—	6 6	6	44 N.	1	15 V.
„	25	4	3	8	8	16	5	—	5 41	9	8 N.	6	45 V.
„	30	4	14	7	55	15	41	—	5 1	10	28 N.	12	36 N.
August . . .	4	4	25	7	42	15	17	—	4 7	12	46 V.	5	59 N.
„	9	4	35	7	29	14	54	—	3 1	7	24 V.	8	30 N.
„	14	4	47	7	16	14	29	—	1 43	2	30 N.	10	32 N.
„	19	4	58	7	2	14	4	—	0 15	6	33 N.	2	10 V.
„	24	5	9	6	48	13	39	+	1 21	8	0 N.	8	4 V.
„	29	5	19	6	34	13	15	+	3 3	9	51 N.	1	49 N.
September .	3	5	30	6	19	12	49	+	4 48	1	54 V.	5	45 N.
„	8	5	41	6	5	12	24	+	6 32	9	26 V.	7	34 N.

1887.	Aufgang der Sonne.		Untergang der Sonne.		Tageslänge.		Zeitgleichung.		Aufgang des Mondes.		Untergang des Mondes.	
	U.	M.	U.	M.	St.	Min.	Min.	Sec.	Uhr.	Min.	Uhr.	Min.
September . 13	5	52	5	50	11	58	+ 8	17	3	28 N.	10	56 N.
„ 18	6	3	5	36	11	33	+ 9	58	5	37 N.	3	31 V.
„ 23	6	14	5	22	11	8	+ 11	32	6	58 N.	9	22 V.
„ 28	6	25	5	8	10	43	+ 12	56	10	15 N.	2	31 N.
October . . 3	6	37	4	54	10	17	+ 14	8	3	44 V.	4	53 N.
„ 8	6	58	4	41	9	53	+ 15	6	11	14 V.	7	3 N.
„ 13	7	0	4	27	9	27	+ 15	49	3	9 N.		
„ 18	7	12	4	15	9	3	+ 16	14	4	30 N.	4	51 V.
„ 23	7	24	4	3	8	39	+ 16	19	6	25 N.	10	49 V.
„ 28	7	36	3	51	8	15	+ 16	4	11	47 N.	2	14 N.
November . 2	7	48	3	41	7	53	+ 15	27	5	45 V.	3	55 N.
„ 7	7	59	3	31	7	32	+ 14	29	12	6 N.	7	32 N.
„ 12	8	10	3	22	7	12	+ 13	11	2	10 N.	12	17 V.
„ 17	8	21	3	15	6	54	+ 11	34	3	29 N.	6	12 V.
„ 22	8	30	3	10	6	40	+ 9	40	8	0 N.	11	16 V.
„ 27	8	39	3	6	6	27	+ 7	32	12	19 V.	1	23 N.
December . . 2	8	45	3	5	6	20	+ 5	12	7	37 V.	3	23 N.
„ 7	8	49	3	5	6	16	+ 2	45	11	42 V.	8	45 N.
„ 12	8	52	3	7	6	15	+ 0	15	12	1 N.	1	33 V.
„ 17	8	52	3	12	6	20	— 2	13	3	0 N.	7	23 V.
„ 22	8	51	3	18	6	27	— 4	36	8	6 N.	10	20 V.
„ 27	8	48	3	26	6	38	— 6	49	2	24 V.	12	36 N.

Mondphasen 1887.

		Uhr	Min.				Uhr	Min.	
Jan.	4.	5	9	N.	Letztes Viertel.	Juli	1.	8	44 V.	Letztes Viertel.
	12.	4	48	V.	Neumond.		8.	10	37 N.	Neumond.
	20.	10	14	V.	Erstes Viertel.		15.	4	17 N.	Erstes Viertel.
	27.	12	1	N.	Vollmond.		22.	10	27 N.	Vollmond.
Febr.	3.	3	19	V.	Letztes Viertel.		31.	1	24 V.	Letztes Viertel.
	10.	11	27	N.	Neumond	Aug.	7.	7	26 V.	Neumond.
	19.	2	55	V.	Erstes Viertel.		13.	10	8 N.	Erstes Viertel.
	25.	10	21	N.	Vollmond		21.	1	— N.	Vollmond.
März	4.	3	29	N.	Letztes Viertel		29.	4	50 N.	Letztes Viertel.
	12.	5	57	N.	Neumond	Sept.	5.	3	47 N.	Neumond.
	20.	3	40	N.	Erstes Viertel.		12.	6	51 V.	Erstes Viertel.
	27.	7	26	V.	Vollmond.		20.	5	34 V.	Vollmond.
April	3.	5	51	V.	Letztes Viertel.		28.	6	44 V.	Letztes Viertel.
	11.	10	40	V.	Neumond.	Oct.	5.	12	22 V.	Neumond.
	19.	12	47	V.	Erstes Viertel.		11.	7	33 N.	Erstes Viertel.
	25.	3	48	N.	Vollmond.		19.	11	18 N.	Vollmond
Mai	2.	10	4	N.	Letztes Viertel.		27.	6	49 N.	Letztes Viertel.
	11.	12	52	V.	Neumond.	Nov.	3.	9	55 V.	Neumond.
	18.	7	7	V.	Erstes Viertel.		10.	12	30 N.	Erstes Viertel.
	25.	12	25	V.	Vollmond.		18.	5	7 N.	Vollmond.
Juni	1.	3	22	N.	Letztes Viertel.		26.	4	58 V.	Letztes Viertel.
	9.	12	40	N.	Neumond.	Dec.	2.	9	9 N.	Neumond.
	16.	11	48	V.	Erstes Viertel.		10.	8	48 V.	Erstes Viertel.
	20.	10	21	V.	Vollmond.		18.	10	1 V.	Vollmond.
							25.	1	30 V.	Letztes Viertel.

Tabelle

der beweglichen Feste für die Jahre 1887 bis 1900.

(Die mit einem Stern bezeichneten Jahre sind Schaltjahre.)

In welchen Jahren.	Septuagesimae.		Buß- und Bettag.		Palm-Sonntag.		Char-Freitag.		Ostern-Sonntag.		Himmelfahrtsfest.		Pfingst-Sonntag.		Trinitatisfest.		Erntefest.		Reform.-F.	Totenfest.	Erster Adventssonnt.
	Januar.	Februar.	Februar.	März.	März.	April.	März.	April.	März.	April.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Mai.	Juni.	Sept.	Octbr.	Octbr.	Novbr.	Novbr.	Decbr.
1887	—	1	25	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1888*	—	21	—	16	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	2	23	20	27	—
1889	—	5	—	1	—	2	—	7	—	9	18	—	28	—	—	4	—	1	22	26	—	3
1890	28	—	20	—	25	—	30	—	—	1	10	—	20	—	27	—	30	—	21	25	—	2
1891	—	17	—	13	—	14	—	19	—	21	30	—	—	9	—	16	—	6	20	24	—	1
1892*	—	2	26	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1893	24	—	17	—	21	—	26	—	28	—	6	—	16	—	23	—	—	3	24	21	28	—
1894	—	13	—	9	—	10	—	15	—	17	26	—	—	5	—	12	—	2	23	20	27	—
1895	29	—	22	—	26	—	31	—	—	2	11	—	21	—	28	—	—	1	22	26	—	3
1896*	21	—	14	—	17	—	22	—	24	—	2	—	12	—	19	—	—	6	20	24	—	1
1897	—	9	—	5	—	6	—	11	—	13	22	—	—	1	—	8	—	5	19	23	30	—
1898	—	1	25	—	29	—	—	3	—	5	14	—	24	—	31	—	—	4	25	22	29	—
1899	—	14	—	10	—	11	—	16	—	13	27	—	—	6	—	31	—	3	24	21	28	—
1900*	—	6	—	1	—	2	—	7	—	9	18	—	28	—	—	4	—	1	22	26	—	3

5647. Israelitische Feiertage im Jahre 1887.

Purim: 26. Februar.
Passah-Anfang: 28. März.
Passah-Ende: 4. April.
Wochenfest: 17. Mai.
Fasten, Tempel-Eroberung: 28. Juni.
Fasten, Tempelverbrenn.: 19. Juli.
Neujahrsfest 5648: 7. September.
Versöhnungsfest: 16. September.
Laubhüttenfest-Anf.: 21. September.
Palmenfest: 27. September.
Laubhüttenfest-Ende: 28. September
Gesetzesfreude: 29. September.
Tempelweihe 29. November.
Belagerung Jerusalems: 13. Decbr.

Wenn es in Dorpat 12 Uhr **Mittags** ist, so ist es in:

Moskau	12	Uhr	43	Min.	23	Sec.	Nachmittags.
Odessa	12	=	16	=	4	=	=
St. Petersburg	12	=	14	=	20	=	=
Riga	11	=	49	=	32	=	Vormittags.
Wien	11	=	18	=	38	=	=
Berlin	11	=	6	=	42	=	=
Paris	10	=	22	=	27	=	=
London	10	=	13	=	6	=	=
New-York	5	=	17	=	10	=	=

Januar



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	*1	**Neujahr**	Chr. Beschneidung	13	
F.	2	Abel u. Seth	H. Papst Sylwester	14	
S.	3	Enoch	Prophet Malachia	15	
S.	4	**S. n. Neujahr**	Gedächtn.-Fest a. 70 Ap.	16	2. S. n. Epiph.
M.	5	Simeon	Theopemptos u. Theone	17	Antonius
D.	*6	**Chr. Erschein.**	Göttl. Ersch. Christi	18	
M.	7	Melchior	Fest Joh. d. Täufers	19	
D.	8	Erhard	Ehrw. Georgios-Chosevita	20	
F.	9	Caspar	M. Polyeukt. h. Philipp M.	21	
S.	10	Pauli Einf.	H. Gregor von Nyssa	22	
S.	11	**1. S. n. Epiph.**	Ehrw. Theodosios	23	3. S. n. Epiph.
M.	12	Reinhold	Märt. Tatiana	24	
D.	13	Hilarius	Märt. Hermylos	25	Pauli Bekehrung
M.	14	Robert	Ehrw. Bät. in Sinai getödtet	26	
D.	15	Felix	Ehrw. Paulus v. Theben	27	
F.	16	Erdmann	Petri Kettenverehrung	28	
S.	17	Anton	Ehrw. Antonius d. Große	29	
S.	18	**2. S. n. Epiph.**	H. Athanasios u. Kyrillos	30	4. S. n. Epiph.
M.	19	Sara	Ehrw. Makarios d. Egypt.	31	
D.	20	Fab. Sebastian	Ehrw. Euthimios d. Gr.	1	**Februar**
M.	21	Agnes	Ehrw. Maximus	2	Mariä Rein.
D.	22	Vincenz	Apostel Timotheos	3	
F.	23	Emerentia	H. Märt. Clemens	4	
S.	24	Timotheus	Ehrw. Xenia	5	
S.	25	**3. S. n. Epiph.**	H. Gregorios d. Theolog	6	Teptuagesimae
M.	26	Hans	Ehrw. Xenophon u. Maria	7	
D.	27	Chrysostomus	H. Joh. Chrysostomus	8	
M.	28	Carl	Ehrw. Ephraim d. Syrier	9	
D.	29	Samuel	H. Märt. Ignat. Theoph.	10	
F.	30	Ludovica	3 Hohenpriester	11	
S.	31	Virgilius	H. Kyros u. Johannes	12	

4. Methusalem. — 11. Hyginus. — 18. Ephraim. — 25. Pauli Bek.

Betze gestorben

Notizen.

Brief von Anna, von Daga

Brief von Betzy

Brief von Gerhard

Brief von Georg

Königsberg

Brief von Elsa u. Margaretha

Brief von Rosa

Rosa geantwortet

Notizen.

George geschrieben
Brief von Betty ——

George Brief erhalten ——
Postal Brief erhalten, ist geschrieben Brief Marke St.

Februar



28 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**Septuagesimae**	Märt. Tryphon	13	Sexagesimae
M.	*2	**Mariä Rein.**	Christi Empf. i. Tempel	14	
D.	3	Blasius	H. Simeon u. Anna	15	
M.	4	Veronica	Ehrw. Isidorus	16	
D.	5	Agathe	Märtyrerin Agathe	17	
F.	6	Dorothea	Ehrw. Bukolos v. Smyrna	18	
S.	7	Richard	Ehrw. Patenios u. Lukas	19	
S.	8	**Sexagesimae**	Gr.-Mrt. Theodorus Stratel.	20	Estomihi
M.	9	Apollonia	Märt. Nikephoros	21	
D.	10	Pauline	Märt. Charalampios	22	Fastnacht
M.	11	Euphrosine	H. Märt. Blasios	23	Aschermittwoch
D.	12	Caroline	H. Meletios u. Alexios M.	24	
F.	13	Boy	Butter-	Ehrw. Martinianos	25	
S.	14	Valentin	woche.	Ehrw. Auxentios	26	
S.	15	**Estomihi**	Apostel Onesimos	27	Invocavit
M.	16	Juliane	Märt. Pamphilius	28	
D.	17	Fastnacht	Gr.-Mrt. Theodor Tyron	1	**März**
M.	18	Aschermittw.	H. Papst Leo	2	Quatember
D.	19	Susanne	Apostel Archippos	3	
F.	20	Eucharius	Ehrw. Leo v. Catana	4	
S.	21	Eleonore	Ehrw. Timotheos	5	
S.	22	**Invocavit**	Märt. in Eugenia	6	Reminiscere
M.	23	Jobst	H. Märt. Polykarpos	7	
D.	24	Matth. Ap.	1. u. 2. Auff. d. Haupt. Joh.	8	
M.	*25	**Buß- u. Bettag** **1. Quatember**	H. Tarasios, Erzbischof	9	
D.	*26	**Kaisers Geburtsf.**	H. Porphyrios Erzb. v. Gaza	10	
F.	27	Claudius	Ehrw. Prokopios	11	
S.	28	Justus	Ehrw. Basilios	12	

1. Brigitte. — 8. Salomo. — 15. Gotthilf. — 17. Constantia. — 18. Concordia. — 25. Victor.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**Reminiscere**	Ehrw. Märtyrerin Eudoxia	13	Oculi
M.	*2	**Fest d. Thronbest.**	H. Märt. Theodotos	14	
D.	3	Kunigunde	Märt. Eutropius	15	
M.	4	Adrian	Ehrw. Gerasimos	16	Mitfasten
D.	5	Aurora	Märt. Konon	17	
F.	6	Gottfried	42 Märt. in Amorion	18	
S.	7	Perpetua	H. Märt. Basileos	19	
S.	8	**Oculi**	Ehrw. Theophilaktos	20	Lätare
M.	9	Prudentius	40 Märt. in Sebastia	21	
D.	10	Jenny	Märt. Kodratus	22	
M.	11	Constantin	H. Sophronios Patriarch	23	
D.	12	Gregor	Ehrw. Theophanes	24	Mariä Verk.
F.	13	Ernst	H. Nikophoros Patriarch	25	
S.	14	Mathilde	Ehrw. Benediktus	26	
S.	15	**Lätare**	Märt. Agapios	27	Judica
M.	16	Gabriel	Märt. Sabinus	28	
D.	17	Gertrud	E. Alexios u. Makarios	29	
M.	18	Patricius	H. Kyrillos v. Jerusalem	30	
D.	19	Joseph	Märt. Chrysanthos u. Daria	31	
F.	20	Rupert	Ehrw. getödtete Väter	1	**April**
S.	21	Benedict	Ehrw. Jakobus d. Bischof	2	
S.	22	**Judica**	H. Märt. Basilios	3	Palmarum
M.	23	Theodorich	Ehrw. Märt. Nikon	4	
D.	24	Casimir	Ehrw. Zacharias	5	
M.	*25	**Mariä Verk.**	Mariä Verkündigung	6	
D.	26	Immanuel	Ged.-F. d. Erzeng. Gabriel	7	Gründonnerstag
F.	27	Gustav	H. Matrona v. Tessalonich	8	Charfreitag
S.	28	Eugenie	Ehrw. Hilarion	9	
S.	29	**Palmsonntag**	Ehrw. Markus v. Arethusa	10	Ostersonntag
M.	30	Adonis	Ehrw. Johann Klimax	11	Ostermontag
D.	31	Detlaus	Ehrw. Bischof Hypatios	12	

1. Albinus. — 2. Louise. — 8. Cyprian. — 15. Longinus. — 22. Raphael. — 29. Philippine.

Notizen.

Notizen.

Elsbeths Brief erhalten
Ida geschrieben
Betzy Brief erhalten
Elsbeth geantwortet

Betzy geschrieben

Brief von Lina Rauch erhalten
~~Brief von Rosa erhalten~~) Lina geantwortet

April



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Theodora	Ehrw. Maria v. Aegypten	13	
D.	*2	**Gründonnerstag**	Ehrw. Titus	14	
F.	*3	**Charfreitag**	Ehrw. Niketas	15	
S.	4	Ambrosius	Ehrw. Joseph	16	
S.	*5	**Ostersonntag**	Märt. Theodulos	17	Quasimodog.
M.	*6	**Ostermontag**	H. Eutichios	18	
D.	*7	**Aaron**	Ehrw. Georgios v. Mitylene	19	
M.	*8	**Liborius**	Apostel Herodion	20	
D.	*9	**Bogislaus**	Märt. Eupsychios	21	
F.	*10	**Ezechiel**	Märt. Terentius	22	
S.	*11	**Hermann**	H. Märt. Antipas	23	
S.	12	**Quasimodog.**	Ehrw. Basilios v. Paros	24	Miser. Dom.
M.	13	Justinus	H. Märt. Artemon	25	
D.	14	Tiberius	H. Papst Martinus	26	
M.	15	Obadias	Apostel Aristarchos	27	
D.	16	Charisius	Märt. Agapia	28	
F.	17	Rudolph	Ehrw. Simeon	29	
S.	18	Valerian	Ehrw. Johannes	30	
S.	19	**Mis. Domini**	E. Johannes. Althöhlenbew.	1	Jubilate **Mai**
M.	20	Sulpitius	Ehrw. Theodoros Trichinas	2	
D.	21	Fortunat	H. Märt. Januarius	3	Kreuz-Erfindung
M.	22	Cajus	Ehrw. Theodorus	4	
D.	23	Georg	Georgios u. Alexandra	5	
F.	24	Albrecht	Märt. Sabas	6	
S.	25	Ev. Markus	Ap. u. Evang. Markus	7	
S.	26	**Jubilate**	H. Märt. Basileos v. Amasia	8	Cantate
M.	27	Anastasius	H. Märt, Simeon	9	
D.	28	Theresia	Apostel Jason u. Sosipater	10	
M.	29	Raimund	9 Märt. in Kyzikos	11	
D.	30	Erastus	Apostel Jakobus	12	

2. Theodosia. — 3. Ferdinand. — 5. Maximus. — 6. Sixtus. — 12. Julius. — 19. Timon. — 26. Ezechias.



Mai 31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Jahres-Tage.	Gregorianischer Kalender.
F.	1	Phil. u. Jakob.	Prophet Jeremia	13	
S.	2	Sigismund	H Anthanasios der Große	14	
S.	3	**Cantate**	M. Tim. E. Teod. v. Höhl.	15	Rogate
M.	4	Florentine	Ehrw. Märt. Pelagia	16	
D.	5	Gotthard	Märtyrerin Cirene	17	
M.	*6	**Thronf. Geb.**	H. Hiob d. Schmerzenreiche	18	
D.	7	Henriette	Zeich. d. himml. Kreuzes	19	Himmelfahrt
F.	8	Stanislaus	Ap. u. Ev. Johann. Theolog.	20	
S.	*9	**St. Nikolaus**	Jesaia u. Nikolaus d. W.	21	
S.	10	**Rogate**	Ap. Simeon Zelotes	22	Exaudi
M.	11	Pancratius	Erneuer. Konstantinopl.	23	
D.	12	Nero	H. Epiphanios	24	
M.	13	Servatius	Märtyrerin Glykerin	25	
D.	*14	**Chr. Himmelfahrt**	Märt. Isidoros	26	
F.	*15	**Krönungsfest**	Ehrw. Pachomios d. G.	27	
S.	16	Peregrinus	Ehrw. Theodoros	28	
S.	17	**Exaudi**	Apostel Andronikos	29	Pfingstsonntag
M.	18	Erich	Märt. Theodotos v. Ankyra	30	Pfingstmontag
D.	19	Philipp	H. Märt. Patrikios	31	
M.	20	Sybille	M. Thaleläos H. Alexios	1	**Juni**
D.	21	Ernestine	H. Konst. u. Hel.; M. G. v. Wl.	2	**Quatember**
F.	22	Emilie	Märt. Basiliskos	3	
S.	23	Leontine	Ehrw. Michael. H. Leontios	4	
S.	*24	**Pfingstsonntag**	Ehrw. Simeon u. Nikita	5	Trinitatis
M.	*25	**Pfingstmontag**	3. Auff. d. Haupt Joh.	6	
D.	*26	Eduard	Apostel Karpos	7	
M.	27	Ludolph **2. Quat.**	H. Märt. Therapon	8	
D.	28	Wilhelm	Ehrw. Nikitas u. H. Ignat.	9	Fronleichnam
F.	29	Maximilian	Ehrw. M. Theodosia u. H. Joh.	10	
S.	30	Wigand	Ehrw. Isaak v. Dalmatien	11	
S.	31	**Trinitatis**	Apostel Hermas	12	1. S. n. Trinit.

3. † Erfindung. — 6. Dietrich. — 10. Gordian. — 14. Christian. — 15. Sophie. — 17. Herbert. — 24. Esther. — 25. Urbanus. — 31. Alide.

Notizen.

– Ankunft

– Carl und Daga nach Kusthof

– Brief erhalten von Olga Ritter
– Carl nebst Familie nach Kusthof
Dienstag Abend zurück.

Notizen.

Carl mit Familie aus Mayerhof

Juni

30 Tage.



Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Gottschalk	M. Justinus. E. Dionisios	13	
D.	2	Emma	H. Nikeforos v. Konstantpl.	14	
M.	3	Erasmus	Märt. Lukillianos	15	
D.	4	Friederike	H. Metroph. v. Konstantinpl.	16	
F.	5	Bonifacius	H. Märt. Torotheos	17	
S.	6	Artemius	Ehrw. Bessarion	18	
S.	7	**1. S. n. Trinit.**	H. Märt. Theodotus	19	2. S. n. Trinit.
M.	8	Medardus	Gr.-M. Theodoros Stratelat	20	
D.	9	Varnimus	H. Kyrillos v. Alexandrien	21	
M.	10	Flavius	H. Märt. Timotheus	22	
D.	11	Barnabas	Ap. Barthol. u. Barnab.	23	
F.	12	Blandina	Ehrw. Onuphrios d. Große	24	Joh. d. Täufer
S.	13	Tobias	Märtyrerin Akiline	25	
S.	14	**2. S. n. Trinit.**	Prophet Elisa	26	3. S. n. Trinit.
M.	15	Amilde	Pr. Amos, H. Jona Metr.	27	
D.	16	Justine	H. Tychon v. Amathus	28	
M.	17	Arthur	Märt. Immanuel	29	Peter u. Paul
D.	18	Homerus	Märt. Leontios	30	
F.	19	Gervasius	Ap. Judas Christi Brud.	1	**Juli**
S.	20	Florian	H. Märt. Methodios	2	Mariä Heimf.
S.	21	**3. S. n. Trinit.**	Märt. Julianos	3	4. S. n. Trinit.
M.	22	Agathus	H. Märt. Euseb. v. Samosata	4	
D.	23	Axel	Märtyrerin Agrippina	5	
M.	*24	**Joh. d. Täufer**	Geb. Johannis d. Täuf.	6	
D.	25	Febronia	Ehrw. Märt. in Febronia	7	
F.	26	Jeremias	Ehrw. David v. Tessalonich	8	
S.	27	Siebenschläfer	Ehrw. Simson	9	
S.	28	**4. S. n. Trinit.**	H. Kyros u. Johannes	10	5. S. n. Trinit.
M.	*29	**Peter u. Paul**	Ap. Petrus u. Paulus	11	
D.	30	Pauli Geb.	Geb.-Fest d. 12 Apostel	12	

7. Lucretia. — 14. Josephine. — 21. Emil. — 28. Josua.

Juli



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
M.	1	Theobald	K. Kosmas u. Damianos	13	
D.	2	Mariä Heimf.	Ausl. d. Gewand. d. M.G.	14	
F.	3	Cornelius	Märt. Hyakinthos	15	Apostel Theil.
S.	4	Ulrich	H. Andreas v. Kreta	16	
S.	5	**5. S. n. Trinit.**	Ehrw. Athanasios v. Athos	17	6. S. n. Trinit.
M.	6	Hector	Ehrw. Sisoes d. Große	18	
D.	7	Demetrius	Ehrw. Thomas u. Akakios	19	
M.	8	Kilian	Gr.-Märt. Prokopios	20	
D.	9	Cyrillus	H. Märt. Pankratios	21	
F.	10	7 Brüder	Ausl. d. Gewand. Christi	22	
S.	11	Emmeline	M. Euphemia u. rgl. F. Olga	23	
S.	12	**6. S. n. Trinit.**	Märt. Proklos	24	7. S. n. Trinit.
M.	13	Margarethe	Ged.-F. d. Erzengel Gabriel	25	Jacobus
D.	14	Bonavent	Apostel Akylas	26	
M.	15	Ap. Teil.	Märt. Kerkyr u. Julitta	27	
D.	16	Hermine	H. Märt. Athenogenes	28	
F.	17	Alexius	G.-Märtyrerin Marina	29	
S.	18	Rosina	Märt. Hyakinthos	30	
S.	19	**7. S. n. Trinit.**	Ehrw. Makrine u. Dios	31	8. S. n. Trinit.
M.	20	Elias	H. Prophet Elias	1	**August**
D.	21	Daniel	Ehrw. Simeon Jurodiwy	2	
M.	*22	**Kaiserin Namf.**	H. Maria Magdalena	3	
D.	23	Adelheid	Märt. Trophimos	4	
F.	24	Christine	M. Christiana, Boris u. Gljeb.	5	
S.	25	Jacob	Entschlaf. d. h. Anna	6	Christi Verkl.
S.	26	**8. S. n. Trinit.**	H. Märt. Hermolaos	7	9. S. n. Trinit.
M.	27	Martha	G.-Märt. Pantelemon	8	
D.	28	Pantaleon	Ap. Prochoros u. Nikanor	9	
M.	29	Beatrix	Märt. Kallinikos	10	
D.	30	Rosalie	Ap. Silas u. Silvanos	11	
F.	31	Germanus	H. Eudokimos	12	

5. Anselm. — 12. Heinrich. — 19. Harald. — 26. Anna.

Notizen.

Notizen.

August



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	Petri Kettenfest	Austr. d. Kreuz. Christi	13	
S.	2	**9. S. n. Trinit.**	Erst.-Märt. Stefanos	14	10. S. n. Trinit.
M.	3	Auguſt	E. Iſaak u. Antonius d. Röm.	15	Mar. Himmelf.
D.	4	Dominicus	7 Jünglinge von Epheſus	16	
M.	5	Oswald	Märt. Euſignios	17	
D.	*6	**Chriſti Verkl.**	Verklärung Chriſti	18	
F.	7	Donatus	Ehrw. Märt. Dometios	19	
S.	8	Gottlieb	H. Emilian v. Kyzikos	20	
S.	9	**10. S. n. Trinit.**	Apoſtel Matthias	21	11. S. n. Trinit.
M.	10	Laurentius	Märt. Archid. Laurentius	22	
D.	11	Olga	Märt. Archid. Euplus	23	
M.	12	Clara	Märt. Photius	24	Bartholom.
D.	13	Hildebert	Ehrw. Maximus	25	
F.	14	Euſepius	Prophet Micha	26	
S.	*15	**Mariä Himmelf.**	Entſchlafung d. M. G.	27	
S.	16	**11. S. n. Trinit.**	Ueberbr. des Chriſtusb.	28	12. S. n. Trinit.
M.	17	Adele	Märt. Myron	29	Joh. Enthaupt.
D.	18	Helene	Märt. Florus u. Laurus	30	
M.	19	Sebaldus	Märt. Andreas Stratelates	31	
D.	20	Bernhard	Prophet Samuel	1	**September**
F.	21	Ruth	Apoſt. Thaddäus	2	
S.	22	Philibert	Märt. Agathonikos	3	
S.	23	**12. S. n. Trinit.**	Märt. Lupus	4	13. S. n. Trinit.
M.	24	Bartholomäus	H. Märt. Eutychios	5	
D.	25	Ludwig	Apoſt. Bartholomäus	6	
M.	26	Natalie	M. Hadrianus u. Natalia	7	
D.	27	Gebhard	Ehrw. Poimen	8	Mariä Geburt.
F.	28	Auguſte	Ehrw. Moſes a. Mohrenland	9	
S.	*29	**Joh. Enthaupt.**	Johannes Enthaupt.	10	
S.	*30	**13. S. n. Trinit. Kaiſers Namensf.**	H. F. Alexander Newski	11	14. S. n. Trinit.
M.	31	Rebekka	Ausl. d. Gürtels d. M. G.	12	

2. Hannibal. — 9. Romanus. — 16. Iſaak. — 23. Zacharias.

September



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Aegidius	Ehrw. Simeon u. Martha	13	
M.	2	Elise	Märt. Mamas	14	† Erhöhung
D.	3	Bertha	H. Märt. Anthimos	15	
F.	4	Athelwina	H. Märt. Babylas	16	
S.	5	Nathanael	Pr. Zacharias u. Elisabeth	17	
S.	6	**14. S. n. Trinit.**	W. Archistrateg. Michael	18	15. S. n. Trinit.
M.	7	Regina	Märt. Sozon	19	
D.	*8	**Mariä Geburt**	Mariä Geburt	20	
M.	9	Bruno	H. Joachim u. Anna	21	Quatember
D.	10	Albertine	Märtyrerin Menodora	22	
F.	11	Gerhard	Ehrw. Theodora	23	
S.	12	Syrus	H. Märt. Autonomos	24	
S.	13	**15. S. n. Trinit.**	H. Hauptm. Cornelius	25	16. S. n. Trinit.
M.	*14	**Kreuz Erhöh.**	Kreuz-Erhöhung	26	Joh. Theologe
D.	15	Nikodemus	G.-Märt. Niketas	27	
M.	16	Jacobine **3. Quat.**	Gr.-Märtyrerin Euphemia	28	
D.	17	Lambertus	M. Sophie, Wjera, Nadeshda	29	Erzengel Michael
F.	18	Titus	E. Eumenios Bisch. v. Gortyn	30	
S.	19	Werner	Märt. Trophimos	1	**October**
S.	20	**16. S. n. Trinit.**	Gr.-Märt. Eustathios	2	17. S. n. Trinit.
M.	21	Ev. Matth.	Ap. Kodrat. u. H. Demetr. v.	3	
D.	22	Moritz	H. Märt. Phokas [Rost.	4	
M.	23	Joh. Empf.	Johannes Empf.	5	
D.	24	Thekla	Erz-Märtyrerin Thekla	6	
F.	25	Kleophas	E. Euphrosine u. Sergius	7	
S.	*26	**Joh. d. Theologe**	Ap. Johannes Theol.	8	
S.	27	**17. S. n. Trinit.**	Märt. Kallistratos	9	18. S. n. Trinit.
M.	28	Wenzeslaus	Ehrw. Chariton	10	
D.	29	Michael	Ehrw. Kyriakos Anachoret	11	
M.	30	Hieronymus	H. Märt. Gregorios	12	

6. Magnus. — 13. Amatus. — 20. Marianne. — 27. Adolph.

Notizen.

Notizen.

October



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
D.	*1	**Mariä Schutz**	Mariä Schutz u. Fürbitte	13	
F.	2	Vollrad	H. Märt. Kyprianos	14	
S.	3	Jairus	H. M. Dionysios Areopagita	15	
S.	*4	**18. S. n. Tr. Erntef.**	H. Märt. Hierotheos	16	19. S. n. Trinit.
M.	5	Amalie	H. Peter, Alexios u. Jonas	17	
D.	6	Fides	Ap. Thomas	18	Lucas Ev.
M.	7	Charitas	Märt. Sergios u. Bakchos	19	
D.	8	Samuela	Ehrw. Pelagia	20	
F.	9	Friedebert	Ap. Jakobus Alphei Sohn	21	
S.	10	Arwid	Märt. Eulampios	22	
S.	11	**19. S. n. Trin.**	Ap. Philippus	23	20. S. n. Trinit.
M.	12	Walfried	Uebr. d. Relig. n. Gatschina	24	
D.	13	Angelus	Märt. Karpos	25	
M.	14	Wilhelmine	Märt. Nazarios	26	
D.	15	Hedwig	E. Euphemios u. M. Lukian	27	
F.	16	Gallus	Märt. Longinus d. Centurio	28	Sim. Juda.
S.	17	Florentine	Prophet Hosea	29	
S.	18	**20. S. n. Trinit.**	Ap. u. Evang. Lukas	30	21. S. n. Trinit.
M.	19	Lucius	Prophet Joel	31	
D.	20	Wendelin	Gr. Märt. Arthemios	1	**Nov.** Aller Heil.
M.	21	Ursula	Ehrw. Hilarion	2	Aller Seelen
D.	*22	**M. G. v. Kasan**	Kasansches Bild d. M. G.	3	
F.	23	Severin	Ap. Jacobus, Christi Br.	4	
S.	24	Hortensia	Märt. Arethas	5	
S.	25	**21. S. n. Trinit. Reform.-Fest**	Märt. Marcianus	6	22. S. n. Trinit.
M.	26	Amandus	Gr.-Märt. Demetrios	7	
D.	27	Capitolin	Märt. Nestor	8	
M.	28	Simeon Judas	Märt. Terentius	9	Martin Luther
D.	29	Engelhard	E. M. Anastasia u. Abramios	10	Martin Bischof
F.	30	Absalon	Märt. Zenobios u. Zenobia	11	
S.	31	Wolfgang	Ap. Stachys u. Amplius	12	

4. Franziscus. — 11. Burchard. — 18. Luc. Evang. — 25. Crispin.

November



30 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	Neuer St.	Gregorianischer Kalender.
S.	1	**22. S. n. Trinit.**	H. Kosmas u. Damianos	13	23. S. n. Trinit.
M.	2	Aller Seelen	Märt. Akindynos	14	
D.	3	Tilemann	Märt. Akepsimas	15	
M.	4	Otto	Ehrw. Joannikios	16	
D.	5	Charlotte	Märt. Galaktion	17	
F.	6	Leonhard	H. Paulus der Bekenner	18	
S.	7	Engelbert	M. Hierdn. Ehrw. Lazarus	19	
S.	8	**23. S. n. Trinit.**	G.-F. d. Arch. Michael	20	24. S. n. Trinit.
M.	9	Theodor	Märt. Onesiphoros	21	Mariä Opfer
D.	10	Martin Luther	Ap. Erastos u. Olympas	22	
M.	11	Martin Bischof	Märt. Menas u. Stephanias	23	
D.	12	Jonas	H. Johannes d. Barmherzige	24	
F.	13	Eugen	H. Joh. Chrysostomus	25	
S.	*14	**Kaiserin Geb.**	Ap. Philippus	26	
S.	15	**24. S. n. Trinit.**	M. Gurias, Samon u. Abibos	27	1. Advent
M.	16	Ottomar	Ap. u. Ev. Matthäus	28	
D.	17	Hugo	H. Gregorius v. Neucaesarea	29	
M.	18	Alexander	Märt. Plato	30	Andreas Ap.
D.	19	Elisabeth	Prophet Obadja	1	**December**
F.	20	Amos	Ehrw. Gregorios Dekapolita	2	
S.	*21	**Mariä Opfer**	Mariä Eing. in d. Temp.	3	
S.	*22	**25. S. n. Trinit. Todtenfest**	Apostel Philemon	4	2. Advent.
M.	23	Clemens	H. Amphilochios	5	
D.	24	Leberecht	Gr.-Märtyrerin Katharina	6	
M.	25	Catharina	H. Märt. Clemens	7	Mariä Empf.
D.	26	Conrad	Gr.-Märt. Jakobus	8	
F.	27	Busso	G. M. Jakobus v. Persien	9	
S.	28	Günther	Ehrw. Märt. Stephanus	10	
S.	29	**1. Advent**	M. Paramonus u. Philumen	11	3. Advent
M.	30	Ap. Andreas	Ap. Andreas d. Erstberuf.	12	

8. Alexandra. — 15. Leopold. — 22. Alphons. — 29. Eberhard.

Notizen.

Notizen.

December



31 Tage.

Wochen-Tage.	Monats-Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender	Neue St.	Gregorianischer Kalender.
D.	1	Arnold	Prophet Nahum	13	
M.	2	Candidus	Prophet Habakuk	14	Quatember
D.	3	Agricola	Prophet Zephanja	15	
F.	4	Barbara	Gr.-Märtyrerin Barbara	16	
S.	5	Sabine	Ehrw. Sabas	17	
S.	*6	**2. Advent Thronf. Namf.**	H. Nikolaus d. Wunderth.	18	4. Advent
M.	7	Antonie	H. Ambrosius v. Mailand	19	
D.	8	Mariä Empf.	Ehrw. Patapios	20	
M.	9	Joachim	Empf. d. h. Anna	21	Thomas Ap.
D.	10	Judith	Märt. Menas u. Eugraphos	22	
F.	11	Woldemar	Ehrw. Daniel	23	
S.	12	Ottilie	E. Spiridon v. Tremithus	24	
S.	13	**3. Advent**	Märt. Eustratios	25	Weihnachten
M.	14	Nicasias	Märt. Thyrsos	26	2. Weihn.-Fest
D.	15	Johanna	H. Märt. Eleutherios	27	Johannes Ev.
M.	16	Alwine **4. Quatember**	Prophet Haggai	28	
D.	17	Ignatius	Prophet Daniel	29	
F.	18	Christoph	Märt. Sebastianus	30	
S.	19	Loth	Märt. Bonifacius	31	Sylvester
S.	20	**4. Advent**	H. Märt. Ignatius	1	**Januar 1888**
M.	21	Ap. Thomas	Märtyrerin Juliane	2	
D.	22	Beata	G.-Märt. Anastasia	3	
M.	23	Victoria	10 Märt. auf Kreta	4	
D.	24	Adam u. Eva	Ehrw. Märt. Eugenia	5	
F.	*25	**Heil. Christtag**	Christi Geburt	6	Heil. 3. Könige
S.	*26	**2. Christtag**	Fest d. Mutter Gottes	7	
S.	*27	**S. n. Weihn.**	Apostel Stefanus	8	1. S. n. Epiph.
M.	28	Unsch. Kindl.	20,000 Märt. in Nikomedia	9	
D.	29	Noah	14,000 i. Bethlehem gem. Kind	10	Paul d. Eins.
M.	30	David	Märt. Anisia	11	
D.	31	Sylvester	Ehrw. Melania in Rom	12	

6. Wund. Nicolaus. — 13. Lucia. — 20. Abraham. — 27. Ev. Joh.

Verzeichniß der Kirchen- und Staatsfeste

an welchen in sämmtlichen Behörden keine Sitzung gehalten und in den Lehranstalten kein Unterricht ertheilt wird.

Januar 1. Neujahr.
6. Christi Erscheinung. Heil. 3 Könige.

Februar 2. Mariä Reinigung.
13. u. 14. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
25. Buß- und Bettag.
26. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Alexandrowitsch III.**, Selbstherrschers aller Reußen.

März 2. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander III.**
25. Mariä Verkündigung.
29. Palmsonntag.

April 2. Gründonnerstag.
3. Charfreitag.
4. Sonnabend in der Marterwoche.
5. Ostersonntag.
6.—10. Die Osterwoche.

Mai 6. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch.**
9. St. Nicolaus.
14. Christi Himmelfahrt.
15. Krönungsfest.
24. Pfingstsonntag.
25. Pfingstmontag.

Juni 24. Johannis der Täufer.
29. Fest der Apostel Petrus und Paulus.

Juli 22. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Feodorowna.**

August 6. Christi Verklärung.
15. Mariä Himmelfahrt.
29. Johannis Enthauptung.
30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Alexandrowitsch.**

Septbr. 8. Mariä Geburt.
14. Kreuzes Erhöhung.
26. Fest des Apostels und Evangelisten Johannes des Theologen.

Octbr. 1. Mariä Schutz und Fürbitte.
4. Erntefest.
22. Fest des Wunderthätigen Bildes der Mutter Gottes von Kasan.
25. Reformations-Fest.

Novbr. 14. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Feodorowna.**
21. Mariä Opfer.
22. Todtenfest.

Decemb. 6. Fest des heiligen Wunderthäters Nikolaus. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Nikolai Alexandrowitsch.**
25.—27. Fest der Geburt Christi.

Schulferien: 10. Juni — bis 10. August und
20. December — 12. Januar.

Evangelien- und Episteln

für alle Sonn- und Festtage des Jahres 1887.

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Episteln.
1. Januar	Neujahr	Luc. 2, 21	Gal. 3, 23—29
4. „	Sonntag n. Neujahr	Matth. 2, 13—23	1. Petri 4, 12—19
6. „	Epiphanias	Matth. 2, 1—12	Jes. 60, 1—6
11. „	1. S. n. Epiph.	Luc. 2, 41—52	Röm. 12, 1—6
18. „	2. S. n. Epiph.	Joh. 2, 1—11	Röm. 12, 7—16
25. „	3. S. n. Epiph.	Matth. 8, 1—13	Röm. 12, 17—21
1. Februar	Septuagesimae	Matth. 20, 1—16	1. Cor. 9, 24—10,5
8. „	Sexagesimae	Luc. 8. 4—15	2. Cor. 11, 19—12,9
15. „	Estomihi.	Luc. 18, 31—43	1. Cor. 13
22. „	Invocavit	Matth. 4, 1—11	2. Cor. 6, 1—10
25. „	Bußtag	* * *	* * *
1. März	Reminiscere	Matth. 15, 21—28	1. Thess. 4, 1—7
8. „	Oculi	Luc. 11, 14—28	Ephes. 5, 1—9
15. „	Lätare	Joh. 6, 1—15	Gal. 4, 21—31
22. „	Judica	Joh. 8, 46—59	Hebr. 9, 11—15
25. „	Mariä Verkünd.	Luc. 1, 26—38	Jes. 7, 10—16
29. „	Palmarum	Matth. 21, 1—9	Philipp. 2, 5—11
2. April	Gründonnerstag	Joh. 13, 1—15	1. Cor. 11, 23—32
3. „	Charfreitag	Passionshistorie	Jes. 53
5. „	I. Osterfeiertag	Marc. 16, 1—8	1. Cor. 5, 6—8
6. „	II. Osterfeiertag	Luc. 24, 13—35	Apost. 10, 34—41
7. „	III. Osterfeiertag	Luc. 24, 36—47	Apost. 13, 26—33
12. „	Quasimodogeniti	Joh. 20, 19—31	1. Joh. 5, 4—10
19. „	Miser. Domini	Joh. 10, 12—16	1. Petr. 2, 21—25
26. „	Jubilate	Joh. 16, 16—23	1. Petr. 2, 11—20
3. Mai	Cantate	Joh. 16, 5—15	Jac. 1, 16—21
10. „	Rogate	Joh. 16, 23—30	Jac. 1, 22—27
14. „	Himmelfahrt	Marc. 16, 14—20	Apost. 1, 1—11
17. „	Exaudi	Joh. 15, 26—16, 4	1. Petr. 4, 8—11
24. „	I. Pfingstfeiertag	Joh. 14, 23—31	Apost. 2, 1—13
25. „	II. Pfingstfeiertag	Joh. 3, 16—21	Apost. 10, 42—48
31. „	Trinitatis	Joh. 3, 1—15	Röm. 11, 33—36
7. Juni	1. S. n. Trinit.	Luc. 16, 19—31	1. Joh. 4, 16—21
14. „	2. S. n. Trinit.	Luc. 14, 16—24	1. Joh. 3, 13—18
21. „	3. S. n. Trinit.	Luc. 15, 1—10	1. Petr. 5, 6—11
24. „	Johanni	Luc. 1, 57—80	Jes. 40, 1—5
28. „	4. S. n. Trinit.	Luc. 16, 36—42	Röm. 8, 18—23
5. Juli	5. S. n. Trinit.	Luc. 5, 1—11	1. Petr. 3, 8—15
12. „	6. S. n. Trinit.	Matth. 5, 20—26	Röm. 6, 3—11
19. „	7. S. n. Trinit.	Marc. 8, 1—9	Röm. 6, 19—23
26. „	8. S. n. Trinit.	Matth. 7, 15—23	Röm. 8, 12—17
2. August	9. S. n. Trinit.	Luc. 16, 1—9	1. Cor. 10, 6—13
9. „	10. S. n. Trinit.	Luc. 19, 41—48	1. Cor. 12, 1—11
16. „	11. S. n. Trinit.	Luc. 18, 9—14	1. Cor. 15, 1—10
23. „	12. S. n. Trinit.	Marc. 7, 31—37	2. Cor. 3, 4—11
30. „	13. S. n. Trinit.	Luc. 10, 23—37	Gal. 3, 15—22
6. Septemb.	14. S. n. Trinit.	Luc. 17, 11—19	Gal. 5, 16—24
13. „	15. S. n. Trinit.	Matth. 6, 24—34	Gal. 5, 25—6,10
20. „	16. S. n. Trinit.	Luc. 7, 11—17	Ephes. 3, 13—21
27. „	17. S. n. Trinit.	Luc. 14, 1—11	Ephes. 4, 1—6

Datum.	Festtag.	Evangelium.	Epistel.
4. October	Erntef. 18. S. n. Trin.	Matth. 22, 34—46	1. Cor. 1, 4—9
11. „	19. S. n. Trinit.	Matth. 9, 1—8	Epheſ. 4, 22—28
18. „	20. S. n. Trinit.	Luc. 19, 1—10	Off. Joh. 21. 1—5
25. „	Reform.-F. 21. S. n. Tr.	Joh. 4, 47—54	Eph. 6, 10—17
1. Novemb.	22. S. n. Trinit.	Matth. 18, 23—35	Phil. 1, 3—11
8. „	23. S. n. Trinit.	Matth. 22, 15—22	Phil. 3, 17—21
15. „	24. S. n. Trinit.	Matth. 9, 18—26	Coloſſ. 1, 9—14
22. „	Todtenf. 25. S. n. Tr.	Matth. 24, 15—28	1. Theſſal. 4, 13—18
29. „	I. Advent	Matth. 21, 1—9	Röm. 13, 11—14
6. Detſemb.	II. Advent	Luc. 21, 25—36	Röm. 15, 4—13
13. „	III. Advent	Matth. 11, 2—10	1. Cor. 4, 1—5
20. „	IV. Advent	Joh. 1, 19—28	Phil. 4, 4—7.
25. „	I. Weihnachtstag	Luc. 2, 1—14	Tit. 2, 11—14
26. „	II. Weihnachtstag	Luc. 2, 15—20	Tit. 3, 4—7
27. „	III. Weihnachtstag	Joh. 1, 1—14	Sir. 15, 1—8
27. „	Sonntag n. Weihnacht	Luc. 2, 33—40	Gal. 4, 1—7.

Ruſſiſch-Kaiſerliches Haus.

Alexander der Dritte, Kaiſer und Selbſtherrſcher aller Reußen, König von Polen, Großfürſt von Finnland, unſer Allergnädigſter Monarch, geb. 1845 den 26. Februar, regiert ſeit dem 1. März 1881. Gekrönt den 15. Mai 1883.

Kaiſerin Maria Feodorowna, geb. Prinzeſſin Maria Sophie Frederika Dagmar von Dänemark, geb. 1847 den 14. Nov.

Kinder des Kaiſers:

1. Cäſarewitſch und Großfürſt **Nikolai Alexandrowitſch,** Thronfolger, geb. 1868 den 6. Mai. Mündig erklärt den 6. Mai 1884.
2. Großfürſt **Georg Alexandrowitſch,** geb. 1871 den 27. April.
3. Großfürſtin **Xenia Alexandrowna,** geb. 1875 den 25. März.
4. Großfürſt **Mihail Alexandrowitſch,** geb. 1878 den 22. Nov.
5. Großfürſtin **Olga Alexandrowna,** geb. 1882 den 1. Juni.

1. Großfürſt **Wladimir Alexandrowitſch,** geb. 1847 den 10. April. Am 16. Auguſt 1874 vermählt mit der Großfürſtin **Maria Pawlowna,** geb. Prinzeſſin Maria von Mecklenburg-Schwerin, geb. 1854 den 14. Mai.

Deren Kinder:

Großfürſt **Kyrill Wladimirowitſch,** geb. 1876 den 30. September.
Großfürſt **Boris Wladimirowitſch,** geb. 1877 den 12. November.
Großfürſt **Andrei Wladimirowitſch,** geb. 1879 den 2. Mai.
Großfürſtin **Helene Wladimirowna,** geb. 1882 den 17. Januar.

2. Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. 1850 den 2. Januar.
3. Großfürstin **Maria Alexandrowna**, geb. 1853 den 5. October. Am 11. Januar 1874 vermählt mit Sr. Königl. Hoheit dem Herzog **Alfred** Ernst Albert von Edinburgh, geb. 1844 d. 6. Aug.
4. Großfürst **Sfergei Alexandrowitsch**, geb. 1857 den 29. April. Am 2. Juni 1884 vermählt mit der Prinzessin Elisabeth v. Hessen.
5. Großfürst **Paul Alexandrowitsch**, geb. 1860 d. 21. September.

Oheime Sr. Majestät des Kaisers:

a. Großfürst **Konstantin Nikolajewitsch**, geb. 1827 den 9. September. Am 30. August 1848 vermählt mit der Großfürstin **Alexandra Josefowna**, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch**, geb. 1850 den 2. Februar.
Großfürstin **Olga Konstantinowna**, geb. 1851 den 22. August. Am 15. October 1867 vermählt mit **Georg I.**, König von Griechenland, geb. 1845 den 12. December.
Großfürstin **Wera Konstantinowna**, geb. 1854 d. 4. Februar. Wittwe des Herzogs Wilhelm Eugen von Würtemberg, gest. 1877.
Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. 1858 den 10. August. Am 15. April 1884 vermählt mit der Prinzessin Elisabeth von Sachsen-Altenburg.
Großfürst **Dmitri Konstantinowitsch**, geb. 1860 den 1. Juni.

b. Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. 1831 den 27. Juli. Am 25. Januar 1856 vermählt mit der Großfürstin **Alexandra Petrowna**, (Tochter Sr. Kais. Hoh. des Prinzen Peter von Oldenburg), geb. 1838 den 21. Mai.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. 1856 den 6. November.
Großfürst **Peter Nikolajewitsch**, geb. 1864 den 10. Januar.

c. Großfürst **Michael Nikolajewitsch**, geb. 1832 den 13. October. Am 16. August 1857 vermählt mit der Großfürstin **Olga Feodorowna**, geb. Prinzessin Cäcilie von Baden, geb. 1839 d. 8. Sept.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. 1859 den 14. April.
Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. 1860 den 16. Juli. Am 24. Januar 1879 vermählt mit Sr. Königl. Hoh. dem Erbgroßherzog von Mecklenburg-Schwerin **Friedrich Franz**, geb. 1851 den 19. März.
Großfürst **Michail Michailowitsch**, geb. 1861 den 4. October.
Großfürst **Georg Michailowitsch**, geb. 1863 den 11. August.
Großfürst **Alexander Michailowitsch**, geb. 1866 den 1. April.
Großfürst **Sfergei Michailowitsch**, geb. 1869 den 25. September.
Großfürst **Alexei Michailowitsch**, geb. 1875 den 16. December.

d. Großfürstin **Olga Nikolajewna**, geb. 1822 d. 30. August. Am 1. Juli 1846 vermählt mit Sr. Maj. dem Könige von Würtemberg, **Karl** Friedrich Alexander, geb. 1823 den 22. Februar.

Großfürstin **Katharina Michailowna**, geb. 1827 d. 16. August. Wittwe des Herzogs Georg von Meklenburg-Strelitz, gest. 1876.

Kinder Ihrer Kaiserl. Hoheit der verstorbenen Großfürstin **Marie Nikolajewna**, gest. am 9. Februar 1876, aus Ihrer Ehe mit Sr. Kaiserlichen Hoheit dem verstorbenen Herzoge Maximilian von Leuchtenberg.

Söhne: Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzen und Prinzessinnen Romanowsky, Herzoge von Leuchtenberg,

Prinz **Nikolai Maximilianowitsch**, geb. 1843 den 23. Juli

Prinz **Eugen Maximilianowitsch**, geb. 1847 den 27. Januar.

Prinz **Georg Maximilianowitsch**, geboren 1852 den 17. Februar.

Töchter: Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzessinen Romanowsky, Herzoginnen von Leuchtenberg,

Prinzessin **Maria Maximilianowna**, geboren 1841 den 4. October. Vermählt am 30. Jan. 1863 mit Seiner Großherzoglichen Hoheit dem Prinzen Ludwig **Wilhelm** August von Baden, geb. 1829 den 6. December.

Prinzessin **Eugenie Maximilianowna**, geboren 1845 den 20. März. Vermählt am 19. Jan. 1868 mit Sr. Hoheit dem Prinzen **Alexander** von Oldenburg, geb. den 2. Juni 1844.

Stammtafel des Hauses Romanow.

1. **Michail Feodorowitsch Romanow**, 1613—45.

2. **Alexei Michailowitsch**, 1645—76.

3. **Feodor** 1676—82. | 4. **Joann V.** 1682—89. | **Sophia** | 5. **Peter d. Gr.**, 1682—1725, verm. a) mit Lapuchin; b) mit (6) Katharina I., 1725—27.

Katharina, verm. an Herzog Karl Leopold von Mecklenburg-Schwerin

Anna (Leopoldowna) verm. an Herzog Anton Ulrich von Braunschweig.

9. **Joann VI.** (Antonowitsch) 1740—41.

8. Anna verm. an Herzog Friedrich Wilh. von Kurland; Kaiserin von 1730—40.

Alexei

7. Peter II. 1727—30.

Anna verm. an Karl Friedrich Herzog von Holstein-Gottorp.

10. Elisabeth 1741—61.

11. Peter III., 1761—62. verm. (12) mit Katharina II. gewesener Prinzessin von Anhalt-Zerpst; Kaiserin von 1762—96.

13. Paul 1796—1801.

14. **Alexander I.** 1801—25.

Constantin

15. **Nicolai** 1825—55.

16. **Alexander II.** 1855—81.

17. **Alexander III.** reg. seit 1881.

Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

Aaron, 7. April.
Abel, 2. Januar.
Abraham, 20. Decembr.
Absalon, 30. October.
Adam, 24. December.
Adelheid, 23. Juli.
Adele, 17. Auguſt.
Adolph, 27. September.
Adonis, 30. März.
Adrian, 4. März.
Agathe, 5. Februar.
Agathus, 22. Juni.
Aegidius, 1. September.
Agnes, 21. Januar.
Agricola, 3. December.
Albertine, 10. Sept.
Albina, 16. December.
Albinus, 1. März.
Albrecht, 24. April. [Nov.
Alexander, 30. Aug. u. 18.
Alexandra, 8. Novbr.
Alexius, 17. Juli.
Alide, 31. Mai.
Alphonſus, 22. Nov.
Amalie, 5. October.
Amandus, 26. October.
Amatus, 13. September.
Ambroſius, 4. April.
Amilde, 15. Juni.
Amos, 20. November.
Anaſtaſius, 27. April.
Andreas, 30. November.
Angelus, 13. October.
Anna, 26. Juli.
Anſelm, 5. Juli.
Anton, 17. Januar.
Antonie, 7. December.
Apollonia, 9. Februar.
Arnold, 1. December.
Artemius, 6. Juni.
Arthur 17. Juni.
Arwid, 10. October.
Athelwina, 4. Septbr.
Auguſt, 3. Auguſt.
Auguſte, 28. Auguſt
Aurora, 5. März.
Axel, 23. Juni.
Barbara, 4. Decembr.
Barnabas, 11. Juni.
Barnimus, 9. Juni.
Bartholomäus, 24. Aug.
Beata, 22. December.
Beatrix, 29. Juli.
Benedict, 21. März.
Bernhard, 20. Auguſt.
Bertha, 3. September.
Blandina, 12. Juni.
Blaſius, 3. Februar.
Bogislaus, 9. April.
Bonavent, 14. Juli.
Bonifacius, 5. Juni.
Boy, 13. Februar.
Brigitte, 1. Februar.
Bruno, 9. September.
Burchard, 11. October.
Buſſo, 27. November.
Cajus, 22. April.
Candidus, 2. December.
Capitolin, 27. October.
Carl, 28. Januar.
Caſimir, 24. März.
Caspar, 9. Januar.
Catharina, 25. Nov.
Charitas, 7. October.
Charlotte, 5. November.
Chriſtian, 14. Mai.
Chriſtina, 24. Juli.
Chriſtoph, 18. Decembr.
Chryſoſtomus, 27. Jan.
Clara, 12. Auguſt.
Claudius, 27. Februar.
Clemens, 23. November.
Concordia, 18. Februar.
Conrad, 26. November.
Conſtantia, 17. Februar.
Conſtantin, 11. März.
Cordula, 22. October.
Cornelius, 3. Juli.
Criſpin, 25. October.
Cyprian, 8. März.
Cyrillus, 9. Juli.
Daniel, 21. Juli.
David, 30. December
Demetrius, 7. Juli.
Detlaus, 31. März.
Dietrich, 6. Mai.
Dominicus, 4. Auguſt.
Donatus, 7. Auguſt.
Dorothea, 6. Februar.
Eberhard, 29. Nov.
Eduard, 26. Mai.
Eleonore, 21. Februar.
Elias, 20. Juli.
Eliſa, 2. September.
Eliſabeth, 19. November.
Emerentia, 23. Januar.
Emil, 21. Juni.
Emilie, 22. Mai.
Emma, 2. Juni.
Emmeline, 11. Juli.
Engelbert, 7. November.
Engelhard, 29. October.
Enoch, 3. Januar.
Ephraim, 18. Januar.
Erasmus, 3. Juni.
Eraſtus, 30. April.
Erdmann, 16. Januar.
Erhard, 8. Januar.
Erich, 18. Mai.
Erneſtine, 21. Mai.
Ernſt, 13. März.
Eſther, 24. Mai.
Eucharius, 20. Februar
Eugen, 13. November.
Eugenia, 28. März.
Euphroſine, 11. Februar.
Euſebius, 14. Auguſt.
Eva, 24. December.
Ezechias, 26. April.
Ezechiel, 10. April.
Fabian, 20. Januar.
Febronia, 25. Juni.
Felix, 15. Januar.
Ferdinand, 3. April.
Fides, 5. October.
Flavius, 10. Juni.
Florentin, 17. October.
Florentine, 4. Mai.
Florian, 20. Juni.
Fortunat, 21. April.
Franz, 4. October.
Friedebert, 9. October.
Friedrich, 14. November.
Friederike, 4. Juni.
Gabriel, 16. März.
Gallus, 16. October.
Gebhard, 27. Auguſt.
Georg, 23. April.
Gerhard, 11. Septbr.
Germanus, 31. Juli.
Gertrud, 17. März.
Gervaſius, 19. Juni.
Gordian, 10. Mai.
Gottfried, 6. März.
Gotthard, 5. Mai.
Gotthilf, 15. Februar.
Gottlieb, 8. Auguſt.
Gottſchalk, 1. Juni.
Gregor, 12. März.
Günther, 28. November.
Guſtav, 27. März.
Hannibal, 2. Auguſt.
Hans, 26. Januar.
Harald, 19. Juli.

Hector, 6. Juli.
Hedwig, 15. October.
Heinrich, 12. Juli.
Helene, 18. Auguſt.
Henriette, 7. Mai.
Herbert, 17. Mai.
Hermine, 16. Juli.
Herrmann, 11. April.
Hieronymus. 30. Sept.
Hilarius, 13. Januar.
Hildebert, 13. Auguſt.
Homerus, 18. Juni.
Hortenſia, 24. October.
Hoſeas, 23. September.
Hugo, 17. November.
Hyginus, 11. Januar.
Jacob, 25. Juli.
Jacobina, 16. Septbr.
Jairus, 3. October.
Jenny, 10. März.
Jeremias, 26. Juni.
Ignatius, 17. Decembr.
Immanuel, 26. März.
Joachim, 9. December.
Jobſt, 23. Februar.
Johanna, 15. December.
Johannes, 24. Juni.
Jonas, 12. November.
Joſeph, 19. März.
Joſephine, 14. Juni.
Joſua, 28. Juni.
Iſaak, 16. Auguſt.
Judith, 10. December.
Juliane, 16. Februar.
Julius, 12. April.
Juſtina, 16. Juni.
Juſtinus, 13. April.
Juſtus, 28. Februar.
Karoline, 12. Februar.
Kilian, 8. Juli.
Kleophas, 25. Septbr.
Kunigunde, 3. März.
Lambertus, 17. Sept.
Laurentius, 10. Auguſt.
Leberecht, 24. November.
Leonhard, 6. Novbr.
Leontine, 23. Mai.
Leopold, 15. November.
Liborius, 8. April.
Longinus, 15. März.
Loth, 19. December.
Louiſe, 2. März.
Lucie, 13. December.
Lucius, 19. October.
Lucretia, 7. Juni.
Ludolph, 27. Mai.
Ludovica, 30. Januar.
Ludwig, 25. Auguſt.
Magdalena, 22. Juli.
Magnus, 6. September.
Margaretha, 13. Juli.
Maria, 22. Juli.
Marianne, 20. Septbr.
Martha, 27. Juli.
Martin, 10. November.
Mathilde, 14. März.
Maximilian, 29. Mai.
Maximus, 5. April.
Medardus, 8. Juni.
Melchior, 7. Januar.
Methuſalem, 4. Januar.
Michael, 29. September.
Moritz, 22. September.
Natalie, 26. Auguſt.
Nathanael, 5. Septbr.
Nero, 12. Mai.
Neſtor, 26. Februar.
Nicaſias, 14. December.
Nicodemus, 15. Septbr.
St. Nicolaus, 9. Mai.
Nicolaus, 6. December.
Noah, 29. December.
Obadias, 15. April.
Olga, 11. Auguſt.
Oswald, 5. Auguſt.
Ottilie, 12. December.
Otto, 4. November.
Ottomar, 16. November.
Pancratius, 11. Mai.
Pantaleon, 28. Juli.
Patricius, 18. März.
Paul, 29. Juni.
Pauline, 10. Februar.
Peregrynus, 16. Mai.
Perpetua, 7. März.
Peter, 29. Juni.
Philibert, 22. Auguſt.
Philipp, 19. Mai.
Philippine, 29. März.
Prudentius, 9. März.
Raimund, 29. April.
Raphael, 22. März.
Rebecca, 31. Auguſt.
Reinhold, 12. Januar.
Regina, 7. September.
Richard, 7. Februar.
Robert, 14. Januar.
Romanus, 9. Auguſt.
Roſalie, 30. Juli.
Roſina, 18. Juli.
Rudolph, 17. April.
Rupert, 20. März.
Ruth, 21. Auguſt.
Sabina, 5. December.
Salomo, 8. Februar.
Samuel, 29. Januar.
Samuela, 8. October.
Sara, 19. Januar.
Sebaldus, 19. Auguſt.
Sebaſtian, 20. Januar.
Servatius, 13. Mai.
Seth, 2. Januar.
Severin, 23. October.
Sigismund, 2. Mai.
Simeon, 5. Januar.
Sophie, 15. Mai.
Stanislaus, 8. Mai.
Stephan, 26. December.
Sulpitius, 20. April.
Suſanne, 19. Februar.
Sybille, 20. Mai.
Sylveſter, 31. December.
Syrus, 12. September.
Theobald, 1. Juli.
Theodor, 9. November.
Theodorich, 23. März.
Theodora, 1. April.
Theodoſia, 2. April.
Thereſe, 28. April.
Thomas, 21. December.
Timon, 19. April.
Timotheus, 24. Januar.
Titus, 18. September.
Tobias, 13. Juni.
Ulrich, 4. Juli.
Urbanus, 25. Mai.
Urſula, 21. October.
Valentin, 14. Februar.
Valerian, 18. April.
Veronica, 4. Februar.
Victor, 25. Februar.
Victoria, 23. December.
Vincenz, 22. Januar.
Virgil, 31. Januar.
Vollrad, 2. October.
Wallfried, 12. October.
Wenceslaus, 28. Sept.
Wendelin, 20. October.
Werner, 19. September.
Wigand, 30. Mai.
Wilhelm, 28. Mai.
Wilhelmine, 14. October.
Woldemar, 11. Decbr.
Wolfgang, 31. October.
Zacharias, 23. Auguſt.

Berechnungs-Tabelle der Procente eines Capitals von 100 Rubeln.

Berechng. für	3%		3½%		4%		4½%		5%		5½%		6%		7%	
	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.	R.	Kop.
1 Tg.	—	0_{83}	—	0_{97}	—	1_{11}	—	1_{25}	—	1_{38}	—	1_{52}	—	1_{66}	—	1_{94}
2 „	—	1_{66}	—	1_{94}	—	2_{22}	—	2_{50}	—	2_{77}	—	3_{05}	—	3_{33}	—	3_{88}
3 „	—	2_{50}	—	2_{91}	—	3_{33}	—	3_{75}	—	4_{16}	—	4_{58}	—	5 —	—	5_{83}
4 „	—	3_{33}	—	3_{88}	—	4_{44}	—	5_{00}	—	5_{55}	—	6_{11}	—	6_{66}	—	7_{77}
5 „	—	4_{16}	—	4_{86}	—	5_{55}	—	6_{25}	—	6_{94}	—	7_{63}	—	8_{33}	—	9_{72}
6 „	—	5,—	—	5_{83}	—	6_{66}	—	7_{50}	—	8_{33}	—	9_{16}	—	10 —	—	11_{66}
7 „	—	5_{83}	—	6_{80}	—	7_{77}	—	8_{75}	—	9_{72}	—	10_{69}	—	11_{66}	—	13_{51}
8 „	—	6_{66}	—	8_{77}	—	8_{88}	—	10_{00}	—	11_{11}	—	13_{22}	—	13_{33}	—	15_{55}
9 „	—	7_{50}	—	8_{75}	—	10 —	—	11_{25}	—	12_{50}	—	13_{75}	—	15 —	—	17_{5}
10 „	—	8_{33}	—	9_{72}	—	11_{11}	—	12_{50}	—	13_{88}	—	15_{27}	—	16_{66}	—	19_{44}
11 „	—	9_{16}	—	10_{69}	—	12_{22}	—	13_{75}	—	15_{27}	—	16_{80}	—	18_{33}	—	21_{93}
12 „	—	10,—	—	11_{66}	—	13_{33}	—	15_{00}	—	16_{66}	—	18_{33}	—	20 —	—	23_{33}
13 „	—	10_{83}	—	12_{63}	—	14_{58}	—	16_{25}	—	18_{05}	—	19_{86}	—	21_{66}	—	25_{82}
14 „	—	11_{66}	—	13_{61}	—	15_{55}	—	17_{50}	—	19_{44}	—	21_{38}	—	23_{33}	—	27_{22}
15 „	—	12_{50}	—	14_{58}	—	16_{66}	—	18_{75}	—	20_{33}	—	22_{91}	—	25 —	—	29_{71}
16 „	—	13_{83}	—	15_{55}	—	17_{77}	—	20 —	—	22_{22}	—	24_{44}	—	26_{66}	—	31_{11}
17 „	—	14_{16}	—	16_{52}	—	18_{88}	—	21_{25}	—	23_{61}	—	25_{97}	—	28_{33}	—	33_{60}
18 „	—	15,—	—	17_{30}	—	20 —	—	22_{50}	—	25 —	—	27_{50}	—	30 —	—	35 —
19 „	—	15_{83}	—	18_{47}	—	21_{11}	—	23_{75}	—	26_{38}	—	29_{02}	—	31_{66}	—	36_{94}
20 „	—	16_{66}	—	19_{44}	—	22_{22}	—	25 —	—	27_{77}	—	30_{55}	—	33_{33}	—	38_{88}
21 „	—	17_{50}	—	20_{41}	—	23_{33}	—	26_{25}	—	29_{16}	—	32_{08}	—	35 —	—	40_{83}
22 „	—	18_{33}	—	21_{38}	—	24_{44}	—	27_{50}	—	30_{55}	—	33_{61}	—	36_{66}	—	42_{77}
23 „	—	19_{16}	—	22_{36}	—	25_{55}	—	28_{75}	—	31_{94}	—	35_{13}	—	38_{33}	—	44_{72}
24 „	—	20,—	—	23_{33}	—	26_{66}	—	30 —	—	33_{33}	—	36_{66}	—	40 —	—	46_{66}
25 „	—	20_{83}	—	24_{30}	—	27_{77}	—	31_{25}	—	34_{72}	—	38_{19}	—	41_{66}	—	48_{61}
26 „	—	21_{66}	—	25_{27}	—	28_{88}	—	32_{50}	—	36_{11}	—	39_{72}	—	43_{33}	—	50_{5}
27 „	—	22_{50}	—	26_{25}	—	30 —	—	33_{75}	—	37_{50}	—	41_{25}	—	45 —	—	52_{55}
28 „	—	23_{33}	—	27_{22}	—	31_{11}	—	35 —	—	38_{88}	—	42_{77}	—	46_{36}	—	54_{44}
29 „	—	24_{16}	—	28_{19}	—	32_{22}	—	36_{25}	—	40_{27}	—	44_{30}	—	48_{13}	—	56_{38}
30 „	—	25,—	—	29_{16}	—	33_{33}	—	37_{50}	—	41_{66}	—	45_{83}	—	50 —	—	58_{33}
2 Mt.	—	50,—	—	58_{33}	—	66_{66}	—	75 —	—	83_{33}	—	91_{66}	1	—	1	16_{66}
3 „	—	75,—	—	87_{50}	1	—	1	12_{50}	1	25 —	1	37_{50}	1	50 —	1	75 —
4 „	1	—	1	10_{66}	1	33_{33}	1	50 —	1	66_{66}	1	83_{33}	2	—	2	33_{33}
5 „	1	25,—	1	45_{83}	1	66_{66}	1	87_{50}	2	08_{33}	2	29_{16}	2	50 —	2	91_{66}
6 „	1	50,—	1	75—	2	—	2	25 —	2	50 —	2	75_{00}	3	—	3	50 —
7 „	1	75,—	2	4_{16}	2	33_{33}	2	62_{50}	2	97_{66}	3	20_{83}	3	50 —	4	08_{32}
8 „	2	—,—	2	33_{33}	2	66_{66}	3	—	3	33_{33}	3	67_{66}	4	—	4	66_{66}
9 „	2	25,—	2	62_{49}	3	—	3	37_{50}	3	75 —	4	13_{10}	4	50 —	5	25 —
10 „	2	50,—	2	91_{66}	3	33_{33}	3	75 —	4	16_{66}	4	59_{33}	5	—	5	83_{33}
11 „	2	75,—	3	20_{83}	3	66_{66}	4	12_{50}	4	58_{33}	5	05_{16}	5	50	6	41_{66}
12 „	3	—	3	50 —	4	—	4	50 —	5	—	5	50 —	6	—	7	—

Coursberechnungs-Tabelle.

Reichsmark gegen Rubel zum Course von 200—250 Mark per 100 Rbl.

1 Reichsmark ist gleich:

Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.	Cours	Kop.
200	50	213	46_9	226	44_2	239	41_8
200½	49_9	213½	46_8	226½	44_1	239½	41_7
201	49_7	214	46_7	227	44_0	240	41_7
201½	49_6	214½	46_6	227½	43_9	240½	41_6
202	49_5	215	46_5	228	43_9	241	41_5
202½	49_4	215½	46_4	228½	43_8	241½	41_4
203	49_3	216	46_3	229	43_7	242	41_3
203½	49_1	216½	46_2	229½	43_6	242½	41_2
204	49_0	217	46_1	230	43_5	243	41_1
204½	48_9	217½	45_9	230½	43_4	243½	41_0
205	48_8	218	45_9	231	43_3	244	40_9
205½	48_7	218½	45_8	231½	43_2	244½	40_9
206	48_5	219	45_7	232	43_1	245	40_8
206½	48_4	219½	45_6	232½	43_0	245½	40_7
207	48_3	220	45_4	233	42_9	246	40_6
207½	48_1	220½	45_3	233½	42_8	246½	40_6
208	48_0	221	45_2	234	42_7	247	40_5
208½	47_9	221½	45_1	234½	42_6	247½	40_4
209	47_8	222	45_0	235	42_5	248	40_3
209½	47_7	222½	44_9	235½	42_5	248½	40_2
210	47_6	223	44_8	236	42_4	249	40_1
210½	47_5	223½	44_7	236½	42_3	249½	40_0
211	47_4	224	44_6	237	42_2	250	40_0
211½	47_3	224½	44_5	237½	42_1		
212	47_2	225	44_4	238	42_0		
212½	47_0	225½	44_3	238½	41_9		

Preise des Stempelpapiers.

Zu Wechseln:

Auf die Summe

bis	50	R.	. . . . .	—	R.	10	K.
über	50	bis	100	R.	.	—	„	15 „
„	100	„	200	„	. .	—	„	30 „
„	200	„	300	„	. .	—	„	40 „
„	300	„	400	„	. .	—	„	55 „
„	400	„	500	„	. .	—	„	70 „
„	500	„	600	„	. .	—	„	80 „
„	600	„	700	„	. .	—	„	90 „
„	700	„	800	„	. .	1	„	— „
„	800	„	900	„	. .	1	„	15 „
„	900	„	1000	„	. .	1	„	20 „
„	1000	„	1500	„	. .	1	„	90 „
„	1500	„	2000	„	. .	2	„	50 „
„	2000	„	3200	„	. .	3	„	70 „
„	3200	„	4000	„	. .	5	„	15 „
„	4000	„	6400	„	. .	6	„	80 „
„	6400	„	8000	„	. .	9	„	— „
„	8000	„	10000	„	. .	11	„	40 „
„	10000	„	12000	„	. .	13	„	80 „
„	12000	„	15000	„	. .	15	„	60 „
„	15000	„	20000	„	.	21	„	— „
„	20000	„	25000	„	. .	27	„	60 „
„	25000	„	30000	„	. .	33	„	60 „
„	30000	„	40000	„	. .	42	„	— „
„	40000	„	50000	„	. .	54	„	— „

Zu Acten:

Auf die Summe

von	50	bis	300	R.	1	R.	—	K.
über	300	„	900	„	2	„	50	„
„	900	„	1500	„	4	„	30	„
„	1500	„	2000	„	5	„	65	„
„	2000	„	3000	„	8	„	75	„
„	3000	„	4500	„	12	„	50	„
„	4500	„	6000	„	16	„	25	„
„	6000	„	7500	„	22	„	—	„
„	7500	„	9000	„	25	„	—	„
„	9000	„	10000	„	29	„	—	„
„	10000	„	12000	„	32	„	50	„
„	12000	„	13000	„	38	„	—	„
„	13000	„	15000	„	42	„	—	„
„	15000	„	18000	„	50	„	—	„
„	18000	„	21000	„	57	„	—	„
„	21000	„	30000	„	82	„	—	„
„	30000	„	45000	„	125	„	—	„
„	45000	„	60000	„	169	„	—	„
„	60000	„	90000	„	250	„	—	„
„	90000	„	120000	„	332	„	—	„
„	120000	„	150000	„	415	„	—	„
„	150000	„	225000	„	625	„	—	„
„	225000	„	300000	„	825	„	—	„

Stempelmarken.

Mit Stempelmarken à 60 Kop. sind zu versehen: Vollmachten, Geburts- und Taufscheine, desgleichen Gesuche und Eingaben bei Gericht- nnd Behörden aller Instanzen. — Für die von einer Behörde zu erwartende Resolution ist eine zweite Marke à 60 Kop. dem Gesuche oder der Eingabe beizugeben.

Quittungen, die über eine Summe von mehr als 5 Rbl. ausgestellt werden, sind mit einer Stempelmarke von 5 Kop. zu versehen, welche durch Durchschreibung des Namens des Quittirenden cassirt wird.

Räumliche und Gewichts-Maße der Neuzeit.

Die Staaten Europa's haben sich dahin geeinigt, ein gemeinsames Münz-, Maß- und Gewichts-System einzuführen und der Meter ist als Grundlage der räumlichen Maße angenommen worden. Ueber die Zeit und den Modus, wann und wie die alten Maße durch die neuen abgelöst werden sollen, sind die Bestimmungen noch nicht von allen Staaten getroffen worden; nur Preußen rechnet bereits nach französischen Maßen. Diese sind:

Längenmaße.

Die Einheit der Längenmaße ist ein Meter, welcher der Idee nach der zehnmillionste Theil des Erdquadranten sein sollte. Der französische Normalmeter ist aber in Wirklichkeit der 10,000,856ste Theil derjenigen Länge des Erdquadranten, welche die Gesammtheit der zuverlässigsten Gradmessungen ergeben hat. Die Vielfachen und Theile des Meter heißen:

1 Miriameter = 10 Kilom. = 100 Hectom. = 1000 Decam. = 10,000 Meter.
1 Meter = 10 Decimeter = 100 Centimeter = 1000 Millimeter.

Flächenmaße.

Die Einheit der Flächenmaße ist die Are, ein Quadrat, dessen Seite 10 Meter lang ist. Von diesem ist nur ein Vielfaches gebräuchlich und es ist:
1 Hectare = 100 Aren = 10,000 Quadrat-Metern.

Hohlmaße.

Die Einheit der Hohlmaße ist der Liter, welcher sowohl als Maß für trockene als auch für flüssige Waare gebraucht wird. Der Liter ist ein Würfel, dessen Kante ein Decimeter lang ist; es sind also 1000 Liter gleich einem Kubikmeter. Die Vielfachen und Theile des Liter sind:
1 Hectoliter = 10 Decaliter = 100 Liter.
1 Liter = 10 Deciliter = 100 Centiliter.

Gewichtsmaße.

Die Einheit der Gewichtsmaße ist das Gramm oder das Gewicht eines Würfels destillirten Wassers bei der Temperatur der größten Dichtigkeit, dessen Kante ein Centimeter lang ist. Die Vielfachen und Theile des Gramm sind:
1 Kilogramm = 10 Hectogramm = 100 Decagramm = 1000 Gramm.
1 Gramm = 10 Decigramm = 100 Centigramm = 1000 Milligramm.

Gewichte.

1 Berkowetz à 10 Pud à 40 Pfund à 96 Solotnik à 96 Doli.
1 Schiffspfund = 20 Liespfund = 400 Pfund.
1 Mitausches Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 2 Solotnik 12,90 Doli.
1 Rigaer Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 2 Solotnik 47,47 Doli.
1 Revaler Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfund 4 Solotnik 85,35 Doli.

Das Medicinalpfd. à 12 Unzen à 8 Drachm. à 3 Scrupel à 20 Gran = $^7/_8$ russ. Pfd.

Russ. Pfund.	Kilogramm.	Engl. avoir du poids.	Zollpfund.	Oesterreich. Pfund.
1 =	0,40951	0,90282	0,81902	0,73123
2,44193	= 1 =	2,20465	2,00000	1,78567
1,10764	0,45359	= 1 =	0,90718	0,80995
1,22097	0,50000	1,00233	= 1 =	0,89284
1,36753	0,56011	1,23463	1,12005	= 1 =

1 Pud = 16,3804 Kilogramm.
1 Solotnik = 4,27 Gramm.
1 Dolja = 44,44 Milligramm.
1 Loth = 1,28 Decagramm.
1 Quentchen = 1,02 Milligramm.

Größen- und Bevölkerungs-Verhältnisse des russischen Reiches.

Das russische Reich umfaßt nach den neueren Aufnahmen von 1880 und 1881 einen Flächenraum von 19070129 □Werst (21702232 □Kilometer) und hat eine Bevölkerung von ca. 100 Millionen; es reicht von 17° 50′ bis zu 90° 16′ östl. Länge von Gr. und von 39° bis zu 78° 4′ nördl. Breite.

Das Reich zerfällt in folgende Haupttheile:

Europäisches Rußland	4295770,6 □ Werst	4888713,7	□ Kilom.	75731393	Einw.
Königreich Polen	111875,4 „	127310,6	„	7245419	„
Großfürstenthum Finnland	328293,2 „	373603,8	„	2081612	„
Kaukasien	415340,7 „	472666,0	„	6087539	„
Transkaspisches Gebiet	287401,8 „	327068,7	„	203000	„
Sibirien	10979687,3 „	12495109,5	„	3947903	„
Central-Asien	2651760,0 „	3017760,0	„	5075696	„
Russisches Reich*)	19070129,0 □ Werst	21702232,3	□ Kilom.	100372562	Einw.

Post-Tarif.

A. Gewichts-Gebühren.

1) Für eine **banderolirte** Sendung mit Drucksachen: Kop.
   a. im Inlande für je 4 Loth 2
   b. in's Ausland für je 50 Gramm (nicht voll 4 Loth) . 2
   mit Actenpapieren und Waarenproben:
   a. im Inlande für je 4 Loth 2
   b. in's Ausland für je 50 Gramm (nicht voll 4 Loth) . 2

   Bem. 1. Für Actenpapiere beträgt die niedrigste Zahlung 7 Kop.

   Bem. 2. Banderolirte Sendungen müssen bei der Aufgabe stets voll frankirt werden.

   Bem. 3. Waarenproben dürfen nur bis 20 Loth wiegen.

2) Für eine **Correspondenzkarte** 3
   Als Correspondenzkarten werden auch Adreßkarten oder andere Blanquets, in Form und Stärke den Correspondenzkarten entsprechend, unter Beobachtung der für solche bestehenden Regeln, zur Versendung angenommen.

3) Für einen **geschlossenen** Brief:
   mit der Stadtpost 3
   im Inlande für je 1 Loth 7
   in's Ausland für je 15 Gramm = 1 1/6 Loth 7

   Bem. 1. Ein geschlossener Brief wird im Inlande nicht anders befördert, als wenn derselbe mit nicht weniger als 7 Kop. (Stadtpost 3 Kop.) bezahlt ist.

   Bem. 2. Für einen nicht voll bezahlten inländischen Brief, desgleichen für einen solchen vom Auslande wird das Doppelte des bis zur vollen Bezahlung fehlenden Betrages erhoben.

*) Ohne das Kaspische Meer 386125,2 □ Werst = 439418,4 □ Kilometer.

4) Für die **Recommandirung** jeder der unter 1, 2 und 3 aufgeführten Correspondenzen . . . . . Kop. 7

5) Für **Geldbriefe** und **Werthpackete**:
im Inlande für je 1 Loth . . . . . „ 7
in's Ausland für je 15 Gramm = 1⅙ Loth . . „ 7
für die Recommandirung . . . . . „ 7

6) Für **Päckchen** mit Sachen:
bei einer Entfernung von nicht weiter als 2500 Werst:
bis 300 Werst pro Pfund . . . . . „ 3
von 301 bis 400 Werst pro Pfund . . . . . „ 4
„ 401 „ 500 „ „ „ . . . . . „ 5
und so fortgehend, so daß auf je 100 Werst Entfernung mehr die Bezahlung um 1 Kop. wächst;
bei einer weiteren Entfernung als 2500 Werst:
bis 2750 Werst pro Pfund . . . . . Kop. 26
von 2751 bis 3000 Werst pro Pfund . . . . . „ 27
„ 3001 „ 3250 „ „ „ . . . . . „ 28
„ 3251 „ 3500 „ „ „ . . . . . „ 29
und so fortgehend, so daß auf je 250 Werst mehr, die Bezahlung um 1 Kop. wächst.

Bem. 1. Die geringste Zahlung für Beförderung eines Päckchens beträgt 10 Kop.

Bem. 2. Für Päckchen mit Büchern ist eine niedrigste Zahlung nicht festgesetzt, und gilt bei Beförderung derselben auf eine weitere Entfernung als 1500 Werst folgende gegen die Päckchentaxe ermäßigte Taxe:
von 1501 bis 2500 Werst 16 Kop. pro Pfund,
„ 2501 „ 5000 „ 18 „ „ „
bei weiterer Entfernung 20 „ „ „

B. Versicherungs-Gebühren.

Für die Versicherung einer Sendung im Werthe od. mit einer Summe:
bis 600 Rbl. ½ Kop. vom Rubel.,
von 601 bis 1600 Rbl. ¼ K. vom Rbl. mit Zuzahlung von 1 Rbl. 50 K.,
bei mehr als 1600 Rbl. ⅛ K. „ „ „ „ „ 3 „ 50 „

C. Gewicht der Correspondenzen.

Das größte zulässige Gewicht beträgt:

1) Für eine banderolirte Sendung
mit Drucksachen: mit der Stadtpost 1 Pfd.
im Inlande . . 4 „
in's Ausland . . 2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Actenpapieren: im Inlande 4 Pfd.
in's Ausland . . 2 Kgr. = 4 Pfd. 28 Loth
mit Waarenproben: im Inlande . . 20 Loth.
in's Ausland . . 250 Gramm = 19½ Loth.

2) Für einen geschlossenen Brief: mit der Stadtpost . . . 1 Pfd.
im Inlande . . . . . 5 „
3) Für ein Werthpacket,
welches geschlossen aufgegeben wird . . . . . 10 „
welches offen aufgegeben wird . . . . . 20 „
4) Für eine Geldsendung,
die nicht in Lederbeuteln verpackt ist, pro Stück . . . . 20 „
die in Lederbeuteln verpackt ist, pro Stück . . . . . 60 „
5) Für Päckchen . . . . . 3 Pud.

Von 20. März (1. April) 1886 an sind in Gemäßheit des Allerhöchsten Befehls vom 13. December 1884 und des am 21. Januar 1886 Allerhöchst ratificirten am 9. (21.) März 1885 in Lissabon abgeschlossenen Ergänzungsactes der Pariser Convention vom 20. Mai (1. Juni) 1878 über den Weltpost-Verein, die bestehenden Regeln über Versendung der inneren wie der internationalen Post-Correspondenz durch folgende Bestimmungen ergänzt:

1) Es werden **Postkarten mit vorausbezahlter Antwort** eingeführt. Die dazu besonders hergestellten Blankette bestehen aus zwei Theilen (der eine für die Anfrage, der andere für die Antwort), welche über einander gebogen sind. Für die Beförderung solcher Postkarten werden 3 Kop. für jeden der beiden Theile erhoben.

2) Den Absendern von Postkarten, sowohl der einzelnen, wie der mit bezahlter Antwort, ist es gestattet, auf der für die Adresse bestimmten Seite des ersten Theiles der Postkarte ihren eigenen Namen und ihre Adresse vermittelst eines Stempels, einer gravirten Unterschrift oder durch irgend einen andern Druck zu vermerken.

3) Den Absendern besagter Postkarten ist es auch gestattet, auf der vorderen Seite des für die Antwort bestimmten Blattes ihre Adresse zu schreiben.

4) Der für die Antwort bestimmte Theil der internationalen Postkarte mit bezahlter Antwort kann nur in das Land abgesandt werden, aus dem es stammt; im Falle eine andere Richtung aufgegeben wird, wird die Postkarte nicht befördert.

5) Papiere mit erhabenen Zeichen für Blinde werden als Drucksachen betrachtet, und werden, wie solche, nach der für jene festgesetzten ermäßigten Taxe befördert.

6) Zu den Correspondenzen, welche nicht den Charakter einer laufenden und persönlichen Correspondenz haben, werden gezählt: a. die handschriftlich abgeänderten oder vermerkten Preise auf Börsenberichten und Marktpreiscouranten oder Katalogen, Annoncen und Bekanntmachungen jeder Art; b. Offerten oder Bestellungen von Büchern, welche vermittelst handschriftlicher Angaben über angebotene oder bestellte Bücher durch Ausstreichung oder Unterstreichung des gedruckten Textes gemacht werden; c. Frachtbriefe und Rechnungen, welche Drucksachen als sich auf dieselben

beziehend beigegeben werden und d. Drucksachen mit Correcturen der Druckfehler.

7) Auf Waarenmustern ist es gestattet, handschriftliche Vermerke hinsichtlich des Gewichts, des Maßes und Umfanges der Waare, sowie auch der Quantität, welche zur Verfügung des Absenders des Musters steht, zu machen.

8) Kreuzbandsendungen mit Geschäftspapieren und Drucksachen dürfen nach keiner Richtung d. h. weder in Länge, noch Breite, noch Höhe 10 Werschok für die Beförderung im Reich und 45 Centimeter (nicht volle $10^1/_8$ Werschok) für den internationalen Verkehr überschreiten.

9) Postkarten mit irgend welchem gedrucktem Text können nicht für die für Drucksachen festgestellte ermäßigte Taxe befördert werden, sondern muß für dieselben stets nach der Taxe für Postkarten gezahlt werden.

10) Mit Bleistift geschriebene Adressen sind für die Arten der Correspondenz, über welche Quittungen verabfolgt werden (recommandirte Sendungen, Geld- und Werthpackete, Päckchen ꝛc.) nicht zulässig.

11) Es wird als allgemeine Regel hingestellt, daß der Absender von recommandirter Correspondenz, wenn selbige auch schon ins Ausland abgefertigt ist, ihre Rückgabe oder eine Aenderung der Adresse fordern kann, so lange die Correspondenz noch nicht dem Adressaten ausgeliefert ist. Die diesbezüglichen Gesuche werden per Post oder per Telegraph (an Orten, wo sich Telegraphenstationen befinden) für Rechnung des Absenders übergeben, welcher zu entrichten hat: a. für jedes per Post beförderte Gesuch eine Gebühr, welche der Taxe für einen recommandirten Brief vom einfachen Gewicht (d. h. 14 Kop.) entspricht und b. für jedes per Telegraph übergebene Gesuch die Taxe jür ein Telegramm nach gewöhnlichem Tarif vom Aufgabeort bis zum Bestimmungsort der Correspondenz. Bei der Aufgabe besagten Gesuchs hat der Absender die Beglaubigung beizubringen, daß die Correspondenz ihm gehört, d. h. eine Quittung über ihren Empfang auf der Post und eine genaue Abschrift der Adresse der Correspondenz.

Bezeichnete Zahlungen gelten auch in ähnlichen Fällen für die Correspondenz im Reiche, über deren Empfang eine Quittung ausgereicht worden.

Dorpater Kreis-Postcomptoir erster Klasse.

Das Bureau ist an den Wochentagen von Morgens 8 Uhr bis 9 Uhr Abends geöffnet*).

---

*) Am Namenstage Seiner und Ihrer Majestät, am 1. Januar, am 6. Januar, am 2. Februar, 25. März, am 1. 2. u. 3. Osterfeiertage, am Himmelfahrtstage, am 1. Pfingstfeiertage, am 6. August, 15. August, 8. September, 14. September, 21. November und am 1. und 2. Weihnachtsfeiertage findet weder eine Annahme noch Ausgabe statt.

Die **Annahme- und Ausgabetermine** sind für **Geld-, Werthpackete** und **Päckchen** an den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags und **recommandirte Briefe** täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags und Nachmittags von 5—7 Uhr; an den Sonntagen und Feiertagen von 12—2 Uhr Mittags.

Die ordinäre Correspondenz: an allen Tagen, Sonn- und Feiertage nicht ausgenommen, von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends. Die recommandirte Briefe die von 5—7 Uhr abgegeben werden, gehen am nächsten Tage ab.

Während des Sortirens der mit der Post angekommenen Correspondenz (von 11 bis 12 Uhr Vormittags), wird die Annahme und Ausgabe von jeglicher Art Correspondenz eingestellt.

Zugleich ist in Dorpat mit dem Post-Comptoir eine Stadt-Post eingerichtet, zu welchem Zwecke 8 Briefkasten in der Stadt ausgestellt worden sind; der 1., am Großen Markt, Haus Sturm, der 2. an der Realschule, der 3. am Hotel Moß, der 4. Peplerstraße, Nr. 8, der 5. Techelferscher Berg, Haus Nr. 2, der 6. Steinstraße Haus Nr. 2, der 7. an dem Veterinairinstitut, der 8. in der Sadt vor dem Postgebäude. Briefe die in denselben eingelegt werden, werden um 12 Uhr Mittags und um 4 Uhr Nachmittags herausgenommen und an demselben Tage befördert. Der Briefkasten am Posthause dagegen wird noch um 5, 6, 6½ und 7 Uhr Abends entleert und werden im Sommer auch die um 7 Uhr herausgenommene Briefe per Bahn expedirt. Es liegt im Interesse der Absender ihre Briefe spätestens bis 6½ Uhr hineinzulegen, da letztere nach dieser Zeit offen, d. h. unverpackt dem Postwaggon übergeben werden müssen.

Abfertigung der Post nach Riga, Pleskau, Werro, Fellin:

Abgang der Post nach **Walk, Wolmar, Wenden, Riga**:
am Dienstag, Mittwoch, Freitag, Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse, nach Riga an allen andern Tagen per Eisenbahn, im Sommer auch per Dampfer via Pleskau.

Eintreffen der Post von **Walk, Wolmar, Wenden, Riga**:
am Sonntag, Dienstag, Donnerstag und Freitag Nachmittags 3 Uhr per Achse.

Abgang der Post nach **Werro** und **Pleskau**:
am Mittwoch und Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse, sowie nach Pleskau im Sommer Morgens 8 Uhr per Dampfer (ausgenommen am Sonntag).

Eintreffen der Post aus **Werro** und **Pleskau**:
am Dienstag und Freitag Nachmittags 3 Uhr per Achse, sowie aus Pleskau im Sommer Nachmittags 4 Uhr per Dampfer (ausgenommen am Sonntag).

NB. Werthbriefe via Pleskau werden nur mit dem Dampfer Alexander expedirt.

Abgang der Post nach **Fellin**:
am Mittwoch und Sonnabend Abends 7 Uhr per Achse (via Kuikatz und Langebrücke.)

Eintreffen der Post aus **Fellin**:

am Donnerstag und Sonnabend Nachmittags 3 Uhr per Achse.

NB. Geldbriefe und Werthpacken werden über **Wolmar** expedirt.

Die **Kirchspielsposten** werden an folgenden Tagen expedirt:

Dörptsches Kirchspiel Montag früh.
Cambi Mittwoch und Sonnabend früh.
Nüggen Montag und Donnerstag früh.
Odenpäh Dienstag und Freitag früh.
Rappin Dienstag und Freitag Nachmittags.
Wendau Montag und Donnerstag Vormittags.
Ecks Mittwoch und Sonnabend Morgens.
Koddafer Dienstag und Freitag Mittags.

Die Poststationen **Parika** zu Neu-Woiduma und **Oberpahlen** in Verbindung mit **Fellin** expediren nach Laisholm am Donnerstag und Montag zum Abendzuge nach Petersburg, empfangen aus Laisholm am Freitag und Dienstag, nach dem Morgenzuge aus Petersburg.

Porto für Packete.

Von Dorpat

nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.	nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.
Arensburg	421	5	Pernau	260	3
Baltischport	248	3	Petersburg	318	4
Bolderaa	258	3	Pleskau	156	3
Dünaburg	396	4	Reval	203	3
Fellin	240	3	Riga	245	3
Goldingen	460	5	Schaulen	366	4
Hapsal	270	3	Schlock	278	3
Hasenpoth	423	5	Walk	83	3
Helsingfors	714	8	Weißenstein	139	3
Jewe	132	3	Wenden	162	3
Kowno	545	6	Werro	65	3
Lemsal	219	3	Wesenberg	139	3
Libau	472	5	Windau	577	6
Mitau	284	3	Wirballen	587	6
Narva	171	3	Wolmar	132	3

Von Dorpat

nach	Werst.	Kop. pr. Pfd.
Archangelsk (15 K.)	1406	15
Astrachan (16 K.)	2486	24
Charkow	1331	14
Derbent (18 K.)	2837	27
Eriwan (18 K.)	2961	27
Grodno	708	8
Jakutsk (20 K.)	8819	51
Jekaterinoslaw	1386	14
Irkutsk (20 K.)	6001	40
Kasan (16 K.)	1684	17
Kiew	1013	11
Kischinew	1531	16
Krasnojarsk (18 K.)	4994	35
Kursk	1116	12
Mohilew	628	7
Moskau	860	9
Nikolajewsk (20 K.)	10163	56
Nischni Nowgorod	1270	13
Nowo Tscherkask (16 K.)	1816	19
Orenburg (16 K.)	2372	24
Perm (16 K.)	2141	22
Samara (16 K.)	1992	20
Saratow (16 K.)	1663	17
Simbirsk (16 K.)	1741	18
Simferopol (16 K.)	1805	19
Tawastehus	686	7
Taschkent (18 K.)	4308	33
Tiflis (18 K.)	2702	26
Tobolsk (18 K.)	3190	28
Warschau	913	10
Wilna	561	6
Witebsk	480	5
Wjätka (16 K.)	1658	17
Wladikawkask (16 K.)	2504	26
Wladimir	1037	11
Woronesh	1271	13

(Die eingeklammerte Zahl hinter den Städtenamen bezeichnet das ermäßigte Bücherporto).

Post-Stationen und deren Entfernung von einander.

1. Rigasche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Uddern	25	
„ Kuikatz	25	
„ Teilitz	22¼	
„ Walk, Stadt	10¼	82½
„ Gulben	7½	
„ Stakeln	21¼	
„ Wolmar, Stadt	20	48¾
		131¼

Die Station auf Roop ist nur für die Briefpost zwischen Lemsal und Wenden.

2. Von Wolmar über Wenden.

Von Wolmar		Werst.
bis Wenden		29½
„ Ramotzky	18	
„ Segewold	24¾	
„ Rodenpois	23	
„ Riga	20	85¾
		246¼

3. Riga-Tauroggensche Chaussée

Von Riga		Werst.
bis Olai	19¼	
„ Mitau, Gv.-St.	19½	38¾
„ Ellei	20	
„ Janischki	23	
„ Meschkutzi	20½	
„ Schaulen, Stadt	18½	82
„ Bubje	13¾	
„ Milowidowa	20¼	
„ Zarizyn	18	
„ Neskutschna	22	
„ Tauroggen	22	96
		216¾

4. Pernau-Arensburgsche Straße.

Von Pernau		Werst.
bis Raja	26¾	
„ Leal	28¾	
„ Werder . . .	23	
über den großen Sund		
bis Kuiwast . . .	10	
„ Wachtna . . .	19	
über den kleinen Sund		
bis Orrisaar . . .	3	
„ Neu-Löwel . .	29	
„ Arensburg, St.	26	165½

5. Pleskausche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Maidelshof . .	22	
„ Warbus . . .	23½	
„ Werro, Stadt .	22	67½
„ Neuhausen . .	27	
„ Panikowitsch .	15	
„ Isborsk . . .	18	
„ Stanky . . .	13	
„ Pleskau, Gouv.-Stadt	15	88
		155½

6. Wolmar-Pernausche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Wolmar		131¼
„ Ranzen . . .	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moisekül . . .	21½	
„ Quellenstein . .	15½	
„ Kurkund . . .	8¼	
„ Surri	19¼	
„ Pernau, Stadt	18½	128¼
		259½

7. Fellinsche Straße.

Von Dorpat über Wolmar		Werst.
bis Moisekül . . .		198
„ Radi	17¼	
„ Fellin, Stadt	24¾	42
		240

Der nähere Weg von Dorpat über Uddern (25) nach Fellin (73) ist	Werst. 98
und der Winterweg über den Würzjärw	65

8. Riga-Pernau-Revalsche Str.

Von Riga		Werst.
bis Wolmar . . .	113¼	
„ Ranzen . . .	23¼	
„ Rujen	22	
„ Moisekül . . .	21½	
„ Kurkund . . .	23¾	
„ Surry . . .	19¼	
„ Pernau . . .	18½	
		241½

Von Pernau		Werst.
bis Hallik	25	
„ Jeddefer (Ehstl.)	17¾	
„ Setkül . . .	19½	
„ Runnafer . . .	25	
„ Friedrichshof .	28½	
„ Reval	19¼	135
		376½

9. Riga-Pleskausche Chaussée.

Von Riga		Werst.
bis Rodenpois . .	20	
„ Segewold . .	23	
„ Ramotzky . . .	24¾	67¾
„ Wesselshof . .	21¾	
„ Launekaln . .	21¾	
„ Mehrhof . . .	19¾	
„ Adsel	22¾	
„ Romeskaln . .	24¼	
„ Missa	22½	
„ Panikowitsch .	19½	
„ Isborsk . . .	16½	
„ Stanki . . .	13	
„ Pleskau, Gv.-Stadt	15¾	265½

10. Walk-Werrosche Straße.

Von Gulben		Werst.
bis Walk	7½	
Teilitz bis Walk . .	11¼	
bis Didrikül . . .	26¼	
„ Sennen . . .	27	
„ Werro	28¼	
		100½

Eisenbahnfahrten und Nachrichten.

Die Ankunft und der Abgang der Züge kann hier nicht genau angegeben werden, da der Fahrplan bisweilen im Herbst und im Frühjahr geändert wird. Auch die unten angegebenen Instructionen sind veränderlich.

Sowohl an Billetcassen als auch an Haltestellen muß der Preis für ein Fahrbillet fertig gezählt eingezahlt werden.

An den Haltestellen wird kein Passagiergepäck empfangen. Der Reisende kann nur so viel Handgepäck mitnehmen, wie viel er bequem in den Waggon tragen kann, ohne den Zug zu verzögern.

Erwachsene Passagiere haben zu zahlen: in der I. Classe 3 Kop. in der II. Classe $2^1/_4$ Kop. und in der III. Classe $1^1/_4$ Kop. pro Werst für jede Person nebst 25% Zuschlag in der I. und II. Classe und 15% in der III. Classe.

Anmerk.: Auf der II. und I. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) wird der Fahrpreis stets auf 5 oder 10 Kop. abgerundet.

Kinder unter 10 Jahren haben in der I. und II. Classe die Hälfte des Fahrpreises, in der III. Classe auf der I., IV. und V. Section ein Viertel, aber auf der II. und III. Section der Baltischen Bahn (ehem. Peterhofer Bahn) die Hälfte des Fahrpreises zu zahlen.

Anmerk.: Erwachsene Passagiere haben das Recht jeder ein Kind unter 5 Jahren mitzunehmen, das jedoch nicht einen ganzen Sitzplatz occupiren darf.

Jeder Passagier hat das Recht auf sein gelöstes volles Billet 1 Pud Gepäck und auf ein Kinderbillet 20 Pfund Gepäck in die Bagage abzugeben, welches unentgeltlich befördert wird. Beim Uebergewicht wird für 10 Pfund $^1/_{20}$ Kop. pro Werst bezahlt nebst 25% Zuschlag für Bagage und Eilgüter.

Das Umwiegen von Waaren oder Bagage auf Verlangen des Absenders oder Empfängers kostet für ein Pud $^1/_2$ Kop. und für eine auf der Brückenwaage gewogene volle Wagenladung 50 Kop.

Die Lagerung von Eilgütern ist 24 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden für Eilgut und Bagage $^1/_2$ Kop. pro Pud, für Werthsachen $^1/_{10}$% von der angegebenen Werthsumme und für Equipage, Böte und andere größere Sachen 25 Kop. pro Stück zu zahlen. — Für Frachtgüter ist die Lagerung während der ersten 48 Stunden nach Ankunft auf der Station kostenfrei. Nachher aber ist für jede 24 Stunden in folgender Weise zu zahlen: für die ersten 3-mal 24 Stunden $^1/_5$ Kop. pro Pud, für die folgenden 6-mal 24 Stunden $^2/_5$ Kop. pro Pud, vom 10. Tage ab $^3/_5$ Kop. pro Pud, und für Equipagen, Böte u. s. w. 25 Kop. pro Stück.

Für die Beförderung nachstehender Thiere wird gezahlt.

	In Eil-Zügen.	In Waarenzügen.	
	Per Kopf und Werst.	Per Kopf und Werst.	Per Waggon u. Werst.
Für Pferde Maulesel, Esel und Füllen (1 Jahr alt und darüber)	6 Kop.	3 Kop.	mit 30% Rabatt (s. Anm.)
Füllen jünger als 1 Jahr	1½ „	¾ „	12 Kop.
Ochsen, Kühe 2c.	6 „	2½ „	12 „
Kälber und Schweine	1½ „	¾ „	12 „
Hammel, Schafe, Lämmer und Ziegen .	1 „	½ „	10 „

Anmerkung: Beim Transport von Pferden tritt 30% Rabatt ein, wenn mindestens 6 Pferde in einem Wagen verladen werden, aber wenn es sich herausstellt, daß die Wagenfracht für 6 Pferde billiger ist als die Stückfracht.

Eisenbahn-Fahrtarife.

Der Eisenbahnzug geht vom 28. October 1886 nur 1 mal täglich von Dorpat nach Reval und St. Petersburg.

Von Dorpat nach Reval und St. Petersburg: Abfahrt 7 Uhr Abends. Ankunft in Taps 11 Uhr 56 Min. Abends.

Abfahrt aus Taps nach Reval 6 Uhr 5 Min. Morgens. Ankunft in Reval 8 Uhr 2 Min. Morgens.

Abfahrt aus Taps nach St. Petersburg 12 Uhr 31 Min. Nachts. Ankunft in St. Petersburg 9 Uhr 40 Min. Morgens.

Von Reval nach Dorpat: Abfahrt aus Reval 9 Uhr 57 Min. Abends. Ankunft in Taps 12 Uhr 14 Min. Nachts. Abfahrt von Taps 6 Uhr 28 Min. Morgens. Ankunft in Dorpat 11 Uhr 33 Min. Vormittags.

Von St. Petersburg nach Dorpat: Abfahrt 9 Uhr Abends. Ankunft in Taps 5 Uhr 50 Min. Morgens. Abfahrt von Taps 6 Uhr 28 Min. Morgens. Ankunft in Dorpat 11 Uhr 33 Min. Vormittags.

Bei Angabe der Zeit ist überall die Localzeit des jedesmaligen Ortes verstanden.

Eisenbahn-Fahrtarife Dorpat-Reval.

Stationen und Halbstationen.	Werst.	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Dorpat (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	106	3	98	2	99	1	53
Lechts (Halbstation)	114	4	24	3	18	1	62
Charlottenhof (Buffet) . .	126	4	73	3	55	1	82
Kedder (Halbstation)	142	5	33	4	—	2	5
Rasik	151	5	66	4	25	2	17
Laakt (Halbstation)	165	6	19	4	64	2	37
Reval (Buffet)	179	6	71	5	4	2	58

Dorpat-St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Von Dorpat nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3. Cl. R.	3. Cl. K.
Dorpat (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—
Tabbifer	21	—	79	—	59	—	30
Kersel (Halbstation)	32	—	—	—	—	—	—
Laisholm (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64
Brasch (Halbstation)	54	—	—	—	—	—	—
Wäggewa	64	2	36	1	78	—	91
Rakke	73	2	70	2	3	1	4
Aß	84	3	11	2	34	1	20
Tamsal (Halbstation)	93	—	—	—	—	—	—
Taps (Buffet)	107	3	98	2	99	1	53
Catharinen	120	4	46	3	35	1	71
Wesenberg (Buffet)	132	4	91	3	69	1	89
Kappel	149	5	51	4	14	2	12
Sonda (Halbstation)	158	5	89	4	41	2	25
Isenhof	169	6	30	4	73	2	42
Kochtel (Halbstation)	177	6	64	4	98	2	54
Jewe (Buffet)	191	7	13	5	35	2	74
Waiwara	207	7	73	5	80	2	97
Korff (Halbstation)	215	8	3	6	3	3	8
Narva (Buffet)	230	8	63	6	48	3	31
Sala (Halbstation)	243	9	8	6	81	3	48
Jamburg	252	9	41	7	6	3	61
Weimarn (Halbstation)	265	9	90	7	43	3	80
Moloskowitzi	275	10	35	7	76	3	97
Wruda (Halbstation)	286	10	80	8	10	4	14
Wolosowo (Buffet)	298	11	21	8	41	4	30
Kikerino (Halbstation)	306	11	51	8	64	4	42
Jelisawetinskaja	315	11	85	8	89	4	54
Gorwiz (Halbstation)	326	12	26	9	20	4	70
Gatschina (Buffet)	336	12	60	9	45	4	83
Krasnoje-Selo (Buffet)	356	13	35	10	1	5	12
Ligowo (Buffet)	366	13	76	10	33	5	28
St. Petersburg (Buffet)	380	14	25	10	69	5	46

Anmerkung. Auf den Halbstationen oder Haltestellen werden Personen-Billete nach den nächsten Stationen ausgegeben. Wünscht ein Passagier weiter als bis zur nächsten Station zu fahren, so hat er das Fahrbillet bis zur Endstation seiner Fahrt auf der nächsten Station zu lösen. Auf Wunsch des Passagiers kann der Kauf des Billets auch durch den Oberconducteur des Zuges geschehen. Die Nachtzüge halten bei den Halbstationen und den Plattformen nicht an.

Reval-Baltischport.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3. Cl. R.	3. Cl. K.	Von Baltischport nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. K.	2. Cl. R.	2. Cl. K.	3. Cl. R.	3. Cl. K.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—	45	1	69	1	26	—	64
Nömme (Halbstation) .	8	—	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—
Kegel	26	—	98	—	74	—	38	20	—	75	—	56	—	29
Eschenrode (Halbst.) .	31	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—
Lodensee	34	1	28	—	96	—	49	12	—	45	—	34	—	17
Baltischport (Buffet)	45	1	69	1	26	—	64	—	—	—	—	—	—	—

Fahrpreise von Dorpat (via Gatschina) nach:

Classe	I. R.	I. K.	II. R.	II. K.	III. R.	III. K.	Classe	I. R.	I. K.	II. R.	II. K.	III. R.	III. K.
Bjalostock	44	14	33	10	16	92	St.-Petersburg	14	25	10	69	5	46
Eydtkuhnen. . .	42	38	31	79	16	25	Pskow	20	66	15	50	7	92
Grodno	36	90	24	68	14	96	Riga	37	46	28	10	14	36
Kiew	53	19	39	90	22	19	Saratow . . .	53	66	39	4	21	72
Kowno	39	34	29	50	15	8	Sewastopol . .	73	16	53	38	29	69
Kursk	44	62	32	27	17	96	Warschau . . .	50	21	37	66	19	25
Moskau	29	54	20	96	11	68	Wilna	35	70	26	78	13	69
Nischni	41	84	30	19	16	81	Wirballen . . .	42	38	31	79	16	25
Odessa	66	48	49	88	27	74							

Von Pleskau nach:

Classe	I. Rbl.	I. Kop.	II. Rbl.	II. Kop.	III. Rbl.	III. Kop.
Riga	16	84	12	64	6	46
Warschau	23	92	22	40	11	30
Eydtkuhnen	21	75	16	31	8	34

Von Eydtkuhnen nach:

	Gepäck für je 5 Klgr. (= 12 Pfd. russ.)	I. Cl. Mk.	I. Cl. Pf.	II. Cl. Mk.	II. Cl. Pf.
Königsberg. . . .	(— 39 Pf.) . .	13	8	10	3
Danzig	(— 87 „) . .	31	—	23	—
Stettin	(1 Mk. 86 „) . .	60	2	44	8
Berlin Friedrichstraße	(1 „ 72 „) . .	67	80	50	30
Schlesischer Bahnhof	. .	66	80	49	50
Hamburg	(2 „ 63 „) . .	95	5	71	1

Von St. Petersburg nach:

Classe	I.		II.		III.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
Reval	13	1	9	76	4	99
Helsingfors	12	40	8	39	5	20
Pskow	9	64	7	23	3	69
Riga	26	48	19	86	10	15
Warschau	39	21	29	41	15	4
Moskau: Courirzug	27	50	18	75	—	—
Postzug	23	75	16	25	—	—
Passagierzug	—	—	12	50	8	68
Eydtkuhnen	31	39	23	54	12	3

Auszug

aus den Regeln des am 1. Juli 1886 für Rußland in Kraft getretenen

Tarifs für die internationale Telegraphen-Correspondenz mit den europäischen Staaten.

Die Dörptsche Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen in's Innere des Reichs, als auch in's Ausland. Telegramme in den Baltischen Provinzen können in russischer, deutscher, lateinischer, englischer, französischer, estnischer und lettischer Sprache aufgegeben werden. Telegramme nach Eisenbahntelegraphenstationen (ausgenommen diejenigen der baltischen Bahn) werden nur in russischer Sprache angenommen. Die Station hat nur Tagesdienst, vom 1. April bis 1. October von 7 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends und vom 1. October bis 1. April von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends nach Dorpater Localzeit.

Die Depeschen müssen auf der einen Seite des Blattes geschrieben sein, um sie auf ein Blanquett aufkleben zu können, auf dem die Berechnung und Notizen ꝛc. verzeichnet werden.

Eine jede Depesche muß deutlich, ohne Abkürzungen oder besondere Zeichen geschrieben, auch darf kein Wort in ihr ausgestrichen, radirt oder corrigirt sein. Etwaige Verbesserungen dürfen nur von der Hand des Aufgebers ausgeführt werden und ist Solches alsdann auf dem Depeschen-Blanquette selbst von dem Absender zu vermerken.

Eine Depesche muß in sich schließen: die genaue Adresse der Person oder der Behörde, an die sie gerichtet ist, alsdann folgt der Inhalt und zuletzt die Unterschrift des Absenders. Sowohl in der internationalen als auch inländischen Correspondenz ist es gestattet, Depeschen ohne Unterschrift aufzugeben.

Seine Unterschrift kann der Abgeber eines Telegramms beglaubigen lassen, was entweder durch die Polizei, die Telegraphenstation oder eine andere Behörde geschehen muß.

Die Absender von Depeschen haben ihre Adresse der Station mitzutheilen, damit in Fällen von Nichtbestellung der Depesche oder Störungen der Linien und damit unzertrennbare Verspätung der Depeschen ihnen solches angezeigt werden kann.

Am 1. Juli 1886 ist der am 2. Mai Allerhöchst bestätigte einheitliche Worttarif für die innere telegraphische Correspondenz eingeführt worden. Die bisher herrschende Eintheilung Rußlands nach Landstrichen ist aufgehoben und es verbleibt nur die Eintheilung des Reiches in zwei Theile: das europäische und asiatische Rußland, wie sie gegenwärtig für die internationale Correspondenz festgestellt ist.

Zum europäischen Rußland wird außer den zu demselben gehörenden Gouvernements und Finnland, auch der ganze Kaukasus gerechnet, zum asiatischen aber Sibirien, Turkestan und das transkaspische Gebiet.

Auf Grundlage des neuen Tarifs, welcher außer seiner Einfachheit und bequemen Berechnung der Gebühr für die Depeschen, auch bedeutende Vortheile für die Correspondenz auf weite Entfernungen bietet, werden folgende Regeln festgestellt:

1) Die Gebühr für Depeschen der inneren Correspondenz zerfällt in: a. die allgemeine Gebühr, die von jeder Depesche erhoben wird und b. aus der Gebühr für jedes in der Depesche enthaltene Wort (пословная плата).

2) Die allgemeine Gebühr wird erhoben:

a. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des europäischen und asiatischen Rußlands befördert werden, per Telegramm 15 Kop.

b. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des Großfürstenthums Finnland befördert werden, per Telegramm (50 Penny) 12½ Kop. Metall.

3) Die Wortgebühr wird unabhängig von der Entfernung erhoben und zwar:

a. Von Correspondenzen, welche innerhalb der Grenzen des europäischen oder des asiatischen Rußlands befördert werden, per Wort 5 Kop.

b. Von Correspondenzen, welche aus dem europäischen Rußland in das asiatische befördert werden oder umgekehrt, per Wort 10 Kop.

c. Von der Stadtcorrespondenz per Wort 1 Kop.

d. Von der innerhalb der Grenzen des Großfürstenthums Finnland beförderten Correspondenz per Wort (10 Penny) 2½ Kop. Metall.

e. Von Correspondenzen, welche aus Finnland in die übrigen Theile des Reichs oder aus diesen nach Finnland befördert werden, werden die in den Punkten a und b dieses Artikels vermerkten Gebühren erhoben.

4) Vom Tage der Inkraftsetzung der in Artikel 1 festgestellten Regeln wird den Berechnungen für Telegramme gewöhnlicher Correspondenz mit den Eisenbahnen folgende Regel zu Grunde gelegt:

Für Telegramme gewöhnlicher Correspondenz, welche zwischen Regierungs- und Eisenbahntelegraphenstationen befördert werden, werden zum Besten der Eisenbahndirectionen berechnet:

a. Von der allgemeinen Gebühr 5 Kop. für jedes Telegramm, und b. von dem Wortgebühr 1 Kop. für jedes Wort.

5) Die ermäßigte Taxe für Städte erstreckt sich auch auf die Correspondenzen:

a. Der Umgegend beider Hauptstädte, b. der temporairen Lagerstationen für den Depeschenwechsel mit der nächsten Regierungsstation und umgekehrt, und c. auf die Hilfs- und die militairisch-praktischen Stationen für Depeschen, welche mit den unmittelbar mit ihnen verbundenen Regierungsstationen gewechselt werden, sowie auf den Austausch von Depeschen solcher Hilfsstationen unter sich, welche an einer Drahtlinie belegen und mit einer und derselben Regierungsstation verbunden sind.

6) Die Einführung des neuen Tarifsystems hebt folgende, für die innere Correspondenz festgesetzten Bestimmungen für das Telegraphenwesen nicht auf:

a. Für die Benachrichtigung über die Zustellung der Depesche an den Adressaten wird vom Aufgeber der ersten Depesche eine Zuschlagszahlung für 10 Worte erhoben.

b. Für eine im Voraus bezahlte Antwort hat der Aufgeber der Depesche, wie in der internationalen Correspondenz für zehn Worte zu zahlen, wenn derselbe nicht den Umfang der bezahlten Antwort aufgiebt; falls der Absender aber für eine größere oder geringere Anzahl Worte zu zahlen wünscht, muß er im Text des Telegramms unbedingt die Zahl der für die Antwort bezahlten Worte angeben.

c. Für terminirte Telegramme, welche nicht der Reihenfolge nach, sondern vor allen übrigen privaten Correspondenzen befördert werden, wird eine dreifache gegen die für ein gewöhnliches Telegramm zu erhebende Gebühr bezahlt.

d. Für Telegramme, die ausschließlich an den Verbindungslinien von Eisenbahnen hin und zurück befördert werden, wird die Gebühr nach der oben angeführten Taxe für Städte erhoben. Diese Gebühr fällt der Eisenbahnverwaltung zu, welcher die Aufgabestation gehört.

7) Im Falle der Beförderung von Depeschen von einem Eisenbahntelegraphen an den Telegraphen einer anderen Bahn durch Vermittelung eines Kronstelegraphen, werden zum Besten der Eisenbahnen 5 Kop. allgemeiner Gebühr und 1 Kop. pro Wort, nach der Zahl der in der Depesche enthaltenen Worte berechnet und der Betrag von den Bahnen zu gleichen Theilen getheilt.

8) Die für Telegramme mit bezahlter Controle seit Einführung des neuen internationalen Tarifsystems festgesetzte Regel, der zufolge für für die Controle nur $^1/_4$ der Gebühr für gewöhnliche Telegramme erhoben wird, ist auch für die Telegramme der inneren Correspondenz in Anwendung zu bringen.

Der neue Worttarif für Telegramme in's Ausland, welcher mit dem 19. Juni (1. Juli) 1886 in Kraft getreten ist, lautet:

Nach	Oesterreich-Ungarn	pro Wort	13 Kop.	Nach	Luxemburg	pro Wort	18 Kop.
„	Belgien	„	18 „	„	den Niederlanden	„	18 „
„	Bulgarien	„	16 „	„	Norwegen	„	19 „
„	Bosnien u. Herzegowina	„	18 „	„	Portugal	„	24 „
„	Großbritannien	„	26 „	„	Rumänien	„	9 „
„	Deutschland	„	13 „	„	Serbien	„	16 „
„	Griechenland	„	27 „	„	der Türkei	„	28 „
„	Dänemark	„	19 „	„	Frankreich	„	19 „
„	Spanien	„	24 „	„	Schweiz	„	19 „
„	Italien	„	21 „	„	Schweden	„	18 „

Nach den **Eisenbahn-Stationen** folgender Bahnen wird die Telegraphen-Correspondenz befördert, jedoch nur in russischer Sprache:

Abo-Tammerfors.
Baltische Eisenbahn mit dem Zweige nach Dorpat (auch deutsch).
Baskunschaker Bahn.
Bender-Galatz.
Borowitscher Bahn.
Brest-Grajewo.
Charkow-Nikolajew.
Dünaburg-Witebsk (auch deutsch).
Fastower Bahn.
Finnländische Eisenbahn mit dem Zweige nach Tawastehus.
Grjäsi-Zarizyn.
Hangöer Bahn (auch deutsch).
Jaroslaw-Wologda.
Jekateriner Bahn.
Kiew-Brest.
Kischinew-Jassy.
Konstantinower Bahn.
Koslow-Tambow.
Koslow-Woronesch.
Kowrow-Muromer Bahn.
Kursk-Charkow-Asow.
Kursk-Kiew.
Libau-Romnyer Bahn.
Liwnyer Bahn.
Lodz'er Fabrikbahn.
Losowo-Sewastopol.
Mitauer Bahn (auch deutsch).
Morschansk-Ssysran.
Moskau-Brest.
Moskau-Jaroslaw.
Moskau-Kursk.
Moskau-Nishni-Nowgorod.
Moskau-Rjäsan.
Nicolaibahn.
Nowgoroder Bahn.
Nowotorschoker Bahn.
Odessaer Eisenbahn mit dem Zweige nach Kischinew und Ungheni.
Orel-Grjäsi.
Orel-Witebsk.
Orenburger Bahn.
St. Petersburg-Warschau.
Poti-Tiflis.
Putilower Bahn.
Riga-Bolderaa (auch deutsch).
Riga-Dünaburg (auch deutsch).
Riga-Tuckum (auch deutsch.)
Rjäsan-Koslow.
Rjäschsk-Morschansk.
Rjäschsk-Wjäsma mit dem Zweige nach Hrutschew.
Rostow-Wladikawkask.
Rybinsk-Bologoe.
Schuja-Iwanow.
Tambow-Saratow.
Transkaukasische Bahn.
Uraler Bergwerks-Bahn.
Warschau-Bromberg (auch deutsch).
Warschau-Terespol.
Warschau-Wien (auch deutsch).
Weichsel-Bahn.
Wolga-Don.
Woronesch-Rostow.
Zarskoje-Sselo.

Kirchspiele und Güter im nördlichen Livland.

A. Im Dörptschen Kreise.

1. **Kirchspiel Dorpat:** (Postcomptoir Dorpat). Anrepshof. Bischofshof. Kabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Carlsberg. Forbushof. Haakhof. Marrama. Jama mit Engefer. Ilmazahl. Kawast. Lunia. Marienhof. Pilken. Rathshof. Rewold mit Ucht. Ropkoy mit Renningshof. Tammist. Timmofer. Uellenorm. Wassula. Weslerhof mit Hawa.
2. **Kirchspiel Torma-Lohusu:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Condo. Toikfer. Repshof. Somel. Terrastfer. Pastorat Torma. Tormahof. Awwinorm.
3. **Kirchspiel Lais:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Cardis. Flemmingshof mit Wottigfer. Kibbijerw mit Morra. Schloß Lais. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Restfer. Waimastfer mit Rippoka.
4. **Kirchspiel Bartholomäi:** (Eisenbahn-Station Laisholm). Pastorat Bartholomäi. Cassinorm. Jensel mit Woitfer. Immofer. Kersel. Luhdenhof. Rojel.
5. **Kirchspiel Talkhof:** (Postcomptoir Dorpat). Herjanorm. Saddoküll. Stadtsgut Talkhof. Pastorat Talkhof. Laiwa.
6. **Kirchspiel Marien-Magdalenen:** (Eisenbahn-Station Tabbifer). Jägel. Kayafer. Kudding. Pastorat Marien-Magdalenen. Saarenhof. Warrol.
7. **Kirchspiel Ecks:** (Postcomptoir Dorpat). Pastorat Ecks. Ellistfer mit Mähof-Falkenau. Fehtenhof. Kerrafer mit Laiwa. Kuckulin. Marrama. Sadjerw. Sotaga. Tabbifer. Wissust.
8. **Kirchspiel Koddafer:** (Postcomptoir Dorpat). Allatzkiwwi. Hallik. Hohensee, (früher Katharinen-Hof). Kockora. Pastorat Koddafer. Palla. Tellerhof.
9. **Kirchspiel Camby:** (Postcomptoir Dorpat). Pastorat Camby. Alt Camby mit Maydelshof. Klein-Camby. Duckershof. Haselau. Koddijärw. Krüdnershof. Alt-Kusthof. Lilienheim. Mühlenhof. Neuhof. Tödwenshof. Alt-Wrangelshof mit Neu-Rewold. Neu-Wrangelshof.
10. **Kirchspiel Wendau:** (Postcomptoir Dorpat). Aya. Brinkenhof. Caster. Heidhof. Kawershof. Kiddijärw. Kurrista. Neu-Kusthof. Mekshof. Rasin. Sarrakus. Pastorat Wendau.
11. **Kirchspiel Rüggen:** (Postcomptoir Dorpat). Arrohof. Kerimois. Lugden. Meiershof. Pastorat Rüggen. Alt-Rüggen. Neu-Rüggen. Spankau. Techelfer. Unnipicht.
12. **Kirchspiel Cawelecht:** (Poststation Uddern). Pastorat Cawelecht. Cawelecht. Groß-Congota. Klein-Congota. Uhlfeldt, Ullila.

13. **Kirchspiel Randen:** (Poststation Uddern). Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammenhof. Walguta.
14. **Kirchspiel Ringen:** (Poststation Uddern und Kuikatz). Ayakar. Hellenorm. Kirrumpäh. Pastorat Ringen, Schloß Ringen. Klein-Ringen. Soontak. Uddern.
15. **Kirchspiel Odenpäh:** (Postcomptoir Dorpat). Arrol. Bremenhof. Castolatz. Friedrichshof. Heiligensee. Ilmjärw. Knippelshof. Megel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh. Palloper. Samhof.
16. **Kirchspiel Theal-Fölk:** (Poststation Teilitz und Kuikatz). Alt- und Neu-Bockenhof. Klein-Bockenhof. Brinkenhof. Fölk. Köhnhof mit Charlottenhof. Löwenhof. Rösthof. Schloß Sagnitz. Teilitz. Pastorat Theal. Unnikülk. Wahlenhof.

B. Im Werroschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pölwe:** (Postcomptoir Werro). Alexandershof. Appelsee. Heimadra. Kioma. Alt-Koikülk. Neu-Koikülk. Klein-Koikülk. Moisekatz. Parzimois. Peeriſt. Pastorat Pölwe. Saarjerw. Schwartzenhof. Tilsit. Waimel. Waimel-Neuhof. Warbus. Werrohof. Wira.
2. **Kirchspiel Rappin:** (Postcomptoir Dorpat oder Werro). Rappin. Kahkowa. Meeks. Pallamois. Paulenhof. Tolama.
3. **Kirchspiel Neuhausen:** (Poststation Neuhausen). Neuhausen. Bruusberg. Eichhof. Illingen. Lobenstein. Waldeck.
4. **Kirchspiel Rauge:** (Postcomptoir Werro). Bentenhof. Alt-Casseritz. Fiehrenhof. Hahnhof. Hohenheide. Kosse. Löwekülk. Rogosinsky. Alt-Nurſi. Neu-Nurſi. Rauge. Rosenhof. Salishof. Senna. Schönangern. Lutzniku. Quellenhof.
5. **Kirchspiel Harjel:** (Postcomptoir Walk). Pastorat Harjel. Adsel-Koikülk. Lannemetz. Taiwola mit Didrikülk. Menzen. Saara.
6. **Kirchspiel Karolen:** (Postcomptoir Walk und Werro). Karolen mit Langensee. Igaſt. Kawershof.
7. **Kirchspiel Anzen:** (Postcomptoir Walk und Werro). Alt-Anzen. Neu-Anzen. Gertrudenhof Kerjel. Urbs. Uelzen. Linnamäggi. Sommerpahlen. Järwen. Koik mit Annenhof. Muſtel. Lühnen.
8. **Kirchspiel Kannapäh:** (Postcomptoir Werro). Weißensee. Sawern. Tammen Langensee. Pastorat Kannapäh. Karstemois. Alt-Pigand. Neu-Pigand. Serriſt. Alt-Pigaſt. Neu-Pigaſt. Alt-Köllitz. Koraſt Schwarzhof mit Karraſk. Kaagrimois. Jekſi. Erraſtfer. Pölks. Hurm.

C. Im Fellinschen Kreise.

1. **Kirchspiel Fellin:** (Postcomptoir Fellin). Schloß-Fellin. Groß-Köppo. Klein-Köppo. Ninigal. Perſt. Pujat. Alt-

Tennasilm. Neu-Tennasilm. Wälkeda. Wiratz. Alt-Woidoma. Neu-Woidoma oder Carolen.

2. **Kirchspiel Groß St. Johannis:** (Postcomptoir Fellin). Aimel. Enge. Jäskamois. Pastorat. Gr. St. Johannis. Lahmus. Lehowa. Nawwast. Ollustfer. Taifer. Wastsemois Weibstfer. Surgefer.
3. **Kirchspiel Klein St. Johannis:** (Poststation Oberpahlen). Woisek. Sosar. Pajusby. Pastorat Kl. St. Johannis.
4. **Kirchspiel Oberpahlen:** (Poststation Oberpahlen). Addafer. Kawa. Kawershof. Kurrista. Lustifer. Neu-Oberpahlen. Schloß-Oberpahlen. Pajus. Ruttikfer. Tappik.
5. **Kirchspiel Pillistfer:** (Poststation Oberpahlen). Arrosaar. Cabbal. Eigstfer. Hermannshof. Immafer. Laimetz mit Jallametz. Loper. Wolmarshof. Ollepä. Pastorat Pillistfer.
6. **Kirchspiel Paistel:** (Postcomptoir Fellin oder Eyseküll). Aidenhof. Euseküll. Heimthal. Holstfershof. Kersel. Morne. Pastorat Paistel. Schwarzhof. Willust. Karlsberg.
7. **Kirchspiel Tarwast:** (Postcomptoir Fellin). Kuresaar. Saaremois. Alt-Suislep. Neu-Suislep. Schloß Tarwast. Worokülll.
8. **Kirchspiel Helmet:** (Postcomptoir Fellin). Abenkat. Assikas. Beckhof. Helmet. Hummelshof. Kerstenhof. Korküll. Lauenhof. Morsel. Hollershof. Owerlack. Ropenhof. Wagenküll. Murrikatz.

D. Im Pernauschen Kreise.

1. **Kirchspiel Pernau:** (Postcomptoir Pernau). Reidenhof. Sauck Rawwasaar. Surri. Tammist. Uhla.
2. **Kirchspiel Audern:** (Postcomptoir Pernau). Jöpern. Wölla. Audern. Woldenhof.
3. **Kirchspiel Testama:** (Postcomptoir Pernau). Selli. Kastna. Testama. Podis. Kühno Insel.
4. **Kirchspiel St. Michaelis:** (Poststation Raja). Kalli. Wörring. Kokenkau. Köima. Friedenthal. Pastorat St. Michaelis.
5. **Kirchspiel St. Jakobi:** (Poststation Hallik). Parrasma mit Sörik. Wehof. Enge mit Uddafer. Hallik. Arrohof. Kailas. Kaisma. Kerkau mit Könno. Pörafer. Sallentack. Wahenorm. Wildenau. Pastorat St. Jacoby.
6. **Kirchspiel Fennern:** (Postcomptoir Pernau). Willofer. Alt-Fennern. Neu-Fennern. Kerro. Lelle.
7. **Kirchspiel Torjel:** (Postcomptoir Pernau). Torgel. Suick. Zintenhof. Staelenhof.
8. **Kirchspiel Gutmannsbach:** (Postcomptoir Pernau). Gutmannsbach. Tackerort. Orrenhof (Poststation Kurkund).
9. **Kirchspiel Saara:** (Poststation Quellenstein). Kurkund. Laiksaar. Pattenhof. Pastorat Saara. Sarahof. Tignitz mit Kersel. Freyhof.

10. Kirchspiel Hallist: (Poststation Moisekülll). Abia. Alt-Bornhusen. Neu-Bornhusen. Felix. Alt-Karrishof. Neu-Karrishof. Friedrichsheim. Pennekülll. Karlsberg. Pastorat Hallist.

11. Kirchspiel Karkus: (Poststation Moisekülll). Böcklershof. Schloß-Karkus. Pastorat Karkus. Pollenhof. Tuhhalane.

Im Gouvernement Livland bestehende

Fahrgelegenheiten

und deren Entfernung von einander.

I. Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit **Friedrichstadt**:

1. Römershof bis zur Dünafähre bei Friedrichstadt 4½ Werst.

II. Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit den umliegenden Gütern:

2. Sissegal bis Römershof . . . . . 25 Werst.

III. Verbindung der Eisenbahnstation **Kokenhusen** m. d. **Stadt Wenden**:

3. Kokenhusen bis Hirschenhof . . . . . 24 Werst.
4. Hirschenhof bis Hohenbergen . . . . . 36 „
5. Hohenbergen bis Serben . . . . . 21 „
6. Serben bis Wesselshof . . . . . 14½ „

Wesselshof bis Wenden . . . . . 15 „

IV. Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit der **Stadt Wenden**:

7. Stockmannshof bis Neu-Calzenau . . . 21 Werst.
8. Neu-Calzenau bis Martzen . . . . . 15 „
9. Martzen bis Libbien . . . . . 23 „
10. Libbien bis Hohenbergen (siehe III) . . 37 „

V. Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit der **Riga-Pleskauer Chaussée** resp. **Werro**:

Stockmannshof bis Libbien (siehe IV.)

Libbien bis Neu-Schwaneburg . . . . 27 Werst.

11. Neu-Schwaneburg bis Alt-Schwaneburg . 16 „
12. Alt-Schwaneburg bis Seltinghof . . . 24½ „
13. Seltinghof bis Romeskaln. . . . . 28 „

Seltinghof bis Adsel . . . . . 24 „

14. Romeskaln bis Poststation Sennen . . 26 „

VI. Verbindung der **Stadt Riga** mit der **Stadt Pleskau** auf der Chaussée:

Poststation Ramotzky bis Wesselshof . . 21¾ Werst.

15. Wesselshof bis Launekaln . . . . . 21¼ „
16. Launekaln bis Mehrhof . . . . . 19¾ „
17. Mehrhof bis Adsel . . . . . 22¾ „

18. Adsel bis Romeskaln . . . . . 24¼ Werst.
Romeskaln bis 19. Missо . . . . . 22½ „

VII. Verbindung der **Stadt Riga** mit der **Stadt Lemsal**:
Poststation Rodenpois bis Engelhardtshof 23½ Werst.
20. Engelhardtshof bis Widdrisch . . . . 19 „
21. Widdrisch bis Lemsal . . . . . 19 „

VIII. Verbindung der **Stadt Lemsal** mit **Salisburg** und der **Wolmar-Pernauschen Straße**:
22. Lemsal bis Lappier . . . . . 24 Werst.
23. Lappier bis Salisburg . . . . . 28 „
24. Salisburg bis Poststation Rujen . . . 25 „

IX. Verbindung der **Stadt Walk** mit der **Wolmar-Pernauschen Straße**:
Poststation Walk bis Neu-Karkell . . . 28½ Werst.
25. Neu-Karkell bis Poststation Rujen . . 22½ „

X. Verbindung der **Stadt Pernau** (über Torgel) mit **Weißenstein**:
Poststation Pernau bis Torgel . . . . 25 Werst.
26. Torgel bis Alt-Fennern . . . . . 26 „
27. Alt-Fennern bis Pahhajännes . . . . 42 „
28. Pahhajännes bis Paja . . . . . 22 „

XI. Verbindung der **Stadt Fellin** mit **Estland** und der Taps-Dorpater Eisenbahn.
29. Poststation Fellin bis Pahhajännes . . 27 Werst.
30. Pahhajännes bis Oberpahlen . . . . 28 „
31. Oberpahlen bis Laisholm . . . . . 25 „

XII. Verbindung der **Stadt Fellin** mit der **Riga-Dorpatschen Straße**:
Poststation Fellin bis Tarwast . . . . 25 Werst.
32. Tarwast bis Langebrücke . . . . . 22½ „
33. Langebrücke bis Poststation Kuikatz . . . 12 „
bis Poststation Uddern . . . 27¼ „
Station **Sangla** zwischen **Dorpat** und **Fellin**:
34. Poststation Dorpat bis Sangla . . . . 35 „
35. Sangla bis Fellin . . . . . 42 „

XIII. Verbindung der **Stadt Fellin** mit **Werro** (via Kuikatz):
36. Kuikatz bis Uelzen . . . . . 35 Werst.
37. Uelzen bis Werro . . . . . 28 „

XIV. Neu errichtete Fahrgelegenheit auf dem Gute
38. **Lenzenhof** bis Poststation Roop . . . 19 „
bis Poststation Wolmar . . . 22 „
39. Iggafer bis Dorpat . . . . . 22¾ „

Die Forsteien in Livland.

Alexandershof (unter Kurrista). Allasch. Anrepshof (unter Lennewarden). Dreilingsbusch. Erolong (unter Neubornhusen). Ilbako (Kronsf.) Immofer. Joepera (u. Meks). Jungfernhof. Köndo (u.

Rathshof). Kichlep (Kronsf.). Karjalasma (Krf.). Karkus. Kauri (u. Altbornhusen). Kawast-Rothenberg. Kersel (u. Tignitz). Kille (u. Friedrichsheim). Kiusul (unter Smilten). Kohsenhof (Krf.). Kolberg (Krf.). Laiksaar (Krf.). Laudohn. Lemsal. Lilli (u. Pollenhof). Massi (Kronsunterforstei). Melder (unter Odsen). Metty (unter Rojelt). Moroskneek (u. Lubahn). Oger (u. Borkowitz). Ohling (u. Wolmarshof). Olai. Pajus. Pallo (u. Samhof). Pallo (u. Palloper). Pinkenhof. Ploddina. (u. Kachkowa). Praulen. Purrith (Leel und Schillingshof). Rimmo (u. Eusekull). Rawwa (u. Schloß Sagnitz). Rodenpois. Rosenhof (u. Kersel). Saddokull Stadtf. (u. Saddokull). Schloß Oberpahlen. Sprewitz Kurwiarro (Kronsunterf.) Schloß Lais (Kronsunterf.) Schloß Lemsal (Rig. Stadtf.) Sadjärw (Trupi). Saikowa (u. Friedrichswalde). Salis (u. Altsalis). Sarja (u. Abia). Schlock (Krf.) Selli u. Kawershof. Serdau (u. Neu-Kalzenau). Sillebrenz (u. Fehteln). Sonni (u. Kawershof). Sontak Sööra (u. Jägel). Suschenhof (u. Schloß Neuermühlen). Talkhof. Timma (u. Pennikull). Toudi (u. Hallick). Trikaten. Tuigo (u. Haselau). Walnheim (unter Salisburg und Neu-Karkell). Wälgi (u. Ellistfer). Wottigfer Kronsf. (u. Cabbal, Laisholm). Walguta. Werrohof (Krf.) Wiezemhof. Willofer (Pern. Stadtf.) Wölla (Krf.).

Die Hakelwerke in Livland.

Aahof pbl. (im Entstehen; Pst. Romeskaln). Liagrad (unter Laudohn per Wenden). Oberpahlen (per Dorpat oder Fellin). Neu-Odenpäh pbl. (Nustago; per Dorpat). Rujen pbl. (auf Rujen-Torney und Rujen-Großhofschem Hofslande per Rujen). Salismünde (per Lemsal). Tschorna pbl. (auf Flemmingshofschem Grunde; pr. Pst. Rennal). Wöbs (Handelsflecken unter Rappin; per Werro).

Die Kreisgerichte in Livland.

1) Riga-Wolmarsches in Wolmar; 2) Wenden-Walksches in Wenden; 3) Dörpt-Werrosches in Dorpat; 4) Pernau-Fellinsches in Fellin; 5) Oeselsches in Arensburg.

Verzeichniß der Jahrmärkte in Livland.

Januar.

7. Dorpat, dauert 3 W.
7. Riga, 3 T. Hopfenm.
7.—9. Werro, Flachsm.
10. u. 11. Hahnasch.
15. u. 22. Riga, Pferde- u. Jahrm. (Paulsm.).
17. Wohlfahrtslinde.
22. u. 23. Wenden, Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
25.—27. Pernau, Pferde- u. Flachsmarkt.
30.—31. Wolmar, allgem. Markt.

Februar.

2. Fellin, dauert 8 Tage.
2. Schloß Smilten.
2. Werro, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
2. — 5. Friedrichstadt, Flachsmarkt.
4. u. 5. Dorpat, Flachsm.
5. Audern (Freitag vor Fastnacht) Pernau. Kr., Pferde- und Kramm.
8.—9. Walk, Flachsm.
12.—20. Arensburg, Jahrmarkt.
15.—16. Wenden, Flachsmarkt.
15.—17. Fellin, Flachsm.
22. Lubahn.
22. Werro, 8 T. Kramm.
24. Alt-Schwaneburg.
27.—28. Lemsal, Flachsm.

März.

1. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
1. Schloß Pürkeln, Pferdemarkt.
5. Dickeln.
15. Kellamäggi (Oesel), Viehmarkt.
15. u. 16. Krasnagor (Kirchsp. Koddafer).
17. Neuwohlfahrt.
30. Rausenhof.
31. Saussen, Pferdem.
31. Selgowski, Mittwoch n. Ostern.
Walguta, Woche v. Gründonnerstag.

April.

1. Fellin, 8 Tagen. Gründonnerstag.
2. Lisden, Wolm. Kreis.
5. Winkelmannshof.
8.—11. Riga, Pferdem.
10. Ramkau.
10. Rujen-Großhof Pferdemarkt.
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt.
14. Treppenhof, Vieh-, Pferde- und Kramm.
15. Stockmannshof (Plawingkrug), Pferde- u. Viehmarkt.
15. Kaipen, Vieh- und Pferdemarkt.
16. Schloß Serben Pfm.
18. Neu-Bewershof.
18. Neu-Bilskenshof, Pferdemarkt.
18. Versehof.
18. u. 19. Poikern auf der Hoflage Luhdin, Pferde- und Viehm.
19. u. 20. Wenden, Vieh-Pferde- u. Krammarkt.
20. Heiligensee, bei der Odenpähschen Kirche.
20. Fianden auf der Hoflage Stamback oder Wolkowa.
20. Lemsal, Pferdemarkt
20. Roseneck.
20. u. 21. Ringmundshof. Vieh- u. Pferdemarkt.
Pernau, jeden Montag u. Dienst. v. St. George, Vieh- u. Krammarkt.
21. Grothusenshof.
21. u. 22. Walk, Pferdem.
21. u. 22. Wolmar, Vieh- und Pferdemarkt.
21. u. 22. Hakelwerk Rujen Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
22. Freudenberg, Pfm.
23. Laudohn.
23. Wolmarshof.
25. Alt-Sackenhof.
25. Schöneck (Ksp. Nitau), Pferde-, Vieh- und Krammarkt.
27. Turkaln, Vieh- und Krammarkt.
27. Schloß Tirsen, Pferdemarkt.
28. Illingen.
28. Marzen.
29. Gotthartsberg.

Mai.

1. Kerstenbehm.
1. Groß-Roop.
1.—2. Karrilatz. (Heimadra) Krug.
3. Erlaa.
7. Lodenhof (Tag nach Christi Himmelf.).
9. Woebs.

Juni.

1. Ohselshof, im Kirchsp. Linden.
10.—12. Hakelw. Tschorna
11.—18. Wenden, Krammarkt.
15. Rammenhof.
15. Lüdern.
17. Odensee.
20.—10. Juli Riga, Jahrmarkt.
20. Werro, Vieh- und Victualienmarkt.
22. Fellin, 2 Tage.
22. n. 23. Pajomois, auf der Insel Oesel, Vieh- und Pferdemarkt.
24. Gahlenhof.
24. Ramkau.
25. Versohn.
25. Ronneburg, Vieh- u. Pferdemarkt.
25. Lemsal.
25. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
26. Schloß Tarwast.
29. Fehteln, im Kirchsp. Kalzenau.
29. Lohdenhof, im Ksp. Schujen.
29. Schloß Trikaten.
29. Dorpat, 2 Tage.
30. Kreyschau, Viehm.

Juli.

2. Schloß Karkus.
2. Festen.
2. Schloß Smilten.

2.—3. Pernau, Viehm.
10. Ogershof.
10.—22. Arensburg Krm.
12. Schlock, 8 Tage.
13. Kroppenhof.
20.—9. August Pernau, Jahrmarkt.
20. Riga, Wollmarkt, 3T.
22. Erlaa.
25. Laubern.
25. Seltingshof.
25. Seßwegen.
26. Ermes-Neuhof.
26. Palzmar.
29. Kuffen.

August.

6. Hohenbergen.
10. Festen.
10. Fossenberg.
10. Golgowsky.
10. Kronenberg.
10. Lemsal.
10. Mojahn.
10. Laizen-Neuhof.
10. Walk.
15. Schloß Helmet.
15. Marienburg.
15. Schujen.
15. Seßwegen.
15. Schloß Smilten.
16. Sauffen, Viehmarkt.
24. Erlaa.
24. Rujen Großhof mit Nadenhof und Tornei abwechselnd.
24. Segewold.
24. Kegeln, Kirchspiel Papendorf.
26. Moisekatz, Kr. Werro.
27.—28. Wastemoise.
28. Kurkund.
28. Werro.
29. Korwenhof.
29. Tolkenhof, Vieh- u. Flachsmarkt.

September.

1. Ohselshof.
1. u. 2. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt.
1.—3. Torkenhof (Insel Oesel).
2. Abia.
2. Tammist.
4.—5. Rappin.
5. Fianden.
5. Rujen-Großhof mit Nadenhof u. Tornei abwechselnd.
5.—6. Essenhof.
6. Festen.
6. Wagenküll.
8. Schloß Adsel.
8. Dorpat, 3 Tage.
8. Stockmannshof.
8. Kosenhof.
8. Kronenberg.
8. Laudohn.
8. Pastorat Pölwe.
8. Pastorat Rauge.
8. Alt-Schwaneburg.
9. Kastna.
9.—12. Riga, Pferdem.
10. Lohdenhof.
10. Bolderaa.
10. Alt-Drostenhof.
10.—11. Hollershof.
10.—11. Alt-Salis.
10.—11. Surgefer.
10.—13. Moon-Großenh.
12. Laizen-Neuhof.
12.—13. Wiezemhof.
13. Marzen.
13. Pörrafer.
13. Seltingshof.
13.—14. Alt-Anzen.
15.—17. Arensburg, Vieh- und Pferdemarkt.
15. Erkull.
15. Kortenhof.
15. Salisburg.
15. u. 16. Oberpahlen.
16 u. 17. Kirrumpäh.
17. Nötkenshof, Kirchsp. Serben.
17. Sunzel.
17. Ruthern.
18. Lubahn, Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
18. u. 19. Poikern, auf der Hoflage Luhdin, Vieh- und Krammarkt.
18. u. 19. Audern, im Pern. Kreise Vieh- und Krammarkt.
19. Bisikum.
19. Uexküll.
20. Schlock, 3 Tage.
20. Kegeln, Kirchspiel Papendorf.
20.—21. Alt-Fennern.
20. u. 21. Hahnasch, Kram- u. Viehm. (Marienm.)
21. Adjamünde.
21. Bahnus.
21. Golgowsky.
21. Hohenbergen.
21. Neuhall.
21. Praulen.
21. Sennen.
21. Wolmar, Matthäi-Jahrmarkt.
21. Bauenhof.
21.—22. Jürgensburg.
23. Stolben.
24. Lasdohn.
24. Ramkau.
24. u. 25. Wilkenhof, Rigaer Stadtgut.
24. u. 25. Lemburg (b. Swirgsdekr.).
24.—25. Fellin, Michaelismesse, und wenn der 24. auf einen Sonnabend fällt, am nächstfolgenden Montag und Dienstag.
24.—25. Werro, Viehm.
25.—26. Schloß Burtneck.
26. Neu-Bewershof.
26.—27. Dickeln.
27. u. 28. Pernau Montag und Dienstag vor Michaelis, Bauer-, Kram- und Viehmarkt.
27. Ogershof.
29. Alswig.
29. Dorpat, 3 Tage.
29. Fossenberg.
29. Kokenhusen.
29. Neuhausen.
29. Schloß Pürkeln.
29. Klein-Roop.
29. Seßwegen.
29. Sudden.
29. Waidau.
29. Pürkeln.
29. u. 30. Walk, Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.

October.

1. Schloß Trikaten.
1. Alt-Calzenau.
1. Inzeem, Braslekrug.
1. Nietau.

1.—3. Carmel-Großenhof auf Oesel.
2. Ranzen.
3. Ronneburg.
3. Turkaln, Vieh- und Krammarkt
3. Sinohlen.
3. u. 4. Salismünde, auf der Neu-Salischen Seite, Pferde-, Vieh-, Flachs-, Getreide- und Krammarkt.
4. Jummerdehn.
4. Rausenhof.
5. Wöbs.
5. Winkelmannshof.
5.—6. Lohosu (Awwinorm).
6. Fehteln.
6. Tarwast.
6. Modohn.
6. Rogosinsky, auf der Hoflage Lutznik.
6. Berfehof.
6.—7. Wirken.
7. Zögenhof.
6.—8. Alt-Drostenhof.
8. u. 9. Ringmundshof. Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
9. Hoppenhof.
9.—10. Altenwoga.
9.—10. Lemsal, Flachsm.
9.—10. Staelenhof.
10.—11. Cassinorm.
10.—12. Wolmarshof, im Kirchspiel Pillistfer.
11. Alt-Sackenhof.
11. Grothusenhof.
11. u. 12. Fölk, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
13. Marzen.
13. u. 14. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
14. Lubey, Kirchsp. Lösern.
14. Schloß Tirsen.
15. Sauffen, Vieh- und Flachsmarkt.
15.—16. Mühlenhof.
15.—17. Lustifer.
16.—17. Wenden.
18. Lüdern.
18. Menzen.
18. Zintenhof.
18. Kehsen, 3. Montag nach Michaelis, Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
18. u. 19. Alt-Wohlfahrt, den 3. Montag nach Michaelis.
20. Lobenstein.
20. Kayenhof.
20. u. 21. Neu-Fennern, Carlshof.
21. Malup, Vieh- und Flachsmarkt.
21. Serbigall.
21. Praulen.
23. Annenhof, im Ksp. Nitau, Pferde-, Vieh- und Flachsmarkt.
23. Schloß Serben.
24. Aahof, Kirchspiel Schwaneburg.
24. Stockmannshof (Plawingkrug).
25. Mehrhof, im Kirchsp. Palzmar, Vieh- und Pferdemarkt.
28. Kerstenbehm, Kirchsp. Seßwegen.
28. Treppenhof.
28. Loddiger, Vieh-, Flachs- u. Krammarkt.
28.—30. Wolmar, Sim. Juda-Jahrmarkt.
30. Odensee.

November.

1. Kürbis.
1. Kussen.
1.—2. Dorpat, Flachsm.
1.—4. Friedrichstadt, Flachsmarkt.
3. Gustavsberg.
3. Kreyschau, Vieh- und Flachsmarkt.
4. Blumenhof. Kirchsp. Smilten.
5. Seltinghof, Kram-, Vieh- und Flachsmarkt.
6. Pattenhof, Flachsm.
6. Erlaa.
6. Ulpisch.
10. Nurmis (beim Ohsol-Kruge), Vieh-, Pferde- und Krammarkt.
10. Grundsahl, im Ksp. Adsel.
10. Groß-Roop.
10. u. 11. Rujen-Großhof.
10. u. 11. Rujen-Radenhof.
10. u. 11. Rujen-Torney.
10. u. 11. Werro.
10.—12. Flemmingshof. im Dorfe Tschorna-Derewna.
11. Fehsen, im Kreise Wenden.
14. Laudohn, (Martinim.).
15. Tiegnitz, im Saaraschen Kirchspiele (Pernauschen Kreises), Vieh- und Krammarkt.
20. u. 21. Walk, Flachsm.
25.—27. Fellin, Flachsm.
25. Wolmar, allgemeiner Markt.
30. Lauternsee.
30 Serbigal, Flachsm.

December.

1.—8. Jakobstadt, und vom Freitag der letzten Woche vor den großen Fasten 8 Tage Flachsm.
3. Palmhof, Pferde-, Vieh-, Flachs- und Krammarkt.
5. Pörrafer, Kreis Pern.
6. Hakelwerk Rappin mit Wöbs.
10. Rujen-Torneysches Hakelw., Flachsmarkt.
10. Selgowsky.
10. bis 10. Jan. Riga, Christm.
10. u. 11. Wenden, Flachsmarkt.
13.—15. Werro, Flachsm.
13. u. 14. Pernau, Montag und Dienstag nach d. 3. Adv. = Sonntag Bauer-Kram- u. Viehmarkt.
27. bis 5. Januar Walk

Märkte in Est- und Kurland

in alphabetischer Reihenfolge.

In Estland.

Baltischport, 2.—3. Febr., 21.—22. Sept. (Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt).

Fegefeuer Krug, 20.—21. Februar.

Fickel (Stein-) Kirchsp. gl. Namens 15.—16. Nov., Flachsm.

Hapsal, 10.—11. Jan., 14.—15. Sept.

Jegelecht, Kirchsp. gl. N., 8 Tage nach Michaelis.

Jewe, Kirchsp. gl. N. 18. u. 19. Febr., 22. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt, 4. October.

Keblas, Kirchsp. St. Michaelis. 29. Sept. bis 1. Oct., 26.—27. Jan. (Flachsm.).

Kegel, Kirchsp. gl. N. 29. Sept.

Leal, Montag, Dienstag u. Mittwoch nach dem Sonntage Estomihi u. d. 24. Sept.

Lohde, (Schloß-) Kirchsp. Goldenbeck, 17.—18. Jan., 4.—5. Oct.

Merjama, Kirchsp. gl. N., bei der Kirche, 3. Advent, Kram-, Vieh- u. Pferdem.

Narva, 6. u. 10. Febr., 20.—23. Sept. (Viehmarkt).

Rappel, Kirchsp. gl. N., 1. Montag im März, 1. Freitag n. Michaelis.

Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli (Wollmarkt), 26.—28. Sept. (Viehmarkt).

Rosenthal, Kirchsp. Merjama 7.—8. Jan., Kram-, Vieh- und Pferdem.

Stein-Fickel, s. Fickel.

Weißenstein, 6. Febr., 15. März Ostermarkt, 20. Juni, 10.—11. Sept. (Kram- u. Viehmarkt), 10.—11. Nov., 16.—17. Dec. (Flachsmarkt).

Wesenberg, 27.—28. Jan., am Montag u. Dienstag nach Ostern, 15. bis 17. Juni, 29. Sept., (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt).

In Kurland.

Alt-Abgulden, (Doblen) 3. Oct.

Annenburg, Kronsgut (Doblen) am Sonntag nach dem 25. Juli.

Annenhof, Privatg. (Tuckum) 1. Aug.

Angern (Talf. Kronsg.) 15. Sept.

Alschwangen, Krg. (Haf.) 16. Oct.

Ambothen, Prvg. (Hasenpoth) Donnerstag vor Fastnacht, Donnerstag vor Pfingsten u. Donnerstag v. d. 17. Sept.

Auermünde, 22. Aug. u. 11. Sept.

Barbern, Krnsg. (Bauske) Freitag nach Himmelfahrt, 1 Tag nach Alt-Joh. (24. Juni).

Bauske, Stadt, 24. Febr., 2. Donnerstag nach d. 8. Sept. (Mar. Geb.) oder am 1. Donnerstag nach dem Mitauischen Mar.-Markte, 3 Tage, 1. Montag nach dem ebräischen Michaelis-Feiertage (Francisci-Markt) 5 Tage.

Neu-Bergfried (Jaun-Smirlauk) a. Montag v. Alt-Jacobi im Juli.

Berfen, Groß-, Privatg. (Doblen) 17. Sept. u. 15. Oct.

Bershof, Privg. (Bauske) Donnerstag nach dem Bauskeschen Francisci-Markt.

Bershof, Krg. (Doblen) 24. Aug.

Buschhof, Krg. (Friedrichstadt) 30. Sept.

Bixten, Privatg. (Tuckum) 10. Juli.

Candau, Flecken (Talf.) 15. April, 27. Aug. u. 29. Sept.

Candau, Krg. (Talfen) 17. Juni.

Dahmen, Groß-, Privg., 15. April u. 15. Sept

Doblen, Fleck. 24. April, 18. Juni, 30. Sept. u. 16. Oct.

Doblen, Amt-, 28. Aug. u. 28. Oct., 2 Tage.

Dondangen, Privatgut (Windau) 9. Sept.

Dselden, Groß-, am letzten Montag vor dem 15. Mai, a. letzten Montag vor d. 15. Oct.

Durben, Fleck, (Grobin) 1) 12. u. 13. April; 2) Montag u. Dienstag nach dem 1. Sept.

Eckau, Groß-, Privatgut (Bauske) 10. Aug. u. 1. Sept.

Eckengraf, Privg. (Friedr.) 25. Juli u. 25. Sept.

Edwahlen, Privg. (Wind.) 14. Oct.

Ellern, Krg, (Friedr.) am Montag vor Neu-Jacobi, am Montag vor Alt-Bartholomäi, am Montag v. d. 9. Sept.

und am dritten Osterfeiertage.
Essern, Groß-, Privatg. 26. u. 27. Sept., 2 Tage.
Frauenburg, Fl. (Gold.), 10. April, 15. Juli, 20. Oct., 18. u. 19. Dec.
Frauenburg, Krg. (Gold.) Mittwoch nach Pfingsten und am 31. Aug.
Friedrichstadt, Stadt, Montag vor dem 23. April u. am Montag nach dem 24. Aug.
Garsen, Prvg. (Illuxt), am 1., 7., u. 11. Montag nach d. 29. Juni.
Gemauerthof, d. 1. Sept.
Goldingen, Stadt, am letzten Montag vor Pfingsten u. 17. Sept. (Neu-Michaelis) 3 Tage.
Goldingen-Amt, Krg., 15. Sept.
Grafenthal (Bauske), Montag n. d. 23. April.
Grendsen, Ritterg. (Tuckum) 10. Aug. (Laurenti) u. 21. Sept.
Griwe, Flecken (Illuxt) 15. Febr. u. 15. Aug. 14 Tage.
Groesen, Prvg. Hasenpothscher Kreis, den 13. Juli u. 22. Sept.
Grobin, Stadt, 10. Sept. u. 10. Nov., 3. Tage.
Grobin-Amt, Krg. 12. Sept. 3. Tage.
Grünhof, Prvg. (Dobl.), 21. Sept. 3 Tage.
Gulben, Prvg. (Illuxt), am 1. Montag und 8. Montag nach Alt-Jacobi.
Hasenpoth, Stadt, 24. April, 23. Juni und 28. Octbr. (Simonis Judä).
Hasenpoth-Kloster, Krg., 29. Sept., 2 Tage.
Hofzumberge, Privatgut, (Doblen) 29. Juli.
Jacobstadt, Stadt, 7. Januar, 3. Feb. u. 9. Sept. 1. Dec. u. am Freitag in d. Butterw. Flachsmarkt, 8 Tage.
Ihlen, Prvg. 1. Aug.
Illuxt, Flecken, 7. und 8. Jan., 3. u. 4. Febr. Montag nach dem 3. Sept., falls kein Sonntag oder Staats- und Kirchenfest einfällt, in welchem Falle die Jahrmärkte am nächstfolgenden Tage abgehalten werden, 2 Tage.
Ilsenberg, Privg. (Friedrichstadt) am Mittwoch vor Himmelfahrt, am Montag nach dem 12. Juli, 24. August und 9. Sept.
Ixtrumünde, Privatgut (Bauske) 1. Montag im October.
Kabillen, Prvg. (Talsen), 18. April u. 6 Oct.
Kaltenbrunn, Prvg. (Illuxt) 11. Juli, 22. Aug. u. 19. Sept.
Kewseln, Prvg. (Tuckum), 4 Oct.
Kogeln, Prvg. (Talsen) 11. Oct.
Kursieten, Krg. (Goldingen) 24. Sept.
Libau, (Stadt) 1. Donnerstag n. d. 14. Juli, 8 Tage.
Linden Prvg. (Friedrichstadt) 27. Oct.
Memelhof, Krg. (Bauske) am 1. Wochent. nach dem 1. Oct.
Memelhof, Groß-, am 23. Sept.
Mißhof, Prvg. (Bauske) am 3. Montag nach d. 1. Sept.
Mitau, Stadt, 8. Febr. u. 15. April (Pferdemarkt (Donnerstag n. dem 8. und 29 Sept. und 20 Oct., 3 Tage.
Nerft, Prvg. (Friedrst.), Mittw. v. d. Georgentage (Vieh- u. Pferdemarkt), auf den 1. Dienstag nach Pfingstsonntag, Mittw. v. d. 24. Juni, 13. Aug., 3. und 24. Sept. und 15. Oct.
Neuenburg, Prvg. (Tuckum) 19. Aug. u. 29. Sept.
Neuguth, Krg. (Bauske), Montag nach dem 28. Sept. 2 Tage.
Neusorgen, Krg. (Bauske), 1. Donnerstag im Nov.
Nogallen, Prvg. (Talsen) 24. Sept.
Nurmhusen, Prvg. (Talsen), 24. April.
Pewicken, Prvg. (Hasenpoth), 6. Oct.
Pfalzgrafen bei Beckerskrug, am Mittwoch n. den Osterfeiertagen u. am 1. Montag nach d. Mitauschen Marienmarkt u. am Montag nach dem 1. Oct.
Pilten, Stadt, 2. Febr (Lichtmeß) u. 29. Sept. (Alt-Michaelis) 2 Tage.
Platers Annenhof (Illuxt) Pfingstd., 29. August.
Polangen, Fl., 2. Jan., 1. April, 2. Juli und 2. Oct.
Poopen, Prvg. (Windau) 5. Sept.
Rahden, Alt-, Prvg., im Aug. 2. Tage nach d. Schönbergschen Kanapen-Markt.
Reggen (Gold.), 2. Oct.
Remten, Prvg. (Talsen), 15. Sept., 2. Tage.
Rönnen, Klein-, (Gold.), 9. Sept.
Ruhenthal, Prvg. Bauske. 1. Wochentag nach d. 29. Juni (Petri Pauli) und am 28. Oct. (Simonis Judä), 2 Tage.
Sauken, Alt-, Krg. (Friedrichstadt), 12. Juni u. 12. Sept.
Saßmacken, Fl. (Talsen), 3. Pfingstfeiertag, 29. September.

Sawenecken (Goldingen), am letzten Donnerstag im Sept.
Scheden, Prvg. (Gold.), 20. April u. 2. Oct.
Schrunden, Krg. (Goldingen), am letzten Montag im Sept.
Schönberg, Fl. (Bauske), an den Montagen: nach dem 21. Januar, nach dem 4. Fastnachtssonntage, am 13. April, an d. Montagen: nach dem 5. Sonntag nach Ostern, nach dem Trinitatis-Sonntage, nach dem 17. Sept., am 21. Oct., am Montage nach dem 2. Nov., 2 Tage nach dem 1. Sonntage im Aug. (Kanapenm.).
Schwarden, Alt-, Kronsg. (Goldingen), 8 Tage nach dem 23. April u am 4. Aug., 2 Tage 24. Nov. (Neu-Nicolai).
Selburg, Alt-, Kronsgut (Friedr.), am 1. Montag n. Christi Himmelfahrt, u. am 28. Sept., 2 Tage.
Sessau, Groß-, (Doblen), am Montag nach dem 21. Sept.
Sessilen, Prvg. (Gold.), 3. October.
Sezzen, Krg. (Friedrst.), 24. Aug. am Dienstag nach dem Pfingstmontag u. 25. Oct.
Spirgen, Prvg. (Tuckum), 2. Oct.
Stabben, Prvg. (Friedr.), 15. Juni, 25. Juli u. 22. Sept.
Stalgen, Prvg. (Mitau), 22. Aug.
Stelpenhof, Krg. (Ekau), am Donnerstag v. Alt-Georgi, am 1. Donnerstag im October.
Strasden, Prvg. (Talf.), am Tage vor Christi Himmelfahrt.
Sturhof, Prvg. (Tuckum). 23. Sept.
Szagarren, Neu-, Neujahr, 25. Jan., Fastnacht u. Aschermittw., Kreuz-Erfind. (3. Mai), Pet. u. Paul (29. Juni), 8. Sept., Aller Heilg. (1. Nov.) 8. Novemb. 4. Dec.
Subbath, Alt-, Fl. Mon-, tag nach Mariä Verk., Montag nach Palmsonntag, Montag nach d. Ostermontag, Montag nach Pfingsten, Montag vor Peter Pauli, Montag nach Michaelis, Montag n. Martini, Montag nach Weihnachten.
Talsen, Flecken, 21. April und 7. Sept.
Talsen-Amt, Krg. (Talf.), 15. Aug. u. 17. Sept.
Tuckum, Stadt, am Montag vor Chr. Himmelfahrt, am Montag nach dem 1. Aug., 1. Sept. und 1. Oct.
Ugahlen, Prvg. (Windau) 17. Sept.
Waddax, Prvg. (Tuckum), 5. Febr. u. 12. Oct.
Wahrenbrock (Friedrst.), 5. Juni, 10. August und 21. Sept.
Wallhof (Friedrichstadt), Donnerstag n. Georg, Donnerstag n. † Erhöhung, Montag nach Martini.
Weeßen, Prvg. (Friedr.), 27. Aug.
Wibingen, Prvg. 1) am 2. Mittwoch im April. 2) am 1. Mittw. nach Pfingsten.
Wierten, Prvg. (Bauske), am 1. Montag nach d. 13. Oct. u. 10. Nov.
Wormen (Gold.), 16. April u. 4. Oct.
Windau, Stadt, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. Oct. (Francisci).
Würzau, Groß-, Montag nach Mariä Geburt.
Zabeln, Flecken (Talsen), 1) den 2. Donnerstag n. dem 2. Febr., 2) den 1. Mai, 3) d. 24. Aug., 4) den 2. Donnerstag n. d. 10. Nov., 2 Tage.
Zezern, Prvg., Beigut von Brotzen (Goldingen), 3. Sept.

Verschiedene Anordnungen und Taxen.

Die Anmeldung eines Brandschadens hat sofort im Wachlokale des Rathhauses oder im Spritzenhause zu geschehen. Bei dem erfolgten Allarm sind die Fuhrleute verpflichtet zum Spritzenhause zu fahren und können genöthigt werden, private Passagiere abzusetzen und sich zur Disposition der Feuerwehr zu stellen. Während eines Brandes zur dunkeln Nachtzeit ist es sehr wünschenswerth, daß in den Straßen, in welchen die Feuerwehr arbeitet, die Fenster der Häuser von den Einwohnern erleuchtet werden. Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, eine Brandleiter, die bis zum Dachgiebel reicht, an einem sichtbaren Orte aufzustellen.

Schießen aus Feuergewehren oder anderen gefährlichen Waffen auf Grundstücken in und bei der Stadt unterliegt einer Geldbuße bis zu 25 Rbl., so wie der Confiscation des Gewehres. Zur Anlegung eines Schießstandes ist eine Anweisung durch die Polizeibehörde erforderlich.

Vor- und Aufkäuferei in den Straßen der Stadt vor und während der Marktstunden ist verboten und wird mit Confiscation des Gekauften und Erlegung einer Geldsumme bestraft.

Besmer dürfen im Handel nicht gebraucht werden.

Um Hausbettelei, die häufig Diebstähle veranlaßt, zu verhindern, werden die Einwohner gebeten, bettelnde Personen dem nächsten Polizeibeamten anzuzeigen oder zu übergeben. Die kirchliche Armenpflege ertheilt durch Herrn Oberpastor Schwartz gegen eine jährliche Abfindungssumme zur Unterstützung Verarmter, Blechschilder mit der Inschrift: „Wider den Bettel".

Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, über alle in sein Haus einziehenden Miethsleute, ankommenden Fremden, so wie überhaupt über jede Veränderung im Hauspersonal der Polizei die erforderliche Anzeige zu machen; Niemand darf Paßlose in seinem Hause oder seiner Wohnung dulden.

Die Hausbesitzer haben darauf zu wachen, daß die in ihren Häusern befindlichen Einwohner ihre Pässe, sobald sie abgelaufen sind, erneuern.

Allen beurlaubten Untermilitairs namentlich, seien sie Dienstleute, oder Miether, ist ohne Meldung bei der Polizeibehörde kein Obdach zu gewähren; andernfalls tritt die Strafe für Desertion und Hehlerei ein.

Die Nacht-Hauswächter können unter directe Controlle der Polizeiverwaltung gestellt werden; auch beschaffen die Stadttheilsaufseher auf Verlangen für diesen Dienst taugliche Leute.

Für jeden Neubau und jede bauliche Veränderung ist zur Vermeidung von 50 Rbl. Strafe die Genehmigung des Baugerichts einzuholen und vor Beginn der Ausführung dem Stadttheilsaufseher Anzeige zu machen.

In den Hausbüchern sind alle in den Häusern wohnenden Personen mit Angabe ihrer Legitimationen zu verzeichnen. Die Stadttheilsaufseher liefern Hausbücher für 30 Kop. und übernehmen auf Ersuchen, die Führung derselben.

Für Vereinigung der Straßen und Höfe bei ihren Häusern namentlich für Abführung des Unraths aus letzteren haben die Hausbesitzer zu sorgen.

Beim Fegen der Straßen sind dieselben zur Zeit trockenen Wetters zuvor mit Wasser zu besprengen.

Beim Aufeisen der Straßen darf Unrath und Auskehricht aller Art nur auf die von den Stadttheilsaufsehern zu solchem Zweck angewiesenen Plätze abgeführt werden.

Polizeibeamte halten Umgänge durch alle Häuser, um in sanitätmäßiger Hinsicht den etwaigen Mißständen, welche durch schlechte Anlage der Abtritte, Ställe, Düngergruben und anderer durch Ausdünstung der Gesundheit gefährlichen Einrichtungen hervorgebracht werden, abzuhelfen.

Die Einrichtung neuer Oefen und Küchenheerde in der Stadt, gleichwie die Reparatur derselben darf nur unter Aufsicht und Leitung eines zünftigen Amtmeisters, der für die Güte der Arbeit einzustehen und für jede durch Fahrlässigkeit bei der Arbeit veranlaßten Feuersgefahr verantwortlich ist, ausgeführt werden; Zuwiderhandelnde unterliegen einer Geldstrafe von 20 Rbl.

Zehn Jagdscheine à 5 Rbl. werden jährlich zur Jagd auf den Stadtgütern, vorzugsweise an Bürger der Stadt ausgegeben: dieselben gelten nur für diejenigen Personen, auf deren Namen sie lauten.

Vormünder haben ihre Berichte bis zum 15. December jeden Jahres Einem Edlen Rathe der Stadt Dorpat vorzustellen.

Taxe für's Anlegen am Bollwerk.

Für große Lodjen sind zu zahlen	4	Rbl.
„ mittlere „ & Dampfschiffe	3	„
„ kleinere „	2	„

Taxe für Benutzung der öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte.

Für jeden Quadratfaden und darunter sind zu zahlen per Tag von 24 Stunden:

für die ersten 8 Tage 20 Kop.
für jeden ferneren Tag nur 10 Kop.,

gleichviel ob solche Plätze von Buden, Zelten, Tischen oder Fuhrwerken eingenommen werden, auch wenn sie behufs Ankauf von Rohproducten von den örtlichen Kaufleuten und Händlern hingestellt werden.

Taxe für Arbeitsfuhrwerke.

Jedem Arbeitsfuhrmann wird von der Polizeibehörde ein Platz angewiesen; er muß seine Nummer und das Reglement auf Verlangen sofort vorweisen. Unter einem Fuder wird ein beladener einspänniger Arbeitswagen verstanden. Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Aufenthalt auf- und abgeladen werden kann, je nach Entfernung	15	bis 20	Kop.
für ein Fuder Schnee und Eis von Straßen und Höfen	12		„

für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrmanns Tonne und Wasserwagen	20	bis	25	Kop.
für die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Bestellers Tonne und Wasserwagen	15	bis	20	„
für die Anfuhr eines Fadens Holz	30	bis	40	„
Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, wie z. B. Sand, Erde, Schutt, Kehricht von Hof und Straßen, u. dergl. müssen nach der Zeit bezahlt werden, und ist der Preis vom 1. April bis zum 30. Sept. für eine Stunde			25	Kop
für einen Tag	1	Rbl.	70	„
Vom 1. October bis zum 31. März für eine Stunde			30	„
für einen Tag	1	„	30	„
Für Fuhren mit Möbeln oder anderen Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen, im Sommer für eine Stunde			25	„
für einen Tag	2	„	—	„
Im Winter für eine Stunde			30	„
für einen Tag	1	„	50	„

Die niedrigen Preise gelten bei Fuhren im ersten Stadttheil bis zur Botanischen Straße, diese mit inbegriffen, im zweiten Stadttheil bis zur Ecke der Rigaschen und Sternstraße und bis zur Stapelstraße, im dritten Stadttheil bis zur Gensdarmen- und Invalidenkaserne, bis zum Petersburger Berge (Haus Klein), bis zum Ende der Steinstraße, bis zum Ende der Rathhausstraße und in der Fortunastraße längs dem Embachufer bis zur Waschanstalt. Die höheren Preise gelten bei Strecken über die eben angegebenen Straßen und die das Embachthal begrenzenden Berge hinaus.

Fuhrmannstaxe für Zweispänner.

1) Für eine Fahrt in der Stadt mit 1 oder 2 Personen		15	Kop.
„ „ „ 3 „		25	„

Anmerkung: Beim Abholen von Fuhrleuten von ihren Standplätzen ist die Löhnung derselben wie für Zeitfahrten zu berechnen.

2) Für Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von ½ Stunde mit 1 oder 2 Personen . . .		25	Kop.
„ „ „ 3 „ . . .		40	„

Anmerkung 1. Unter Fahrten in der Stadt sind auch Fahrten zum Handwerkerverein und zum Kirchhofe verstanden.

Anmerkung 2. Die zweispännigen Schlitten sind auch von 4 Personen zu benutzen. Die Zahlung ist dann dieselbe wie bei 3 Personen.

Anmerkung 3. Wenn 3 resp. 4 Personen einen Zweispänner benutzen, so wird die Wartezeit nach demselben Ansatz, wie die Fahrzeit berechnet.

Für Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von

3)	3/4	St.	mit	1	od.	2	Pers.	—	R.	40	Kop.,	3	Pers.	—	R.	60	Kop.
4)	1	„	„	1	„	2	„	—	„	50	„	3	„	—	„	75	„
5)	1 1/4	„	„	1	„	2	„	—	„	65	„	3	„	1	„	—	„
6)	1 1/2	„	„	1	„	2	„	—	„	75	„	3	„	1	„	15	„
7)	1 3/4	„	„	1	„	2	„	—	„	90	„	3	„	1	„	35	„
8)	2	„	„	1	„	2	„	1	„	—	„	3	„	1	„	50	„
9)	2 1/4	„	„	1	„	2	„	1	„	15	„	3	„	1	„	75	„
10)	2 1/2	„	„	1	„	2	„	1	„	25	„	3	„	1	„	90	„
11)	2 3/4	„	„	1	„	2	„	1	„	40	„	3	„	2	„	10	„
12)	3	„	„	1	„	2	„	1	„	50	„	3	„	2	„	25	„
13)	3 1/4	„	„	1	„	2	„	1	„	65	„	3	„	2	„	50	„
14)	3 1/2	„	„	1	„	2	„	1	„	75	„	3	„	2	„	65	„
15)	3 3/4	„	„	1	„	2	„	1	„	90	„	3	„	2	„	85	„
16)	4	„	„	1	„	2	„	2	„	—	„	3	„	3	„	—	„
17)	4 1/4	„	„	1	„	2	„	2	„	15	„	3	„	3	„	25	„
18)	4 1/2	„	„	1	„	2	„	2	„	25	„	3	„	3	„	40	„
19)	4 3/4	„	„	1	„	2	„	2	„	40	„	3	„	3	„	60	„
20)	5	„	„	1	„	2	„	2	„	50	„	3	„	3	„	75	„
21)	5 1/4	„	„	1	„	2	„	2	„	65	„	3	„	4	„	—	„
22)	5 1/2	„	„	1	„	2	„	2	„	75	„	3	„	4	„	15	„
23)	5 3/4	„	„	1	„	2	„	2	„	90	„	3	„	4	„	35	„
24)	6	„	„	1	„	2	„	3	„	—	„	3	„	4	„	50	„

25) Für eine Fahrt zum Gute Karlowa mit 1 od. 2 Pers. 20 „
„ „ „ „ „ „ „ 3 „ 30 „

26) Für eine Fahrt auf die Höfe der Güter Techelfer, Rathshof, Ropkoy, und zum Tracteur „Weißes Roß" mit 1 oder 2 Personen . . . . . 40 Kop.
„ 3 „ . . . . . 60 „

Anmerkung. Der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt von den ad 26 benannten Orten die Hälfte von 40 resp. 60 Kop. und hat das Recht dafür, eine Viertelstunde an dem genannten Orte zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird zu den 40 resp. 60 Kop. die Löhnung nach obiger Taxe für 2 Personen hinzugeschlagen. Eine Viertelstunde Wartezeit in diesem Falle mit 15 Kop. berechnet. Der neue Passagier zahlt für die Fahrt von den bezeichneten Orten zur Stadt dieselbe Löhnung wie für die Hinfahrt (cf. Pkt. 26).

27) Für eine Fahrt zum Bahnhof mit 1 oder 2 Personen 30 Kop.
„ „ „ „ 3 „ 45 „

Anmerkung 1. Die Wartezeit und die Rückfahrt desselben oder neuer Passagiere werden derart berechnet, daß der

alte Passagier für die Rückfahrt 15 resp. 25 Kop., zusammen also 45 resp. 70 Kop. zahlt und dafür das Recht hat, eine Viertelstunde auf dem Bahnhofe zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird die Löhnung nach §§ 2—24 hinzugeschlagen. Neue Passagiere haben, sofern nicht Punkt 28 in Betracht kommt, 30 resp. 45 Kop. für die Fahrt vom Bahnhofe in die Stadt zu zahlen.

Anmerkung 2. Bei Zeitfahrten, welche mehr als eine Stunde in Anspruch nehmen, werden etwaige Fahrten nach dem Bahnhofe nicht besonders berechnet und bedingen keine Erhöhung der Zeittaxe.

28) Bis 30 Minuten nach der Ankunft der Passagierzüge zahlen 1 oder 2 Personen . . . . . 40 Kop.
„ 3 „ . . . . . 60 „

29) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten resp. Löhnungen zu zahlen, Feuerwehrleute jedoch haben auch während der Nacht bei ihren amtlichen Functionen nur die einfache taxenmäßige Löhnung zu entrichten.

30) Der Fuhrmann ist während der Zeit von 6 Uhr Morg. bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer längeren Fahrt als 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Mrg. nicht zu einer längeren Fahrt als 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht hinaus ausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

31) Spazierfahrten in der Stadt werden berechnet:
für 1 oder 2 Personen für ½ Stunde mit . . 40 Kop.
„ 3 „ „ ½ „ „ . . 50 „
„ 1 „ 2 „ „ 1 „ „ . . 75 „
„ 3 „ „ 1 „ „ . . 100 „

32) Bei Berechnung der Löhnung nach obiger Taxe kommen kleine Kinder nicht in Betracht.

33) Handgepäck ist der Fuhrmann weder auf noch abzuladen verpflichtet.

Fuhrmannstaxe für Einspänner.

1) Für eine Fahrt in der Stadt . . . . . 10 Kop

Anmerkung: Beim Abholen der Fuhrleute von ihren Standplätzen ist die Löhnung derselben wie für Zeitfahrten zu berechnen.

Fahrten in der Stadt mit Einschluß der Wartezeit von

2)	1/4 St.	15 Kop.	10)	2 1/2 „	— Rbl. 85 Kop.
3)	1/2 „	20 „	11)	3 „	1 „ — „
4)	3/4 „	30 „	12)	3 1/2 „	1 „ 20 „
5)	1 „	35 „	13)	4 „	1 „ 40 „
6)	1 1/4 „	45 „	14)	4 1/2 „	1 „ 60 „
7)	1 1/2 „	55 „	15)	5 „	1 „ 75 „
8)	1 3/4 „	60 „	16)	5 1/2 „	1 „ 95 „
9)	2 „	70 „	17)	6 „	2 „ 10 „

Anmerkung. Unter Fahrten in der Stadt sind auch Fahrten zum Kirchhof und zum Handwerkerverein verstanden.

18) Für eine Fahrt zum Gute Karlowa . . . . . 15 Kop.

19) Für eine Fahrt auf die Höfe der Güter Techelfer, Rathshof, Ropkoy und zum Tracteur „Weißes Roß“ . 25 Kop.

20) Der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt von den ad 19 genannten Orten . . . . . 15 Kop.
also zusammen 40 Kop. und hat dafür das Recht 1/4 Stunde an den genannten Orten zu verweilen. Für eine längere Wartezeit wird zu den 25 Kop. die Löhnung nach Punkt 2—17 hinzugeschlagen. Der neue Passagier zahlt für die Fahrt von den bezeichneten Orten zur Stadt dieselbe Löhnung wie im Punkt 19 festgesetzt worden.

21) Der Einspännerfuhrmann ist bei Fahrten nach den genannten Orten zur Aufnahme von nur einem Passagier verpflichtet. Die Löhnung von 2 Passagiere hängt von gegenseitiger Uebereinkunft ab.

22) Für eine Fahrt zum Bahnhof mit 1 oder 2 Personen 20 Kop.
Die Wartezeit und die Rückfahrt desselben oder neuer Passagiere werden ebenso wie im Punkt 20 berechnet, d. h. der alte Passagier zahlt für die Rückfahrt weitere 10 Kop., in allem also 30 Kop. und hat dafür das Recht, eine Viertelstunde auf dem Bahnhofe zu verweilen. Neue Passagiere haben, sofern nicht der Punkt Nr. 23 in Betracht kommt, 20 Kop. für die Fahrt vom Bahnhofe in die Stadt zu zahlen.

23) Bis 30 Minuten nach der Ankunft der Passagierzüge erhält der Fuhrmann für eine Fahrt in die Stadt mit 1 oder 2 Personen . . . . . 25 Kop.

Anmerkung: Bei Zeitfahrten, welche mehr als eine Stunde in Anspruch nehmen, werden etwaige Fahrten zum Bahnhofe nicht besonders berechnet und bedingen keine Erhöhung der Zeittaxe.

24) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten resp. Löhnungen zu entrichten.

25) Der Fuhrmann ist während der Zeit von 6 Uhr Morg. bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht hinaus ausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

26) Spazierfahrten in der Stadt mit 1 oder 2 Personen werden für eine halbe Stunde mit 30 Kop., für eine Stunde mit 50 Kop. berechnet.

27) Handgepäck ist der Fuhrmann weder auf- noch abzuladen verpflichtet.

Anmerkung: Kleine Kinder kommen bei Berechnung der obigen Fuhrlöhne nicht in Betracht.

Taxe für das Fegen der Schornsteine.

1)	Für einen Schornstein (8 bis 12 mal im Jahre)	durch eine Etage	1 Rbl.	20 Kop.
2)	„ „ „	durch zwei Etagen	1 „	50 „
3)	„ „ „	durch drei Etagen	1 „	72 „

Anmerkung. a) Bei mehrerern über das Dach hinausführenden Röhren für jede noch 20 Kop.

b) Bei feuergefährlichen Anlagen, die häufigeres Fegen erfordern, für jede Röhre der volle Preis von 1 Rbl. 20 Kop., 1 Rbl. 50 Kop., oder 1 Rbl. 72 Kop.

Schornsteinfeger für den
ersten Stadttheil Brandmeisterswittwe Oeberg,
zweiten „ Brandmeister Lais,
dritten „ Brandmeister Jacobson.

Studenten-Credite.

Klagbar beim Syndicus der Universität sind nur folgende Credite in dem bezeichneten Betrage von:

Für Mittags- u. Abendtisch	bis 15 R.	Für Schneider-Arbeit . .	bis 15 R.
„ Brod	„ 10 „	„ Schuhmacher-Arbeit	„ 7 „
„ Milch und Schmand	„ 5 „	„ Bücher	„ 10 „
„ Wohnung und Holz .	„ 30 „	„ Kaufmanns-Waaren .	„ 10 „
„ Möbelmiethe . . .	„ 5 „	„ Arzenei- und Delict-Schulden in jedem Betrage.	
„ Aufwartung	„ 20 „		
„ Wäsche	„ 10 „		

Wohnungs-Miethen der Studirenden ohne besondere Verabredung, gelten stets auf ein Semester, gerechnet vom 13. Januar bis zum 10. August und vom 11. August bis 12. Januar. Gegenstand ist die Wohnung, ohne Möbel und Beheizung. Delictschulden müssen binnen 3 Wochen nach der Schädigung, anderweitige Schuldforderungen binnen 6 Monaten nach ihrer Entstehung anhängig gemacht werden.

Verzeichniß

der

Straßen und Häuser Dorpats.

(Revidirt und ergänzt am 14. August 1886.)

I. Stadttheil.

Bohnen-Straße.

Glück 2
Arndt . . . 4
Adams . . . 6
Müller . . . 8
Fuchs . . . 10
Kast 12
Kuill 14
Pondak . . . 16
Tönnisson . . 18

Weinglas . . 1
Anton Lecht . 3

Botanische Straße.

Scholfin . . . 2 4
Teppan . . . 6
Schneider . . 8
Dr. Jäsche . 10 12
Jürgenson . . 14
Beefeldt . . . 16
Marien-Küstorat 18
Grünberg . . 20
Weidenbaum . 22
Ader 24
Adon 26
Siffer 28
Kreyden . . . 30
Luig 32
Abramsohn . . 34
Paling . . . 36
Glück 38
Hübbe . . 40 42

Bärtels . 1 3 5
Freymann . . . 7
Müller . . . 9
Stammberg . . 11
M. Soome . . 13
Päven . . . 15
Larschenko . . 17
Mylius . . 19 21
Older 23
v. Knorring . . 25

Breit-Straße.

Schlüter . . . 2
v. Nielsen . . 4
v. Walter . . 6

Lawrentz . . . 1
Diaconat der Brüder-Gemeinde . 3

Wilhelm Sturm 8
Fahlberg . . 10
Krüger . . . 12
Russisches Seminar 14
v. Liphart . . 16
A. v. Knorring . 18
A. v. Knorring 20
Botanischer Garten 22

Schwartz . . . 5
v. Radlef . . . 7
Sintenis . . 9 11
Stelling . . . 13
Buchholz . . . 15
Rentei 17
Magazin . . . 19
B. v. Vietinghoff 21
Zicks 23

Buden-Straße.

Pereira . . . 1
Besnosow . . 2
R. Umblia . . 3
A. Brock . . . 4
Popow . . 5 6

Kaufhof.

Compagnie-Straße.

v. Mensenkampf 2
Schramm . . 4
Turnhalle . . 6

Apotheker Köhler 1
Credit-Societät . 3

Embach-Straße

Tiedemann . . 1
Raß . . . 2 3
Buschmann . . 4
Fadejew . . . 5
Birk 6
L. Schlütter . . 7 8

Erbsen-Straße.

Disason . . 2
Urres . . . 4
Jäger . . . 6
Koiw . . . 8
Mölder . . . 10
Wassiljew . . 12
Ammon. . . 14
Tampel . . . 16
Wild 18
Radomowitz . 20
Treffner . . 22
Müller . . . 24
Pullberg . . 26
Sokolow . . 28
Kruse . . . 30
G. Stamm . . 32
Räppin . . . 34

Kreyden . . . 1
Beckmann . . 3
Stamm . . . 5
Freidang . . 7
Paap 9
J. Fuchs . 11 13
Clement . . . 15
Jürgenson . . 17
Kruse 19
Post 21
Jürgenson . . 23
Normann . . 25
Krilow . . . 27
Blumenthal . . 29

Gilden-Straße.

v. Essen . . . 2
v. Rennenkampf 4 6
Schulcollegium 8
dito 10

v. Essen . . 1 3
Krug 5
Schramm . . 7
dito . . 9

Grenz-Straße.

Kehrt . . . 2
Rabba . . . 4
Mäll 6

Merrehärg . . 1
Saag 3
Schramm. Scheune 5

Großer Markt.

Borck . . . 2 4
Alte Universität 6
Scharte's Erben 8
Aßmus . . . 10
Bokownew . . 12
Goruschkin . . 14
Mensenkampf . 16
Köhler . . . 18

Rücker . . . 1
Mannteuffel . 3
Sturm . . . 5
Umblia . . . 7
Stiernhilm . . 9
Brock 11
Ressource. . . 13
Popow . . . 15
Kapilow . . . 17

Hetzel-Straße.

Ennock

Kupffer

Jacobs-Straße.

Academische Musse
. 2
Wenzel . . . 4
Bröcker . . 6 8
Metz 10

Belzer . . . 1
Tamm . . 3 5
Teichmüller . . 7
Köpp 9
Anni . . . 11 13

Kienast . . . 12
Johannow . . 14
Lille . . . 16 18
Thomson . 20 22
Komarow . . 24
Stackelberg . 26
Annikow . . 28
Bärtels . . . 30
Schneider . . 32
Müller . 34 36
Prof. Meyer . 38
Jürgenson . . 40
Reißner . . . 42
v. Bock . . 44 46

Zirkell . . . 15
Kurikow . . . 17
Gernhardt . . 19
v. Kügelgen . 21 23
v. Zur-Mühlen 25

Johannis-Straße.

Schmidt . . . 2
Vogel . . . 4 6
Krüdener . . 8
Mellinsche Anstalt
. 10
Musso . . . 12
Johannson . . 14
Oeconom. Societät
. 16
Academische Musse
. 18
Universitätsgeb.
Ungern-Sternberg
. 20
Nolcken . . 22 24
Landgericht . 26
Schuldirectorat 28
Korablew . . 30
Masing . . . 32
Stelling . . . 34

Bärtels . . . 1
Rücker . . 3 5
Rathhaus
Borck
Firstow . . . 7
Ungern-Sternberg
. 9
Sahmen . . . 11
Ungern-Sternberg
. 13
Gymnasium. 15
Rosenberg . . 17
Frost . . . 19
Großmann. . 21

Kartoffel-Straße.

Belowo . . . 2
Margus . . . 4

Lomp. . . . 1
Kübbar . . . 3
Liebert . . . 5
Kotkas . . . 7
Freymann . . 9

Kloster-Straße.

Laaland's Erben 2
Hartmann . . 4
Boseke . . . 6
K. Johannson. 8

Fahlberg . . 1
Wiedick . . . 3
Grünberg . . 5
Päven . . . 7

Kühn-Straße.

Sturm . . 2 4
Umblia . . . 6
Besnosow . . 8

Bärtels . . . 1
Pereira . . . 3

Küter-Straße.

v. Wahl . 2 4
Kröger . . . 6
Stamm
Schramm
Anderson . . 8
Pödder . . . 10

Stackelberg . . 1
Kasarinow . . 3
Jansen . . . 5
Mannsdorf . 7
Karlssohn . . 9

Lehm-Straße.

v. Reutz

Magazin-Straße.

Posthaus . . 2
Rundalzow. 4 6
Rathke . . . 8
Harnack . . . 10
Hirschfeldt . . 12

Russ. Pastorat . 1
Privat-Knabensch.
. . . . 3 5

Melonen-Straße.

Goldberg . . 2
Masing . . . 4
Jurjewa . . 6
Jaan Tomback 8 10
Suuremae . . 12
Luik 14
Naritz . . . 16
Weber . . . 18
Kerk 20
Tarto . . . 22
Steppan . . . 24
Kisljakow . . 26

Pätti 1
Jürgenson . . 3
Werrew . . . 5
Pangsepp . . 7
Lübeck . . . 9
Nikolajewa . . 11
A. Maddwelt . 13
Soo 15

Mönch-Straße.

Manege . . . 2
Ungern-Sternberg
. 4
Walter . . . 6
Gymnasium 8 10
Posthaus . . 12

Nolcken . . . 1
Ungern-Sternberg
. 3
Fischmuth . . 5
Post 7

Mühlen-Straße.

Schrenk . . . 2
Freymann . . 4
Götte . . . 6
Lenz 8
Schröder . . 10
v. Kügelgen 12 14
Stavenhagen . 16
Draucke . . . 16a
Sohnwaldt . 18
Hirsch . . . 20
Köhler . . . 22

Techelf. Mühle 1
Bruttan . . . 3
Peterson . . . 3a
Berent . . . 5
Hermannsohn . 7
Jacobsohn . . 9
Ahlbaum. . 11 13
Zeddelmann . 15
Wenzel . . 17 19
Arnold . . . 21
Berent . . . 23
Hasenjäger . . 25
Beier 27

Neu-Straße.

Pankjepp . . 2
Rehder . . . 4
Eschholz . . . 6
Lesser . . . 8
Kohl 10
Weber . . . 12
Reichelt . . . 14
Ohsoling . . 16
Jacobson . . 18
Pangsepp . . 20
Slabosserow . 22

Kogger . . . 1
Kehrmann . . 3
Holzschmidt . . 5
Nornberg . . 7
Eiber 9
Paul 11
Ihse 13

Quappen-Straße.

v. Stern . 2 4
Wehrich . . . 6
Schulz . . . 8
Lehrerwohnhaus
. 10
Rosenberg . . 12
Johannis-Küsterat
. 14
Ebert . . 16 18

Manege . . . 1
Göbel . . 3 5
Schuldirectorat 7

Ritter-Straße.

Alte Universität 2
Rehling . . . 4
Kasarinow . . 6
Stamm . . 8 10
Krug. . . . 12
v. Rennenkampf 14
Rosenberg . . 16
Gymnasium
Johannis-Pastorat
. 18
Walter . . . 20

Scharte's Erben 1
Aßmus . . . 3
Mannsdorf . . 5
Jansen . . . 7
Schramm . . 9
Töchterschule . 11
Fischmuth . . 13
Posthaus . . 15
Rundalzow 17 19
Rathke . . . 21
Harnack. . . 23

Scharren-Straße.

Sapotzky . . 1
Redlin . . 2 3 4
Königsmann . 5
Hübbe . . 6 7

Stadtpark.

Schloß-Straße.

Johannson. . 2
Sachsendahl . 4
dito . . 6
dito . . 8
Simson . . . 10
Rummel . 12 14
Klattenberg . 18
Sipping. . . 16
Armen-Schule . 20

Oeconom. Soc. . 1
dito . . 3
dito . . 5
O. Schmidt . . 7
Arnold . . . 9
v. Samson . . 11

Techelfersche Straße.

Zirkell . . . 2
Kurikow . . . 4
Lutschanow 6 8 10
v. Sievers . . 12
Beckmann . . . 14
dito . . . 16
Tüffert 18
Palm 20
Kahrt 22
Mirk 24
Schabert . . . 26
Tönnisson . . . 28
Siffer 30

Hampf 1
v. Bock 3
Dr. A. Böttcher . 5
v. Kümmel . . . 7
Prof. Flor . . . 9
Treffner . . 11 13
Lille 15
Rummel 17
Pangsepp . . . 19
Bergmann . . . 21
Niggol 23
Sunzel 25
Kuiw 27

Wucht . . . 32
Klemberg . . 34
Friedrichs Keller. 36
Lamberg . . 38
Kaltlauer . . 40

Grünwaldt . . . 29
Tuppitz 31
Goldberg 33

Victualienmarkt.

Hermann . . 1
Spritzenhaus . 2
Thomson . . 3
Popow . . . 4

Kapilow . . . 5
Credit-Societät 6 7

Stadtpark.

II. Stadttheil.

Alexander-Straße.

C. Braun . . . 2
Ljubimow . . . 4
Bergmann . . 6
dito 8
John 10
Brockhusen . . 12
C. Faure . . . 14
Lohse 16
Gustson 18
Reimann . . . 20
Lindenkampf . 22
Müller . . 24 26
Eberhardt . . . 28
v. Stryk-Pala 30
Frederking . . . 32
dito . . 34
Martinson . . . 36
P. Audum . . 38
Blumberg . . 40
Glaß, Maler . 42
Küster . . 44 46
C. Wellmann . 48
Kongas . . 50 52
Trejal . . . 54
Sakkeus . . 56
Steinberg . . 58
Römosaar . . 60
Wind . . . 62
Kansi . . 64 66
Gas-Anstalt . 68
Burkewitsch . 70
Pajo . . . 72
Schuster . . 74
Näck 76
Petus . . . 78
dito . . . 80

Pabo 1
Friedmann . . . 3
Weinberg . . . 5
Royal 7
Dr. A. Beck . . . 9
F. Bärtels . . . 11
Dr. B. Brunner . 13
Sepping 15
Luttow 17
Lawing 19
Lais 21
Koslow 23
dito 25
Bark 27
Ticks 29
Linno . . . 31
J. Allmann . . 33
Kipus . . . 35
Palm . . . 37
A. Truus, sen. . 39
Truus, jun. . . 41
J. Praxson . 43 45
Lauren . . . 47
Tomback . . . 49
Liblik 51
Praxson . . . 53
Tönno . . . 55

Alt-Straße.

S. Lieven . . . 2
Meykow's Erben 4
O. Schulz . . . 6

Blumgarten . . 1
v. Bock 3
dito 5
Mühlenthals Erben 7
Beckmann . . . 9
Beckmann . . . 11
C. Schultz . . . 13

Blumen-Straße.

Stillmark's Erben 2
Baron Tiesenhausen . . . 4
Anders 6
Gieseke . . 8 10
v. Roth . . . 12
Dr. C. Schmidt 14
S. v. Kiel . . . 16
Matthiesen 18 20

v. Oettingen . 1
Baron Schoulz. 3
Raak 5
v. Kügelgen . 7 9
Dr. P. Helmling . . . 11 13
C. Rings . 15 17

Carlowa-Straße.

v. Brasch-Aya 2
E. Fleischauer . 4
C. v. Brasch . . 6
dito . . . 8
Lais, Wittwe . 10
Graf Berg . . . 12
Baron Bruiningk 14
P. Wiskowatow 16
Geheimrath Müller

Realschule . . . 1
Michelson . . . 3
M. Dombrowsky 5
Stillmark's Erben 7
E. v. Gersdorff 9
dito . . . 11
Feldmann . . . 13
dito 15
Thomson . . 17 18

v. Stackelberg . 20
Konimus . . 22
Ernitz . . 24 26
Martinson . . 28
Ungern-Sternberg,
Armenhaus 30 32
Hilfsverein . . 34
Rägger . . . 36
Kümmel . . 38
Prigajew . . 40
Pödder . . . 42
Rabba . . . 44
Prackson . . 46
Bleier . . 48 50
Rossin . . . 52
Märja . . . 54
Saar. . . . 56
Ansen . . . 58
Stübing . . 60
Frederking . . 62

Krause, Pastor 19
Wilde 21
Kanzwei . . . 23
G. Punga . 25 27
Ehrlich . . . 29
Kanik 31
Jürgens . . . 33
Weske . . . 35

Fischer-Straße.

Falckenberg. . 2
Reichardt . . 4
Berkowitz . . 6
F. Kudräschow 8
Stadt-Hospital 10
Treuer . . . 12
Wichmann . . 14
Koll 16
Nikiferow . 18 20
Bainschikow . 22
Primjägin . . 24
Umblia . . 26 28
Tober . . 30 32
Rosenthal . . 34
Frl. Dufert . 36
Medwedew . . 38
Umblia . . . 40

Hackenschmidt, sen.
. . . . . 1 3
Hackenschmidt, jun.
. 5
Feldbach . . 7 9
Itsig Kahn . 11 13
Pohl . . . 15 17
Espenstein . 19 21
Ütt 23
Pöddersen . . 25
Sosnow . . . 27
Rauch's Erben . 29
Umblia . . . 31
Sohns . . . 33
Umblia . . . 35

Flachs-Straße.

Armenhaus . 2 4

Ennow's Erben 1
Lipping . . . 3
der Stadt gehörig 5

Fluß-Straße.

Alt 2
L. Schumann . 4

Peter Martin . 1
Melzbach . . . 3
Wask . . . 5
Kustas . . . 7

Garten-Straße.

v. Middendorf 2 4
v. Stackelberg 6
Fr. Liebisch . 8
A. Schmidt 10 12
Stieda, Prof . 14
Töpffer . . . 16
Minding . . 18
v. Liphardt . 20
v. Wahl . . 22
v. Anrep . . 24

Schulz . . 1 3
Löffler . . . 5
Günther . . 7 9
Prof. Hörschelmann . 11 13
F. Walter . 15 17
v. Roth . . . 19
Engelhardt 21 23
Johannson 25 27
Grothe . . . 29
v. Berg . . . 31
Heinrichson . 33 35
Rech 37

Holz-Straße.

Goldmann . . 2
Ljubimow . . 4 6

Umblia . . . 1
Suits . . . 3 5
Lind 7
Kanig . . . 9
Aland . . . 11
Moistus . . . 13
Ostra 15

Kauf-Straße.

Kaufhof.

C. Braun . . 1
Hofmann . . . 2
Hausmann . . 3
A. Braun . . 4
Frischmuth . . 5
Haubold . . . 6

Kastanien-Allee.

Masing . . . 2
Birkenau . . 4
Bokownew . . 6
Kelterborn . . 8
Jürgensohn . . 10
Tartu . . . 12
Deinhardt . 14 16
Joh. Mörd . . 18
Wichmann . . 20
Tennisson . . 22
Jacobsohn . . 24
Laritz 26
Lemmatz . . . 28
Adler 30
Lemmaz . . . 32

Lodjen-Straße.

Laakmann . . 2
Böhning . . 4
Wellmann . . 6

v. Brasch-Aya . 1
Grüner . . . 3
Metzke . . . 5

Hackenschmidt, jun. 8
Rundalzow. . 10
v. Brasch-Waimastfer . . 7
Hermson . . . 9
Clopotow . 11 13
Feldbach . . . 15

Marienhoffsche-Straße.

I. Stadttheil.
Kast 2
Post . . . 4 6
Ausstellungsgeb. 8
Rosenberg . 10 12
v. Kügelgen 14 16
Fr. Fischer . . 18
Theas . . . 20
Spiel . . . 22

II. Stadttheil.
Augenklinik . . 1
Bratke . . . 3
Reißner . . . 5

Markt-Straße.

Mathiesen, Kürschner . 2 4 6 8
Umblia's Erb. 10
Chmelok. . . 12
Hensel . . . 14
Thomson . 16 18
Loewenberg . 20
Reinberg . . 22
Wilde . . . 24
Loritz . . . 26
Jürgens . 28 30
Kondra . . . 32
Otto Hirt . . 34
Weber . . . 36
Rosenthal . . 38
Grünberg . . 40
Sokolow . . 42
Dolgow. . . 44
Dr. Fleck . 46 48
Botscherow. . 50
Korotkin . . 52
Bischkow . . 54
Krendin. . . 56
Päsuke . . . 58
Zirkel . . . 60
Samelarsky 62 64
Falckenberg. . 66
Armenhaus . 68
Jekimow . . 70
Blum . . . 72

Moss . . 1 3 5
Anderson . . 7
Umblia . . . 9
Müller . . . 11
Schermann . 13 15
Ottas. . . 17 19
Tann 21
Böhm . . 23 25
Malikow. . . 27
Birck 29
Woikow . . . 31
Koch 33
J. Holdt . . . 35
P. Sirotkin . . 37
A. Sirotkin . . 39
Pödderson . 41 43
Klewansky . . 45
Blumist . . 47 49
Firstow . . 51 53
Reinwald . . 55
Undritz . . . 57
Herzmann . . 59
Tönnisson . . 61
Birck 63
Kleinberg . . 65
Zimmermann . 67
Kenkmann . . 69

Neumarkt-Straße.

Dr. Beck . 2 4
Brockhusen. 6 8
Eschscholz . . 10
Bahrs . . . 12
Thiemann . . 14
Friedrich . . 1
Arrosohn. . . 3
Stahlberg . 5
Baertels . . . 7
C. Faure . 9
Tönnisson . 16 18
Bahrs . . . 20
dito . . . 22
Gustson . . . 11
Bürgermusse 13 15
Vogel 17
Böhning . . . 19
Moss 21
Mathiesen . . 23
Möttus . . . 25
Hackenschmidt 27 29
Falckenberg . . 31

Peppler-Straße.

v. Wahl . . 2
Mühlau. . . 2
v. Helmersen . 4
Hoffmann . . 6
v. Wulf . . 8
Haag. . . 10 12
Kasper . . 14 16
Sachs . . . 18
v. Berg. . . 20
Baertels . . 22
Wernamasing 24 26
Dr. Kelterborn 1 3
Brauns . . . 5
Jürgensohn . 7 9
Vorschule des Gymnasiums . . 11
Blumberg . . 13
Clara. . . . 15
Henningson . . 17
v. Villebois . . 19

Promenaden-Straße.

Pabo . . . 2
Friedmann. . 4
Weinberg . . 6
Kiens. . . . 8
A. Hagentorn. 10
Trenkner. . . 1
Lieven . . . 3
Mehkow . . . 5
Drögemüller 7 9
Schultz . . . 11

Pleskausche Straße.

Mathiessen . . 1
Raphof . . . 2
Dr. Hechel . . 3
Grünberg . . 4
G. Hermuth 5 u. 6
G. Mahlstein . 7
J. Mahlstein . 8
C. Lane . . . 9
W. Standke . 10
H. Lars . . . 11
M. Grünwald . 12
Amalie Hampf . 13
dito . . . 14
J. Tull-Lindenberg 15
Märt Wenter . 16
Jakob Areus . 17
Jakob Titso 18 19

Werrosches Hakelwerk.

Philosophen-Straße.

Amalie Hampf. 2
Jürgenson . . 4
v. Sengbusch . 6
J. Mällo . . 8
Kaufm. Schwartz 1
C. Hanson . . 3
A. Dorsett . . 5
P. Titso . . . 7
A. Tork . . . 9

Pastorat-Straße.

J. Ticks. . . 2
Mattiesen . . 4
Daugull. . . 6
Trenkner . . 8
Blumberg . . 1
Pastorat St. Marien . . . 3
v. Hoffmann . 5

Rigasche-Straße.

Friedrich. . 2 4
Laakmann . 6 8
Dr. Pank . . 10
Realschule . . 12
v. Dittmar . 14 16
Dr. Schultz 18 20
G. Goldmann 22 24
Kusik . . 26
Rings . . 28 30
Poststation
v. Lilienfeldt 32 34
Prof. Holst. . 36
Dr. Seidlitz . 38
J. C. Koch . 40
Dukowsky . . 42
Alhja 44
Bernhof. . . 46
Mondson . . 48
v. Middendorff. 1
Hampf . . . 3
Freymann . . 5
Frey . . 7 9 11
Lietz, Klemp. . 13
Konsumverein . 15
Kajander . . 17
Frick . . . 19 21
Falckenberg . . 23
v. Engelhardt . 25
Commerzhotel . 27
Lipping . . . 29
Krenkel . 31 33
Riik 35
Stolzenwald 37 39
R. Riik . . . 41
Bergbohm . . 43
Borck 45
Kordt 47
Neumann . . 49
Wernamasing . 51
Seydlitz . . 53 55
Sommer. . . 57
Lehrer-Seminar 59
v. Knorring . 61
Kaserne . . . 63
Girard de Soucanton. . . 65 67

Salz-Straße.

Gerich . . . 2
Freimann . . 4
Stamm . . . 6
Müller . . . 8
Walge . . . 10
Joseph . . . 12
Tann . . . 14
Loewenberg 16 18
M. Windt . . 20
Koll 22
Zeiger . . . 24
Brasch-Ropka . 1
Wohlfeil . . 3 5
Karneol . . . 7
Raudheiding . 9
Hohlfeldt. . . 11
Nikiferow . . 13
Suitz . . 15 17 19
v. Essen . . . 21
Hackenschmidt . 23
Klinisches Waschhaus . . . 25
Sipping. . . 26
Vogel . . . 28

Schmal-Straße.

Villebois . . 2
Genz . . 4 6
Loening. . . 8
Schlüsselberg . 1
Besnosow . . 3 5
Frey 7

Speicher-Straße.

Konimus . . 2
Mauer . . . 4
Mäots . . . 6
David Rein . 6a
Tscherepaschkin 8
Samuila . . 10
Tuul. . . . 12
Burg. . . . 14
Linno. . . . 1
Adamson. . . 3
Otter 5
Lestmann . . 7
Kenkmann . . 9

Stapel-Straße.

Ticks. . . . 2
Solowjew . . 4
Seil 6
Allew . . . 8
Kenk 10
R. Umblia . . 12
Ronnimus . . 14
Jankel Sokmai 16
Sohns . . . 18
Tann 1
A. Blumberg . 3
Rebbane . . . 5
Kerk 7
Tschernow . . 9
Spirkow . . . 11
Ostinow . . . 13
Kongas . . . 15
Glas 17
Nömm . . . 19
Fedulajew . . 21
Niggol . . . 23
Umblia . . . 25
Andrejew . . 27

Stern-Straße.

v. Roth . . . 2
Reißner . . . 4
Stackelberg. . 6
v. Engelhardt . 8
Goldmann . . 10
Helmling . . 12
Schmidt. .14 16
Stamm . . . 18
Kinderbewahranstalt . . . 20
Stockebye . . 22
v. Freimann . 1
Rohland . . . 3
F. Walter . . 5
Liebisch. . . 7 9
Luhsing . . . 11
Commerzhotel 13 15
v. Kiel . . . 17
v. Cossart . . 19

Teich-Straße.

v. Freymann . 2
Großberg . . 4
v. Zur-Mühlen 6
v. Nummers 8 10
A. v. Oettingen 1 3
G. v. Oettingen 5
A. Jaesche . . 7
H. Kapp. . . 9

J. Oeſſo . . 12
Fr. Holſt . . 14
Born. . . . 16
Freſe . . . 18
Jannſen. . . 20
v. Wulf. . . 22
Jürgenſon . . 24
Braun . . . 26
Muyſchel . . 28
Roſenthal . . 30
Trenkner . . 32
Handwerkerverein
. . . . 34 36
Ackel. . . . 38
Birkenau . . 40
Riik 42

A. v. Oettingen. 11
v. Moller . 13 15
Hoffmann . . 17
Brauns . . . 19
R. v. z. Mühlen 21
Dankmann . . 23
L. Stahl . . 25
Grünwald . . 27
Dihrick . . 29 31
Ausſtellungsgeb. 33
Roger . . . 35
Roger . . . 37
Knieriem. . . 39

Ufer-Straße.

Embach.

Schumann . . 1
Joſing . . . 2
Kangro . . . 3

Falckenberg . 4 5
der Stadt geh. 6
Vogel 7

Victualienmarkt.

Embach.

Bahrs. . . . 1
Spritzenhaus . 2
Hauboldt . . 3

Wallgraben.

E. Mattieſen . 2 4
Treu. . . . 6
Dr. Reyher. . 8
Brückner . . 10
v. Engelhard . 12
Mühlau . . 14
v. Oettingen . 14

Schmidt . . . 1
R. Stillmark . 3 5
Baronin v. Engel-
hardt . . . 7 9
Beylich . . . 11
Menzendorff 13 15
v. Raſchette . 17
Univerſitätspaſt. 19

III. Stadttheil.

Allee-Straße.

Maddiſſon . . 2
Rapſei . . . 4
Mikk 6
Jaan Otts . . 6a
Kruſe. . . . 8
C. Freymuth . 10
Pikkandt . . 10a
Teichmann . . 12
Kaſack. . . . 14
Roger. . . . 16
Schroeder . . 18
Korch. . . . 20
Stern. . . 20a
Paſtor Schwarz 22
Petri Gemeinde
Paſtorat . . 24
I. u. II. Stadt-
elementarſchule 26
Siechenhaus . 28
Carlſon . . . 30
Daugull . . . 36

Irrenhaus . . 1
A. Hiedell . . 3
Kaufm. Schramm 5
Heimberger . . 7 9
Reinwald . . 11
Reswow . . 13 15
Mädchenſchule des
Hilfsvereins 17
III. Lehrer-Semi-
nar. . . . 19
W. Ziir . . . 21
Ambroſius . . 23
Sommer . . . 25
Berg 27
Peterſon . . 29 31
Köſti 33
Raudjalg . 32a
Kuuſk. . . . 35
Perrajerw . . 37
Tampel . . . 39
Parwei . . . 41
Jonas . . . 43

Annenhoffſche Straße.

Tamm . . . 2
Koſter. . . . 4
Pruis. . . . 6

Lego 1
Kool 3
Bloom . . . 5

J. Birk . . . 8
Druckel . . . 10
Tuul 12
Krofoi . . . 14
Knoll 16
Unt 18
Hilwich . . . 20
Krieſa. . . . 22

Räppo . . . 7
Kangro . . . 9
Janitz. . . . 11
Albert . . . 13
Sorkſep . . . 15
Munna . . . 17
Kangro . . . 19
Saraperra . . 21
Tedder . . . 23
Tuſti 25
Morgen . . . 27
Nicolajew . . 29
Palles . . . 31

Berg-Straße.

W. Winter . 2 4 6
Sibbul . . . 8
Rembach . . . 10
Neumann . . 12
Sieckels Erben 14
Saposchnikow . 16
Owatsky. . . 18
Peter Freiberg 20
22
24
Audum . . . 26
J. Enni . . . 28

Georgenſon . . 1
C. Lipping . . 3 5
Hindrichſon . . 7
Birkenthal . . 9
Abſon. . . . 11
Zirkel. . . . 13
Kingſep . . . 15
Kongas . . .15a
Newgad . . . 17
Roſenthal . . 19
Marien Hilfs-An-
ſtalt . . 21 23

Plescauer Commerzbank . . 25
Kippasto. . . 27
Mikk 29
Ammas . . . 31

Fischmarkt.

A. Oberleitner 1 2
Tönnisson . . 3
Sahmen . . 4 5 6
Plan 7
Reinhold . . . 8

Embach.

Fortuna-Straße.

Suchatschew . . 2
Sawwisar . . 4
Makuschew . . 6
Brandt . . . 8
Tornius . . . 10
Carlson . . 12 13
Rundalzow . . 14
Klaassepp . 15 16
Wäkram . . . 17
Nusa . . . 18 19
H. Kena . . . 20
Witischnikow . 21
Muscharow Erb. 22
Preden . . . 23
Kamentschikow 24 25
Peklewitsch . . 26
Blinow . . . 27
Anni 28
Moje 29
A. Sawa . . 30
Lugga . . . 31
Pohl 32
Bondarew . . 33
Fadejew . . . 34
Smirnow . . 35
Anna Urm . . 36
Kusnezow . . 37
Wlasow . . 38 39
Kanig. . . . 40

C. Faure . . 1
Lieber 3
Werschoustinski . . . 5 7 9 11

Holm-Straße.

C. Faure. . . 2
A. Lieber . 4 6 8
F. Faure 10 12 14
Lilleweld. . . 16
Tönnisson . . 18

Oberleitner . 1 3 5
Jürgenson . . 7 9
A. Oberleitner . 11
Kudrashew . 13 15

Jamasche Straße.

A. Lätt . . . 2
Heinrichson . . 4
Könberg . . . 6
Wanemuine . . 8
Keller 10
Wohlfeil . . . 12
Emmerich 14 16 18
Estnische gelehrte Gesellschaft . 20
Rech 22
Gutmann . . 24
Blauwet . . . 26
Räppo . . . 28
Kiima 30
E. Großmann . 32
Kogi 34
G. v. Stryck . 36
Daugull . . 38 40
Zährens . . . 42
Daugull . . 44 46
Mekkard . . . 48
Waldmann . . 50

Emmerich . 1 3 5
Sammel . . . 7 9
Lulik 11
Neumann . . 13
W. Aal . . . 15
P. Eisa . . . 17
Becker . . 19 21
Koort . . . 23
Abel 25
Reinhold . . . 27
Möller . . . 29
Walgerist . . 31
Linno 33
Rammo . . . 35
Blauart . . . 37
Königsfeldt . . 39
Holzmann . . 41
Essenson . . . 43
Uniwer . . . 45
Kriesa . . . 47
Kurrikow . 49 51
P. Kirsch . 53 55
Tamm . . . 57
Arro 59
Sorksepp . . . 61
Kansi . . . 63 65
Waks 67
Schulbach . . 69
Tedderson . . 71
Michelson . . 73
Jürgenson . . 75
Karjus . . . 77
Rosipu . . . 79
T. Soo . . . 81
Unt 83
Daugull . . . 85

Kalk-Straße.

M. Parris . . 2

Kreutz-Straße.

Wau 4

Lange Straße.

Rehni. . . . 2
Birkenthal . . 4
Bondarew . . 6
Thal 8
Grünwaldt . . 10
Repkin . . . 12
Plotnikowa . . 14
Leoke 16
Bondarew . . 18

Pödder . . . 1
Loodt 3
Kuus 5
Rikka 7
Jürgensons Erb. 9
Hackenschmidt . 11
Wäkram . . . 13
Klutshankowa . 15
Pulk 17

Kondratjew . . 20
Oberg 22
Leppik . . 24 26
Otsa 28
J. Puus . . . 30
Belauffow . . 32
Kapsta . . . 34
Tikk 36
Borßjakowa . . 38
Keller 40
Schulze . 42 44 46
Smirnow . . 48
Grischikow . 48a
Truffow . . . 50
Gamsow . . . 52
Losjakow . . 54

Annuschkina . 19
Jasikowa . . . 21
Kaston . . 23 25
Plushankow . . 27
„ 29
Jürgens . . . 31
W. Oun . . . 33
Raudjalg . . 35
Lugga 37
Kolossow . . 39
Gorjuschkirow . 41

Linden-Straße.

Wlassow . . 2
Pruffakow . . 4 6
Lebedewa . . 8
J. Moß . . . 10
Kogger . . . 12
Sumägin . 14 16
Räppo . . 18 20
Loddi 22
Kansi 24

Udel 1
J. u. P. Anderson 3
Sander . . . 5
Grünwaldt . . 7
Hartmann . . 9
K. Oia . . . 11
J. Unt . . . 13
Lebedewa . . 15
Sild 15a
G. Kuck . . . 17
H. Kort . . . 19

Malzmühlen-Straße.

Dr. Reyher . . 2
Malzmühle . . 4
Panow . . . 6
Lipping . . . 8
Grigorowsky . 10
Schmidt . . . 12
Rybalowsky 14 16
Zwangsarbeits-
haus . . . 18
Sokk 20
Stromow . . 22
Prinz 24
Niggul . . . 26
Tesnoff . . . 28
Tibbar . . . 30
Eller 32
C. Koll . . . 34
Bauart . . . 36
Wanker . . . 38
J. Aller . . . 40
Lanzewitzky . . 42
Apfelbaum . . 44
Laas 46
C. Kool . . . 48

Johannson . . 1
Canzellei der
Kaserne . . 3
Michelson . . 5
Jaan Rose . . 7
Kawe 9
J. Nilp . . . 11
K. Brett . . . 13
Palial . . . 15
Kahar . . . 17
Sawu . . . 19
Fuhrmann . . 21
Brücker . . . 23
Janow . . . 25
Masing . . . 27
Tamm . . . 29

Rebenitz . . . 50
G. Jask . . . 52
Lorenz Wilup . 52a
C. Aria . . . 54

Marien-Straße.

J. Prost . . . 2
Mölberg . . . 4
Linno . . . 6
8
10
12
14
Ewa Agafanowa 16
Pusik 18
J. Tarkus . . 20
22
24
Stahlberg . . 26
Masing . . . 28

1
3
5
7
9
11
13
15
Müller . . . 17
Koster 19
Sirk 21
Löchmus . . . 23
Henrichson . . 25
27
Jaan Udel . . 29
Peter Michelson 31
33
35
37
39
41
Lüddimus . . 43

Neue Straße.

Ango 2
Reinick . . . 4
Margenson . . 6
Beek 8
Orlow . . . 10
Pach 12
Torro 14
Krusa 16
Sommer . . 18
Petsch Erb . . 20
Wassiljewa . 22 24
Lauritz . . . 26
Pakkal . . . 28
Belobrow . . 30
Lomp 32
Kornitschow . . 34
Pertelson . . 36
Warres . . 38 40
H. Mikko . . 42

Warkel . . . 1
H. Naritz . . . 3
Raudsepp . . 5
Löchmus . . . 7
J. Pern . . . 9
Palm . . . 11 13
M. Koch . . . 15
A. Kilk . . . 17
A. Kusik . . . 19
Seebach . . . 21
Assonow . . 23
Smirnow . . 25
J. Liwak . . . 27
F. Tukmaschew . 29
J. Lipping . . 31
Pastik . . . 33
Mühlberg . . 35
Lauritz . . . 37

Pferde-Straße.

v. Schrenck . . 2
Hansen . . . 4
Kramer . . . 6

Alex. Oberg . . 1
Amalie Meritz . 3
Mäsnikow . . 5

Peterburger Straße.

Mäsnikow . . 2 4
A. Kramer . . 6
G. Frey . . 8 10
Fischer . 12 14 16
Peterson . . . 18
Haberl . . 20 22
Schwartz . . . 24
Blumberg . . 26
Baronin Loise Clot v. Jürgensberg 28
Tschernow . 30 32
Oheim's Erb. . 34
Ljuttow . . . 36
Wandel . . 38 40
Wischnjäkowsky 42
Tkatschew . 44 46
C. Klein . . 48 50
Weber . . . 52
Joh. Neumann . 54
Alexand. Kramer . . 56 58 60 62
Emmerich 64 66 68
Carl Riik . . 70
Ressource Gart. 72
Raßner . . . 74
Jakobson. . 76 78
A. Zühr. . . 80

Gesellschaft Linda 3
C. Faure . . 1
v. Dehn . . . 5
C. Arrak . . 7
Sprenger . . 9
H. Weber . . 11
Maddisson . 13 15
R. Bidder . . 17
Hirschsohn . . 19
N. Olderog . . 21
Georgenson . . 23
R. Kütter . . 25
Robert Brettschneider . . 27
Baronesse Bielsky 29
Sibbul . . 31 33
J. Lunin . . 35
Holzmann 37 39 41
Rehni . . . 43 45
Frühling. . . 47
Sollberg. . . 49
Russ. Stadt-Schulhaus . . . 51
Pastorat der St. Georg-Kirche 53
Emmerich . 55 57
F. Klein . . 59 61
Hübbe . . . 63
J. Ernitz. . . 65
J. Kugler . . 97
Mülverstädt . 69
H. v. Eltz. . . 71
Perly 73
J. Zirk . . . 75
Koppel . . . 77
Müller Johanson 79
J. Linno . 81 83

Petri-Straße.

Meister . . . 2
Kiwwistik. . . 2a
Kannik . . . 4
Beckmann . . 6
8
10
12
Päsokene. . 14
P. Knoll . . 16
D. Fuchs . 18
Kuusk . . 20
Müller . . . 22
C. Karrin . . 24
D. Rupsky . . 26
Leppik . . . 28

1
A. Jürgens. . 3
5
M. Wau. . . 7
P. Audum . 9
M. Wau. . . 11
13
Tönnis Georgin 15
Määsepp. . . 17
Karl Geißler . 19
21
Reich 23
Sollberg . . . 25
Januska . . . 27
Keiwe. . . . 29

Kallamees . . 30
G. Offril . . 32
C. Umblia . . 34
36
J. Becker. . . 38
40
Bartels . . . 31

Quer-Straße.

Mettig . . . 2 4
Kusnezow . . 6
Bethaus der Altgläubigen. . 8
Kepp 10
Blächin . . . 12
Jürgenson . . 14

Kengsepp . . 1
Lillewelbt . . 1
Mettig . . . 3
Wörmann . . 5
Grischkin. . . 7
Ant 9
11

Rathhaus-Straße.

Schönwerck's Erb. 2
Sachker . . . 2a
Mesnikow . . 2b
dito . . . 4
Gesellschaft Linda 6
Fischer . . . 8
Draucke . . 10 12
Männing . . 14
C. Koch . . 16 18
Schwalbe . . 20
Hawesson . . 22
Muchin . . . 24
Paldruck. . 26 28
Bondarew . 30 32
E. Prost. . . 34
G. Stamm . . 36
Blaufeldt . . 38
J. Mahlstein . 40
Pagarew . . 42
M. Kökk . . 44 46
Muirsep . . . 48
J. Leiss . . . 50
J. Toiker . . 52
J. Kusik . . . 54
Grünberg . . 56
Noppasson . . 58

Oberleitner . . 1
Reswow . . . 3
Reinberg . . .5 7
Bethaus d. Brüdergemeinde . . 9
Kengsepp. . . 11
dito . . . 13
Piltin . . . 15
Beiker . . . 17 19
dito 21
Martinson . . 23
Zankow . . . 25
Grosberg . . 27
Kondratjew . . 29
Löchmus . . . 31
Tönno . . . 33
Karl Pern . . 35
Soodla . . . 37
Pingu . . . 39
Grischkin . . . 41
Kondratjew . . 43
Borotkin . . . 45
Peterson . . . 47
J. Mikk . . 49 51
Warkell . . . 53
Mehsing . . 55 57
Roots . . . 59
Glass 61
J. Laar . . . 63
H. Arck . . . 65
Uniwer . . . 67

Revalsche Straße.

Emmerich . . 2
Veterinair-Schmiede . . 4
Caserne . . . 6
Läne 8
H. Wulf . . . 10

G. Pern . . . 1
Iwanow . . . 3
J. Mähl. . . .5 7
Truus . . . 9
Lauk . . . 11 13
Wohlfeil . . . 15

Blosfeldt . . 12
v. Glasenapp 14 16
L. Sturm . 18 20
Schoppe . . 20a
Roger 22
Lätt 17
Wulf . . . 19 21
Jürh Treifeldt 21a
Schmidt . . . 23
Paskewitsch Erb. 25
Breeks . . . 27
Blum . . . 29 31

Russische Straße.

Paulmann . . 2
E. Droß . . . 4
Seitenberg . . 6 8
Johannson . . 10
Kaarts . . . 12
Veterinair Institut
. . . 14 16 18
Jahnens . . . 1
J. Wallin . . 3
G. Kürs's Erb. 5 7
Schönberg . . 9

Rosen-Straße.

Maddisson . . 2
Kronig . . . 4
E. Looga. . . 6
Jürgens . . 8 10
Plaks . . . 12 14
J. Brett . . . 16
Wittwe Sturm 18
20
22
Gordon . . 24 26
Krause . . . 28
H. Weber . . 1
C. Otter . . . 3
J. Lulik . . . 5
Männi . . . 7
Magnusson . . 9
J. Raag . . . 11
C. Treier . . 13
Pitter. . . . 15
Koff 17
Rotslane . . 19
Sibbul . . . 21
Kastan . . . 23
Margus . . . 25
L. Stern . . . 27
G. Ilwes . . 29
Leppik . . . 31
P. Koort . . . 33

Sand-Straße.

J. Pusik . . . 2
Pensa 4
P. Baum . . 6
J. Pensa . . 8
C. v. Witte . . 10
Moyersches Armenhaus . . . 12
C. Palm . . . 14
E. Luha . . 16 18
Rode 1
P. Pern . . . 3
J. Rütel . . . 5
A. Masing . . 7
Reinwaldt . . 9

Stein-Straße.

v. Dehn . . . 2 4
Strohm . . . 6 8
Sadik . . . 10
Jacobson. . . 12
Uniwer . . . 14
Tellmann . . 16
v. Klot's Erb. 18 20
Luchsinger . . 22
Jürgenson's Erb.
. 24
Graf O'Rourke's Erben . . . 26
Freyfeldt . . 28
Pödder . . . 30
Usthal. . . . 32
A. Fuchs . . . 34
Pirn's Erb. . . 36
Zirk 38
Hansen . . . 40
E. Marquis . . 42
C. Faure . . . 1
Treyer. . . . 3
Seydel . . . 5
Schröder . . 7 9
Bayroth . . . 11
Semenow . . 13
G. Jacobson . 15
C. Faure. . . 17
Spirkow . . . 19
Ilwes . . 21 23
D. Hermann . 25
Blumberg . . 27
Hackenschmidt . 29
Gebrüder Thal 31
A. Koll gen. Winkler. . . . 33
Kusnezow . . 35
Reinberg. . . 37
Prof. Teichmüller 39
Kiekhöfer . . 41
M. Fuchs . . 43
A. Pohl . . . 64

Ufer-Straße.

Schoenwerk's Erb. 1
Vollmer . . . 2
Haberl . . . 3 4
Wittwe Salomon 5
Blumberg . . 6
Tschernow . . 7 8
Oheim's Erb. 9 10
Ljuttow . . . 11
Johannson . . 12
Bandelier . . 13
Paulmann . . 14
Mansdorff . . 15
Kehrberg . . . 16
Embach.

Weiden-Straße.

J. Grün . . . 2
Peepson . . 4
H. Reinson . . 6
Reinwald . . 1
Rästa 3
Solowjew . . 5
dito . . . 7

Wiesen-Straße.

J. Koba . . . 1
J. Urri . . . 2
Pusik 3
Schasmin . . 4 5

Situations-Plan des Dorpater Sommer-Theaters.

Preise der Plätze: Proscenium- und Orchester-Loge à 6 Rbl., einzelne Plätze derselben à 1 Rbl., Loge 1—3 à 3 Rbl., Loge 4—8 à 2 Rbl., Balcon 50 Kop., 1. Parquet (= Bank 2—9) 75 Kop., 2. Parquet (= Bank 10—15) 60 Kop., Parterre (= Bank 16—22) 40 Kop., Gallerie (= Bank 23—24) 25 Kop.

Die höchsten und hohen Autoritäten

des Livländischen Gouvernements.

Gouverneur von Livland:

Seine Excellenz der Herr Generalmajor

M. A. Sinowjew.

Im Schloss.

Bei Sr. Excellenz stehende Beamte des Ministeriums des Innern:

Wirkl. Staatsrath. u. Rit. P. v. Schwanenberg, Wirkl. Staatsr. u. Rit. v. Haken, Hofr. u. R. Scheel.

Beamte zu besonderen Aufträgen.

Aelterer: Coll.-Secr. u. Ritter N. v. Cramer. Jüngerer: Coll.-Secr. Cand. jur. E. v. Napiersky. Ausseretatmässige: Aelterer: Coll.-Secr. u. Ritter W. Piotrowski. Jüngerer: Hofrath v. Böttticher.

Kanzellei:

Verwalt. d. Kanzellei: Staatsrath u. Rit. E. v. Ertzdorff-Kupffer. Aelterer Kanzellei-Directors-Gehilfe: Coll.-Secr. und Ritter P. v. Hanenfeldt. Jüngere Kanzellei-Directors-Gehilfen: Gouv.-Secr. A. Dihrik. Registrator A. Frey.

Kanzellei-Beamte:

Ohne Rang: Wassiljew, Andrshejewsky. Amatneek. Philipowitsch. Bredenfeld. Potapow.

Personal-Verzeichniss

der Krons-, Stadt- und Land-Behörden und Schulen in den Städten des Gouv. Livland.

Dorpat.

Verwaltung des Dörptschen Lehrbezirks.

Sitz in Riga.

Local: Alexander Gymnasium Thronfolger-Boul. Nr. 25.

Curator des Lehrbeziks:

Geheimrath und hoher Orden Ritter Michaä Kapustin.

Bezirksinspectoren:

Für d. lettischen Bezirk: Staatsr. und R. Dimitri Lebedew; für den estnischen Bezirk: Staatsr. u. R. Sergei Speschkow.

Inspectoren der Volksschulen:

Des lettisch. Bezirks: Staatsr. u. Ritter A. Orlow.

Des estnisch. Bezirks: Staatsr. u. Rit. D. v. Meves.

Dem Curator zukommandirt: Die dem Ministerium der Volks-Aufklärung zugez.: wirkl. Staatsr. u. hoher Orden R. Dr. E. Haffner u. Gouv.-Secr. D. Pensky.

Kanzellei des Curators:

Kanzellei-Director: Coll.-Rath. u. R. Cand. jur. A. Heinrichsen.

Tischvorstehers Gehilfe: T. Moskalew.

Journalist und Archivar: Coll.-Reg. V. Gorsky.

Universität.

Rector:

Dr. Alexander Schmidt, ordentl. Prof. der Physiologie, wirkl. Staatsrath u. R., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 10, im eigenen Hause. Sprst. an allen Wochentagen um 12 Uhr M. auf der Universität u. v. 3—4 Nm. zu Hause.

Prorector:

Dr. Georg Dragendorff, ordentl. Prof. d. Pharmacie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Scharrenstr. Nr. 2, Haus Redlin. Sprechst. an allen Wochentagen von 9—10 Vm. im pharmaceutischen Institut u. von ½12—12. Vm. auf der Universität.

Decane:

a) der theol. Facultät:

Dr. Wilh. Volk, ordentl. Prof. d. semitischen Sprachen, wirklicher Staatsr. u. R., Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. 23, Haus Dankmann. Sprst. täglich um 9 u. 10 Vm. auf der Universität und am Dienstag v. 4—5 Nm. zu Hause.

b) der jur. Facultät:

Dr. Carl Erdmann, ordentl. Prof. des in Liv-, Est- und Kurland geltenden Provinzialrechts u. der juristischen Praxis, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. III. Petersburger Str., Nr. 71, Haus v. Eltz. Sprst. an den 5 letzten Wochentagen um 10 u. 11 Vm. auf der Universität u. täglich v. 3—4 Nm. zu Hause.

c) der med. Facultät:

Dr. Ed. Raehlmann, ord. Prof. der Ophthalmologie u. ophthalmologischen Klinik, Staatsrath u. R., Stadtth. II, Gartenstr., Nr. 22, Haus v. Wahl. Sprst. in Decanatsangelegenheiten an allen Wochentagen v. 12—½1 M. in d. Augenklinik u. in Privatangelegenheiten v. 3—4 Nm. zu Hause.

d) der hist.-phil. Facultät.

Dr. Wilhelm Hoerschelmann, ord. Prof. d. alt-classischen Philologie und Literaturgeschichte, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Gartenstrasse, Nr. 13, im eigenen Hause. Sprst. täglich ausser am Mittwoch um 12 M. auf der Universität, am Montag u. Donnerstag v. 3—4 Nm. zu Hause.

e) der phys.-math. Facultät:

Dr. Karl Weihrauch. ord. Prof. der physikalischen Geographie u. Meteorologie, Staatsr. u. R., Stadttheil III, Revalsche Str., Nr. 10, Haus Wulf. Sprst. an den drei letzten Wochentagen v. 10—11 im meteorologischen Cabinet d. Universität.

Facultäten:

1. Theologische Facultät:

Dr. Alex. v. Oettingen, Professor emeritus u. ordentl. Professor der systematischen Theologie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. 11, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 3—4 Nm.

Dr. Wilhelm Volck, ord. Prof. der semitischen Sprachen, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. 23, Haus Dankmann. Sprst. täglich um 9 u. 10 Vm. auf der Universität und am Dienstag v. 4—5 Nm. zu Hause.

Dr. Ferdinand Mühlau, ordentl. Prof. der exegetischen Theologie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil II, Pepplerstrasse, Nr. 2, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 4—5 Nm.

Dr. Ferdinand Hoerschelmann, ordentl. Prof. d. praktischen Theologie, Pastor d. Univ.-Gemeinde, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Marienhofsche Str., im Univ.-Pastorate. Sprst. täglich 4—5 Nm.

Dr. Nathanael Bonwetsch, ord. Prof. der historischen Theologie, Staatsrath.

Mag. Reinhold Seeberg, Docent, Hofrath, Stadtth. II, Marienhofsche Str., im Univ.-Pastorate. Sprechst. täglich v. 4—5 Nm.

2. Juristische Facultät:

Dr. Johannes Engelmann, Prof. emeritus und ordentl. Prof. des russischen Rechts, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Wallgrabenstr., Nr. 17, Haus v. Rachette. Sprst. Montag, Mittwoch u. Freitag von 4—5 Nm.

Dr. Oswald Schmidt, Prof. emeritus u. ordentl. Prof. des in Liv-, Est- und Curland geltenden Provinzialrechts und der juristischen Praxis, wirkl. Staatsrath u. Ritter, Stadtth. I, Schloss Str., Nr. 5, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 11—12 Vm.

Dr. Carl Erdmann, ord. Prof. des in Liv-, Est- u. Curland geltenden Provinzialrechts u. der jurist. Praxis, wirkl. Staatsrath u. Ritter, Stadttheil III, Petersburger Str., Nr. 71, Haus v. Eltz. Sprst. an den 5 letzten Wochentagen um 10 u. 11 Vm. auf der Universität u. täglich v. 3—4 Nm. zu Hause.

Dr. Hermann Schott, ord. Prof. des römischen Rechts, Stadtth. II, Wallgrabenstrasse, Nr. 17, Haus v. Rachette. Sprst. täglich von 11—12 Vm.

Dr. Ottomar Meykow, Professor emeritus u. ausseretatm. ordentl. Professor des römischen Rechts, Geheimrath u. Ritter, Stadtth. II, Altstr., Nr. 4, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 10—11 Vm.

Dr. Woldemar v. Rohland, stellv. ausserordentl. Prof. des Criminalrechts, Stadtth. II, Sternstr., Nr. 3, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 4—5 Nm.

Dr. Carl Bergbohm, Docent, Staatsr. u. R. Stadtth. II., Pepplerstrasse, Nr. 18, Haus Sachs. Sprst. nicht angezeigt.

3. Medicinische Facultät:

Dr. Georg Dragendorff, ordentl. Prof. d. Pharmacie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil I, Scharrenstrasse, Nr. 2, Haus Redlin. Sprst. an allen Wochentagen von 9—10 Vm. im pharmaceutischen Institut u. von ½12—12 Vm. auf der Universität.

Dr. Alexander Schmidt, ordentl. Prof. d. Physiologie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Gartenstrasse, Nr. 10, im eigenen Hause. Sprst. an allen Wochentagen um 12 Uhr M. auf der Universität und von 3—4 Nm. zu Hause.

Dr. Eduard v. Wahl, ord. Prof. der Chirurgie und chirurgischen Klinik, wirkl. Staatsrath u. Ritter, Stadtth. II, Pepplerstr., Nr. 2, im eigenen Hause. Sprst. v. 11—12 Vm.

Dr. Emil Rosenberg, ord. Prof. d. vergl. Anatomie, Embryologie und Histiologie, Staatsr. u. Ritter, Stadtth. II, Pepplerstrasse, Nr. 15ª, Haus Hinrichsen. Sprst. täglich von 11—12 Vm. im vergleichend-anatomischen Institut.

Dr. Bernhard Körber, ord. Prof. der Staatsarzneikunde, Staatsr. u. R., Stadtth. I, Techelfersche Str., Nr. 9, Haus Prof. Flor. Sprechst. täglich v. 9—10 Vm.

Dr. Eduard Raehlmann, ordentl. Prof. d. Ophthalmologie u. ophthalmologischen Klinik, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Gartenstr, Nr. 22, Haus von Wahl. Sprst. in Decanatsangelegenheiten an allen Wochentagen v. 12—½1 M. in d. Augenklinik u. in Privatangelegenheiten v. 3—4 Nm. zu Hause.

Dr. Max Runge, ordentl. Prof. der Geburtshilfe, der Frauen- u. Kinderkrankheiten, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Pepplerstrasse, Nr. 4, Haus v. Helmersen. Sprst. täglich von 1—2 M.

Dr. Richard Thoma, ord. Prof. der allgemeinen Pathologie und pathologischen Anatomie, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Teichstr., Nr. 7, Haus v. Schmidt. Sprst. an allen Wochentagen von 12—1. M. im pathologischen Institut.

Dr. August Rauber, ord. Prof. der Anatomie, Stadtth. I, Marienhofsche Str., Nr. 22, Haus Spiel. Sprst. täglich um 12 M. im Anatomicum.

Dr. Emil Kraepelin, ord. Prof. der Psychiatrie, Stadttheil III, Aleestrasse, Nr. 1, psychiatrische Klinik. Sprst. tägl. v. 11—12 Vm.

Dr. Adolf Weil, ord. Prof. der speciellen Pathologie und Klinik, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 17, Haus Hasselblatt. Sprst. täglich von 3—4 Nm.

Dr. Rudolph Kobert, ausserord. Prof. d. Arzneimittellehre, Diätetik u. Geschichte der Medicin, Stadttheil II, Marienhofsche Str., Nr. 14, Haus v. Kügelgen. Sprst. an allen Wochentagen um 12 M. im pharmacologischen Institut.

Dr. Leonhard Kessler, Docent, Staatsr. u. R., Stadtth. I, Küterstrasse, Nr. 2, Haus von Wahl. Sprst. täglich v. 10—11 Vm.

Dr. Wilhelm Koch, Docent, Coll.-R. u. R., Stadtth. I, Kühnstrasse, Nr. 1, Haus Bärtels. Sprst. täglich v. 4—5 Nm.

Dr. Carl Dehio, Docent, Hofrath u. R., Stadtth. II, Pastoratstrasse, Nr. 1, Haus Blumberg. Sprechst. täglich v. 1—10 Vm.

Mag. Emil Masing, gelehrter Apotheker, Coll.-R. u. R., Stadttheil II, Kastanienallee, Nr. 2, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 1—½2 M. u. v. 7—8 Abends.

Dr. Adam Wikszemski, Prosector am anatomischen Institut, Coll.-R. u. R., Stadtth. II, Altstr., Nr. 6, Haus Wittwe Schulz. Sprst. täglich v. 11—12 Vm. im Anatomicum und v. 3—5 Nm. zu Hause.

Dr. Theodor Openchowski, Privatdocent, Stadtth. I, Jocobstrasse, Nr. 6, Haus von Bröcker. Sprst. täglich v. 3—4 Nm.

* * *

Ferdinand Witas-Rhode, Lehrer der zahnärztlichen Technik, Stadttheil I, Grosser Markt, Nr. 8, Haus Scharte's Erben. Sprst. an allen Wochentagen v. 10—1 Vm.

4. Historisch-philologische Facultät:

Dr. Leo Meyer, ordentl. Prof. d. deutschen und vergleichenden Sprachkunde, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I., Jacobstr., Nr. 38, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 5—6 Nm.

Dr. Gustav Teichmüller, ordentl. Prof. d. Philosophie u. Pädagogik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil I, Jacobstr., Nr. 7, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 2—3 Nm.

Dr. Alexander Brückner, ordentl. Prof. der Geschichte Russlands, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil II, Wallgrabenstr., im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 5—6 Nm.

Dr. Wilhelm Hoerschelmann, ordentl. Prof. der alt-classischen Philologie u. Literaturgeschichte, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Gartenstrasse, Nr. 13, im eigenen Hause. Sprst. täglich ausser am Mittwoch um 12 M. auf der Universität, am Montag u. Donnerstag v. 3—4 Nm. zu Hause.

Dr. Ludwig Mendelssohn, ord. Prof. der alt-classischen Philologie u. d. griechischen und römischen Alterthümer, Staatsr. u. R., Stadttheil II, Teichstr., Nr. 35, Haus Roger.

Dr. Georg Loeschcke, ordentl. Prof. d. alt-classischen Philologie und Archäologie, Staatsr. u. R., Stadttheil II, Pepplerstr., Nr. 10, Haus Haag. Sprst. täglich von 3—4 Nm.

Dr. Richard Hausmann, ordentl. Prof. der allgemeinen Geschichte, Stellv. des Prorectors, Staatsr. u. R., Stadtth. I, Schlossstr., Nr. 9. Haus Arnold. Sprechst. Montag, Mittwoch u. Freitag v. 3—4 Nm.

Dr. Otto Waltz, ordentl. Prof. d. allgemeinen Geschichte, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Marienhofsche Str., Nr. 14, Haus von Kügelgen. Sprst. täglich v. 12—1 M.

Dr. Paul Wiskowatow, ordentl. Prof. der russ. Sprache insbesondere und der slavischen Sprachkunde im Allgemeinen, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Carlowastr., Nr. 16, im eigenen Hause. Sprst. täglich v. 9—½11 Vm.

Dr. Johann Baudouin de Courtenay, ord. Prof. der vergleichenden Grammatik der slavischen Sprachen, Staatsr. u. R., Stadttheil II, Alexanderstrasse, Nr. 22, Haus Lindenkampf. Sprst. tägl. v. ½3—¼4 Nm.

Dr. Richard Mucke, ord. Prof. der Geographie, Ethnographie u. Statistik, Staatsrath, Stadttheil II, Pepplerstrasse, Nr. 15, Haus Clara.

Dr. Heinrich Dietzel, ausserord. Prof. der politischen Oeconomie, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 29, Haus Dihrik. Sprechst. an den 4 ersten Wochent. um 12 M. auf d. Univ.

Dr. Woldemar Masing, Docent, Staatsr. u. R., Stadtth. II, Kastanienallee, Nr. 2, Haus Mag. Masing. Sprst. Montag und Donnerstag von 12—1 M.

Dr. Leonhard Masing, stellv. Docent der russischen Sprache u. Literatur.

Dr. Leopold v. Schroeder Docent, Hofrath, Stadtth. I, Mühlenstrasse, Nr. 10, Haus v. Schroeder. Sprst. täglich v. 11—12 Vm.

Mag. Alexander Alexandrow, Privatdocent, Stadtth. II, Alexanderstr., Nr. 22, Haus Lindenkampf.

5. Physico-mathematische Facultät:

Dr. Carl Schmidt, Prof. emeritus und ord. Prof. der Chemie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Blumenstrasse, Nr. 14, im eigenen Hause. Sprechst. täglich v. 12—1 M. im chemischen Cabinet.

Dr. Peter Helmling, Prof. emeritus u. ord. Prof. d. reinen Mathematik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Blumenstrasse, Nr. 13, im eig. Hause. Sprst. täglich v. 4—5 Nm.

Dr. Constantin Grewingk, Prof. emeritus und ordentl. Prof. der Mineralogie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadttheil II, Pepplerstr., Nr. 4, Haus v. Helmersen. Sprst. tägl. v. 11—12 Vm. im mineralogischen Cabinet u. v. 4—5 Nm. zu Hause.

Dr. Arthur v. Oettingen, ordentl. Prof. der Physik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Teichstr., Nr. 1, im eigenen Hause. Sprst. an den 4 ersten Wochentagen v. 10—11 Vm. im physikalischen Cabinet.

Dr. Ludwig Schwarz, ordentl. Prof. d. Astronomie, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Dom, neben der Sternwarte. Sprechst. täglich von 10—12 Vm.

Dr. Edmund Russow, ordentl. Prof. der Botanik, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 22, im botanischen Garten. Sprechst. Mittwoch u. Freitag v. 11—12 Vm. im botanischen Cabinet resp. in der Wohnung.

Dr. Bernhard Brunner, ordentl. Prof. der Landwirthschaft und Technologie, Staatsr. u. R., Stadttheil II, Alexanderstr., Nr. 13, im eigenen Hause. Sprst. an allen Wochentagen mit Ausnahme der Feiertage v. 10—11 Vm. im oeconomisch-technologischen Cabinet.

Dr. Carl Weihrauch, ord. Prof. der physikalischen Geographie u. Meteorologie, Staatsr. u. R., Stadttheil III, Revalsche Str., Nr. 10, Haus Wulf. Sprst. an den drei letzten Wochentagen v. 10—11 im meteorologischen Cabinet d. Universität.

Dr. Max Braun, ord. Prof. der Zoologie, Staatsrath, Stadttheil I, Schlossstr., Nr. 10, Haus Simson.

Dr. Otto Staude, ausserordentl. Prof. d. angewandten Mathematik, Stadtth. II, Gartenstrasse, Nr. 13, Haus Prof. W. Hoerschelmann. Sprechst. täglich um 11 Vm. im mathematischen Cabinet.

Dr. Johann Lemberg, Docent, Coll.-R. u. R., Stadtth. III, Fortunastrasse, Nr. 4, Haus Kräkler. Sprst. täglich v. 9—1 Vm. im chemischen Cabinet.

Mag. Theodor Molien, Docent, Stadttheil III, Petersburger Str., Nr. 69, Haus Mühlverstädt. Sprst. täglich v. 1—2 M.

Reinhold Guleke, stellv. Docent der Elemente der Baukunst und Universität-Architect, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 28, Haus Muyschel. Sprst. täglich v. 9—10 Vm.

Mag. Ludwig Struve, Observator, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 10, Haus v. Nummers. Sprst. täglich von 3—4 Nm.

Mag. Johannes Klinge, Privatdocent und Gehilfe des Directors des botanischen Gartens, Coll.-A., Stadtth. I, Breitstrasse, Nr. 22, im botanischen Garten.

Ausser den Facultäten stehende Lehrbeamte.

1. Professor der Theologie für Studirende orthod.-griechischer Confession:

Mag. Paul Obraszow, Protohierei, Stadtth. I, Magazinstrasse, Nr. 1, Priesterhaus. Sprst. täglich von 7—8 Abends.

2. Religionslehrer f. Studirende römisch-kathol. Confession:

Priester: Christophor von Pietkiewitsch, Jacobstr., im katholischen Kirchenhause. Sprst. tägl. v. 12—1 M.

3. Lectoren:

Jacob Lautenbach, Lector der lettischen Sprache, Stadttheil II, Pepplerstr., Nr. 5, Haus Brauns. Sprst. v. 1—2 M.

*August Saget, Vertreter des Lectors der französischen Sprache, Coll.-R. und Ritter, Stadttheil II, Kastanienallee, Nr. 2, Haus Mag. Masing. Sprst. tägl. v. 2—3 Nm.

4. Lehrer der Künste.

Woldemar Krüger, Akademiker, Lehrer der Zeichenkunst, Tit.-R. u. R., Stadtth. I, Breitstr., Nr. 12, im eigenen Hause. Sprst. täglich im Laufe des Vm.

Paul Buro, Lehrer d. gymnastischen Uebungen, Stadttheil III, Alleestrasse, Nr. 20, Haus Korch. Sprst. täglich v. 9—10 Vm.

Rudolph Eberhardt, Lehrer der Tanzkunst, Stadtth. II, Alexanderstrasse, Nr. 28, im eigenen Hause. Sprst. v. 12—2 u. 5—6 Nm.

Friedrich v. Block, Lehrer der Reitkunst, Stadtth. I, Mönchstr., Nr. 2, Univ.-Manege. Sprst. tägl. im Laufe des Vm. u. Nm.

Heinrich Matthisson, Lehrer der Fechtkunst, Stadtth. I, Scharrenstrasse, Nr. 2, Haus Redlin. Sprst. täglich v. 1—2 M. zu Hause und auf dem Fechtboden im Laufe des Vm. u. Nm.

Dr. Hans Harthan, Lehrer der Musik, Stadtth. I, Magazinstrasse, Nr. 12, Haus Hirschfeldt. Sprst. täglich v. 12—1½ M.

Canzellei- und Verwaltungs-Beamte.

Cand. jur. Guido Block, Syndic., Hofrath u. R., Stadtth. I, Scharrenstrasse, Nr. 6, Haus Hübbe.

Cand. jur. Gustav Treffner, Secretaire des Conseils u. des Appellations- und Revisions-Gerichts, Hofrath u. R., Stadtth. I, Kühnstr., Nr. 1, Haus Bärtels.

Cand. jur. Frommhold Tomberg, Secretaire des Directoriums, Coll.-Ass. u. R., Stadtth. II, Lodjenstr., Nr. 3, Haus Grüner.

Cand. jur. Alexander Bokownew, Secretaire für Angelegenheiten d. Studirenden und des Universitätsgerichts, Coll.-S., Stadtth. I, Kühn-Str., Nr. 3, Haus Baronin Ungern-Sternberg.

Jacob Jacobson, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass. u. R., Stadtth. I, Mühlenstr., Nr. 9. im eigenen Hause.

Alfred Stamm, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass., Stadttheil I, Mühlenstr., Nr. 18a, Haus Draucke.

Grad. Stud. Eduard Reisner, Archivar des Conseils und Directoriums, Tit.-Rath, Stadttheil II, Sternstrasse, Nr. 4, im eigenen Hause.

Grad. Stud. Wilh. Keller, stellv. Translateur, Tit.-R., Stadttheil III, Petersburger Str., Nr. 71, Haus von Eltz.

Johannes Schwalbe, Canzellist des Conseils, Stadttheil III, Revalsche Str., Nr. 5, Haus Maehl.

Eugen Stahl, Canzellist des Directoriums, Stadtth. II, Teichstr., Nr. 25, Haus Stahl.

Richard Seeberg, Canzellist des Universitätsgerichts und für Angelegenheiten der Studirenden, Stadttheil II, Carlowastr., Nr. 27, Haus Punga.

Pedelle.

Johann Thal, Oberpedell, erblich. Ehrenbürger, Stadtth. I, Ritterstr., Nr. 2, im alten Univ.-Gebäude.

Christian Wissor, Pedel, Stadttheil III, Rathhausstrasse, Nr. 13, Haus Kingsepp.

Frommhold Reinberg, Pedell, Stadtth. II, Marktstr. Nr. 22, im eigenen Hause.

Peter Metz, Pedell, Stadtth. I, Jacobstr., Nr. 10, im eigenen Hause.

Gotthard Blum, Pedell, Stadttheil II, Marktstr., Nr. 53, Haus Firstow.

Frommhold Teichmann, Pedell, Stadtth. II, Gartenstrasse, Nr. 6, Haus Graf Stackelberg.

Aug. Lukin, Pedellgeh., Stadttheil. III, Bergstr., Nr. 6, Haus Winter.

Eduard Lecht, Pedellgeh., Stadttheil I, Erbsenstrasse, Nr. 2, Haus Ojasoo.

Adolph Hilweg, Pedellgehilfe, Stadtth. III, Annenhofsche Str., Nr. 20, Haus Brett.

Eduard Essenson, Pedellgehilfe, Stadtth. II, Salzstr., Nr. 8, Haus Müller.

Den Canzelleien zugewiesen:

Friedrich Lipping, Pedellgehilfe, Stadtth. III, Malzmühlenstrasse, Nr. 8, im eigenen Hause.

Gottlieb Herrmann, Pedellgeh., Stadttheil II, Carlowastr., Nr. 27, Haus Punga.

Wissenschaftliche Anstalten.

1. Bibliothek.

Director: Prof. Dr. Rich. Hausmann.

Bibliothekar: Hugo Kapp, wirkl. Staatsr. u. R., Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. 9, im eigenen Hause.

Bibliothekars-Gehilfe: Dr. Wolfgang Schlüter, Stadtth. I, Mühlenstr., Haus Petersenn, Benjamin Kordt, stellv., Stadtth. II, Rigasche Str., Nr. 43, Haus Bergbohm.

2. Kunstmuseum.

Director: Prof. Dr. G. Loeschcke.

3. Museum vaterländischer Alterthümer.

Director: Prof. Dr. Leo Meyer.

4. Sternwarte.

Director: Prof. Dr. Ludw. Schwarz.

Observator: Mag. Ludw. Struve.

Assistent: Cand. Gustav von Grofe, Coll.-Ass., Stadtth. I, Dom, neben der Sternwarte.

5. Mathematisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Otto Staude.

6. Pharmaceutisches Institut.

Director: Prof. Dr. Georg Dragendorff.

Gelehrter Apotheker: Mag. Emil Masing.

Laborant: Provisor Paul Birkenwald, im alten Univ.-Gebäude.

Ausseretatm. Laborant: Magd. Richard Fick, ebendaselbst.

7. Chemisches Cabinet und Laboratorium.

Director: Prof. Dr. Carl Schmidt.

Laborant: Mag. Gustav Tammann, Stadtth. III, Petersburger Str., Nr. 69, Haus Müllverstädt.

8. Physikalisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Arthur von Oettingen.

Stellv. Assistent: Cand. Ferdinand Wiedemann, Stadttheil I, Johannisstr., Nr. 15, Gymnasium.

9. Oeconomisches Cabinet mit Samencontrolstation u. Laboratorium für Agricultur-Chemie.

Director: Prof. Dr. Bernhard Brunner.

10. Mineralogisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. Constantin Grewingk.

Stellv. Assistent: Paul Arndt, Stadtth. I, Breitstr., Nr. 6, Haus v. Walter.

11 Zoologisches Museum.

Director: Prof. Dr. Max Braun.
Stellv. Conservator: Paul Lakschewitz, Stadtth. II, Teichstrasse, Nr. 5, Haus G. von Oettingen.

12. Botanischer Garten.

Director: Prof. Dr. Edm. Russow.
Gehilfe des Directors: Mag. Joh. Klinge.
Gärtner: Carl Bartelsen, Stadttheil I, Breitstrasse, Nr. 22, im botanischen Garten.
Gärtnergehilfe: Adolph Linau, ebendaselbst.

13. Meteorolog. Observatorium.

Director: Prof. Dr. Carl Weihrauch.

14. Zeichenanstalt.

Director: Lehrer d. Zeichenkunst Woldemar Krüger.

15. Anatomisches Institut.

Director: Prof. Dr. Aug. Rauber.
Prosector: Dr. A. Wikszemski.

16. Vergleichend-anatomisches Institut.

Director: Prof. Dr. Emil Rosenberg.

17. Physiologisches Institut.

Director: Prof. Dr. Alexander Schmidt.
Stellv. Assistent: Drd. Arthur Knaut, Stadttheil I, Johannisstr., Nr. 4, Haus Vogel.

18. Pathologisches Institut.

Director: Prof. Dr. R. Thoma.
Stellv. Prosectorgehilfe: Drd. Hermann Westphalen, Stadtth. I, Schlossstr., Nr. 3, öconomische Societät.

19. Pharmacologisches Institut.

Director: Prof. Dr. R. Kobert.
Assistent: Dr. Stanislaus Zaleski, Stadttheil II, Altstr., Nr. 7, Haus Mühlenthal.

20. Sammlung für biblische und kirchliche Archäologie.

Director: Prof. Dr. Bonwetsch.

21. Statistisches Cabinet.

Director: Prof. Dr. R. Mucke.

22. Klinische Anstalten.

a) Therapeutische Klinik.

Stellv. Director: Prof. Dr. Adolf Weil.
Assistent: Arzt Oscar Lezius, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.

b) Poliklinik.

Director: Prof. Dr. Adolf Weil.
Assistent: Arzt Ottomar Dammfeldt, Stadttheil II, Neumarktstr., Nr. 9, Haus Faure.

c) Chirurgische Klinik.

Director: Prof. Dr. Eduard von Wahl.
Assistent: Dr. Alex. Kussmanoff, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.
Ausseretatm. Assistent: Drd. William Harmsen.

d) Ophthalmologische Klinik.

Director: Prof. Dr. E. Raehlmann.
Assistent: Dr. Carl Dahlfeld, Stadttheil II, Marienhofsche Str., im ophthalmologischen Klinikum.
Ausseretatm. Assist.: Drd. Conrad Martinson, ebendaselbst.

e) Geburtshilflich-gynäkologische Klinik.

Director: Prof. Dr. Max Runge.
Stellv. Assist.: Roman Spranger, Stadtth. I, Dom, in der geburtshilflich-gynäkologischen Klinik.
Stellv. ausseretatm. Assistent: Leonhard Helmsing, ebendaselbst.
Hebamme: Hilda Umblia, ebendaselbst.

f) Psychiatrische Klinik.

Director: Prof. Dr. E. Kraepelin.
Assistent: Drd. August Sohrt, Stadttheil III, Aleestrasse, Nr. 1, psychiatrische Klinik.
Stellv. Assistent: Drd. Heinrich Dechio, ebendaselbst.

g) Universitäts-Abtheilung des Bezirkshospitals.

Director: Prof. Dr. Adolf Weil.
Stellv. Assistent: Arzt Alfred Högerstädt, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.

Provisor d. klinischen Apotheke: Provisor Carl Boening, Stadtth. I, Dom, im Klinikum.

Gehilfe d. klinischen Apotheke: Zallel Sack, ebendaselbst.

Oeconom der therapeutischen und chirurgischen Abtheilung des Klinikum: Gustav Nolje, ebendaselbst.

Stellv. Mechanicus: P. Schultze, Stadtth. I, Quappenstrasse, Nr. 8, Haus Rech.

Gelehrte Gesellschaften:

Gelehrte Estnische Gesellschaft:

Präsident: Prof. Dr. Leo Meyer. Secretair: Cand. A. Hasselblatt. Cassirer: Lehrer Blumberg. Conserv.: Staatsr. Dr. Duhmberg. Bibliothekar: Benjamin Kordt.

Dorpater Naturforscher-Gesellschaft:

Präsident: Prof. emer. Dr. Friedr. Bidder. Vicepräsident: Prof. Dr. Edmund Russow. Secretair: Prof. Dr. Georg Dragendorff. Schatzmeister: Prof. Dr. Arthur v. Oettingen. Conservator der zool. Sammlung: Oberlehrer Franz Sintenis. Conservator der botan. Sammlung: Staatsr. u. Rit. A. Bruttan. Bibliothekar: wirkl. Staatsr. u. Ritter H. Kapp. Kanzellist: Johannes Schwalbe.

Veterinair-Institut.

Director: ord. Prof. Mag. Casimir v. Raupach, Staatsr. u. Rit., Veterinair-Institut.

Ord. Prof., Staatsr. u. Rit. Dr. Alex. Rosenberg, Gartenstr. Nr. 23.

Ord. Prof., Staatsr. u. Rit. Mag. Eugen Semmer, Revalsche Str. Nr. 25.

Ausserord. Prof., Staatsr. u. R., Mag. Alex. Semmer, Revalsche Str. Nr. 14.

Docent der Pharmacie: Staatsr. und Ritter, Mag. Julius Klever. Allee-Str. Nr. 5.

Docent bei d. klinisch. Institut: Coll.-R. u. Ritter, Mag. Woldemar Gutmann, Malzmühlen-Str. Nr. 1.

Docent der russischen Sprache: ord. Prof., Coll.-Rath und Ritter Dr. Paul v. Wiskowatow.

Stellv. Docent der Landwirthschaft, Dr. Z. Rosciszewski.

Prosector: Mag. Ludw. Kundsin, Revalsche Str. Nr. 10.

Prosectorgehilfe: Veterinärarzt, Waldmann, Alexander-Str. Nr. 2.

Lehrschmied: Hofr. Carl Grossmann, im Institut.

Lehrschmiedgehilfe: Veterinär-Gehilfe C. Arndt.

Assistent beim klinischen Institut: Wladimir Ljubimow, im Institut.

Laborant: Coll.-Ass. Provisor Eduard Marquis, Stein-Str. Nr. 42.

Inspector: Oberlehrer Hugo v. Eltz, im Institut.

Stellv. Schriftführer: Gouv.-Secr. Alex. v. Urbanowitsch, Jamasche Str. Nr. 6.

Für den Executor: stellv. Fr. Mathiesen, im Institut.

Arzt am Inst.: Hofr. Dr. Ammon.

Docenten der Hilfswissenschaften sind die ord. Professoren der Universität P. Helmling, F. Russow, E. Rosenberg, M. Braun und Dr. Stanislaus Zalesky.

Kanzellist: Hermann Holtz.

Pedell: Heinrich Hahn.

Geistlichkeit.

An der evang.-luther. St. Johannis-Kirche: Oberpastor Wilhelm Schwartz, Past. Diac. Otto Krühn.

An der evang.-luth. St. Marien Kirche: Pastor Paul Willigerode.

An d. Stadt-estnischen St. Petri-Gemeinde: Past. W. Eisenschmidt. Pastor-Adj. Gustav Punga.

An der evang.-luther. Universitätskirche: Pastor Prof. Dr. Ferd. Hoerschelmann. Pastor Vic.: Docent Mag. Reinhold Seeberg.

Stadtvicar: Cand. Nic. Spindler.

An der orthodox-griech. Kirche zu Maria-Himmelfahrt (Uspenskaja) u. deren Filial-Kirche zu St. Georg: Protohierei, zugleich Blagotschinnyi und Prof. Mag. Paul Obraszow. Priester Schestakowski.

An der röm.-kathol. Kirche, Benedictae Virginis: Priester C. v. Pietkiewicz.

Schulen.

A. Oeffentliche Lehranstalten.

Gymnasium zu Dorpat.

Direktor, zgl. Dorpater Schulen-Direktor: wirkl. Staatsr. u. Ritter Th. Gööck.

Inspektor der oberen Klassen: Hofr. u. R., Kand. Eduard Grünwaldt; der untern Klassen: Koll.-R. u. Rit. Körn. Treffner; Vorsteher der Vorbereitungs-Klassen: Hofr. u. R. Gustav Blumberg. — Religionslehrer orthodox-griech. Konfession: Protohierei und Rit., Kand. Jos. Schestakowski. — Oberlehrer der Religion u. häbräischen Sprache: Kand. N. Spindler; der Religion: Inspektor K. Treffner (s. o.); der lateinischen Sprache: Koll.-R. u. Rit., Kand. Karl Weiner; Inspektor E. Grünwaldt (s. o.); der griechischen Sprache: Kand. Leon Goertz; Koll.-Rath u. R. Dr. Eduard Schneider (miethweise); der deutschen Sprache: Koll.-Rath u. R. Friedrich Sintenis; der russischen Sprache: Koll.-Secr. u. R. Kand. Nik. Snamenski; Kand. Alex. Pawlow; Kand. Fedor Kolerow; der Mathematik u. Physik: Koll.-Rath u. R. Alex. Paulson; der Mathematik: Koll.-Rath u. R. Kand. W. Specht; der historischen Wissenschaften: Koll.-Rath u. R. Kand. Nik. Frese; Koll.-Rath u. R. Kand. Eduard Finger. — Wissenschaftliche Lehrer: Gustav Blumberg (s. o.); Hofr. u. Rit. Otto Hermannsohn; Koll.-Ass. u. Rit. Christlieb Lundman (Bibliothekar); Otto Bayer; Kand. Arthur Klever; ausseretatmässig: Hofr. u. R. Kand. J. Feuereisen; Kand. Max v. zur Mühlen. — Lehrer der russischen Sprache: Hofr. u. R. Georg Spilling; Kand. Fedor Rosow. Zeichenlehrer: Koll.-Ass. u. Rit. Peter Barth. Gesanglehrer: Chr. Lundman (s. o.); — Lehrer der Vorbereitungs-Klassen: G. Blumberg (s. o.); Koll.-Ass. u. R. Joh. Dihrik, Koll.-Ass. u. R. Karl Haag; Wilh. Sablotzky; Wass. Wassiljew. — Als Stundenlehrer unterrichten: Koll.-Rath u. R. August Saget; Oberlehrer Albert Vogt; Seminarlehrer August Glage und Paul Buro.

Arzt des Gymnasiums Hofr. u. Rit. Alex. Beck.

Schriftführer und Buchhalter Staatsrath u. R. Otto Stahl; Kanzlist: August Wöhrmann.

Deutsches Lehrer-Seminar:

Inspektor und Hauptlehrer: Ed. Maass, Hofr. u. Ritter; Gehilfe des Inspektors und Lehrer: Hermann Lange, Coll.-Ass. u. Ritter; Lehrer A. Glage, Coll.-Ass. und Ritter; Lehrer der russ. Sprache: Oberlehrer Kand. Wassili Grosdow.

Russisches Lehrer Seminar.

Direktor: Coll.-R. u. R. Kand. Th. Tichomirow; Religionsl.: W. Bessrebrennikow; Seminarlehrer u. Erzieher: Hofr. u. Rit. A. Thomson, Iwan Schatalow u. N. Leontjew; Stundenlehrer: Past. emer. Wilh. Frantzen; Lehr. d. Vorbereitungsklasse: C. Zacharias; Lehrer der Uebungsschule: C. Linnamäggi. Seminararzt: Coll.-R. Dr. F. Hartmann.

Russische Krons-Stadtschule.

Inspektor u. Lehrer: Al. Hanser. Religionslehrer, stellv., W. Bessrebrennikow; Lehr.: stellv., Paul Zwetkow. J. Iwanow und R. Kadobnow; Religionslehr. luth. Conf.: Gürgenson. Gesanglehrer: Skoropostischny. Stellv. Lehr.: Lukin.

B. Lehranstalten, welche aus städtischen Mitteln unterhalten werden.

a) Knabenschulen:

Realschule.

Direktor: Oberlehrer Joh. Ripke. Sprechstunde: 2—3.

Inspektor: vakant.

Lehrer: Religion: luth. Konf. Oberl. G. Neiken, orth. Konf.: W. Bessrebrennikow. Deutsch: Der Direktor. Russisch: Gouv.-Secr. Oberlehr. Alex. Konstantinowsky, Oberl. Kand. Mich. Poska. Französisch: Oberl. Alb. Vogt. Mathematik: Koll.-R. u. R. Gottl. Johannson. Mathematik u. Physik: Oberl. Jul. Amelung. Geschichte u. Geographie: Oberl. Koll.-Ass. u. Rit. T. Christiani. Naturkunde: Staatsrath u. R. A. Bruttan. Zeichnen: Koll.-Ass. u. R. P. Barth. Projektionslehre: Ingenieur H. v. Kügelgen. Kalligraphie: Karl Lauge. Gesang: Koll.-Ass. u. Rit. Herm. Lange. Turnen: G. Punga. Latein: (facult.) G. Johannson. Englisch: (facult.) Univ. Lector Jul. Färber. Schularzt: Dr. med. J. Faure. Schriftführer beim Direktor: H. Hoppe. 190 Schüler; Schulgeld 52, resp. 37 R. Rbl. jährlich; Latein und Englisch extra.

Erste Stadt-Elementarschule.

(Vorbereitungsschule zur Realschule, im Gebäude derselben).

Vorsteher: Karl Lauge; Lehrer A. Krug u. H. Hoppe. Zeichnen: Realschullehrer Barth. Rel. orth. Konf.: W. Bessrebrennikow. 107 Schüler; Schulgeld 25, resp. 15 Rbl. jährlich; Turnen 2 Rbl. jährl.

Städtische Kreisschule.

Inspektor: Coll.-Ass. C. Schwartz; wissenschaftl. Lehrer: C. Niggol; Lehrer d. russischen Sprache: J. Pimenow; ausseretatmäss. Lehrer: D. Kuhsul; Stundenlehr.: C. Lauge, P. Barth, W. Bessrebrennikow, G. Punga.

Zweite Stadt-Elementar-Schule.

Lehr.: P. Weinberg. Gouv.-Secr. Nic. Semenow, A. Krug. Zahl d. Schüler 100. Städter zahlen 6 Rbl. Auswärtige 20 Rbl. jährl. Schulgeld.

Jesinskische Stadt-Elementar-Schule.

Lehrer: J. Kugler, Fr. Köhler Stundenlehrer: Stern.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Vorsteherin und Lehrerin: Frau Emma von Riekhoff. — Inspektor: Th. Pfeil. Religionslehrer: Magister Seeberg und Pastor O. Krühn. —Lehrerinnen: Frl. Amalie Kemmerer, Frl. Minna Beckmann. Für Handarbeit: Frl. Nat. Feldmann. Wissenschaftl. Lehrer August Arnold. Lehrer d. russischen Sprache: Kolerow, Poska. Stundenlehr.: Dr. Schneider, Frese, Finger, Prof. Helmling, W. Schneider, Christiani, Johannson, Tamman, Feuereisen, Glage, Lange. Für Französ.: Saget, Vogt. Lehrer der Religion orth.-griech. Confession: Winogradow. Zeichnen: Akadem. Krüger, Barth. Lehrerinnen: Fr. v. Ferrieri, Frl. Eisenschmidt, Frl. Kolbe, Frl. Kollmann, Frl. E. v. Riekhoff u. Frl. Birkenfeld.

Stadt-Elementar-Töchter-Schule.

Vorsteherin und Lehrerin: Frl. Agnes Frey. Inspektor: Past. Pfeil. Lehrerinnen: Frl. Olga Dörbeck. Frl. Aurora Frey. Relig. orth.-gr. Confession: Priest. Winogradow.

C. Kollmann'sches klassisches Privat-Gymnasium.

Kuratorium: Präses: Prof. Dr. G. Dragendorff. Ehrenmitglied: Prof. Dr. W. Volck. Mitglieder: Stadthaupt u. Prof. em. Dr. G. v. Oettingen, Prof. em. Dr. J. v. Holst, Prof. Dr. Hausmann, Stadtarzt Dr. Weidenbaum u. der Direktor.

Lehrerkollegium: Direktor Cand. phil. Fr. Kollmann, zugleich Oberl. der griech. Sprache. Oberl.: Religion: Seminardirektor Cand. theol. Fr. Hollmann. Latein: Prof. Dr. W. Volck, Griechisch: der Direktor. Russisch: Hugo v. Eltz, Deutsch: Oberl. Lundman, stellv. Der historischen Wissenschaften: Cand. G. Rathlef, Mathematik: Woldemar v. Bunge. — Wissenschaftliche Gymnasiallehrer: grad. stud. phil. W. Schneider. Lehrer der Vorbereitungsklassen u. unteren Gymnasialklassen: C. Müller, erster Lehrer u. Leiter der Vorschule. J. Deglau, zweiter Lehrer. E. Weinert, dritter Lehrer. Stundenlehrer: Pastor Mag. theol. R. Seeberg, Priester Bessrebrennikow, A. Thomson, Fr. v. Ferrieri, Paulson, Konstantinowski, M. v. z. Mühlen, R. v. zur Mühlen, Buro.

Privat-Knaben-Schule von Hugo Treffner mit dem Cursus der Septima, Sexta, Quinta und Quarta eines klassischen Gymnasiums, mit entsprechenden realen Parallelabtheilungen und einer elementaren Vobereitungsklasse.

Unterricht ertheilen in d. Schule: 1) Oberlehrer der Mathematik: Coll.-R. u. Rit. Cand. Wilh. Specht. 2) Oberlehrer der russ. Sprache: Eugen Lebedew. 3) Wissenschaftlicher Lehrer: O. Bayer (Latein). 4) Oberlehrer Coll.-R. u. Rit. Chr. Lundman (Deutsch, Griechisch). 5) Oberlehrer der historischen Wissenschaften: Coll.-R. u. Rit. Cand. Ed. Finger (Geographie). 6) Wissensch. Lehrer: Cand. Arthur Clever (Griechisch, Deutsch). 7) Oberlehrer Albert Vogt (Französisch). 8) Seminarlehrer Coll. - Ass. H. Lange (Gesang, Naturgeschichte).

Die Schule ist mit einem Internat verbunden, in welchem 4 Lehrer die Aufsicht führen: 9) Direktor dieser Anstalt: Cand. Hugo Treffner. 10) Hauslehrer J. Jöggewer (Russisch). 11) Hauslehrer D. Grünberg. 12) Privat-Elementarlehrer Johann Kurrik, 13) Turnstunden ertheilt Pastor G. Punga.

Im I. Semester 1886 betrug die Anzahl der Schüler 125.

Der Elementarschule coordinirte Knabenschule.

Lehrer: Rudolph Schrager.

Elementarschule für Hebräer.

Vorsteher: Kahmann.

Höhere Töchterschulen.

Mellin'sche Anstalt. Vorsteherin u. Lehrerin Frl. Marie Muyschel

Verwaltungsr. der Mellin'schen Stiftung: Oberpastor Schwartz, Präses, Bürgerm. Kupffer, Prof. Al. v. Oettingen.

Lehrerinnen: Frl. Liborius, M. Assmuth, Anna u. Hedwig v. Behagel, Fr. v. Ferrieri, H. v. Holst, Fr. Hagen-Schwarz, Fr. Krause. Frl. Belfils, J. Mickwitz, M. Rass, A. Bellacapitow, J. Gramberg.

Lehrer: Proff. Al. v. Oettingen· Mühlau, Cand. G. Rathlef, Oberl. Sintenis, Paulson, Pawlow, Cand. J. Amelung, Seminar-Inspektor Maass, M. v. zur Mühlen, Brenner, Religionsl. orth. Conf.: Protohierei Schestakowski, Turnen: J. Eberhardt u. Buro.

Lehr- und Pensions-Anstalt des Frl. Schultz. Vorsteherin und Lehrerin: Frl. Katharina Schultz.

Lehrerinnen: Frll. Krause, Baranius, Ramseyer, Eisenschmidt, Krüger, v. Behagel, Struve, Fr. Dr. Rathlef, Frau von Schrenk.

Lehrer: Prof. Volk, Oberlehrer Sintenis, Frese, Paulson, Hermannsohn, Oberlehr. Pawlow, Brenner, Saget, v. zur Mühlen, Haag, Krüger, Religion orthodox. Confession Protohierei Schestakowsky, Turn- und Tanzlehrer Eberhardt.

D. Lehranstalten, die nicht zum Ressort des Direktorats gehören.

Estn. Gemeinde-Schullehrer-Seminar.

Direktor und Hauptlehrer: dim. Pastor Oberlehrer F. Hollmann,

Seminarlehrer J. Kurrik. Uebungslehrer Peter Org. Russischer Lehrer J. Pimenow.

Anmerkung: Die Oberlandschulbehörde besteht aus folgenden Gliedern: Präsid. Landrath Dr. jur. G. v. Stryk, Vice-Präsid. Gen.-Sup. Girgensohn, die Ober-Kirchen-Vorsteher von Wolmar, Dorpat u. Riga. Schulrath dim. Pastor Guleke. Secr. v. Villebois.

Deutsche Johannis-Kirchen-Schule.

Vom Oberpastor Schwartz gegründet im Jahre 1863. Lehrer Friedrich Rautsepp, 7 Hilfslehrer. Lehrerinnen: Fr. Raudsepp. Frl. E. Schwartz.

Elementar-Mädchen-Schule des russ. Wohlthätigkeits-Vereins.

Präses: Fr. v. Knorring. Vicepräsident: Protoh. Jos. Schestakowski. Lehrerinnen: Frl. Jaeger, Fr. Bogdanowa, J. Schestakowski, Priester Winogradow.

Russische St. Georgs-Kirchenschule.

Lehrer: Protohierei J. Schestakowsky, M. Poska, J. Pellberg u. J. Jürkatam.

Anmerkung. Sämmtliche orthodox-griech. Kirchenschulen stehen unter zwei Inspektoren. Für den estnischen Distrikt: Coll.-Rath v. Meves; für den lettischen Distrikt: Coll.-Ass. Al. Orlow.

I. Armen-Mädchenschule des Hilfsvereins.

Lehrerinnen: Fräulein B. Kapp, Frl. A. Geissler. Lehrer Kugler. Ausserdem 12 Lehrerinnen und 4 Lehrer.

Marienhilfe des Hilfsvereins.

Frl. E. Triebel.

Armen-Mädchen-Schule des Hilfsvereins.

Vorsteh.: Elise Baranius. Lehrerin: Frl. Salomon, Frl. Blossfeldt

Erste Kinder-Bewahr-Anstalt des Hilfsvereins.

Vorsteherin: Fräulein Hanna Schonert.

Zweite Kinder-Bewahr-Anstalt.

Vorsteherin: Fr. Walter.

Froebelscher Kindergarten.

Vorsteherin: Frl. Antonie v. Behagel und 2 Lernende.

Censur.

Abgetheilter Censor: Dr. med. Eugen Jannsen.

Dörpt-Werrosches Ober-Kirchenvorsteheramt und Kreis-Landschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath E. v. Oettingen-Jensel, Assessor nobilis O. v. Samson-Himmelstiern-Rauge, Assessor eccles.: Propst Hasselblatt zu Camby.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Gliedern des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Dorpater weltl. Landschul-Revident, v. Samson-Himmelstiern-Cassinorm, Dorpater geistl. Landschul-Revident, Pastor Sielmann zu St. Bartholomaei. Werroscher weltl. Landschul-Revident v. Sievers zu Rappin. Werroscher geistl. Landschul-Revident, Pastor Schwartz Pölwe. Bäuerliche Beisitzer: Andres Huik, Kristian Mäesep. Notair: J. A. Feldmann.

Gerichte und Behörden.

Landgericht.

Landrichter: Cand. jur. M. v. Güldenstubbe. Assessoren: 1) H. von

Dehn, 2) G. v. Glasenapp. Secr.: J. v. Mühlendahl. Archivar: Ed. Lehbert. Kanzellist: O. Blumenthal. Hilfsschreiber: C. Sarfels u. J. Taube. Ministerial: P. Moistus.

Advocaten: S. Lieven, R. Stillmark, M. Stillmark, F. Walter, E. v. Dittmar. C. Erdmann, G. Block, A. Bokownew, A. Poorten, Dr. Th. Saag-Wulffius.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: A. v. Staden, Substitut des Ordnungsrichters: vacant. Adjuncte: M. v. Rummel, v. Lilienfeldt. Subsitut der Adjuncte: R. v. Samson-Himmelstiern. Notair: Cand. jur. F. Pabst. Archivar: Carl Spiel. Journalist: Gustav Hirt. Translateur: Feuereisen. Kanzellisten: Louis Stahl, August Jöesaar, Paul Hermann. Marschcommissaire: Eduard Muller, Lud. Nude, A. Leppik. Gefängniss-Aufseh.: Wold. Sturm. Gerichtsdiener: Martin Lurrak.

Passexpedition.

Passexpeditor für Angehörige der Bauergemeinde Livlands: Adjunct v. Rummel.

Kreisdeputirte Dorpat-Werroschen Kreises.

Baron v. Staël-Holstein-Anzen, Arwed v. Brasch-Ropkoy, Axel Baron Nolcken-Moisekatz.

Kreisgericht.

Kreisrichter: G. von Rennenkampff. Assess.: Cand. jur. N. v. Lilienfeld. Baron Stackelberg-Perrist. Beisitzer aus dem Bauernstande: J. Kaarna, M. Zernask. Secr.: Cand. jur. Chr. Eisenschmidt. Protokollist: C. Rosenberg. Kanzellist: A. Beik, Hohlkerg, A. Palm, H. Weidemann. Ministerial: Tirik.

Kreis-Fiscal.

Das Amt der Kreisfiscale ist aufgehoben, die Adjuncte der Kreisfiscale bestehen aber fort. Stellv. Dörpt-Werroscher Kreisfiscal-Adjunct: Coll.-Ass. u. Rit. Th. Liss.

Forstmeister des 1. Dörptschen Forst-Distrikts: Hofr. K. Gensz.

Kreis-Landmesser: Dav. Elram.

Kirchspielsgerichte im Dörptschen Kreise.

I. Bezirk in Ludenhof, Richter: Arved von Oettingen zu Ludenhof. Subsitut: N. v. Klot zu Immofer. Stellv. Notair: Oscar Seidenbach.

II. Bezirk in Dorpat, Richter: T.-R. Stillmark zu Dorpat. Substitut: Cand. Woldm. v. Knorring. Notar: J. Saag. Ministerial: Kehrmann.

III. Bezirk in Ringen, Richter: A. v. Jürgens-Ullila. Substitut: C. von Anrep-Ringen. Notair: Goebel.

IV. Bezirk auf Schwartzenhof, Richter: W. Schwartz-Schwartzenhof (Kirchspiel Pölwe), Substitut: Ed. v. Cossart-Löwiküll. Stellv. Notair: Wardja.

V. Bezirk in Alt-Pigast, Richter: E. von Pfeiffer-Alt-Pigast. Substitut: C. Baron Ungern-Sternberg-Alt-Pigant. Notair: C. Sauck.

VI. Bezirk in Werro, Richter: Gregor von Glasenapp in Werro. Substitut: Bruno von Samson-Kosse. Stellv. Notair: Michelson.

VII. Bezirk in Menzen, Richter: Arthur v. Wulf. Subsitut: E. Baron Maydell zu Linnamäggi. Notair: G. Weicker.

Estnische Distrikts-Direktion des Livländischen adeligen Credit-Vereins.

Direktor: G. v. Samson-Himmelstiern-Kassinorm. Assessoren: A. von Glasenapp-Rogosinski, W. von Müller-Weissensee, A. v. Akermann-Gothensee. Secretaire: O. v. Samson-Himmelstiern-Rauge, E. Baron Sass. Rendant: Richard Graf O'Rourke. Notair: Coll.-Reg. Joh. Dnkowsky. Buch-

halter: M. v. Dehn. Kanzelleibeamte: Tit.-R. Carl Berg, Victor Baum, Chr. Jürgens. Revisor: C. v. Blossfeldt. Ministerial C. Werewendt.

Bauer-Rentenbank.

Renten-Einnahmestelle für den Dörpt.-Werroschen Kreis: Estnische Distrikts-Direktion des Güter-Credit-Vereins.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-Ass. u. R. Jacobsohn-Neumann. Dessen Gehilfe: Cand. oec. pol. Coll.-Ass. E. Frischmuth-Kuhn. Buchhalter: Tit.-Rath A. Heybowitsch. Dessen Gehilfen: Carl Wassermann, Max Wassermann. Kanzellist: vac.

Reichsbank-Sparkasse

im Locale der Kreis-Rentei.

Rentmeister: Coll.-Ass. und R. H. Jacobsohn-Neumann. Controleur: Tit.-Rath A. Heybowitsch. Geöffnet: Sonntags v. 12—3, Sonnabends v. 5—8 Uhr Nachmittags u. Mittwochs v. 8—9 Uhr Morgens mit Ausnahme d. hohen Kirchen- u. Kronsfesttage, d. Zeit vom Donnerstage der Marter- bis zum Mittwoch der Osterwoche und von Weihnachten bis Neujahr.

Bestand der IV. Bezirks-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Coll.-Rath u. Ritter P. v. Kymmel. Aeltere Gehilfen: Hofrath L. Baron Engelhardt. Hofrath Gustav Jürgenson, Hofr. Andreas Schiele, Coll.-Ass. Friedr. v. Reutz, Tit.-R. Rob. v. Behagel-Adlerskron, Jüngere Gehilfen: John v. Harder, Alexandrowitsch. Schriftführer: G. von Lilienfeld. Ausseretatmässig. Beamter: Victor v. Kymmel. Etatmässiger jüng. Controleur: Fedor Harten. Ausseretatmässige Controleure: Theodor Schulz, Wilh. Berg, Wladimir Lindberg, Karl Tiling. Kanzellist: Adolph Mallien.

Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Postmeister: Coll.-Rath u. Ritter A. v. Urbanowitsch. Dessen Gehilfe: C.-Ass. W. Sokolow. Schriftf. u. Buchhalter: Coll.-Secr. L. Barssow, 1. Empfänger: Coll.-Secr. Konarshewski. 2. Empfänger Werchoustinsky. Aeltere Sortirer: J. Busch u. Kurme. Jüngere Sortirer: Preobrashensky, Jirgensohn, Sarring. Kanzellisten: J. Bolotow u. Unterofficier R. Korn.

Briefträger: I. Stadttheil, Trautmann. II. Stadtth. Jürgens u. Pauling. III. Stadtth. F. Werchowodko u. Jöks.

Instruktor: Coll.-Ass. u. Rit. N. Goeldner. Telegraphisten II. Kategorie: Tit.-R. J. Weber, Coll.-Reg. J. Beckmann, W. Malein, L. Carlsen. Telegraphisten III. Kategorie: E. Thielemann, Arth. Göldner. Telegraphistin Ad. Göldner. Telegraphisten IV. Kateg.: M. Göldner, Muskat. Telegraphenlinien-Aufs. C. Swenin u. Johann Kull.

Depeschenträger: Peit, Riit, Leppik u. Pikkat.

Postirungsdirektor: N. v. Stiernhielm-Wassula. Postcommissair: Grossmann. Expeditor: Clausen.

Kreiskommando.

Kreis-Militair-Chef und Commandant: Obrist v. Filkowitsch. Geschäftsführer: Stabscapitain v. Ewreimow.

Gehilfe des Chefs der livl. Gouv.-Gensdarmerie-Verwaltung.

Capitain v. Grumkow.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Dr. Chr. Ströhmberg. Stellvertret. älterer Discipel: Gustav Malstein. Jüngerer Kreisarzt-Discipel Jak. Wilhelmsen. Kreis-Hebamme: N. Grünberg geb. Sturm.

Stadtphys. u. Polizeiarzt: Coll.-R. u. Rit. Dr. Weidenbaum.

Freipracticirende Aerzte.

Ammon, grosser Markt Nr. 8. Bäuerle, Petersb. Str. 60. Beck,

Neumarktstr. 2. Faure, Compagniestrasse 1. Hartmann, Jacobstr. 8. Hansen, Petersbgr. Str. 37. Jaesche, Botanische Str. 10. E. Jannsen, Teichstr. 20. Kelterborn, bei der Marienkirche. Kessler, Küterstr. 2. Reyher, Wallgrabenstr. 8. v. Sahmen, Johannisstr. 11. Sehrwald, Ritterstr. 21. Senff, Gildenstr. 3. Prof. v. Wahl, Pepplerstr. 2. Prof. v. Holst, Rigasche Str. 36. Weidenbaum, Sternstr. 5. R. Koch, gr. Markt 7. R. Otto, Rigasche Strasse Nr. 20.

Zahnärzte.

Wittwe Waldmann, Witas-Rhode.

Hebammen.

I. Stadttheil: Ebert, Krause, Thomson, Kudding, Behre, L. Jürgenson, Botanische Str. 6.

II. Stadttheil: Grünberg, Beik, Roll, Feodoroff, Lotze, Mey, Hoffmann, Rosenthal, Teichmann, Heinrichson, Conzeff, E. Schmidt, geb. Hector, Rig. Str. 9.

III. Stadttheil: Jürgensohn, Rautenberg, Teichmann, Krasting, Zirch, Ernestine Nolje, geb. Tenks, Petersb. Str. 41, Boseke.

Apotheken.

Hagedorn (vorm. Gööck), Th. Köhler, H. Sturm, Alex. Kramer.

Schutzblattern - Impfungs-Comité.

Präses: Kreisdep. A. v. Brasch-Ropkoi. Glieder: Ober - Pastor Schwartz, Protohierei Obraszow, Polizeim. Rast, Ordnungsrichter A. v. Staden, Commerzbürgerm. E. Mattiesen, stellv. Schriftführer A. v. Hoffmann, Kreisarzt Dr. Chr. Ströhmberg.

Dorpater Kreis-Gefängniss-Comité.

Geschäftsführ. Direktor: Kreisdeputirter A. von Brasch. Direktore: Stadth. G. v. Oettingen, Landrichter W. v. Güldenstubbe, Prokureur-Geh. v. Wilcken, Oberpast. Schwartz, Protoh. Prof. P. Obraszow, Kreisarzt Dr. Chr. Ströhmberg. Freiwillige Direktore: Ordnungsr. v. Staden, Kirchspielsrichter Stillmark, Geheimrath v. Müller, Grat Berg, Redacteur Commerzbürgerm. Mattiesen. Schriftf. A. v. Akerman.

Dorpater Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. R. Baron Staël-Holstein. Glieder: Kreismilitärchef Obrist v. Filkowitsch, Ordnungsr. A. v. Staden, Polizeimeister Rast. Gemeinde-Delegirter J. Müür, stellv. Kreisarzt Dr. Chr. Ströhmberg, Stadtarzt Dr. Weidenbaum. Für d. Empfang im Novbr. an Stelle des Kreisarztes ein Militärarzt. Schriftführ: A. v. Hofmann. Kanzellist: Ernst Frey. Ministerial: Alexander Adon.

Stadtbehörden und Beamte.

Rath.

Justizbürgermeister: Coll.-Secr. u. Rit. Cand. jur. Victor Kupffer. Commerzbürgermeister: Dr. Emil Mattiesen. Rathsherren: liter. Rathsherr Coll. - Secr. Cand. jur. J. A. Feldmann, liter. Rathsherr Cand. jur. v. Grewingk, Cand. jur. Ferd. Walter, Kaufm. C. J. Frederking, A. Oberleitner, R. Bärtels.

Ober-Kanzellei des Raths.

Ober-Secr.: Tit.-Rath Cand. jur. R. Stillmark. Archivar: Bernhard Bartels. Stellv. Translateure: E. Frischmuth - Kuhn und Krause. Stellv. ältere Kanzellisten: A. Ennoff, C. Palm. Stellv. jüngere Kanzellisten: F. Eleasar, Fd. Klinge u. K. Bootsmann. Auctionator u. Ministerial: J. Sewell.

Das Waisengericht

ist mit dem Rathe verbunden.

Die vereinigten Niedergerichte.

(Das Vogteigericht zugleich Wett- und Amtsgericht.)

Vorsitzer für die Criminal-Abtheilung: Rathsherr Feldmann. Vorsitzer in der Civil-Abtheilung: Rathsherr F. Walter. Beisitzer:

Rathsherr C. J. Falckenberg, Rathsherr B. Frederking. Secr.: Cand. jur. E. Silsky. Archivar: Grad. stud. G. Karpinsky. Kanzellist: A. Quint. Ministeriale: C. Kehrberg, H. Stelling u. Lehmann.

Notar. publ.: Ober-Secretair R. Stillmark, Secretair: Cand. jur. E. Silsky.

Advocaten beim Rath u. dessen Niedergerichten: Dr. jur. Th. Saag-Wulffius, Cand. jur. Sigismund Lieven. Cand. jur. G. v. Sivers. Dr. jur. E. Töpffer, Cand. jur. G. Poorten, Cand. jur. E. v. Gersdorff, Cand. jur. E. von Dittmar, Cand. jur. Ed. Lehbert, Prof. Dr. Erdmann, Cand. jur. Guido Block, Cand. jur. A. Bokownew.

Collegium scholarchale.

Vorsitzer: Justizbürgermeister Kupffer. Beisitzer: Oberlehr. Dr. Schneider, Direktor Ripke. Aeltermann der St. Marien-Gilde Ew. Freymuth, Aelterm. d. St. Antoni-Gilde C. Hackenschmidt. Delegirte der Stadtverwaltung: Stadthaupt Dr. G. v. Oettingen, Stadtverordneter Prof. Dr. Hausmann. Schriftführer: W. Hartmann.

Vorsteher der grossen oder St. Marien- (Kaufmanns)- Gilde.

Wortführender Aeltermann: Ew. Freymuth. Vice-Aelterm.: A. Assmus. Dockmann: C. Laakmann. Vice-Dockman: E. Musso. Buchhalter: Hartmann.

Vorsteher der kleinen od. St. Antoni- (Zunft-) Gilde.

Wortführender Aeltermann: C. Hackenschmidt. Vice-Aeltermann: Franz Fischer. Dockmann: Ed. Dross. Vice-Dockmann: Ed. Beckmann. Buchhalter: Kruse.

Aelteste der russ. und estn. Einwohner.

Der russ. Einwohner: Spikow. Der estn. Einw.: G. Goldmann.

Kirchen-Collegium.

Vorsitzer und Ober-Kirchenvorsteher: Justiz-Bürgermeister Kupffer. Beisitzer: Ober-Pastor Schwartz, Aeltermann der gr. u. kl. Gilde. Kirchenvorsteher: R. Brock, Gürtlermeister Dross. Notair: W. Hartmann.

Schul-Cassa-Commission.

Vorsitzer: R. Bärtels. Beisitzer: Wortführ. Aelterm. grosser Gilde, Wortführ. Aelterm. kleiner Gilde. Buchhalter: W. Hartmann.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Commerz-Bürgermeister Dr. E. Mattiesen. Beisitzer: Rathsherr Oberleitner, Rathsherr Frederking, die Vice-Aeltermänner der gr. u. kl. Gilde, die Vice-Dockm. gr. u. kl. Gilde. Buchhalter: Coll.-Reg. G. Hauboldt. Buchh.-Gehilfe: A. Fuchs. Kanzellisten: Romert, Oldekopp. Ministerial: Jakson.

Steuerrechnungs-Revisions-Comité.

Präses: Rathsh. Synd. J. A. Feldmann. Beisitzer: Kaufmann Kurrikow, Stadt-Landmesser R. Rech.

Leih-Cassa-Collegium.

Vorsitzer: Synd. J. A. Feldmann. Beisitzer: B. Frederking, Vice-Aelterm. gr. u. kl. Gilde, die Vice-Dockm. gr. u. kl. Gilde. Buchhalter: W. Hartmann.

Schenk-Commission

(sogen. perpetuelle Commission).

Vorsitzer: Rathsherr A. Oberleitner. Beisitzer: Vice-Aelterm. gr. u. kl. Gilde, dim. Commerzbürgerm. F. G. Faure. Buchhalter: W. Kruse.

Armen-Collegium.

Siehe Art. 700 Thl. I des Prov.-Rechts.

Verwaltung der Nicolai-Stiftung gr. St. (Marien-) Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann Ewald Freymuth. Stellv. Vice-Aelterm., A. Assmus, Beisitzer: die Glieder der Aeltestenbank.

Verwalt. der Nicolai-Stiftung kl. (St. Antoni-) Gilde.

Vorsitzer: Aeltermann C. Hackenschmidt. Vice-Aelterm. Franz Fischer. Beisitzer: die Glieder der Aeltestenbank.

Vorschuss-Casse der St. Antoni-Gilde.

Direktoren: Bäckerm. C. Borck, Mechaniker Schultze, Fr. Fischer. Buchhalter: Kruse.

Revidenten.

Obiger Vorstand der Gilde.

Verwaltung der mit dem Kaufhofe verbundenen Wittwen- und Waisen-Pensions-Cassa.

Administratoren: dimitt. Rathsh. F. Knochenstiern, Kaufm. Brettschneider, Bulgakow.

Verwaltung des Bezirks-Krankenhauses.

Vorsitzer: Rathsh. R. Baertels. Beisitzer: Vice-Aeltermann gross. Gilde, Vice-Dockmann gr. Gilde. Schriftf.: W. Hartmann. Oeconom: Hennig.

Zwangs-Arbeitshaus.

Direktor: Rathsh. C. Bokownew. Mitgl. Assmus, A. W. Masing, Wulf, Redlin. Inspektor: Niemann.

Stadt-Polizei-Verwaltung.

Polizeimeister: Coll.-Rath und Rit. E. Rast. Beisitzer und Untersuchungsrichter: Coll.-Ass. u. Rit. Theodor Liss. Beisitzer: Constantin Bokownew. Secretair: Johann Stahl. Archivar und Journalist: August Kusik, C. Grosset. Stadttheils-Pristave: des I. Stadttheils: E. Siefers, des II. Stadtth.: Aug. Fuchs, des III. Stadttheils: Coll.-Ass. E. Dörbeck. Stellvertr. Stadttheils-Pristav-Gehilfen: C. Metzger, Friedr. Franell. Wachtmeister: Alex. Ilwer, Hans Birk, Alex. Aland.

Dorpater Stadt-Verwaltung.

I. Stadtamt.

Stadthaupt: Wirkl. Staatsr. und R. Prof. em. Dr. G. v. Oettingen. Stellv. d. Stadthaupts: Prof. C. Erdmann. Stadträthe: F. G. Faure, P. Schultze. Stadtverordn.: Franz Baertels, Fr. Knochenstiern, A. v. Dehn.

Kanzellei des Stadtamts.

Secretair: Mag. jur. Stillmark. Cassirer: Coll.-Secr. Melnikow. Buchh.: Eduard Drewing. Kanzellisten: Martinsenn, Tergan, Eleaser, Henkhusen.

II. Stadtverordnete.

Gerbermeister W. J. Arndt, dim. Rathsh. F. Baertels, Kaufm. R. Baertels, Archivar B. Bartels, Buchh. E. Beckmann, Magister C. Bergbohm, Lehrer G. Blumberg, Hausbesitzer G. Blumberg, Rathsherr C. Bokownew, Kreisdeputirter A. von Brasch, Mechanicus F. Breeks, Hausbesitzer R. C. Brettschneider, Kaufmann W. Bulgakow, Kunstgärtner F. Daugull, Rendant A. v. Dehn, Gürtlerm. E. Dross, Gerberm. G. J. Emmerich, Prof. Dr. C. Erdmann, Hausbesitzer J. Ernitz, Rathsh. C. F. Falckenberg, dim. Commerzbürgerm. F. G. Faure, Rathsherr J. A. Feldmann, Vice-Aeltermann F. Fischer, Stellmachermeister G. Fischer, Aeltermann E. Freymuth, Hausbesitzer A. Georgenson, Badstüber G. Goldmann, Kaufmann N. S. Gorusckin, Schuhmacherm. F. Hampff, Prof. Dr. R. Hausmann, dim. Rathsherr F. Knochenstiern, Kaufmann G. Königsfeldt, Buchdruckerei-Besitzer C. H. Laakmann, Syndicus S. Lieven, Hausbesitzer C. Lipping, Kaufmann A. W. Masing, Commerzbürgermeister Dr. E. Mattiesen, Prof. Dr. Arthur v. Oettingen, Prof. emer. Dr. Georg v. Oettingen, Fleischerm. G. A. Pohl, Kaufmann Reinwald, Gärtner C. Rembach, dim. Synd. W. Rohland, Hausbesitzer J. Rosenberg, Photograph R. Sachker, Malermeister G. Sachs.

Dr. H. v. Sahmen, H. v. Samson-Himmelstiern, O. v. Samson-Himmelstiern, Prof. Dr. O. v. Schmidt, Oberpastor Wilh. Schwartz, Mechanicus P. Schultze, Malermeister F. Semenow, Stadt-Secr. Mag. M. Stillmark, Obersecretair R. Stillmark, Secr. G. v. Stryk, Töpfermeister H. Sturm, Hofgerichts-Advocat Dr. E. Toepffer, Oberlehrer C. Treffner, Kaufmann R. Umblia, dim. Commerz-Bürgerm. P. H. Walter, Propst A. H. Willigerode, Rathsh. Th. Saag-Wulffius.

III. Executiv-Commission.

1. Stadt Cassa-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stadthauptes G. v. Oettingen, aus dem Stellvertreter desselben, C. Erdmann, den Mitgliedern des Stadtamtes P. Schultze, F. G. Faure u. den Stadtverordn. W. Rohland, Ewald Freymuth u. G. Fischer.

2. Bau- und Wege-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Mitgliedes des Stadtamtes F. G. Faure, aus d. Mitgliede d. Stadtamts P. Schultze u. den Stadtverordneten F. C. Falckenberg, J. A. Feldmann u. H. v. Samson.

3. Armeu- und Siechen-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stellvertreters des Stadthauptes: C. Erdmann, aus dem Mitgliede des Stadtamtes P. Schultze und den Stadtverordn. A. v. Dehn, R. Umblia und Dr. H. v. Sahmen.

4. Quartier-Commission.

besteht unter dem Vorsitze des Stellvertreters des Stadthauptes C. Erdmann, aus dem Mitgliede des Stadtamtes P. Schultze u. dem Stadtverordneten L. Reinwald.

5. Sanitäts-Commission

besteht unter dem Vorsitze des Stellv. d. Stadth. Prof. C. Erdmann und den Stadtverordneten Dr. O. v. Schmidt, Dr. H. v. Sahmen, P. H. Walter, F. J. Daugull, Stadtarzt Dr. G. Weidenbaum.

6. Commission für das Feuer-Löschwesen

besteht unter dem Vorsitze des Mitgliedes d. Stadtamtes F. G. Faure, aus d. Mitgliedern des stellv. Stadthauptes C. Erdmann, P. Schultze u. den Stadtverordneten A. Georgenson, C. Treffner, F. Hampf, C. Laakmann, E. Beckmann, C. Lipping, H. Sturm, G. Fischer.

7. Handels-Revisions-Commission.

Präses. Dr. C. Erdmann. Mitglieder: F. Bärtels, C. L. Reinwald, C. Bokownew, R. Brettschneider, C. Laakmann.

IV. Repartitions-Commission für die Krons-Immobiliensteuer.

Für den I. Stadttheil: H. von Samson, Apotheker Th. Köhler. Stellv. P. Popow, C. Kröger, Umblia, Präses.

Für den II. Stadttheil: J. Kangus, G. Stamm, A. Wilde. Stellvertr. C. H. Kymmel, A. Woikow, B. Besnosow.

Für den III. Stadtth.: H. Wulf, H. Weckram, A. Arck, G. Roots, P. Margus, H. Klasepp.

V. Forst- und Oeconomie-Verwaltung.

Stadt-Förster: W. Lotze, Stadt-Revisor: R. Rech. Stadt-Ingenieur: P. Wilde. Stadtarzt: Dr. G. Weidenbaum.

VI. Commission für die Verwaltung des Holz-Comptoirs.

Präses: Stadtverordn. Prof. O. Schmidt. Mitglieder: F. Fischer, Ew. Freymuth u. Brettschneider.

8. Commission zur Besichtigung der Kasernen.

Präses: Stadthaupt G. v. Oettingen. Mitglieder F. G. Faure, Chef des hiesigen Kreiscommandos Obrist Filkowitsch.

9. Ständige Immobiliensteuer-Taxations-Commission.

Präses: Stadtr. P. Schultze, Mitglieder: I. Stadttheil, R. Umblia,

G. Sachs u. G. v. Stryk. II. Stadttheil, E. Beckmann u. A. Schlüsselberg. III. Stadttheil, R. Brettschneider, G. Königsfeldt und H. Sturm.

Dorpater Bank.

Präses: F. Knochenstiern, Vice-Präses: F. Bärtels. Direktoren: E. H. Fleischauer, F. Fischer u. W. Müller. Geschäftsführer Dr. E. Töpffer. Assistent: E. Falckenberg. Cassirer: E. v. Gersdorff. Buchhalter: P. Zilchert. Bureaubeamte: K. Freymuth, H. Martens, F. Simon, O. Hermsen. Boten: C. Silbrand, J. Kudding und J. Kuhhi.

Livländ. Stadt-Hypotheken-Verein.

Local im Gebäude der Dorpater Bank.

Geschäftsstunden: von 10—1 Uhr.

Direction: Präses Hofgerichts-Adv. Sigism. Lieven. Direktoren: Apotheker Th. Köhler, Commerz-Bürgerm. Dr. Emil Mattiesen u. Buchbindermeister Ed. Beckmann. Stellv. Direktoren: Oberlehrer. H. von Eltz und Stadtarzt Dr. G. Weidenbaum.

Kanzzellei: Secretaire Oscar Wilde. Buchhalter: Hermann Bartels. Kanzellist: Carl Sarfels. Ministerial: L. Hempel.

Revisionscommission: Präses: Prof. Dr. Arth. v. Oettingen. Glieder: Kaufm. R. Umblia, Küster B. Stern, Stadt-Ingenieur P. Wilde, H. v. Samson, Oberlehrer C. Treffner, Obersecretär. R. Stillmark, Prof Dr. P. v. Wiskowatow.

Pleskauer-Commerzbank.

Dorpater Filiale.

Verwaltungsrath: Hofgerichts-Advocat Dr. jur. Th. Saag-Wulffius. Deputirte Baron C. F. Brüningk, Prof. C. Weihrauch, Rob. Brock, P. A. Popow. Direktor: Peter Heinrich Walter. Buchhalter: Gustav Anders. Cassirer: J. Belikow. Controleur: A. Erler. Bureaubeamte: Paul Meyer, Arth. Moyseszig, Bernh. Pedder, Cassenbote: J. Ronnimois. Portier: Iwan Praw.

Dorpater Freiwillige Feuerwehr.

I. Hauptmann: G. Fischer. II. Hauptmann: W. Singer. Ordnercorps I. Commandeur: Ed. Beckmann. II. Commandeur, G. Blumberg. Steigercorps I Command.: A. Stamm. II. Command, Witas-Rhode. Spritzencorps I. Commandeur, R. Hampf. II. Commandeur, Ludw. Borewitz. Wasserbeschaffungs I. Commandeur, Hornberg. II. Commandeur, G. Sachs. Dampfspritzencorps I. Commandeur, W. Müller. II. Commandeur, P. Bahrs. Rettungscorps I. Commandeur, P. Eberhardt, II. Commandeur: A. Martinsenn.

Verwaltungsrath: F. G. Faure, Prof. Erdmann, P. Walter, Knochenstiern, P. Schultze.

Dorpater Verein zu gegenseitiger Feuer-Versicherung.

Präsident: Staatsr. Dr. v. Bock. Stellv. Präses: v. Radleff. Direktore: A. Assmuss, C. Wulff. Buchhalter: Archivar B. Bartels.

Livl. gegenseitiger Feuer-Assecuranz-Verein.

Geschäftsführender Direktor: G. Baron Wrangell. Direktore: G. von Samson-Himmelstjerna, O. v. Samson-Himmelstjerna. Secretair: Arthur Ammon. Geh. d. Secr.: Ph. Wilde. Buchhalter: G. Rosenberg. Buchh.-Geh.: Mallien.

Livl. gegenseitiger Hagel-Assecuranz-Verein.

Adresse: Oecon.-Societät, Dorpat.

Direktoren: A. von Sievers-Alt-Kusthof, Landrath E. v. Oettingen-Jensel, N. v. Essen-Caster. Geschäftsführer: G. v. Stryk, Secretaire der Oekon.-Societät.

Kaiserliche livl. gemeinnützige u. ökonomische Societät.

Präsident: Landrath E. v. Oettingen-Jensel. Vice-Präsident: N. v. Klot-Immofer. Schatzmeister: N. v. Essen-Caster. Ordentliche Mitglieder: F. v. Stryk-Morsel, G. v. Sivers-Kerjel, J. v. Mensen-

kampff-Schloss Tarwast, P. G. v. Blankenhagen-Weissenstein, E. v. Mensenkampff-Puderküll, A. v. Sivers-Alt-Kusthof, G. von Nummers-Idwen, G. Baron Wrangell-Annenhof, N. v. Grote-Kawershof. Beständ. Secretair: G. von Stryk. Archivar: E. Beckmann.

Livl. Verein zur Beförderung der Landwirthschaft und des Gewerbefleisses.

Präsident: H. v. Samson-Urbs. Vice-Präsid.: N. v. Essen-Caster. Glieder des Direktoriums: H. Rosenpflanzer-Lobenstein, Prof. von Raupach, N. v. Klot-Immofer, Ed. Beckmann (bevollmächtigter Verwalter der Immobilien des Vereins). Schatzmeister: A. v. Hofmann. Secretaire: v. Ackermann.

Livl. Hausfleiss-Verein für Stadt und Land.

Adresse: Schlossstr. Nr. 1, in der ökonomischen Societät.
Präsident: Secretair des Creditsystems O. v. Samson. Vice-Präsident: Direktor Fr. Hollmann. Secretair: vacant.

Arensburg.

Landraths-Collegium.

Landräthe: Cand. jur. C. v. Poll-Feckerorth, Ritter. G. Baron Stackelberg-Thomel. R. Baron Nolcken-Herrenhof. H. v. zur Mühlen-Koiküll. Landmarschall u. R. O. v. Ekesparre-Olbrück. Ritterschafts-Secr.: Güldenstubbe-Carmelhof.

Hofgerichts-Departement in Bauersachen.

Die Landräthe. D. Landmarschall.

Bauerbank-Commission.

Präses: der residirende Landrath.

Arensburgsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Landmarschall u. Ritter O. v. Ekesparre-Olbrück. Secr.: E. Baron Nolcken-Kaunispaeh.

Landgericht.

Landrichter: dim. Garde-Artillerie-Lieut. N. v. Dittmar-Kiddemetz. Assessoren: L. v. Güldenstubbe-Kandel. C. v. Rehekampff. Secr.: E. Baron Sass-Metzküll.

Kreisgericht.

Kreisrichter: Tit.-R. A. v. Ekesparre-Euküll. Assessoren: D. Baron Nolcken-Kaunispaeh, Adalbert von Güldenstubbe. Secr.: E. von Güldenstubbe-Lulupaeh.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: A. Baron Nolcken. Ordnungsrichter-Substitut: C. v. Sengbusch-Karrishof. Adjuncte: Guido v. Ekesparre, Otto Baron Buxhöwden. Adjuncten-Subsitut. O. v. Hahn-Neuwöwel. Notair: L. Baron Nolcken.

I. Oeselsches Kirchspielsgericht.

(Sitz in Thomel.)
Kirchspielsrichter: W. v. Aderkas-Peudehof.

II. Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter: C. v. Sengbusch-Karrishof. Substitut: Baron Pilar v. Pilchau.

III. Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter: dim. Garde-Stabskapitän A. Baron Buxhöwden-Karky. Substitut: v. Gutschkowsky-Mullut.

Kreis-Rentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-R. u. R. J. v. Wegner. Buchhalter: Hofr. u. R. J. G. Waldner.

Zoll-Amt.

Zolldirektor: Coll.-R. u. R. F. v. Tschischewsky. Glied u. Hafenmeister: Mironowitsch.

Kreisfiskal.

Kreisfiskal: vacant. Kreisfiskals-Geh.: Tit.-R. A. v. Elephandt.

Post-Comptoir.

Postmeister: Coll.-Ass. u. Rit. N. v. Engel. Gehilfe: W. v. Wegner.

Baltische Domänen-Verwaltung.

Beamter zu besonderen Aufträgen: Hofr. u. R. W. Krause.

V. Bezirk der Estländischen Accise-Verwaltung.

Distrikts-Inspektor: Tit.-R. A. Baron Buxhöwden. Contoleur: E. Grohmann.

Forstmeister.

Coll.-Ass. u. R. E. v. Wardenburg.

Kreis-Revisor.

Tit.-R. A. Gustavson.

Consistorium.

Präsident: Landrath u. Rit. C. v. Poll-Feckerrorth. Vice-Präsident: Superintendent J. R. Winkler. Weltl. Beisitzer: Tit.-R. A. Baron Buxhöwden. Geistlicher Beisitzer: Oberpastor Lemm. Stellv. Secr.: E. Baron Sass-Metzküll.

Ober-Kirchenvorsteheramt.

Ober-Kirchenvorsteher: Landr. u. Rit. C. v. Poll. Geistl. Mitglied: Super. J. R. Winkler. Weltlicher Beisitzer A. Baron Buxhöwden. Stellvertretender Notair E. Baron Sass-Metzküll.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präsident: Landmarschall u. Rit. O. v. Ekesparre.

Rath.

Bürgermeister: G. v. Schmidt. Rathsherren: P. F. Hindze. J. Rascha. Gerichtsvogt: Cand. oec. pol. J. Hollmann. B. Grubener. Syndicus u. Secr.: Cand. jur. C. Nieberg. Archivar: Gouv.-Secr. J. v. Agthe.

Polizei- und Vogteigericht.

Gerichtsvogt: J. Hollmann. Rathsherr B. Grubener. Protokollist: Gouv.-Secr. J. v. Agthe. Commissair: F. Bornschein.

Amts- und Wettgericht.

Vorsitzer: Syndicus C. Nieberg. Aeltermann der gr. Gilde: H. Foerster. Aeltermann der kl. Gilde: A. Rosenfeldt. Protokollist: Gouv.-Secr. J. v. Agthe.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Rathsherr J. Rascha. Aeltermann der gr. Gilde: H. Foerster. Aeltermann der kl. Gilde: A. Rosenfeldt. Aeltester der gr. Gilde: H. Schwalbach. Aeltester der kl. Gilde: C. Duburg. Buchhalter: J. Kiel.

Stadt-Amt.

Stadthaupt: J. P. Rehsche. Stellv. Stadthaupt: Dr. G. Karstens. Stadträthe: Dr. G. Karstens. H. E. Foerster. Rathsh.: B. Grubener. Cassaführer. Secr.: G. v. Schmidt.

Stellvertretende Glieder des Stadt-Amts.

Vacant.

Beamte d. Stadtverwaltung.

Stadtcommissair: Töpfermeister A. Freundlich. Weidevorsteher: Bürger C. Weissberg. Buchhalter: J. Kiel.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath u. Rit. E. Grewingk. Stadtarzt: Coll.-Rath G. Karstens. Arzt des Landhospitals u. Schularzt: Coll.-R. u. Rit. Dr. M. v. Harten. Apotheker: F. Fliess. Kreis-Hebamme: A. Schrader. Stadt-Hebamme: Gouv.-Secretairin Lindholm.

Brigade der Grenzwache.

Brigade-Commandeur: Obrist u. R. v. Margoli. Offizier für besondere Aufträge: Obristl. u. R. Bauer. Brigade-Adjutant: Stabs-Capitain Piotrowsky. Commandeur der II. Abtheilung d. Brigade: Obristlieutenant u. R. v. Löwis of Menar. Distance-Offizier: Capitain u. Rit. Erasmus.

Kreis-Militärchef.

Obristlieut. u. Rit. Senkowitsch.

Geistlichkeit.

Superintendent: J. R. Winkler. Luth. Stadtoberpastor: D. Lemm. Pastor Diaconus: Lezius. Griech.-orth. Protohierei J. Beikow. Priester A. Kudräwzew. Diaconus: G. Proses.

Lehr-Anstalten.

Gymnasium.

Direktor u. Oberlehrer der historischen Wissenschaften: Staatsrath und Ritter Constantin Wiedemann.

Gymnasial-Schulkollegium.

Vorsitzer: Ehrenkurator d. Gymnasiums, Landmarschall u. Ritter O. v. Ekesparre. Delegirter der Ritterschaft: E. Baron Sass-Metzküll. Glieder: Oberpastor Lemm. Bürgerm. G. v. Schmidt, Schuldirektor, Staatsr. u. Ritter Const. Wiedemann. Oberlehrer Coll.-R. u. Ritter J. B. Holzmayer. Oberl. Coll.-R. u. Rit. A. Aeckerle.

Schularzt.

Coll.-Rath u. Ritter Dr. Moritz v. Harten.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Direktrice: Fräulein R. v. Agthe. Lehrerin: Fräulein Adele Waldner, W. v. Dittmar. Fräulein W. Eisenschmidt.

Telegraphen-Station.

Chef der Station: Coll.-Secretär Ehlertz. Telegraphen-Aufseher: Andreas Wirsis. Telegraphisten: Nicolai Antonow, E. Ehlertz.

Leih- und Sparkasse.

Direktoren: A. Baron Buxhöwden, Kaufmann O. Wildenberg. Buchhalter: E. Grohmann.

Fellin.

Rath.

Bürgermeister: Julius Werncke. Syndicus u. Secr.: Coll.-Secr. Cand. jur. Th. Voss. Rathsherren: Alexander Rosenberg, Nik. Boström, Max Schoeler. Notair: A. Kieseritzky. Protokollist: stellv. A. Kieseritzky. Translateur: Coll.-Ass. u. Rit. J. v. Piotrowsky. Kanzellist: E. Lang.

Steuer-Verwaltung.

Ober-Steuerherr: Bürgermeister J. Werncke. Beisitzer: Stadtältester Julius Petersen. Dockmann: Ferdinand Trühl. Buchhalter: J. Lorenzson.

Armen-Collegium.

Vorsitzer: Rathsh. N. Boström. Pastor L. Krüger, Stadtältest. J. Petersen. Dockmann: Ferd. Trühl. Buchhalter: J. Lorenzson.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Syndicus Coll.-Secr. Th. Voss, Pastor Liborius, L. Krüger, Fleischermeister C. Kroll und Kaufmann B. Sewigh.

Schul-Collegium.

Präses: Synd. Th. Voss, Stadth. J. Werncke. Schulinsp. wissenschaftl. Lehrer Christiansen. Past. L. Krüger. Delegirter der Communalverwaltung.

Stadtverordnete.

Nic. Boström, Joh. Eldring, Fr. Feldt. Jaak Jäger, Nic. Kelch. Aug. Kroll, Karl Kroll, Emil Krüger, Karl Leppik, Jul. Petersen, Friedr. Plöger, Wold. Puls, Julius Ramlau, Alex. Rosenberg, Nik. Schneider, Paul Schönberg, Alex. Toil, Georg Treufeldt, Ferdinand Trühl, Alex. Werncke, Julius Werncke, Otto Wiera.

Stadtamt.

Stadthaupt: J. Werncke, Stadträthe: A. Rosenberg, Stellv. des Stadthaupts, C. Kroll, Al. Werncke. Substitut: F. Trühl u. E. Krüger.

Secr.: Cand. jur. T. Voss, Buchh.: J. Lorenzson. Kanzel. Pommers.

Executiv-Commission.

Verwaltung des Stadt-Krankenhauses.

Präses: Stadthaupt J. Werncke. Glieder: Stadtarzt Coll.-Rath Dr. Meyer, Stadtverordneter F. Trühl. Schriftf.: Stadtsecr. Th. Voss.

Quartier-Commission.

Präses: Stadtrath A. Werncke. Glieder: Stadtverordn. N. Kelch, G. Treufeldt, Adv. R. Schoeler.

Brand-Commission.

Präses: Stadtrath A. Werncke. Glieder: H. Wahrhusen, A. Toil, J. Eldring, Schornsteinfegermeist. H. Schwan.

Sanitäts- und Armen-Commission.

Präses: Stadtrath A. Rosenberg. Glieder: Dr. med. H. Truhart, Stadtarzt Dr. med. Meyer, Pastor L. Krüger, Apoth. E. H. Schoeler.

Weide- und Anlage-Commission.

Präses: Stadtr. C. Kroll. Glieder: Stadtverord. N. Kelch, Kaufm. P. Schoenberg.

Bau-Commission u. Verwaltung des Holz-Comptoirs.

Präses: Stadthaupt J. Werncke. Glieder: Stadträthe A. Werncke, C. Kroll. Stadtverordnete J. Petersen, J. Eldring, N. Kelch, Inspektor A. Pommers.

Strassenpflasterungs-, Wege- u. Beleuchtungs-Commission.

Präses: Stadtr. E. Krüger. Glieder: Stadtverordnete J. Petersen, J. Jäger, F. Feldt, F. Plöger, F. Trühl. Insp.: Dockmann F. Trühl.

Handelsdeputation.

Präses: Stadtr. E. Krüger. Glieder: Stadtverordnete J. Petersen, W. Puls, F. Trühl. Schriftführer: Stadtsecr.: Cand. jur. Th. Voss.

Immobiliensteuer- und Repartitions-Commission.

Präses: Stadth. J. Werncke. Glieder: Stadtverordnete F. Plöger, Carl Kroll, Apoth. E. H. Schoeler, Consulent R. Schoeler, Kaufm. B. Sewigh u. N. Boström.

Kassa-Revidenten.

Stadtverordnete N. Boström, Kaufm. B. Sewigh u. J. Petersen.

Pernau-Fellinsches Landgericht.

Landrichter: Cand. jur. P. Clapier v. Colongue. Assess.: Cand. jur. John Körber, Caspar v. Zur-Mühlen. Secretair: Cand. jur. M. Tobin. Archivar: Coll.-Reg. Alex. Ninive. Canzellisten: Reinh. Berner, L. Kammer. Minist. P. Sörmus.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: V. v. Helmersen-Neu-Woiduma. Ordnungsrichter-Subst. A. v. Stryk-Gr.-Köppo. Adjuncte: E. v. Samson-Himmelstierna, H. v. Stryk. Adjunct-Subst. B. v. Bock. Natar: Cand. jur. P. v. Mühlendahl. Archivar: J. Närska. Marschcommissair: F. Thiel, J. Muggur. Canzellist: M. Thaar.

Pernausches-Kreisgericht.

Kreisrichter: V. v. Bock. Assessoren: F. v. Sievers, A. v. Sievers. Beisitzer: M. Mörd, P. Wagga. Secret.: Cand. jur. O. Baron Engelhart. Protokollist: Stellv. G. v. Kieseritzky. Canzellist: P. Nielsen. Ministerial: J. Anssohnes.

IV. Pernausches Kirchspielsgericht.

Kirchsp. Richter: A. von Dehn. Subst.: M. v. Bock. Bauerbeisitzer: Johann Kuben, Hans Rimmel, Jüri Piir. Notair: A. Obram.

Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-A. u. R. Jos. v. Piotrowsky. Buchh.: Coll.-R. Emil v. Günther. Buchh.-Gehilfe: Coll.-Secr. J. Prczjalgowsky, stellv. Canzelleibeamter: Hermann Rosenberg.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. N. v. Wahl. Vice-Präses: Ordnungsr. V. v. Helmersen. Glieder: B. von Bock-Schwarzhof, Orts-Commandeur, Lieutn. Schaposchnikow, Bürgerm. J. Werncke. Bauerbeisitzer Hans Teng. Secr.: Cand. jur. J. Körber.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdep. N. v. Wahl-Pajus. Glieder: Landr. P. v. Colongue. Ordnungsr. V. v. Helmersen. Bürgerm. J. Werncke, Stadtpastor L. Krüger. Kreisfiscalgeh. Coll.-Ass. u. R. G. v. Kieseritzky. Kreisarzt, Hofr. Dr. med. H. Truhart. Priest. orth. Conf. Rajewsky. Schriftf.: P. v. Mühlendahl. Gefängnissaufseher: E. Weidenbaum.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-R Dr. med. H. Truhart. Stadtarzt Coll.-R. u. R. Dr. E. v. Meyer. Freiprakticirende Aerzte: Dr. med. A. Schwartz, Dr. med. N. Sörd. Dr. med. E. Johannson. Kreishebamme, Marie Bragst. Stadthebamme, Waldmann. Apotheker. M. Schoeler.

Kreis-Schutzplattern-Impfungs-Comité.

Präses: Kreisdep. O. von Samson-Himmelstjerna. Glieder: Ordnungsr. V. v. Helmersen. Kreisarzt Coll.-R. Dr. H. Truhart. Der Delegirte des Domainenhofs, Bürgerm. J. Werncke. Pastor L. Krüger. Orth.-Griech. Geistlicher Rajewsky. Schriftführer: Caspar v. Zur-Mühlen.

Telegraphen- u. Post-Comptoir.

Chef: Gouv.-Secr. G. Heydock. Gehilfe: Coll.-Reg. Sergei Jelisejew. Revisor J. Balck. Telegraphist: J. Hendrikson. Aelt. Sortirer: K. Sussmann. Jüng. Sortirer: R. Jacobson. Postillione: O. Beber, H. Lacuk, A. Arro, A. Basilewitsch.

Militär-Quartier-Commission.

Ordnungsr. V. v. Helmersen. Bürgerm. J. Werncke, Ortscommand. Lieutenant Schaposchnikow.

Pernau-Fellinscher-Kreisfiscal-Adjunct.

Tit.-R. A. Kieseritzky.

Livl. Accise-Verwaltung.

Aelterer Distrikts-Inspektor des 3. Bezirks der Livl. Accise-Verwaltung: J. Hestner. Jüngerer Distrikts-Inspektor: A. Baron Uexküll. Aelterer etatmässiger Controleur: A. v. Riekhoff. Jüngerer Controleur: F. Walter. Ausseretatmässiger Beamter: R. Kymmel. Destillaturwächter: A. Rosenberg.

Chef des örtlichen Militair-Commandos.

Lieutenant: Schaposchnikow.

Stadt-Pastor.

Liborius Krüger, dim. Propst.

Lehranstalten.

Livländ. Landes-Gymnasium.

Schul-Collegium.

Präses: A. v. Nolcken-Allatzkiwwi. Vice-Präses: Landrichter P. von Colongue. Cassenkurator: F. v. Stryk-Morsel. Glieder: E. v. Mensenkampff-Puderküll, N. v. Wahl-Pajus.

Lehrer-Collegium.

Direktor: Dr. phil. F. Waldmann. Oberlehrer der alten Sprachen: Dr. phil. W. Greve u. Cand. phil. F. Schubert. Der deutschen Spr.: Cand. phil. Th. v. Rieckhoff. Der russischen Sprache: Dunzow. Der Mathematik: Cand. math. H. Weidemann. Der hist. Wissenschaften: Cand. hist. E. Seraphim, A. Petersen, wissenschaftlicher Lehrer. Lehrer der russischen Sprache: A. Slevogt. Der französischen Spr.: H. Kesselring. L. Bang, L. Herbig. Stundenlehrer: Lehrer d. griech.-orth. Religion P. Rajewsky. Gesanglehrer Simonson. Anstaltsarzt: Dr. med. H. Truhart.

Kreisschule.

Stellv. Inspektor: H. Christiansen. Wissenschaftlicher Lehrer

O. Frey, Past.-adj. Lehrer der russ. Sprache: Bogajewsky u. N. Wenger. Gesanglehrer: B. Simonson. Zeichenlehrer: H. Warnicke.

Elementarschule.

Lehr.: F. Kuhlbars, L. Blumberg.

Stadt-Töchterschule.

Inspektrice: Frl. Marie Dumpff. Lehrer: C. Paetzen, L. Rücker, H. Warnicke. Lehrerin der französischen Sprache: Frl. L. Schmidt. Hilfslehrerinnen: Fräulein Anna Rücker, S. Weidenbaum, C. Kroll. Gesanglehrer: L. Simonson.

Höhere Privat-Lehr- u. Pensions-Anstalt für Töchter.

Vorsteher u. Lehrer: Carl Fowelin. Lehrerinnen: Fräulein M. Buess, L. Schmidt, A. v. Rücker, P. v. Bock, B. Heim. Lehr.: L. Krüger, Priester J. Rajewsky, J. Dunzow.

Pernau-Fellinsches Ober-Kirchen-Vorsteheramt.

Ober-Kirchenvorsteher: Landr. Dr. jur. G. v. Stryk-Alt-Woiduma. Assessor nobilis: Cand. juris P. v. Colongue. Assessor eccles: Pastor P. Girgensohn-Karkus. Notair: Cand. jur. J. Körber.

Pernau-Fellinsche Kreis-Land-Schulbehörde.

Ausser dem obigen Bestande der Glieder des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Pernauscher weltlicher Schul-Revident: Kreisdeputirter A. Baron Pilar v. Pilchau. Pernauscher geistlicher Schul-Revident: Pastor C. Raedlein. Fellinscher weltlicher Schul-Revident: B. v. Bock-Schwarzenhof. Fellinscher geistlicher Schul-Revident: Pastor Oskar Speer zu St. Gross-Johannis. Bauerbeisitzer: Karl Josep und Hans Erg.

Leih- und Sparkasse.

Direktoren: Präses P. v. Colongue, J. Petersen, H. Wahrhusen, E. Wetterling, R. Schoeler. Buchhalter: N. Boström.

Lemsal.

Rath.

Bürgermeister: Stadthaupt H. Kruse. Rathsherr: M. Eck, zugl. Polizeirathsherr. Rathsherr: B. Otto Gusslawsky. Secr.: Cand. jur. W. Loppenowe.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse. Stadthauptsgehilfe: Stadtrath A. Thiel. Stadtrath: Rathsherr M. Eck. Stadtrathsgehilfen: Rathsherr B. O. Gusslawsky. E. Kauping. Stadt-Secretär: Gouv.-Secr. A. Pötter.

Brand-Collegium.

Präses: Stadthaupt Bürgerm. H. Kruse.

Sanitäts-Commission.

Präses: Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse.

Bau-Commission.

Präses: Stadtrath A. Thiel.

Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Rathsherr B. O. Gusslawsky.

Stadt-Krankenhaus-Administration.

Inspektor: Rathsherr B. O. Gusslawsky.

Armen-Administration.

Inspektor: Rathsherr B. O. Gusslawsky.

Schul-Collegium.

Vorsitzer: Schulinspektor Joh. Schneider.

Schulwesen.

Höhere Kreisschule.

Inspektor; Joh. Schneider.

Stadt-Töchterschule.

Direktrice: Frau M. Schneider.

Knaben-Elementarschule.

Lehrer: Gouv.-Secr. E. Frisch.

Geistlichkeit.

An der evang.-luth. Kirche: Pastor L. Girgensohn. Schulmeister u. Organist: G. Schmidt. An der orthod.-griech. Kirche: Geistliche: Snamensky. J. Sokolow. Schulmeister: J. Kirsch.

Medicinalwesen.

Stadtarzt: Coll.-Ass. Dr. S. Gröhn. Freiprakticirender Aerzt: Dr. C. Schneider.

Apotheke.

Vorstand: Provisor Stadthaupt Bürgermeister H. Kruse.

Vereinigte Post- u. Telegraphen-Station.

Chef: J. Peitan. Gehilfe: M. Kaljo.

Spar- und Leih-Casse.

Präses: Stadthaupt H. Kruse.

Pernau.

Lehranstalten.

I. Gymnasium.

Direktor u. Oberlehrer d. griechischen Sprache: Staatr. u. Rit. Cand. phil. Theodor Czernay. Religionslehrer der evang.-luth. Confession: Past. diac. A. Scheinpflug. Religionslehrer der griech.-orth. Confession: Priester M. Suigusaar. Oberlehrer der Mathematik: Coll.-R. u. Rit. Cand. math. J. Winder. Oberlehrer der griech. Sprache: Coll.-Ass. Cand. phil. A. Luther. Oberlehrer d. historischen Wissenschaften: Coll.-Ass. u. R. Cand. hist. E. Cosack. Oberlehrer der russischen Sprache u. Literatur: Coll.-R. u. R. Rob. Plath. Oberlehrer der alten Sprachen: Coll.-Ass. u. R. Cand. phil. E. Breede. Oberlehrer der deutschen Sprache: Hofr. u. Rit. A. Banhardt. Wissenschaftlicher Lehrer: Hofr. u. R. G. Tantzscher. Wissenschaftlicher Lehrer: Oberlehrer d. Naturwissenschaften Heinr. Jacoby. Lehrer der russischen Sprache: Hofr. u. Rit. J. Reichhold. Lehrer der französischen Sprache: Hofr. u. Rit. Jean Treboux. Lehrer an den russ. Parallel-Abtheilungen: Coll.-Ass. u. Rit. Victor Weber. Gesanglehrer: Musiklehrer M. Peters.

Vorbereitungsklassen.

1. Lehrer: Coll.-Ass. und Ritter C. Neumann. 2. Lehrer: Coll.-Ass. G. Feldbach. Ausseretatmässig: J. Kyma.

2. Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspektor: Oberpastor F. Kolbe. Vorsteherin u. Lehrerin: Fräulein Anna v. Böhtlingk. Wissenschaftlicher Lehrer: Past. diac. Scheinpflug. Lehrerinnen: Fräulein Chr. Löwener, Fräulein M. Berggrün, Frau v. Jaroslawsky. Ausserdem ertheilen Unterricht namentlich in den drei oberen Klassen die Lehrer des Gymnasiums.

Vorbereitungsklassen.

Vorsteherin u. Lehrerin: Fräul. Chr. Löwener. 2. Lehrerin: Frau M. Raudith. 3. Lehrerin: Frau M. Bergwitz.

3. Kreisschule.

Inspektor: stellv. Oberlehrer J. Winder (s. Gymnasium). Wissenschaftlicher Lehrer: A. Münder. Lehrer der russ. Sprache: stellv. V. Weber (s. Gymnasium). Religionslehrer orth. Conf.: Priester J. Wassilkow.

Ausserdem ertheilen Unterricht als Stundenlehrer: Hofr. u. Rit. G. Tantzscher, Hofr. u. Rit J. Treboux, Propst A. Jungmeister, Georg Feldbach, Stadtarchitekt H. von Wolffeldt.

4. Erste Stadt-Elementar-Knabenschule.

Lehrer: J. Kuus.

5. Dritte Stadt-Elementar-Knabenschule.
1. Lehrer: J. Kerig. 2. Lehrer: Carl Kruming.

6. Estnische Stadt-Elementar-Knabenschule.
Lehrer: J. Kurrik.

7. Erste Stadt-Elementar-Mädchenschule.
Lehrerin: Frau W. Brackmann.

8. Petersschule, Mädchen-Elementarschule.
Lehrerin: Frau Gouv.-Secr. Letz.

9. Russische Volks-Elementarschule für Knaben.
1. Lehrer: L. Raudsep. 2. Lehrer: Schmidt.

10. Private Knaben-Elementarschule der Johmannschen Stiftung.
1. Lehrer: F. Zimmer. 2. Lehrer: J. Kyma.

11. Private Knaben-Elementarschule.
Lehrer: J. Salmonson.

12. Private Mädchen-Elementarschule.
Lehrerin: Hullmann. Hilfslehrerinnen: E. Schmidt u. E. Seidlitz. Religionslehrer der orth.-griech. Confession für sämmtliche Elementarschulen: Priester J. Wassilkow.

13. Private Mädchen-Elementarschule.
Lehrerin: Frau W. Neuland.

14. Mädchen-Elementarschule.
Lehrerin: Fräulein R. Lementz.

Geistlichkeit.

Ober-Priester: M. Suigusaar. Priester: J. Wassilkow. Diaconus: J. Pokrowsky.

An der deutschen evang.-luth. St. Nicolai-Kirche.

Oberpastor: F. Kolbe. Diaconus: Pastor A. Scheinpflug.

An der estnischen evang.-luth. St. Elisabeths-Kirche.

Pastor: Lementy.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Hofrath Dr. Behse. Stadtphysikus } Hofr. Dr. Schneider.
Stadtarzt . . . }
Schularzt: Dr. Hoppe. Freipractisirend: Dr. Hohenhausen. Aelterer Discipel: E. Ewers. Jüngerer Discipel: Barischnikow. Stadtveterinairarzt: Magister C. Kangro. Kreishebamme: Nieländer. Stadthebamme Schonert.

Apotheken.

August Grimm. Caroline Skoo. Gotthardt Hentzelt.

Zollamt.

Zolldirektor: Coll.-R. u. Rit. N. von Samochwalow. Zollmitglied: Hofr. u. R. W. Ursal. Buchhalter: C.-Ass. J. v. Goldmann. Packhaus-Inspektor: Coll.-Ass. W. v. Tschischewsky. Hafenmeister: Coll.-A. u. R. E. v. Hofland. Hafenmeister: Coll.-Secr. v. Panin. 1. Kanzellist: Coll.-Secr. C. Lewe. 2. Kanzellist: Coll.-Reg. E. v. Hofland.

Post-Comptoir.

Postm.: Coll.-R. u. R. T. Libert. Gehilfe: Tit.-R. Paul Perepletschikow. Aelterer Sortirer: A. Dmitrijew. Aelterer Sortirer: M. Bersohn. Jüngerer Sortirer: Ossipow. Jüngerer Sortirer: P. Berggrün. Briefträger: J. Norenberg. Briefträger: C. Jurka.

Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister: Coll.-Rath u. R. Julius v. Rakowski. Buchhalter: Hofrath Th. Fink. Buchhalters-Gehilfe: F. Demjanowsky. Kanzellei-Beamter: G. Mettas. Geschworene: Joh. Later, Georg Jurkin, Konstantin Birkmann, Gustav Rinz.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: Theodor Baron Pilar von Pilchau. Ordnungsrichtersubstitut: Alexander Baron

Staël von Holstein. Adjunkt: Gustav Baron Maydell. Adjunkt: Wilhelm Baron Staël von Holstein. Adjunkt-Substitut: Reinhold von Nasackin. Notair: Cand. jur. O. von Rummel. Archivar: Th. Uhl. Kanzellist: vacant.

III. Bezirk der Livländischen Acciseverwaltung.

Bezirks-Inspektor: Coll.-R. u. R. A. Meyer. Distrikts-Inspektore: v. Oettingen in Fellin. Tit.-R. J. Kestner in Fellin. Hofr. u. R. R. Thal. Hofrath u. Rit. E. von Hahn. Schriftführer: O. v. Harder. Ausseretatmässig: A. v. Rickhoff.

Telegraphen-Station.

Chef der Station: Hofr. u. Rit. N. v. Amende.
Telegraphist II. Cl.: Ch. Jürgens.
„ II. „ Coll.-R. B. Rinne.
„ III. „ W. Demjanowsky.
„ J. Zahn.
„ R. Nörmann.
Telegraphistin: A. v. Amende.
Telegraphist IV. Cl. R. Widnz.
„ W. Baumann.
Revisor: P. v. Bergmann.
„ L. Strauss.

Kreiswehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdeputirter A. Baron Pilar v. Pilchau. Glieder von der Ritterschaft: Ordnungsrichter Th. Baron Pilar v. Pilchau. Bezirksinspektor: Coll.-R. u. R. A. Meyer. Glieder vom Militairressort: Obrist-Lieutenant Reswoff. Stadtr.: Consul u. Ritter N. Bremer. Der Neu-Fennernsche Gemeinde-Aelteste J. Rosarketel. Schriftführer: cand. jur. A. Heine.

1. Pernausches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter: E. von zur Mühlen. Substitut: A. Baron Staël-v. Holtein. Drei Beisitzer aus dem Bauernstande: Jaan Pahlberg, Michel Konks, Karl Kalning.
Notair: vacant.

Kreisgefängniss-Comité.

Präses: ein Kreis-Deputirter. Glieder: der orth.-griech. Protohierei, luth. Oberpastor, estnischer luth. Prediger, Justizbürgermeister, Ordnungsrichter, Kreisarzt, Ordnungsgerichts-Notair in Stelle des Kreisfiscals.

Kreisschutzblatternimpfungs-Comité.

Präses: ein Kreis-Deputirter Glieder: Justizbürgermeister, Ordnungsrichter, Kirchenvorsteher d. Pernauschen Kirchpiels, orthod.-griech. Protohierei, estnischer luth. Prediger, Kreisarzt, Aeltermann der grossen Gilde.

Stadtbehörden und Verwaltungen.

Rath.

Justizbürgermeister: Osk. Brackmann. Polizeibürgermeister: Fr. Anton Conze. Obervogt: Fr. Rambach. Syndicus u. Secretair: G. Groot. Rathsherr u. Ritter N. Bremer. Rathsherr Dr. P. Schneider. Rathsherr J. F. Specht. Protokollist u. Archivar: A. Lorenzsonn. 1. Kanzellist: vacant. 2. Kanzellist: A. Martinson, stellv.

Vogteigericht.

Obervogt: Fr. Rambach. Gerichtsvogt: Rathsherr J. F. Specht. Secretair: C. von der Borg. Kanzellist: J. W. Funcke.

Polizeigericht.

Vorsitzer: Obervogt Fr. Rambach. Beisitzer: Rathsherr J. F. Specht. Secr.: E. von der Borg. Kanzellist u. Translateur: E. Walter. Commissair: Coll.-Registr. H. Schwarz.

Steuerverwaltung.

1. Steuerherr: Rathsherr u. Ritter N. Bremer. 2. Steuerherr: J. F. Specht. Aeltermann der gr. Gilde: A. Rodde. Aeltermann kl. Gilde: G. Winter. Beisitzer: J. D. Jundelien. Aeltester J. F Specht. Aeltester F. Zanck. Bäckermeister H. Thau. Notair: A. Lorenzsonn.

Die Schulinsituts-Commission.

Präses: Rathsherr und Ritter N. Bremer. Beisitzer: Rathsherr

P. Schneider u. Rathsh. J. F. Specht. Aeltermann der gr. Gilde A. Rodde. Bürger gr. Gilde L. Bahrlehn u. Bürger gr. Gilde J. Ehrenstreit. Notair: A. Lorenzsonn.

Stadt-Schulcollegium und Collegium des Gymnasiums.

Glieder Seitens der Stadt: Justizbürgermeister O. Brackmann, Oberpastor F. Kolbe, Syndicus G. Groot. Seitens der Schule: Gymnasialdirektor Czernay, Oberlehrer Winder, wissenschaftlicher Lehrer Tantzscher.

Ausländische Consulate.

N. Bremer, Ritter und Kaiserl.-Deutscher Consul. R. Schmidt, Belgisch-Portugiesischer Consul, sowie Schwedisch-Norwegischer Vice-Consul. De Bruyn, Grossbrittanischer Vice-Consul. A. Rodde, Laufm. 1. Gilde, Niederländischer Consul u. Dänischer Vice-Consul.

Stadt-Verwaltung.

Stadtverordnete: J. G. Adler, C. Amende, J. D. Amende, C. Behse, H. Benjamin, G. Birck, Stadtrath, E. Bliebernicht, C. von der Borg, C. Borgeest, O. Brackmann, Stadthaupt, N. Bremer, stellv. Stadthaupt, Th. Fischer, A. Goeschel, G. Groot, R. Jacoby, G. Jürgens, G. C. Gürgenson, F. Jundelin, Chr. Fr. Knoch jun., G. Kreischmann, P. Kull, F. Matthiesen, J. Meissner, A. Meyer, C. Neumann, Chr. Nieländer, C. R. Norrmann, H. G. Oehlbaum, J. Perens, Ad. v. Pilar, Stadtrath, F. Rambach jun., H. Reinfeldt, A. Rodde, Stadtrath, P. Schneider, E. Simson, Stadt-Secretair, J. F. Specht sen., H. Spiegel, R. Thal, A. Walter, J. Winder, G. Winter, Stadtrath, F. Zank, Stadt.-Secr. E. Simson.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt O. Brackmann. Stellvertreter: Stadtrath N. Bremer. Stadträthe: G. Birk, W. Bremer, A. Baron von Pilar, A. Rodde, G. Winter. Stellvertreter: A. Heine, A. Meyer, H. G. Oehlbaum, J. F. Specht, F. Zank. Stadt-Secr. E. Simson. Notair: Ch. D. Beck. Translateur: Rakowsky. Kanzellist: R. Usy. Oberförster und Güteradministrator: R. Bolz. Stadt-Architekt u. Ingenieur: H. v. Wolffeld. Kastellan: F. Treu. Diener P. H. Commende, A. Johannson.

Unterorgane des Stadt-Amts.

Die Verwaltung der Stadt-Hauptcasse.

Präses: Stadtrath N. Bremer. Stellvertreter: J. F. Specht sen., Beisitzer: C. Amende, C. Borgeest, Th. Fink. Kassirer: G. Lehbert. Buchhalter: Th. Fink.

Das Bau- und Brand-Amt.

Präses: Stadtrath G. Birk. Stellvertreter: A. Heine. Beisitzer: G. C. Jürgenson. J. Meissner, A. Walter, W. Peters.

Das Handels-Amt.

Präses: Stadtrath A. Rodde. Stellvertreter: H. G. Oehlbaum. Beisitzer: J. G. Adler, F. Walter, C. R. Norrmann, J. Specht jun.

Das Armen- und Sanitäts-Amt.

Präses: Stadtrath G. Winter. Stellvertreter: F. Zank. Beisitzer: H. Benjamin, P. Kull, F. Matthiesen, J. Nicolai, J. Perens, H. Reinfeldt, Dr. P. Schneider, Ch. Nieländer, C. Martens, H. Koppel.

Das Quartier-Amt.

Präses: Stadtrath Ad. Baron Pilar v. Pilchau. Stellvertreter: A. Meyer. Beisitzer: C. R. Norrmann, R. Thal.

Die Commission für die Strassenpflasterung, Beleuchtung und Bereinigung.

Präses: Stadtrath G. Birk. Stellvertreter: A. Heine. Beisitzer: J. G. Adler, A. Goeschel, G. Kreischmann, F. Matthiesen.

Die Anlagen- und Weide-Commission.

Präses: Stadtrath G. Winter. Stellvertreter: F. Zanck. Bei-

sitzer: Dr. E. Behse, Th. Fink, H. Spiegel.

Immobilien-Taxations-Commission.

Präses: Stadtrath A. Rodde. Stellvertreter: H. G. Oehlbaum. Beisitzer für die Stadt: Th. Fischer, H. Reinfeldt, P. Specht jun.

Für die Rigasche Vorstadt:
I. Quartal: P. Kull, W. Peters.
II. „ A. Heine, R. Thal,
III. „ C. W. Maybaum, P. Schwarz.

Für die Stadt, Bremerseite: J. Perens, H. Spiegel, J. Sunnin.

Riga.

Gouvernements-Verwaltung.

Local: im Schloss.

(An Eine Erlauchte Kaiserliche.)

Se. Exc. der Livl. Gouverneur, Generalmajor u. hoher Orden Ritter M. A. Sinowjew. Se. Exc. der Vice-Gouverneur, Kammerherr, wirkl. Staatsrath u. Ritter H. v. Tobiesen. Kammerjunker Titulärrath D. N. Swerbejew. Aelterer Reg.-Rath, Staatsr. u. Rit. v. Ragotzky. Regierungsrath Tit.-Rat. u. Rit. P. Dawidenkow.

Hofgericht.

(Ein Erlauchtes Kaiserl. Livl.)

Local: im Schloss.

Präsident: Se. Excell. A. von Sivers. Vice-Präsident: Se. Excellenz wirklicher Staatsr. u. Rit. E. von Schultz. Landräthe: Se. Excellenz Dr. jur. G. v. Stryk. Vacant. Substitute: Se. Exc. Baron A. v. Nolcken, Se. Exc. A. v. Grote. Räthe: Hofrath Th. von Helmersen, Coll.-Rath Max. von Oettingen. Assessoren: Tit.-Rath Th. v. Richter, Coll.-Secr. Baron Georg v. Sass. Secr.: Coll.-Ass. Mag. jur. F. Sticinsky,

Kameralhof.

(An Einen Erlauchten Kaiserl. Livl.)

Local: im Schloss.

Dirigirender: wirkl. Staatsr. u. Rit. Brillantow. Chef der I. Abtheilung: Staatsr. u. Rit. J. Porthann. Chef der II. Abth.: Staatsr. u. Rit. C. v. Tallberg. Chef der III. Abth.: Staatsr. u. Rit. J. Kowalew. Secr.: Coll.-Ass. u. Rit. J. v. Paschkowsky. Beamter für besondere Aufträge: Coll.-Rath u. Rit. v. Wortmann. Steuer-Inspectore: des I. Bezirks der Stadt Riga Coll.-Rath u. Rit. Hellmann, des II. Bezirks: Tit.-Rath Filipow, des Riga-Wendenschen Bezirks: Coll.-Secr. Johansen, des Dörptschen Bezirks: Cand. jur. Stojanow, des Walk-Werroschen Bezirks: vacant, des Fellin-Pernau-Arensburgschen Bezirks: vacant.

I. Abtheilung.

Tischvorst.: F. Maresch, Coll.-Secr. J. v. Borkowsky.

II. Abtheilung.

Buchhalter: Hofrath u. Ritter A. Siderow. Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. Rit. F. Gehewe, Gouv.-Secr. G. Fischer.

III. Abtheilung.

Buchhalter: Hofr. u. Rit. E. Rosenberg, Hofr. E. Schulinus, Coll.-Ass. J. Prschialgowsky.

Landraths-Collegium.

Local: im Ritterhaus.

Landräthe:

Arthur von Richter zu Saarjerw, Kammerherr, Staatsrath u. Ritter; Baron Richard Wolff zu Lubahn; H. Baron Wrangell zu Turneshof; Oberkirchenvorsteher des Riga-Wolm. Kreises; E. v. Oettingen zu Jensel, Oberkirchenvorsteher des Dorpat-Werroschen Kreises; Dr. G. v. Stryk zu Alt-Woidoma, Oberkirchenvorsteher des Pernau-Fellin. Kreises; A. Baron Nolcken zu Allatzkiwwi; A. v.

Grote zu Schloss-Lemburg; R. Baron Staël v. Holstein zu Uhla, Kammerherr; v. Bock zu Kersel, Kammerherr, wirkl. Staatsrath u. Ritter; H. v. Stryk zu Arras, Oberkirchenvorst. des Wenden-Walkschen Kreises; Baron H. Tiesensen zu Inzeem: vacant.

Landmarschall:

Dr. jur. Fr. Baron Meyendorff-Alt-Bewershof.

Kreisdeputirte:

des Riga-Wolmarschen Kreises: Baron Mengden zu Eck, E. v. Mensenkampff zu Puderküll, v. Transehe zu Taurup; des Wenden-Walkschen Kreises: v. Klot zu Lauternsee, Baron Campenhausen zu Wesselshof, Baron Campenhausen zu Ilsen; des Dorpat-Werroschen Kreises: A. v. Brasch zu Ropkoy, Baron Nolken zu Moisekatz, Baron Staël v. Holstein zu Antzen; des Pernau-Fellinschen Kreises: v. Wahl zu Pajus, v. Samson-Himmelstjerna zu Kurrista, Baron Pilar zu Sauck.

Kassadeputirte:

Baron Campenhausen zu Orellen, Graf Leo v. Keyserling zu Kerkau.

Ritterschafts-Kanzellei:

Secretär: Cand. jur. H. Baron Bruining. Archiv-Secretär: C. v. Rennenkampff, Ritter. Notär: R. Baron Schoultz-Ascheraden. Secretär des ritterschaftlichen statistischen Bureaus: Fr. v. Jung-Stilling. Stellv. Bibliothekar: C. v. Löwis of Menar. Rentmeister: J. v. Saenger. Rentmeisters-Geh.: Coll.-Secr. u. Rit. A. v. Strauch. Kanzelleibeamter: Tit.-R. J. Homo. Ministerial: G. Ossipow.

Departement des Hofgerichts in Bauer-Rechtssachen.

(Ein Allerhöchst verordnetes.)

Local: im Ritterhause.

Präses: Se. Excell. Arthur von Sivers. Glieder: Se. Excell. wirklicher Staatsr. u. Rit. E. v. Schultz, Se. Exc. der residirende Landrath. Mitglieder des Hofgerichts: Landrath Dr. G. v. Stryk-Alt-Woidoma. Landrath Arved Baron Nolcken-Allatzkiwwi. Landrath Alex. v. Grote zu Schloss Lemburg. vacant. Hofgerichts - Ass. Th. v. Richter. Stellv. Secr.: wirkl. Staatsr. u. Rit. v. Vorkampff-Laue. Protokollist: Tit.-R. J. Homo. Archivar: Cand. jur. F. Schwartz.

Commission in Livl. Bauer-Sachen.

(Eine Allerhöchst verordnete.)

Local: Antonienstr., Haus Sawitzki.

Präses: Se. Exc. der Gouverneur. Mitglieder: Se. Exc. der residirende Landrath, der Dirigirende der Baltischen Domänen-Verwaltung. Ritterschafts - Delegirte: Landrath u. Oberdirektor Baron Tiesenhausen, Hofgerichtspräsident A. v. Sivers. Delegirter der Städte: Stadtrath Hofmeister Dr. jur. A. v. Oettingen, Exc. Secr.: Cand. jur. M. v. Oettingen. Translateur: vacant. Journalist: A. v. Villebois. Registrator: Coll.-Secr. A. Steffens. Zugezählt der Domänen - Verwaltung: Cand. jur. G. Brasché, Gouv.-Secr. R. Swenson u. R. Weyrich, Coll.-Reg. Kronsforstmeister u. deren Gehilfen in Livland: I. Rigascher E. Becker, Hofrath und Rit. II. Rigascher A. v. Frey, Coll.-Reg. Wendenscher A. Waeber, Tit.-R. Gehilfe: Baron v. Campenhausen, Coll.-Reg. I. Dörptscher Cand. Aun, stellv. II. Dörptscher E. Leukfeldt, stellv. I. Pernauscher Ruhl, Coll.-Secr. Geh.: Bobinsky, Coll.-Reg. II. Pernauscher T. Bruttan, Coll.-Secr. III. Pernauscher J. v. Hausmann, Hofr. u. Rit. Gehilfe: Dole, Forst-Conductor. Arensburgscher v. Wardenburg, Coll.-Ass. u. Rit. Gehilfe: Fichtenberg, Conductor.

Baltische Domänen-Verwaltung.

(An Eine Erlauchte Kaiserliche.)

Local: Pet. Vorst. Mühlenstr. 47.

Dirigirender: A. A. Narischkin, Coll.-R. u. Rit. Gehilfe des Diri-

girenden: E. Jensen, Coll.-R. u. Rit. Beamter zu besonderen Aufträgen: D. Swerbejew, Gouv.-Secr. Temporärer Beamter zu besond. Aufträgen in Arensburg: W. Krause, Hofr. u. Rit. Aeltere Forstrevidenten: J. de la Croix, Coll.-R. u. Rit., T. v. Somer, Coll.-R. u. Rit. Forstrevident: E. Poorten, Coll.-Ass. Forstrevident: Baron F. v. Korff, Coll.-Secr. Kronsschiedsrichter, Baron v. Düsterloh, Coll.-Rath u. Rit. Regulirungsdirigent: B. v. Jacubowsky, Coll.-Ass. u. Rit. Civil-Ingenieur: R. Golenischew, Tit.-R. Aelterer Geschäftsführer: C. Wegner, Hofr. u. Rit. Aelterer Geschäftsführer: J. Leelkok, stellv. Geschäftsführer: P. Poorten, Coll.-Reg., N. Arschawin, Coll.-Secr., A. Murewsky, stellv. Anwalt: L. Kühn, Hofrath. Translateur: H. Keller, stellv. Topograph: P. Lypow, Tit.-R. Geschäftsführer-Gehilfen: Fr. Grundmann, Coll.-Reg, Johann Schneider, Eugen Kaufmann, Otto Balochin, J. Sarin, Cand. jur. J. Reinsenn. Schriftführer beim Schiedsgerichte: J. Bersekaln, Coll.-Reg.

Gouvernements-Gefängniss-Comité.

(Ein Allerhöchst verordnetes.)

Local: im Schloss.

Präsident: Se. Hohe Exc. der Minister des Innern. Vice-Präsidenten: Se. Exc. der Gouverneur, Se. Hohe Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau, Se. Magnificenz der Gen.-Superint. Direktoren: Se. Exc. der residirende Landrath, Se. Exc. der livl. Vice-Gouverneur, der Präsident des Kameralhofs, der Präsident des Hofgerichts, der Gouv.-Procureur, der Inspektor d. Medicinal-Verwaltung, das Rigasche Stadthaupt Coll.-Rath E. v. Klein, Gouv.-Architekt Staatsrath J. v. Hagen, Reg.-Rath Staatsr. P. v. Ragotzky, Medicinal-Inspektorsgeh. Staatsr. Dr. Lange, Inspektor d. städtischen Gefängnisse Rathsherr Hofr. v. Wilm, Se. Exc. der wirkl. Staatsrath Kammerherr Baron Mengden, Coll.-Rath Dr. Wichert, Rig. Kaufmann 1. Gilde Banquier J. Grünfeldt, Italienischer Vice-Consul, Kaufm. 1. Gilde N. Kamarin. Secr.: Tit.-R. Baron Maydell.

Statistisches Comité, Livl.

Local: Bastei-Boulevard 11.

Präses: Se. Exc. der Livländische Gouverneur. Beständige Glieder: der Vice-Gouverneur, der Gouv.-Schulen-Direktor, d. Gouv. Medicinal-Inspektor, Se. Exc. der Livl. Landmarschall, Se. Exc. der residirende Landrath, das Rigasche Stadthaupt, die Kreisdeputirten, der Dirigirende der Balt. Domänen-Verw., der Präses des Kameralhofes, der Direktor des Controlhofs, der Gouv.-Procureur, ein Glied des evang.-luth. Consistoriums, ein Glied des Rigaschen griech.-rechtgläubigen geistl. Consistoriums, ein Glied des Ressorts der Wege-Communication. Secr.: Coll.-Secr. Cand. N. v. Carlberg.

Consistorium, Livl. evang.-luth.

(Ein Hochwürdiges.)

Local: im Schloss.

Präses: Landr. Baron Wolff-Lubahn. Vice-Präs.: Gen.-Sup. H. Girgensohn. Weltl. Assessoren: Maximilian v. Oettingen, Fr. v. Berg. Geistl. Assessoren: Consistorialrath v. Holst, Professor Dr. Ferdinand Hoerschelmann. Secr.: A. v. Villebois. Notär: A. Büttner. Translateur: v. Radecki. Kanzellisten: Gouv.-Secr. J. Baumann, C. Baumann.

Die 8 Pröpste Livlands.

1. Des Rigaschen Sprengels: Propst Emil Loppenowe zu Sunzel.

2. Des Wolmarschen Sprengels: Propst Alexander Gustav Jungmeister in Pernau.

3. Des Wendenschen Sprengels: Propst E. Kaehlbrandt zu Neu-Pebalg.

4. Des Walkschen Spr.: Propst Gustav Kupffer zu Walk.

5. Des Werroschen Spr.: Propst Hasselbatt zu Kambi.

6. Des Dörptschen Spr.: Propst A. Töpffer zu Talkhof.

7. Des Fellinschen Spr.: Propst August Doll zu Fellin-Köppo.

8. Des Pernauschen Spr.: Propst Julius Girgensohn zu Karkus.

Consistorium, Rechtgläubig-griechisches

Gr. Schlossstr. 14.

Se. Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau und hoher Orden Ritter Donat. Glieder: der Obergeistliche der Kathedrale Wassily Knäsew, der Klutschar der Kathedrale T. Warnitzky, Obergeistlicher der Alexander-Kirche Protohierei Alexei Schtschelkunow, Obergeistlicher der Prokow-Kirche Protohierei Kapiton Wasilkow, Geistlicher d. Wosnessenski-Kirche A. Kanger, Obergeistlicher der Blagoweschtschenski-Kirche Protohierei Jakow Lindenberg. Secr.: Tit.-Rath Speransky.

Geistlichkeit, Obere, in Riga.

a) Griechischer Confession:

Se. Eminenz der Bischof von Riga u. Mitau Donat.

b) Evang.-luth. Confession:

Se. Magnificenz d. Livländische Gen.-Superint. H. Girgensohn

Se. Hochwürden der Superint. Theophil Gaehtgens.

c) Katholischer Confession:

Se. Hochwürden der Propst, Domherr Franciskus Affanasowitsch.

Censur-Verwaltung

für die innere Presse.

Local: im Schloss.

Abgetheilter Censor Hofr. u. Rit. A. Schlösing. Gehilfe des abgetheilten Censors und Censor für lettische Drucksachen: H. v. Wilcken. Schriftführer: Coll.-Ass. u. Rit. J. v. Dohnberg.

Pass-Bureau.

Coll.-Ass. H. Fleischer, Tit.-R. u. Rit. J. Koch, F. v. Sicard, P. Aksjonow, J. Stahl, C. Johannson.

I. Kirchspielsgericht, Rigasches.

Local: Nicolaistrasse 53.

Kirchspielsrichter: Baron Loudon-Serben. Substitut: J. Baron Wolff-Hinzenberg. Drei Beisitzer aus dem Bauernstande. Notair: Jeannot Beltsohn.

Control-Palate für Livland.

Local: Pauluccistr. 19.

Dirigirender: Coll.-R. u. Rit. Const. Nikolajewitsch Solowjew. Aeltere Revidenten: Coll.-R. u. Rit. J. Koszialkowsky, Hofr. u. Rit. Peskow. Jüngere Revidenten: Coll.-Rath u. Rit. Andrejew, Coll.-Rath Twardowsky. Ingenieur Wazlaw F. Rimkewitsch. Gouv.-Secr.: Sawogtschikow.

Curatorium der Rigaschen Section der Schwestern des Rothen Kreuzes.

Local: im Schloss.

Präsidentin: Frau General-Majorin Alexandra Danilowna Sinowjew. Vice-Präses: Staatsrath Dr. August Haken. Glieder: Frl. C. v. Brümmer, Frau Kapitolina Iwanowa Schutow, Oberpastor J. v. Holst, Protohierei W. Knjäsew, wirkl. Staatsr. P. v. Schwanenberg. Geschäftsführendes Glied: L. Baron Freytagh-Loringhoven. Buchh.: Coll.-Ass. v. Piotrowsky. Leiterin d. Asyls: Gräfin Stenbock.

Livl. adeliger Credit-Verein.

Local: Jacobsstrasse 10.

Ober-Direktion: Oberdirektor: Landrath Heinrich Baron Tiesenhausen-Inzeem. Oberdirektions-Räthe: Oskar Baron v. Mengden-Metakshof, Paul Baron Wolff-Dickeln. Ober.-Secr.: Cand. jur. Robert v. Klot. Rendant: Cand. jur. E. Baron Sass. Secr.: Hofr. Bar. Uexküll-Güldenband, Friedr. Kirstein. Buchhalter: A. Baron Tiesenhausen. Notaire: Cand. cam. A. v. Freytagh-Loringhoven. Buchhalters-Gehilfe: Cand. jur. Heinrich v. Ulrichen. Syndicus: Hofgerichts-Adv. W. Petersen. Kanzellei-Beamte: Coll.-Secretaire:

R. Hildebrand, C. F. Schwartz, E. Baltzer, Ed. Homo, A. Trampedach. Architekt: O. v. Sivers. Lettische Distrikts-Direktion: Direktor: A. v. Grünewaldt-Bellenhof. Assessoren: Carl v. Sänger-Pernigel, Victor v. Brümmer-Alt-Kalzenau, Arnold von Samson-Himmelstiern-Sepküll. Secretaire: Cand. jur. Reinh. v. Klot. Cand. jur. H. Baron Tiesenhausen.

Lettische Distrikts-Direktion.

Rendant: Cand. jur. F. v. Klot. Notaire: Cand. jur. A. v. Strandmann. Buchh.: O. v. Sivers. Kanzelleibeamte: R. Martens, Coll.-Secr. W. Mecklenburg, F. Holzmeyer, B. Balzer.

Ordnungsgericht.

(Ein Kaiserl.)

Local: im Schloss.

Ordnungsrichter: Cand. jur. Conrad Baron Vietinghoff. Ordnungsrichter-Subst. M. v. Sivers. Adjunkten: A. v. Loewis of Menar, C. v. Loewis of Menar, R. v Grothuss. Adjunkt-Substitut: W. v. Loewis of Menar. Notair: Cand. jur. M. Radecky.

Landgericht.

(An Ein Preisl. Kaiserl. Landger. Rigaschen Kreises.)

Local: im Schloss.

Landrichter: Cand. jur. F. v. Berg. Assessoren: Cand. jur. V. v. Rautenfeldt, Cand. jur. M. v. Kreusler, Cand. jur. W. Jensen. Stellv. Translateur: V. Josephi.

Bauer-Departement des Rigaschen Landvoteigerichts.

Local: im Rathhaus.

Oberlandvogt: Bürgermeister v. Barclay de Tolly. Landvogt: Rathsherr Dr. jur. J. C. Schwartz. Rathsh. Aug. v. Knieriem. Bauerbeisitzer: Peter Purring u. Martin Dsilne. Secr: D. Zimmermann.

Kirchspielsgericht.

Local: im Rathhause.

Kirchspielsrichter: Rathsherr A. Berkholz. Substitut: Rathsherr N. v. Röpenack. Notär: Hillweg.

Medicinisch-polizeiliches Comité.

Local: Polizei-Verwaltung.

Präses: Obrist u. Ritter Staroff. Glieder: wirkl. Staatsr. u. Ritter Dr. Hess, Staatsr. u. Rit. Jacoby, Stadtrath A. Hillner, Protokollführer: Coll.-Ass. E. Büttner.

Procureur. Livländischer Gouvernements-

Local: im Schloss.

Procureur: Coll.-Rath u. Ritter v. Klugen. College des Procureurs: Tit.-R. J. Schebeko. Coll.-Secr.: P. Bibikoff. Stellv. Schriftführer: Cand. jur. R. Mauring, dem Justizministerium zugezählt. Kanzelleibeamte: A. Sager, J. Butkewitsch, Schaurow.

Stadt-Aerzte.

Dr. A. Panin, wirkl. Staatsr. u. Rit., für den Petersb. u. Moskauer Stadttheil, Dr. F. Schultz, Hofr. u. Rit., für den 1., 2. und Mitauer Stadttheil.

Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts.

Local: im Rathhaus.

Inspektor: Rathsherr N. v. Röpenack. Inspektors-Geh.: Rathsherr V. v. Zwingmann.

Post-Comptoir, Gouvernements-

(Ein Kaiserl. Liv.)

Local: Herrenstrasse 25.

Dirigirender des Postwesens im Gouvernement Livland: Hofr. u. Rit. P. v. Polidorow. Dessen Gehilfe: Tit.-R. u. Rit. E. Samsonow.

Regulirungs-Commission, Baltische.

Local: im Schloss.

Chef: wirkl. Staatsr. u. Rit. v. Struve.

Rentei, Livl. Gouvernements-.

Local: im Schloss.

Rentmeister: Staatsr. u. Rit. E. v. Sicard. Gehilfe: Coll.-Secr. A. Wilimowicz. Ober-Buchh. Coll.-Ass. u. Rit. A. Leidig.

Steuer-Verwaltung, Gouv.-

Local: Thronfolger-Boulevard 11.

Dirigirender: Staatsr. u. Rit. L. v. Poerschke.

Zollbezirks-Verwalt., Rigasche.

Local: Mühlendamm 31.

Zollbezirks-Chef: wirkl. Staatsr. u. Rit. A. v. Twerdjanski. Zollbezirksrevident: Hofr. u. Rit. H. Skerst. Beamter zu besonderen Aufträgen: Coll.-Ass. u. Rit. E. Hagentorn. Secr.: Tit.-R. u. Rit. J. Andrejew.

Zollamt, Rigasches.

Am Dünaufer.

Dirigirender: wirkl. Staatsr. u. Rit. Avenarius.

Adresstisch-Beamte.

Tischvorsteher: Coll.-Ass. u. Rit. E. Martischewsky. Gehilfen: F. Volkmann, Gouv.-Secr. P. Gladyschew, J. Alexandrow.

Consulate in Riga.

Arg. Republik: Consul: W. Basse. Belgien: Consul: J. A. Rücker. Brasilien: Vice-Consul: H. Thoms. Dänemark: Vice-Cons.: N. Fenger. Deutsches Reich: Gener.-Consul: C. A. Helmsing. Frankreich: Consul: A. E. Boysset. Grossbritannien u. Irland: Consul: Arthur Raby, Vice-Consul: W. Breslau. Italien: Consul: P. Kamarin, Vice-Consul: N. Kamarin. Niederlande: Vice-Consul: Eugen W. Müller. Oesterreich-Ungarn: Consul: E. Grimm. Persien: Consul: W. Sturtz. Portugal: Consul: Aug. Nagel. Schweden und Norwegen: Consul: Dr. K. Titz, Vice-Consul: Anders Larsson. Schweiz: Consul: C. Caviezel. Spanien: Vice-Consul: E. Schwartz. Vereinigte Staaten von Nordamerika: Consular-Agent: P. Bornholdt.

Curatorium des Dörptschen Lehrbezirks.

Alexander-Gymnasium.

Local: Thronfolger-Boulevard 25.

Curator: Geheimrath u. hoher Orden Ritter Michail Kapustin. Secr.: Coll.-R. u. Rit. Cand. jur. A. Heinrichsen.

Inspektoren der Volksschulen des lettischen Bezirks: Staatsr. u. Rit. A. Orlow, des estnischen Bezirks: Staatsr. u. Rit. D. v. Meves.

Der Lehrbezirk von Dorpat in Riga.

Verwaltung des Lehrbezirks.

Kurator des Dörptschen Lehrbezirks: M. Kapustin, Geh.-R.

Das kuratorische Conseil besteht unter dem Vorsitz des Kurators aus dem Rektor der Universität, dem Dörptschen Gouv.-Schul-Direktor, dem Direktor des zweiten Dörptschen Lehrer-Seminars und in Sachen des Lehrfachs, ausserdem aus den Dekanen der historisch-philol. und der physiko-mathemat. Facultät, den Professoren für die russische Sprache, für die Geschichte, für die Mathematik, für die Naturgeschichte, für die alten Sprachen und für die Pädagogik.

Dem Kurator zukommandirt: die dem Ministerium d. Volks-Aufkl. zugezählten Beamten: Dr. Ed. v. Haffner, wirkl. St., XXV, Ann. 2, Wlad. 3, Stan. 1. Beamter zu bes. Aufträgen: Dimitri Pensky, G.-S.

Bezirks-Inspektoren: 1) für den lett. Bezirk: Sergei Speschkow, 2) für den estnischen Bezirk: Dimitri Lebedew, St.-R.

Inspektoren der Landvolksschulen: 1) für den lettischen Bezirk Alex. Orlow, St.-R., 2) für den estn. Bezirk: D. v. Meves, St.-R.

Kanzlei des Kurators: Kanzlei-Direktor: Cand Adalbert Heinrichsen, zugleich Secretair des kuratorischen Conseils. Journalist u. Archivar: Victor Gorsky, Coll.-Reg.

Tischvorstehers-Gehilfe: T. Moskalow.

Polytechnische Schule.

Thronfolger-Boulevard 19.

Verwaltungsrath: Präses: Delegirter der Stadt Riga, wortführender Bürgermeister E. Hollander. Direktor des Polytechnikums: Prof. A. Lieventhal. Delegirter

der Livl. Ritterschsft: A. v. Grünewaldt, Th. v. Richter. Delegirter der Oeselschen Ritterschaft: Th. v. Helmersen, Ed. Baron Sass. Delegirter der Kurl. Ritterschaft: Kreismarschall Baron Paul von Hahn: Delegirter der Estl. Ritterschaft: O. v. Sivers, B. v. Schubert. Delegirter der Stadt Riga: Stadthaupt Dr. A. v. Oettingen, Hofmeister und wirkl. Staatsrath. Delegirter der Rigaschen Kaufmannschaft: General-Consul C. A. Helmsing, Aeltester der gr. Gilde C. Taube. Kanzlei des Verwaltungsraths: Secr.: wirkl. Staatsrath H. v. Stein. Direktor: Prof. A. Lieventhal.

Gymnasien.

Schlossplatz 2.

a. Gouv.-Gymnasium.

Ehrenkurator Landrath A. v. Grote. Gouv.-Schulen-Direktor: Alex. Krannhals, wirkl. Staatsr. u. Rit. Inspektor: Arnh. Schwarz, Hofr. u. Rit.

b. Stadt-Gymnasium.
Thronfolger-Boulevard 8.

Stadt-Schulen-Direktor: Gotthard Schweder, Staatsr. u. Rit. Direktors-Geh. A. Haensel, Coll.-R. u. Rit.

a. Alexander-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 25.

Direktor: Belawsky. Inspektor: vacant.

Russische Realschule.

Palaisstrasse $^{11}/_{13}$.

Inspektor: W. Schafranow.

c. Weibliches Lomonossow-Gymnasium.

Thronfolger-Boulevard 29.

Direktor: Belawsky. Vorsteherin: O. Glasius. Klassendamen u. Lehrerinnen: L. Alexandrow, A. Müller, S. Scharonow, W. Newdatschin, A. Müller, L. Pawlow.

Städtische Realschule.

Nicolai-Boulevard 1.

Direktor: Ferd. Berg, Hofr. u. Rit. Inspektor: Dr. Gustav Pölchau, Staatsr. u. Rit.

Stadt-Töchterschule.

Nicolai-Boulevard 2.

Inspektor: Pastor M. Werbatus Ritter.

Katharinäum-Stadtschule.

Petersb. Vorstadt, Sandstr 55.

Inspektor: M. Butyrsky, Hofr. u. Rit.

Krons-Ebräerschule.

Moskauer Vorst., Ecke der Mühlen- u. Bahnhofstr. 124.

Hauptlehrer: Dr. Ehrlich.

Livländische Wehrpflicht-Commission.

Gouvernements-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: Se. Excellenz der Gouverneur.

Glieder:

Der residirende Landrath.
Der Vice-Gouverneur, wirkl. Staatsrath v. Tobiesen.
Der Kreis-Militair-Chef, Obrist Postowsky.
Der Gouv.-Procureur, Coll.-Rath u. Rit. v. Klugen.
Landrath Baron Tiesenhausen, Delegirter der Commission in Bauersachen.
Ein Delegirter der Staatsregierung.

Schlock.

Rath.

Bürgermeist.: Hugo Schmieden. Rathsherr: vacant. Rathsh.-Substitut: Eduard Krimmel. Synd. u. Secr.: Tit.-R. u. R. Julius Gottfr. Zimmermann. Buchhalter: Magnus Göttling. Kanzellist: Ernst Berskaln. Ministerial: Joh. Petersohn. Kanzelleidiener: Carl Grünberg.

Stadt-Verwaltung.

Stadtverordnete.

Stadthaupt: H. Schmieden. Stellv. Stadth.: Stadtr. J. Stepat, Stadtr. L. Lien, Stadtr. P. Eiche, M. Göttling, J. Bähr, J. Aistraut, Ch. Rosenfeldt, B. Pletz, M. Seeberg, H. Griewing, Ch. Silling, J. Zimmermann, S. Kappeler, C. Schwarz, J. Petersohn, L. Heinrichsohn, J. Pehsche, R. Zelm, P. Bluhm, M. Friedenthal, K. Kehrsing, F. Skuje, G. Aukstolter, E. Krimmel, J. Jaunsemm, J. Amieter.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt H. Schmieden. Stadträthe: J. Stepat, Stellvertreter d. Stadth.: Ludw. Lien, P. Eiche. Stellvertreter: M. Göttling, J. Bähr, Stadtsecr.: Tit.-R. u. R. J. Zimmermann.

Commission zur Beaufsichtigung des Wochenmarktes.

M. Friedenthal, G. Aukstolter.

Commission zur Beaufsichtigung der Strassen-Beleuchtung.

J. Petersohn, Fr. Skuje, J. Amieter.

Commission zur Verwerthung d. städtischen Steinbruchs.

J. Petersohn, Fr. Skuje, M. Friedenthal, C. Schwarz.

Commission zur Beaufsichtigung des Stadtwaldes und der Stadtweide.

F. Skuje, Christoph Behrsing, J. Amieter.

Commission zur Abschätzung d. städtisch. Immobilien Behufs Erhebung der städtisch. u. Krons-Immobiliensteuer.

E. Krimmel, L. Lien, Ch. Silling, L. Heinrichsohn.

Commission der städtischen Parkanlage.

P. Eiche, M. Friedenthal, O. Bluhm.

Brand-Collegium.

J. Stepat, E. Krimmel, C. Schwarz, B. Pletz.

Sanitäts-Commission.

S. Kappeler, E. Krimmel, P. Eiche.

Schul-Collegium.

Präses: Synd. J. Zimmermann. Glieder: Bürgerm. H. Schmieden. Pastor H. v. Braunschweig.

Stadt-Elementarschule.

Lehrer: Rudolph Kenke.

Privat-Elementar-Töchter-Schule.

Lehrer: Andreas Böhm.

Post-Station.

Verwalter: Ottomar Thörner.

Medicinalwesen.

Kronsarzt: Coll.-R. Samuel Kappeler. Apotheker: Provisor Hugo Schmieden. Hebamme: Charlotte Stankewitsch.

Walk.

Rath.

Bürgermeister: E. G. Dahlberg. Rathsherren: N. Fuchs, C. Dunnow. Syndicus: Cand. jur. W. v. Dahl. Secrtair: Cand. jur. O. Raue.

Stadtamt.

Präses: Stadthaupt C. Koch. Stadträthe: Rathsherr N. Fuchs, zugl. Stellv. d. Stadthaupts, E. Zencker, C. Dunnow, J. Thalberg.

Administration des Stadt-Krankenhauses.

Stadthaupt: C. Koch.

Handelsdeputation.

Stadtrath: N. Fuchs, Vorsitzer. Stadtverordnete: P. Skuien, W. Rasumowsky.

Immobilien-Taxations-Commission.

Präses: Stadthaupt C. Koch.

Steuerverwaltung.

Vorsitzer: Rathsherr C. Dunnow.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgermeister E. G. Dahlberg.

Armen-Collegium.

Vorsitzer: Rathsherr N. Fuchs.

Schulwesen.

Schul-Collegium.

Mitglieder: Bürgermeister E. G. Dahlberg. Stadtprediger: Consistorialrath Propst Kupffer. Syndicus: W. v. Dahl.

Stadt-Schule.

Tit.-R. u. Rit. A. Weber. Lehrer: Dienstmann.

Knaben-Elementarschule.

Lehrer: G. Behz, Kampar.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspektrice: Frl. M. Werther.

Höhere Privat-Lehr- u. Pensions-Mädchen-Anstalt.

Direktrice: Frau Mary v. Klein.

Geistlichkeit.

An der evang.-luth. Stadt-St. Johannis-Kirche: Consistorialrath u. Propst G. Kupffer. Past.-Adj: R. Kallas. Organist und Kantor: J. Pawassar. — An der griech.-orth. St. Nicolai-Kirche: Priest. A. Karsow. Pritschetnik: Grigory Padrik.

Medicinalwesen.

Stadtarzt: Coll.-Rath u. R. Dr. E. Koch. Kreisarzt: Coll.-R. u. Rit. Dr. L. v. Ulmann.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: A. von Klot. Ordnungsrichter-Subst.: G. Baron Wolff. Adjuncte: Cand. der polit. Oekon. Gottlieb v. Blankenhagen, Heinr. v. Hansen.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdeputirter C. Baron Campenhausen-Ilsen. Vice-Präses: Ordnungsrichter A. v. Klot.

VIII. Wenden-Walksches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter: Cand. jur. C. Koch. Kirchspielsrichter-Subst.: Adelbert Baron Krüdener.

Kreisrentei.

Stellv. Rentmeister: Gouv.-Secr. W. Kastner. Buchhalter: Gouv.-Secr. J. Ruschas.

Kreis-Post-Comptoir.

Postmeister: Gouv.-Secr. u. Rit. G. Muxfeldt.

Telegraphen-Station.

Stationschef: Coll.-Secr. Axel Finnesen.

Privat-Progymnasium für Knaben.

Direktor: Dr. F. Zeidler.

Wenden.

Fiskale.

Procureur-Gehilfe der 3. Wenden-Walkschen Station: v. Kuklin. Wenden-Walkscher Fiskals-Adjunkt: v. Andreae.

Kreis-Deputirte.

Wenden-Walkscher: J. v. Klot zu Lauternsee, B. Baron Campenhausen zu Wesselshof, E. Baron Campenhausen zu Ilsen.

I. Bezirk der Livl. Steuer-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Hofr. u. Rit. E. Baron von der Pahlen.

Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Rit. J. Manns. Buchhalter: Gouv.-Secr. Thomas Wheeler-Hill.

Kreis-Post-Comptoir.

Kreis-Postmeister: Gouv.-Secr. Andreas Smirnow.

Telegraphen-Station.

Chef der Station: Tit.-R. u. Rit. E. v. Knaut.

Verwaltung des Wendenschen Kreis-Militär-Chefs.

Kreis-Militär-Chef: Obristlieuten. Dmitri Dmitriwitsch Inglesi. Schriftführer: Stabs-Capitän Alexei Sergejewitsch Sergejew.

Rath.

Bürgerm.: Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach. Rathsherren: P. Lukaschewitz, H. Herrmann. Subst.: A. Petersen. Secr: C. Petersenn.

Das Waisengericht

ist mit dem Rathe verbunden.

Stadt-Amt.

Präses: Stadthaupt Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach. Stadträthe: Ordnungsrichter G. Gähtgens, zugleich stellv. Stadthaupt, Kaufm. A. Blotzmann, Bäckermeister N. Thiermann, Kaufm. A. Petersen.

Steuer-Verwaltung.

Steuerherr: Bürgerm. Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach.

Kreis-Quartier-Commission.

Ordnungsrichter Gähtgens.

Brand-Collegium.

Präses: Oberbrandherr, Bürgerm. Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach.

Armen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgerm. Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach.

Stadt-Krankenhaus-Administration.

Administratoren: Stadtrath, Substitut Hugo Peterson, Stadtrath: H. Boltzmann.

Wendensche Spar- u. Vorschuss-Casse.

Direktoren: Th. von Freymann. A. und E. Baron von der Pahlen.

Holz-Comptoir.

Vorsitzer: Bürgerm. Coll.-Ass. u. Rit. G. Trampedach.

Schulwesen.

Das Schulwesen des Kaiserl. Alexander-Gymnasiums.

Präses: Landrath Baron Tiesenhausen. Glied: Hofgerichtsrath Max v. Oettingen, Kreisdeputirter von Transehe-Taurup. Direktor: Staatsrath Feldt.

Stadtschule.

Stellv. Inspektor: Coll.-Ass. u. Rit. Chr. Böhm, wissenschaftlicher Lehrer: Aucke, russischer Lehrer: Jansen, russischer Lehrer: Jachontow.

Knaben-Elementar-Schule.

Lehrer: H. Sarring, J. Letzmann.

Höhere Privat-Töchterschule I. Ordnung.

Direktrice: Fräul. Polly Böhm.

Höhere Privat-Töchterschule.

Vorsteher: Pastor G. Vierhuff.

Stadt-Töchterschule.

Directrice: Frau Ehlers.

Stadt-Kirchenschulen.

a. Für Knaben.

Lehrer: M. Smilge.

b. Für Mädchen.

Lehrerin: Emmeline Libbert.

Stadt-Kirchen-Collegium.

Vorsitzer: Bürgerm. Coll.-Ass. und Ritter G. Trampedach.. Mitglieder: Schul-Insp. Coll.-Ass. u. Ritter Chr. Böhm. Langerichts-Ass. Th. v. Freymann. Kreisarzt Coll.-R. Dr. Gähtgens. Aeltester Behrsing. Stellmachermeister A. Meinhardt. Pastor Vierhuff.

Geistlichkeit.

Pastor der evang.-luth. Stadtgemeinde G. Vierhuff. Orthodoxgriech. Geistliche: Propst Pätnitzky. Diacon: J. Drehwing. Kirchenvorsteher: Parfim Dmitri.

Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdeputirter: B. Baron Campenhausen. Vice-Präses: der örtliche Ordnungsrichter.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath u. Rit. Dr. Gähtgens. Stadtarzt: Dr. Carl Petersenn, Freiprakticirende Aerzte: Meyer, Wittkowsky. Kreisdiscipel: Sarring. Discipel: Nodew. Kreis-Hebamme: Frau König. Privat-Hebamme: Frau Aschmann. Apotheke von Georg Trampedach.

Gefängniss-Comité.

Aelterer Direktor: Kreisdeputirter B. Baron Campenhausen.

Wenden-Walksches Landgericht.

Landrichter: Gouv.-Secr. Albert v. Wolffeldt. Assessoren: Coll.-Ass. Th. v. Freimann, Cand. Heerwagen. Secr.: G. v. Hirschheydt.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: J. Gaehtgens. 1. Adjunkt: Alfred von Freytag-Loringhoven. 2. Adjunkt: A. von Hirschheydt. Subsitut: Adolph v. Wulff-Sesswegen. Notär: Baron Schoultz-Ascheraden.

Wenden-Walksches Kreisgericht.

Kreisrichter: Hofr. u. Rit. H. v. Meyer. Assessor: E. v. Bluhmen, Baron K. Wolff. Secr.: Alexander Baron Mengden.

I. Wendensches Kirchspielsgericht.

Kirchspielsrichter: A. v. Wolffeldt. Kirchspielsr.-Substitut: von Sivers-Antzen.

Wenden-Walksches Ober-Kirchenvorsteheramt und Kreisschulbehörde.

Ober-Kirchenvorsteher: Landrath v. Stryk. Assessor nobilis: Kapitän u. Rit. v. Klot. Assessor eccles.: Propst Kupffer in Walk. Notär: Landgerichts Secr. G. v. Hirschheydt.

Als Kreis-Landschulbehörde, ausser den Mitgliedern des Ober-Kirchenvorsteheramtes: Wendenscher weltl. Landschul-Revident Ch. v. Blankenhagen zu Weissenstein. Wend. geistl. Landschul-Revident: Pastor Guleke zu Alt-Pebalg. Walkscher weltlicher Landschul-Revident: Baron Campenhausen zu Trikaten. Walkscher geistl. Landschul-Revident: Pastor Brand zu Palzmar.

Wendensche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdeputirter Baron B. Campenhausen-Wesselshof. Vice-Präses: Landr. A. v. Wolffeld.

Poststation.

Postirungsdirektor: Baron Campenhausen.

Werro.

Rath.

Stellv. Bürgerm.: Rathsh. Gustav Jürgensohn. Rathsherren: Robert Dultz, A. Elster. Subst.: vacant.

Stadtamt.

Stadthaupt: Hofgerichtsadvocat Demetrius Weyrich, Ritter. Stadträthe: Jul. v. Wittkowsky, Stellvertreter d. Stadth. Paul Johannson. Julius v. Buschhund, Gustav Terrepson.

Stadt-Cassa-Commission.

Vorsitzender: Stadthaupt Dem. Weyrich.

Bau- und Wege-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath Paul Johannson.

Sanitäts-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath Julius v. Wittkowsky.

Immobilien-Taxations-Commission.

Vorsitzender: Stadtrath Julius v. Buschhund.

Handels-Commission.

Vorsitzend.: Stadtr. G. Terrepson.

Steuer-Verwaltung.

Stellv. Bürgerm.: Rathsh. Gustav Jürgensohn.

Schulwesen.

Stadt-Schul-Collegium.

Stadthaupt D. Weyrich. Stadtrath J. v. Wittkowsky. Past. Heinrich Struck. Schul-Insp. Adolph Luig. Wissenschaftlicher Lehrer Wold. Krönberg.

Kreisschule.

Schul-Insp. und wissenschaftl. Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter Cand. Adolph Luig.

Stadt-Elementar-Knabenschule.

Vorsteher: Peter Abel.

Kreis-Rentei.

Kreisrentmeister: Coll.-Reg. A. v. Wilde.

V. Bezirk der Livl. Accise-Verwaltung.

Bezirks-Inspektor: Eugen Baron Vietinghof.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspectrice: Frau Natalie Heimberger.

Stadt-Elementar-Töchterschule.

Lehrerin: Frl. Joseph. Peterson.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Coll.-Rath Dr. Alwill Karp. Stadtarzt: Hofrath Dr. Strömberg.

Geistlichkeit.

Pastor der evang.-luth. Stadtkirche: H. Struck. Orth.-griech.-russ. Geistlichkeit: Blagotschinni: Geistlicher Nicolai Protopopow. Tschihatschew. Diacon: Alexei Alik. Küster: Alexei Solowjew. Pawel Wereschtschagin.

Post-Comptoir.

Stellv. Postmeister: Coll.-Secr. Nap. Woischwillo.

Telegraphen-Station.

Stationschef: Coll.-Secretär Nap. Woischwillo.

Oertliches Militär-Commando.

Chef: Stabs-Capitän Alex. Karlowitsch Jazewitsch.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: Alex. v. Kiel. Ordnungsrichter-Subst.: Gerhard v. Samson-Himmelstjerna-Uelzen. Adjuncte: Nicolai v. Roth-Pölks, Otto v. Möller-Rosenhof.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter A. Baron Nolcken-Moisekatz, Vice-Präses: Alex. v. Kiel.

Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdep. A. Baron Nolcken-Moisekatz. Vice-Präses: Ordnungsrichter A. v. Kiel. Glieder: Kreisarzt Coll.-Rath Dr. A. Karp. Stadtarzt Dr. Ströhmberg.

Werrosche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Dim. Garderittmeister, Kreisdeputirter A. Baron Nolcken-Moisekatz. Vice-Präses: Ordnungsrichter A. v. Kiel.

Wolmar.

Rath.

Bürgerm.: Eduard Wittmann. Rathsherren: Jul. Prahm, zugleich Polizeiherr, Heinrich Trey. Syndicus u. Secr.: G. Erdmann. Archivar L. Halle. Kanzellisten: C. Grünberg, C. Anderson.

Stadtamt.

Stadthaupt: Aelt. L. Antonius. Stadträthe: Kreisarzt Hofrath Dr. Eckardt, zugleich stellv. Stadthaupt. Rathsherr H. Trey. Kaufmann M. Baumann. Assessor A. v. Samson. Stadt-Secr. J. Kleberg. Stellv. Stadträthe: Kleberg, Prahm, Schwanck.

Stadtverordnete.

Stadthaupt: Antonius. Zimmermann. Ballod. Stadtr.: Kaufm. Baumann. Schneider. Blauberg. Bäcker Dahlberg. Kaufm. Daugull. Kreisarzt stellv. Stadth. Eckardt. Zimmerm. Esser. Kaufm. H. Trey. Schuhmacherm. Hesse. Kaufmann G. Henschel. Kaufm. H. Döbbeling. Kauf. E. Henschel. Sattlermeister Karp. Syndicus Kleberg. Töpfermeister Müller. Rathsh. Prahm. Stadtr. von Samson. Kreislehrer Schade. Kaufm. Schwank. Kaufm. Simroth. Töpferm. Specht. Ordnungsrichter v. Vegesack. Malerm. Willholz. Bürgermeist. Wittmann. Färber Weyde.

Armen- u. Sanitäts-Commisson.

Präses: A. v. Samson. Glieder: Dr. A. Eckardt, A. Schwanck.

Strassenpflasterungs-Commission.

Präses: Stadtrath Trey. Glied: Stadtv. Blauberg.

Commission f. d. Stadtanlagen.

Präses: Stadth. Antonius. Glieder: Stadtv. E. Henschel, A. Schade.

Commission f. d. Feuerlöschwesen.

Präses: Stadthaupt Antonius. Glieder: Stadtv. E. Henschel, Stadtrath M. Baumann.

Oekonomieamt.

Inspektor: Stadth. L. Antonius.

Commission zur Einschätzung neu- u. umgebauter Immobilien.

Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glieder: Prahm, J. Kleberg, Blauberg, Ballod, Tschernewsky.

Quartier-Amt.

Quartierherr: Stadtverordneter J. Prahm, M. Baumann.

Handels-Deputation.

Deputirte: Stadtverordnete A. Schwanck, E. Henschel, Karp.

Stadt-Krankenhaus-Inspection.

Präses: Stadtrath A. v. Samson. Glieder: Stadtverordn. J. Kleberg, A. Schade.

Steuer-Verwaltung.

Bürgerm.: Eduard Wittmann. Rathsherr: Heinrich Trey. Aelteste: L. Antonius, Dahlberg. Schriftführer: Syndicus G. Erdmann.

Spar- und Vorschuss-Casse.

Direktoren: Stadthaupt L. Antonius. Präses: Rathsherr H. Trey. Kaufmann M. Bauman. Kaufmann G. Henschel.

Medicinalwesen.

Kreisarzt: Hofrath Dr. Albert Eckardt. Stadtarzt: Dr. C. von Lutzau. Aelterer Kreisarzt-Discipel: Peter Sattler, Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Peter Sirne.

Geistlichkeit.

Pastor Th. Girgensohn. Pastor Joh. Neuland. Cantor und Parochial-Lehrer: Anton Müller. Organist: Wold. Ulpe. — Griech.-orth. Obergeistlichk.: Degoschky. Diaconus: Jak. Iwanow Krehsling.

Telegraphen-Station.

Chef: Coll.-Secr. Th. Höltzell.

Kreis-Schule.

Stellv. Inspektor u. wissenschaftlicher Lehrer: Tit-R. u. R. A. Schade, Tit.-R. u. R. E. Heine, Berg.

Elementarschule.

Lehrer: Wold. Ballod, Gerlins.

Höhere Stadt-Töchterschule.

Inspektrice und Lehrerin: Frl. Mary Semmer, Frl. E. v. Erdmann, Frl. Austring und die Lehrer der Kreis- und Elementarschule.

Schul-Collegium.

Kreis-Schulinspektor A. Schade. Stadth. Antonius, Rathsh. Prahm, Pastor Th. Girgensohn, E. Heine.

Oertliches Commando.

Chef: Stabs-Capitaine Rudenko.

Post-Station.

Postirungs-Direktor: — — — Stationshalter: Gustav Hacken.

Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: Gotth. v. Vegesack, Rit. Subsitut: R. Baron Schoultz-Acheraden, H. v. Knieriem-Skangal. Ordn.-Richter-Substitut: N. v. Transehe-Wrangelshof. Notair: E. v. Erdmann.

Kreis-Gefängniss-Comité.

Präses: Kreisdeputirter Adelb. Baron Mengden.

Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: Kreisdep. Adelbert Baron Mengden. Glieder: Ordnungsr. R. G. v. Vegesack. Bürgerm. Ed. Wittmann. Rathsh. Jul. Prahm. Kreisarzt, Hofr. Dr. Alb. Eckardt. Stadtarzt Dr. Carl v. Lutzau.

Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präses: Kreisdep. Adelbert Bar. Mengden. Glieder: Ordnungsr. v. Vegesack, Bar. B. Ceumern, Stadthaupt L. Antonius, J. Wichmann, Stabs-Capitain Rudenko. Stellv. Schriftführer E. v. Erdmann.

Riga-Wolmarsches Kreisgericht.

Kreisr.: Cand. jur. Conrad von Knieriem. Assessoren: Conrad von Gersdorf-Hochrosen, C. Schwanck. Sekr.: Arved Baron Wolff.

Ober-Kirchenvorsteheramt des Riga-Wolmarschen Kreises.

Ober-Kirchenvorsteher: Landr. G. Bar. Wrangell-Turneshof. Wolmarsche Kirchenvorst.: Kreisr. C. v. Knieriem, Stadth. Antonius.

Kreis-Landschulbehörde.

Ausser den Gliedern des Ober-Kirchenvorsteheramts: Rigascher weltl. Landschul-Revident: B. v. Campenhausen in Orellen. Rigascher geistl. Landschul-Revident: Pastor Pohrt, Rodenpois. Wolmarscher weltl. Landschul-Revident: R. v. Vegesack zu Neu-Salis. Wolmarscher geistl. Landschul-Revident: Pastor A. v. Senbusch zu Papendorf.

Kreis-Post-Comptoir.

Postm.: Coll.-Ass. u. Rit. Th. Zoepffel. Gehilfe: Null. Sortirer: Sarring.

Anhang.

Auf Wunsch unserer Leser werden wir alljährlich ein Personal-Verzeichniß bringen. Bei der neuen Zusammenstellung desselben sind wir wiederum allseitig so zuvorkommend unterstützt worden, daß wir auch an dieser Stelle öffentlich unseren Dank hierfür aussprechen. — Wir werden bestrebt sein, auch für die Folge möglichst zuverlässige Quellen zu bieten, und bitten wir daher höflichst, uns etwaige Irrthümer wie inzwischen eintretende Stellen-Veränderungen ꝛc. unverzüglich mitzutheilen.

Hochachtungsvoll

die Redaktion.

„Es“

von

A. Baron von Roberts*).

Als ich nach einer Geschäftsreise in das Boudoir meiner Frau trat, fand ich diese vor einem Sessel knieend, auf dem ein Knäblein mit sehr großen, runden, staunenden Augen saß. Sie erhob sich, rauschte mir entgegen und begrüßte mich, nicht herzlicher und nicht förmlicher als wir das damals gewohnt waren. „Da ist es!“ sagte sie, mit der Hand nach dem Kinde deutend.

„Wieso?“ fragte ich.

Sie kauerte schon wieder vor dem Kleinen, hielt ihm ein Biscuit dicht vor die Augen, und halb nach mir gewendet, warf sie hin:

„Nun, du weißt doch, wir lasen ja vorgestern davon in der Zeitung. Ist es nicht nett?“

Jetzt erst erinnerte ich mich, daß sie mir vor einigen Abenden ein Zeitungsblatt in den Leuchtkreis meiner Lampe geschoben, mit dem Zeigefinger auf eine Annonce weisend: „Da, lies einmal.“ Es war die bekannte „Bitte an edle Menschenfreunde“, ein Verzweiflungsschrei aus einem blutenden Herzen: eine Mutter, die wohlhabenden Leuten ihr Kind zur Adoption anbietet. „Was meinst du, wenn wir es nähmen?“ fragte sie. Ich gab ihr das Blatt mit einem Achselzucken zurück.

„Aber Martha, was soll das?“ rief ich nun mit einem vibrirenden Ton des Unwillens. „Du hättest wirklich . . . .“

„Gewiß, wie du siehst. Uebrigens gehört es mir. Mit der bedauernswerthen Mutter habe ich mich baar abgefunden. Dazu den Schwur, daß es gut aufgehoben sein soll. Ja, das soll es!“ Sie nahm das Köpfchen mit den hellbraunen, seidenfeinen Ringelhaar und wiegte es liebkosend zwischen den Händen: „Nicht war, Kleiner? Sollst es gut haben!“

Zu dem etwas kränklich zarten Gesichtchen regte sich keine Miene, nur aus dem herzförmigen Mündchen kam einer jener seltsam schweren Kinderseufzer.

---

*) Aus der Novellenzeitung von Roberts: „Es und Anders“.

Ich gab jeden ernsteren Einwand auf; waren wir nicht seit Jahren gewohnt, neben einander zu handeln? Unsere Ehe war nicht glücklich, nein, sie war nicht glücklich, obgleich wir uns doch — nicht aus Liebe geheirathet. In dem Zahlengeschwirr einer Börsenstunde war der Bund von unseren Vätern contrahirt worden. Sie hatte ihr Herz von einem anderen Herzen gerissen, in dem meinen glimmte eine stille Leidenschaft — die Zahlen waren mächtiger, und wir wollten gehorsame Kinder sein. Anfangs waren wir uns gegenseitig ein stummer Vorwurf, dann folgten traurige Tage eines erklärten Krieges, bis wir uns schließlich zu einem höflichen, aber farblosen Frieden bequemten.

Gewiß, sie war hübsch, sie war gut, sie hatte einen funkelnden Verstand, Andere erhoben sie sogar zu einem „wahren Engel" — und ich selbst? Nun, ich glaube, ich war gerade kein Ungeheuer. Die Analyse ergab die schönsten Regenbogenfarben, und dennoch fehlte die Sonne. — Wir waren sechs Jahre verheirathet und hatten keine Kinder. Vielleicht, wenn uns der gütige Himmel solche geschenkt hätte . . . . .

Also das Kind gehörte *ihr* zu eigen! Wie ich weiter vernahm, hatte sie der Mutter 1500 Gulden ausgezahlt, den Erlös von einem Schmucke, den sie heimlich und in Eile verkauft.

„Warum hast du mir das nicht gesagt?" brauste ich auf.

„Weil es bis zu deiner Rückkunft zu spät gewesen wäre — ich wollte es ja für mich allein haben!" trotzte sie.

Meine Pferde, *mein* Hund, *ihre* Canarienvögel, *ihre* Goldfische! Gut, das lasse ich mir gefallen! Aber daß sie *ihr* Kind für sich allein haben wollte, das war mir doch zu stark! Der Gedanke peinigte mich ein, zwei Tage lang. Am dritten Tage, als sie ausgefahren war, begehrte ein vermummtes Weib Einlaß bei mir. Die Mutter „ihres Kindes", schattengleich schlich sie durch die Thür, und ein leises, halb erstickes Wimmern: sie müßte ihren Liebling noch einmal sehen, sie könnte nicht so von ihm scheiden!

Gleich darauf hatte ich mein Geldspinde geöffnet: „Hier, gute Frau", sagte ich, „nehmen Sie das, Sie empfingen zu wenig." Sie brach in jammernde Thränen aus: man möchte sie nicht verdammen ohne ihr ganzes Elend zu kennen. Sie besäße noch ein zweites Kind, einen armen hilflosen Krüppel, sie selbst aber wäre krank und hätte nicht lange mehr zu leben, — was sollte dann aus dem Unglücklichen werden? Nun hätte sie gedacht . . . Ich erläuterte mir den Satz, den ihr heftiger Husten unterbrach. Nun, sie hatte also gedacht: ich verkaufe

das Gesunde, daß dem Krüppel eine Hilfe bleibt, wenn ich todt bin. Nein, man durfte sie nicht verdammen — wir Reichen haben eine bequeme Moral!

Als meine Frau zurückkehrte, erzählte ich ihr von dem Besuch: „Ich gab der Aermsten genau so viel, wie du ihr gegeben. Das Kind gehört nun uns Beiden, weißt du."

Sie biß sich mit den Zähnchen auf die Unterlippe. „Mir recht!" warf sie nach kurzem Nachdenken hin. Dazu einen lauten Kuß, den sie auf des Knäbleins Mund drückte. Das klang fast wie eine Art Herausforderung.

Jawohl, unser Kind! Ich bekam es fast gar nicht zu Gesicht und alle die Veränderungen, die seinetwegen unser Hauswesen erlitt, geschahen gleichsam über meinen Kopf hinweg. Zuweilen, in den wichtigsten Dingen, wurde ich nachträglich um Einwilligung gefragt. „Wir müssen eine Kinderfrau haben, ich habe bereits eine solche beschafft, Anselm."

Ich nickte stumm.

„Wir müssen eine Kinderstube einrichten, drüben liegt es zu warm."

Ich nickte stumm, auf den Corridoren aber polterten schon die Arbeiter. Was konnte ich Besseres thun — geschah es doch unserem Kinde!

Zwischen uns Beiden war nicht viel die Rede von ihm. Dann hieß es nicht anders wie „Es". Dieses „Es" konnte man um so häufiger den ganzen Tag über im Hause vernehmen: „Pscht! nicht so viel Lärm, Es schläft! — Es soll sein Essen haben — Es soll ausfahren — Es hat sich weh' gethan. Das ganze Haus begann sich allmälig um unser „Es" zu drehen.

Dieses namenlose Neutrum ärgerte mich. „Man muß ihm doch einen Namen geben!" rief ich einmal.

„Ich habe ganz vergessen, die Mutter . . . . ach, ich meine die Frau . . . . nach seinem Namen zu fragen," antwortete meine Frau, „Sie wollte ja noch wiederkommen, aber sie kommt nicht, sie ist gewiß krank. Nun nenne ich's Max. Max ist ein hübscher, kurzer Name, wie?"

„Hm," erwiderte ich zwischen zwei Zügen aus meiner Cigarre: „Fritz wäre auch ganz hübsch gewesen."

„Man kann es nicht umnennen der Leute wegen," entgegnete sie kurz. Und laut zur Thür hinaus: „Ist Max schon auf?" — Jawohl, es war ja unser Kind!

Einmal spielte ich dennoch meinen berechtigten Antheil an unserem Kinde aus. Während des Mittagstisches wurde „Es" in der Nebenstube

an seinem Katzentisch bedient. Dann hörten wir zwischen unseren dürftig sickernden Gesprächsphrasen sein fröhliches Lallen, begleitet von dem Klappern seines Löffels. Meine Frau hatte keine Ruhe, es war ein fortwährendes Her und Hin zwischen uns und ihm, ob die Suppe nicht zu heiß sei, ob es auch nicht zu viel bekäme . . . . „Frau," sagte ich ruhig, aber sehr bestimmt, „von morgen ab soll es hier an unserem Tische mitessen. Alt genug ist es mit seinen zwei Jahren."

Von da ab speiste „Es" mit uns. Saß dort in seinem hohen Lehnstuhl wie ein Prinz, dicht neben meiner Frau, Beide mir gegenüber wie eine feindliche Partei. Die gelbliche Armenbläße seines Gesichtchens war einem feinen aristokratischen Rosa gewichen, und seine angehenden Pausbäckchen saßen recht behäbig auf den steifen Falten der Serviette. Es arbeitete tüchtig an seiner Suppe, und jetzt, wie es fertig war, stemmte die kleine runde Faust den Löffel gleich einem Scepter auf den Tisch. Wir hatten einige Worte gewechselt und nun saßen wir schweigend. Ueber diesem Schweigen begannen sich seine großen Augen weiter und weiter zu öffnen. Mich starrte es an, starrte meine Frau an, verwundert, fast unheimlich verständig, wie die Augen eines Großen, die eine Ahnung hatten, daß nicht Alles zwischen uns so sei, wie es sein sollte. Ich will offen gestehn, daß mich diese Augen verwirrten, und daß es eine Art Erlösung war, als Friedrich mit einem Gericht hereintrat. Ich weiß, meiner Frau muß es ähnlich ergangen sein.

Und dasselbe die folgenden Tage, immer die großen wunderblauen Augen wie eine mahnende Frage in unsere Gesprächspausen hineinstarrend. Es klingt lächerlich, aber es war so: wirklich, wir schämten uns vor dem Kinde, wir beiden Erwachsenen! Und allmälig begann sich unser Gespräch zu beleben, die gelegentlichen Lallworte des Kleinen wurden von uns enträthselt und erläutert, ja zuweilen gab es ein lautes gemeinsames Lachen über die holperigen Sprechversuche.

Ach wie hell, wie glockenartig rein doch ihr Lachen erklang! Hatte ich das denn nie vernommen? Wie geschah mir denn, daß ich zuweilen, über mein Schreibpult gebeugt, diese Lachtöne wie aus der Ferne ganz deutlich zu vernehmen glaubte? —

Mit den ersten sonnigen Frühlingstagen trieb „Es" sein Wesen im Garten, den ich von meinem Comptoirsitze aus überschauen konnte. Sie war zumeist mit ihm. Ich hörte das Trippeln seiner Füßchen im Kiese und dann ihren Tritt — jetzt haschte sie nach ihm, mit dem Chor der

Sperlinge um die Wette ging sein zwitscherndes Stimmchen — jetzt hielt sie es und Küsse auf Küsse schallten herüber.

Wie wollte ich arbeiten bei solcher Musik? Ich öffnete das Fenster: eine warme, balsamische Luft strömte herein und ein Schmetterling verirrte sich auf mein Schreibpult. Da kam sie hinter einem grüngesprenkelten Bosquet hervor, in das blendende Weiß eines eleganten Spitzen-Negligés gekleidet, goldig von der Sonne überstrahlt, nur das Gesicht im Rosaschatten des Sonnenschirms.

Wie schlank sie einherschritt! Wie graziös ihre Bewegungen! War ich denn blind gewesen? Bei Gott, die Tanten und Basen hatten Recht: sie war wirklich schön! Ein liebliches Lächeln verklärte ihre Züge, sie war glücklich, gewiß in diesem Augenblicke war sie es — und das Glück kam von „ihrem Kinde"!

Es erhob sich da in meiner Brust eine Stimme, die sagte sehr deutlich: du bist dennoch ein Ungeheuer!

Ich war aufgestanden und an's Fenster getreten: „Ein schöner Tag heute!" rief ich hinaus. Ach, ich weiß, das muß kalt und prosaisch gewirkt haben wie ein schwerer Wolkenschatten über einer sonnenfrohen Landschaft. Sie antwortete etwas, das ich nicht verstand. Aber aus ihrem Gesichtchen war der Glückesschein verschwunden. Dann nahm sie das Kind empor, das mit dem Aermchen nach ihr verlangte, und nun herzte sie es vor meinen Augen.

Da war es, wo die erste Eifersucht in mir erwachte! Wahrhaftig, eine Eifersucht, und welch' seltsame Eifersucht, die ihres Objectes nicht klar bewußt werden konnte! Wenn „Es" sein „Mama" zu ihr sagte, so gab mir das einen Stich in's Herz, und die Liebkosungen, mit denen sie den Kleinen überschüttete, wollten mich schier außer Fassung bringen. Ich war eifersüchtig — auf Beide! Es schmerzte mich, daß ich nicht Theil hatte an diesem Liebeweben, daß ich nicht der Dritte in dem Bunde war. Ich wollte mir Mühe geben, mir ein Anrecht an ihrer Liebe zu erwerben. Ach, ich stellte mich linkisch an, das Kind behielt eine Scheu vor mir und sie — hatte ich sie nicht gewaltsam von mir fern gehalten lange Jahre hindurch?

Einmal beim Mittagsmahle, nach einer Wortplänkelei, lag wieder eine große Stille zwischen uns. Eine Stille, die peinlicher war, als je eine gewesen. Ich blickte niederwärts auf die Blumen des Meißner Tellers, leichte Trotzfalten zwischen den Brauen. Aber ich fühlte deutlich, wie „Es" wieder seine Augen in voller Größe auf mich gerichtet hatte.

Und auch ihre Augen. Es war, als brannten die Strahlen dieser vier Augensterne mir auf die Stirne. Da hallte es plötzlich in die Stille hinein: „Pa—pa!" Und nochmals lauter und beherzter: „Pa—pa!"

Ich zuckte zusammen. „Es" saß da und starrte nun sehr ängstlich nach mir hin, welch' Gewitter sich wohl auf dies sein „Papa" entladen könnte. Ihr Antlitz war aber von einem glühenden Roth übergossen und um ihre halbgeöffneten Lippen bebte es leise.

Wie eine warme, beseeligende Fluth schwellte es über mein Herz. Gewiß, niemand anders als sie selbst hatte ihn das „Papa" gelehrt! Warum sprang ich nicht auf, stürzte zu ihr hin und strich mit einem Worte, mit einer Umarmung die ganze Oede dieser verlorenen sechs Jahre? Ein richtiges Wort in diesem Augenblicke, dann war Alles gut. Es blieb unausgesprochen, ich war wie gebannt. Da unten aber, auf einer gewissen, von Zahlen wimmelnden Stelle meines Correspondenzbuches sind noch deutlich die Spuren meiner Thränen zu finden, die ich vor Zorn über mich selbst vergossen.

Es war keine Frage, ein anderer Geist war eingezogen mit dem kleinen Lockenkopf, der Geist der Liebe — und der machte mich zum Fremdling in meinem eigenen Hause. Ein köstlicher Sonnenschein erhellte dessen Räume, auch wenn die Sonne droben hinter Wolken versteckt blieb. Die Gesichter der Bedienung, selbst die leblosen Gegenstände strahlten diesen Schein zurück. Nur mich wollte er nicht berühren.

Ich fühlte mich immer unbehaglicher in meiner Einsamkeit. Die Eifersucht wuchs und wuchs in mir, sie gab mit allerlei thörichte Gedanken. Ich wollte mich auflehnen gegen den kleinen Gewalthaber — das wäre lächerlich gewesen. Ich wollte ihr die Wahl stellen zwischen ihm und mir — ich Vermessener, nach welcher Seite hätte wohl ihr Herz gewählt? Einmal war ich nahe daran, Schritte zur Aufspürung der unglücklichen Mutter zu thun, um diese mit Goldes Macht zur Wiedernahme des Kindes zu vermögen — hinter meines Weibes Rücken? Das war feige.

Von einer Arbeit war keine Rede mehr; ich ward irre an mir selbst; ich muß verstört ausgesehen haben, die Leute fragten, was mir fehlte. Ich schützte ein Uebelbefinden vor.

Der Sonnenschein wollte sich nicht fortwischen lassen und der Geist der Liebe war stärker als ich, mit seinem Flammenschwerte trieb er mich hinaus.

„Ich muß auf eine längere Reise, Martha.“ Die Stimme wankte mir, wie ich das sagte. Meine Frau merkte wohl; etwas wie ein feuchtschimmerndes Mitleid zitterte in ihren Augen.

Beim Abschied hielt sie mir den Kleinen hin: „Willst du unserem Kinde nicht auch Adieu sagen?“ fragte sie mit weichem, schmeichelndem Ton.

Ich nahm den Kleinen wohl zu unsanft empor, er begann zu weinen und wehrte sich gegen meine Liebkosung. Da setzte ich ihn hin und eilte davon. —

Auf's Ungewisse reiste ich in die Welt hinein. Und siehe da, zu meinem Reisegefährten, dem Unmuth, gesellte sich bald nach den ersten Tagen ein anderer Geselle, der mir gerade heraus erklärte: ich wäre ein Narr! Zuerst flüsternd, dann lauter und immer lachender: ein rechter Narr wäre ich! Schließlich las ich's in den Zeitungen, die ich vorhatte, fand es auf den blauen Bergen geschrieben, und der Schrei der Locomotive gellte mir es zu. Ja ich glaubte es schon — genug, genug! Warum kehrte ich nicht sofort um? Nun, der Narr mußte sich erst tüchtig ausreisen, ehe Alles gut werden konnte.

Mit stürmendem Herzen betrat ich meine Wohnung. Welch' feierliche Stille darin und welch' ein unheimlicher Flüsterton. Mit verweinten Augen kam mir mein Weib entgegen: „Ach, es ist krank, sehr krank, es wird gewiß sterben!“ jammerte sie.

Ich suchte sie zu beruhigen, ihre Furcht war jedoch nur zu berechtigt. Nur noch eine kurze, bange Frist ohne Hoffnung! In der letzten Nacht saßen wir Beide an seinem Bettchen, sie dort und ich hier, Jedes von uns hielt eines seiner Händchen. Wie es darin zuckte und pochte! Schnelle, stechende Fiebertacte, und jeder Tact wie eine Mahnung: liebt euch — liebt euch — seid gut! Wir fühlten gemeinsam diesen Tactschlag und wir verstanden die Mahnung. Unsere Augen trafen sich voll und tief durch die glitzernden Thränen wie ein erstes heil'ges Gelöbniß. Worte wären eine Entweihung gewesen in dieser Stunde.

Dann betteten wir's draußen in der warmen Frühlingserde.

Als wir nachdem zum erstenmale an unserem Tische saßen, war wieder die Stille zwischen uns. Aber eine andere Stille wie jene, die der verlorene kleine Fremdling mit seinem lallenden „Papa“ aufgestört. Drüben an der Wand stand noch sein Lehnstuhl, und auf dem Brettchen davor lag das Löffel-Scepter.

Da reichte mir mein Weib ihre feine weiße Hand über den Tisch: „Hast du es auch ein wenig lieb gehabt?“ Ihre Stimme zitterte.

„Mein Weib, mein süßes, einziges Weib!" Zu ihren Füßen lag ich da, hielt ihre Hände umklammert: „Ob ich dich liebe, mein Weib, o mein Weib"!

Und nach dem ersten Sturm deutete ich auf den Lehnstuhl: „Es war gekommen, uns Liebe zu lehren . . ." flüsterte ich.

„Als es fertig war mit seiner Lehre, da ging es wieder unter die Engel," fügte sie unter Thränen hinzu.

That er unrecht?

Eine Erzählung aus dem Kinderleben

von

Sara Hutzler *).

Ein empfindsames Kind! Ja, das war er wohl. Er neigte so leicht zu Thränen, und das war's, was der Vater an ihm mißbilligte.

„Knaben müssen Kerle sein," sagte er oft, und ein Kerl war Otto gar nicht. Er fühlte das auch selbst sehr wohl — er nahm auch oftmals einen Anlauf — tapfer und geräuschvoll zu werden wie andre, über deren Dreistigkeiten und Wagnisse der Vater sich vergnügt geäußert, aber es scheiterte doch Alles an seiner Zagheit. Dabei war der kleine Bursche lebhaft, ja so lebhaft, daß er in dem Andrang der Gedanken — die wichtigsten Dinge stets vergaß und das nahm man ihm übel, das rügte besonders der Vater so streng — deshalb drohte er ewig mit dem Pensionat, in das er den Jungen schicken wollte. Und nun wieder bei der Zensurvertheilung schwebte das Damokles-Schwert über seinem Haupte. „Wenn's dieses Mal nicht besser ausfällt — kommt er in die Pension," hatte der Vater erklärt, und Otto stand mit zagem Herzen vor der Klasse und empfing mit leis' zitternden Händen das leidige Papier. Vor dem Schulhause stand er, und las es zum zweitenmale durch. „Betragen — gut." „Aufmerksamkeit — genügend." „Fleiß — im ganzen genügend." — O weh! Des Kindes Herz sank. Der Weg nach Hause schien ihm heute viel zu kurz und doch — was half's! Der Vater würde die Zensur verlangen und da half kein Zaudern. Das Frühstücksmahl war angerichtet. Der Vater saß bereits und Otto stand noch zögernd an der Thür und wartete den Urtheilsspruch mit

*) Aus Schorers Familienblatt.

heißem Athem ab. Er hörte auf das Kniſtern des Papiers — hörte des Vaters Räuſpern — dann kam die ominöſe Pauſe und — das Urtheil fiel. Beſchloſſen alſo! Er ſollte fort. Der Knabe kannte das entſchloſſene „es bleibt dabei" des Vaters. Er ſchob die Thür mit der kleinen Hand zaghaft zurück und drückte ſich, linkiſch gehend, an ſeinen Platz am Tiſch. Ein raſcher Blick voll Unmuths ſchoß über des Vaters Brille fort zu ihm hinüber. Er ſprach nur einen Satz und den mit jener Härte und Betonung wie ihn der Knabe kannte.

„In die Penſion!" Ein leiſer Seufzer huſchte über der Mutter Lippen und zog ſich ſcheu und ungeſehen in das zage Frauenherz zurück. Beim Anblick der zuckenden Lippe der Mutter — füllten ſich die Kinderaugen. Otto hielt die beſtrichene Semmel in der Hand und führte ſie zweimal an den Mund, ohne davon abzubeißen, und ſeine Füße, welche unter dem Tiſch in kleinen Klappſtößen gegen das Stuhlbein angearbeitet hatten, hakten ſich in die Mittelſtange desſelben ein und verblieben dort unbeweglich. In ſeinem Kopfe rumorte es.

Nun war es ſo weit. Er ſollte fort — zu fremden Menſchen. In ein ſteifes fremdes Haus mit großen Zimmern ohne Lampen. Gewiß ohne Lampen — denn ſein Freund, Peterſens Bruder war in einer Penſion und da gab's dunkle Zimmer. Otto haßte die Dunkelheit — ja, er fürchtete ſich davor und dann würde er die Mutter nicht ſehen können, und wenn er weinen müßte, würde man ihn höhnen — man höhnte ihn immer und das wußte der Vater und deshalb war es ſchlimm von ihm — ja, es war ſehr ſchlimm, daß er wegen der Zenſur gleich ſo mit ihm umging. Er hätte es doch noch abwarten können, vielleicht wär's mit der nächſten beſſer geworden, das konnte man ja nicht wiſſen. Aber ſogleich zu ſagen, daß er fort ſollte, das war — das war — Otto kämpfte mannhaft gegen die Thränen an, die ſich ihm in die Augen drängten. Die kleinen Hände ließen die Semmel ſinken und hantierten ruhelos am Tiſchtuchſaum. Und das Frühſtück dauerte ſo lange — gerade heute dauerte es ſo lange. Wenn doch der Vater aufſtehen wollte, damit er nicht ſo ſtill zu ſitzen brauchte und vor ſich hin zu ſtarren mit Augen, die vor lauter Flimmern doch nichts ſahen. — Wenn er doch aufſtehen — ah — endlich! Des kleinen Burſchen Augen hoben ſich und folgten der Geſtalt des Vaters, die ſich langſam aufrichtete, das Bierglas leerte, dann den Stuhl erfaßte, um ihn — o, wie langſam ging das alles — voll Ordnung an die Wand zu ſtellen. Und dann erhob ſich auch die Mutter und ſchritt an ſeiner Seite bis zur Hausthür!

Mit einem Satz war Otto aus dem Zimmer und in den Hof, und auf die Hintertreppe hockte er sich nieder und blickte sinnend auf zur Sonne.

Bei Tisch hatte er nicht weinen wollen — gerade nicht. Der Vater sollte nicht denken, das er sich so viel d'raus machte, aber hier, auf der Hintertreppe, da konnte er weinen, und er that's auch. Das krause Köpfchen auf die Arme legend, schluchzte er sein Herzeleid so recht trübselig aus, und das Bittere, das er fühlte, schwoll, da er sich weinen hörte, dreifach groß empor. Er war auch recht unglücklich. Er hatte auch Grund es zu sein. Andre Menschen lachten und freuten sich ihres Lebens. Viele Menschen sangen dazu — da — horch! Das rothbäckige Kindermädchen von nebenan, die konnte singen. Wie das klang! So hell und so deutlich. Otto hob ein wenig den Kopf, um zu hören. Jetzt wurde auf einmal die Melodie ganz traurig — was sang sie da? Wie klangen die Worte!

„Zu Tode geht's, ich hab's gewußt, lebt wohl ihr Brüder — hier die Brust!" Dann — eine Pause und der Refrain kam — tragisch — hohl und tief:

„Ein Jünglingsherz, es — schlägt — nicht mehr!"

Das Kind horchte. Seine Thränen versiegten. Das singende Mädchen hatte wohl Freude an ihrem Liede — sie begann die Strophe zum zweitenmale. Auf der Hintertreppe hockte der kleine Bursche und wiederholte, wie träumend, die Schlußworte des traurig verklingenden Reimes. Seinem Kopfe stiegen fremde Gedanken auf — urplötzlich auftauchende Idealgestalten wuchsen in ihm empor, und unter neu hervorbrechenden heftigen Thränen sank die krause Stirn auf seine Arme nieder.

Der Tag der Abreise in das Pensionat war gekommen. Ein leichter rieselnder Regen fiel vom Himmel, tippte ganz sachte gegen die geschlossenen Fensterscheiben an, und scheuchte das unschuldige, gefiederte Sängervolk schutzsuchend unter Dach und Fach. Otto stand am Fenster seines Stübchens und schaute trübselig in den sonnenleeren Tag hinaus. Seine Hände steckten tief in den Hosentaschen und auf seinem Antlitz lag ein Ausdruck von erheucheltem Gleichmuth. Es sollte keiner von ihm sagen, daß er nicht muthig wäre. Wenn sie das Herz hatten ihn wegzuschicken, so brauchte er darüber auch nicht betrübt zu sein. O — er war es auch nicht! Gar nicht. Sie brauchten da drinnen im Nebenzimmer nicht zu denken, daß er sich 'was draus machte! Er war sehr lustig. Sehr lustig. Er pfiff sogar und pfeifend wollte er durchs Haus gehen. Hocherhobenen Hauptes marschirte er mit rothgeweinten

Augen und erheuchelt jovialer Miene in das Wohngemach der Mutter. Niemand da. Aber im Nebenzimmer — in der Nähstube, da mochte jemand sein. Otto hörte dort leichte Bewegungen. Wer immer da drinnen war, er sollte wissen, wie er lustig pfeifen konnte! Der kleine Mensch spitzte das Mäulchen, schob mit prahlerischer Zwanglosigkeit die Hände in die Hosentaschen und stellte sich an die Thür. Plötzlich verstummte sein Liedchen. Es war so still daneben, und nur hie und da erklang's wie leises Weinen. Die Thürspalte war breit. Er konnte hineinsehen, und er that's. Betroffen blieb er stehen und starrte hinein. Dort stand der neue Reisekorb — den man für ihn — es schwoll so dick in seine Kehle auf — ringsumher lag die neugestickte Wäsche mit den hellen Bändchen in ebenmäßigen Stößen — und vor dem Korbe kniete still die Mutter und lehnte thränenvoll ihr Antlitz auf den offenen Deckel. Um ihn! Weinte sie um ihn — die gute süße Mutter, um ihn, der er so prahlerisch that, und sie's nicht sehen lassen wollte, wie ihm war, weil er ihr grollte, daß sie's zugelassen, und nun lag sie so still vor seinem Kofferchen und weinte. — „Mama, Mama!" Er kniete neben ihr — seinen Kopf in ihren Armen. Gemeinsam weinten sie sich aus, gemeinsam waren sie getröstet und in des Kindes Seele setzte sich der Glaube an der Mutter Liebe fest, und in den Tagen, die er in der Fremde durchleben sollte — hing er sich an diese Liebe und baute mit dem ganzen Kinderglauben darauf. Der Abschied von daheim war schwer. Die Reise in das Institut schien endlos und Otto sah von weitem schon das kleine Städtchen, das ihn aufnehmen sollte, und um den schmalen Mund des Kindes zuckte es verrätherisch auf. „Ist das das Haus?" „Ich glaube ja — mein Kind!" Der Wagen hielt. Durch lange Korridore kam man in das Wohngemach des Hauses. Der Kleine drückte sich — von alter Zagheit überkommen, an die Mutter und hob, da ihn die Frau des Hauses gütig ansprach — nicht das Auge.

„Er ist noch fremd — das giebt sich," meinte freundlich seine neue Freundin. „Das giebt sich!" O, wie litt er unter diesem Wort, das stündlich, täglich ihm zum Trost gesprochen wurde! Schon bei der Mutter Abschied, da er weinend ihren Hals umklammert und leise stammelnd sie angefleht, ihn mit nach Haus zu nehmen — da hatte man ihm gütig zugesprochen — ihn getröstet: „Das giebt sich alles Kleiner!" Und in den Nächten, da er — vom Mondlicht beleuchtet den langen öden Raum mit seinen vielen gleichen Betten vor sich sah — und das nagende Gefühl von Weh im Herzen ihn nicht schlafen ließ, da reckte

sich sein Nachbar aus dem Schlaf empor und sagte mitleidsvoll sein: „Tröste dich — das giebt sich noch!"

Es gab sich nicht. Drei Tage gingen hin — drei endlos lange Tage — in denen sich der kleine Bursche innerlich verzehrte, in denen er vor allen Knaben, die gleich ihm das Elternhaus entbehrten, und doch fröhlich waren — sich verstellte, weil er ihr Höhnen fürchtete — drei Tage, die für ihn dahinschlichen wie so viele Monate, und dann brach seine mühsam behauptete Fassung zusammen. Er saß vor seinen Büchern und sah nichts mehr, er neigte sich bei Tisch auf seinen Teller und verzehrte nichts — er ging den Weg zur Schule wie im wachen Traum und hockte vor seinem Schreibheft mit Augen, die vor Thränen blind, nicht eine Zeile sahen. Wie steinern und wie öde schienen ihm die Häuser und die Straßen, wie blechern kalt die Stimmen, die um ihn her ertönten, und wie verständnißlos die Reden, die man tröstend oder tadelnd zu ihm sprach. Er hatte Heimweh — Sehnsucht nach der Umgebung des Daheims und das Bewußtsein, daß er nun auf unbestimmte Zeit in den hohen kahlen Räumen dieses fremden Hauses bleiben sollte, krallte ihm das Herz zusammen.

Wenn sie noch oft schrieben von zu Haus, wenn sie noch täglich schrieben! Das war das einzige, was ihn belebte, wenn man auf seine Klagen — Klagen? Ja — hatte er denn geklagt? Seit wann — seit wann hatte er. — Wie ein Blitz durchfuhr es ihn. Er hatte ja nicht geschrieben. Ueber seinem Jammer hatte er sogar das Schreiben vergessen und man lebte zu Hause vergnügt und wußte nicht einmal, wie schlecht es um ihn stand. Man glaubte, da er um Trost nicht bäte, daß er den Trost nicht brauchte, daß er sich eingelebt. Eingelebt in dieser Fremde! O — sie sollten es erfahren, er wollte es ihnen melden, wie wenig sein Heimweh nachgelassen, er wollte noch einmal betteln, daß man ihn heimnähme — das wollte er gleich. Des Kindes Schritte beschleunigten sich, in seinen Augen leuchtete es heller auf. Der Weg, den er von der Schule sonst schleichend zurückgelegt, war heute nicht weit. Des Kindes Phantasie trieb ihn an, sie arbeitete an dem Gefaßten fort und ehe er's wußte, stand er vor dem Postamt. Er wollte der Mutter schreiben, wollte ihr sagen, wie viel er weinen mußte, wie sehr er sich bangte und dann würde sie auch weinen und sich nach ihm sehnen und die Sehnsucht würde sie zu ihm treiben — sie würde kommen. Ja — das war's! Kommen sollte sie. Das wollte er ja nur. Nur sie sehen, nur sich in ihre Arme werfen und fühlen, daß er zu jemand

gehörte, daß jemand auf ihn blickte mit liebevollen Augen — ja, er mußte sie sehen und den Brief wollte er darum ganz rasch — Ja, so! Darüber würde doch der ganze Tag vergehen und der nächste — noch eine Nacht der Einsamkeit — nein, nein! Das konnte er nicht ertragen. Rasch mußte er sie sehen — rasch sollte sie kommen. Das alte Weh fing an, ihn zu beklemmen. Er mußte sie haben — bald, gleich und es gab nur eins: Telegraphieren. Dabei war er nun unbeholfen. Das erforderte viel Besonnenheit — einen Augenblick sank des Kindes Muth und doch — die innere Stimme, die nach dem Heim, nach der Mutter schrie, war stärker, als aller Zwang. In fieberhafter Hast kramten die kleinen Hände aus den Ecken seines Portemonnaies das Kleingeld zusammen. Er trat beherzt ans Pult, und sah mit ernsten Augen zu dem Mann am Schalter auf:

„Ich will an meine Mutter etwas telegraphieren!" Der Beamte lächelte dem Kinde humorvoll zu.

„Bitte schön, kleiner Herr, da liegen die Zettel!"

Die Zettel! Ja — das war nun sehr fatal. Wenn er die Sache falsch machte! Was half's, er mußte es versuchen. Es währte lange, bis er mit seinem Satz zu ende kam. Zwei Formulare hatte er, mit heimlichem Blick auf den Beamten, zerknittert, weil ihm doch etwas an der Orthographie zu zweifeln gab. Er konnte es ja umgehen, lieber einen andern Satz, in dem das Wort nicht vorkam. Endlich, endlich war's in Ordnung und Otto zählte seinen letzten Pfennig auf den Tisch; dann stand er lange draußen an der Thür und blickte durch die Fensterscheibe in das Innere des Raumes hinein. Wie das tickte an den Drähten? Wie das rasend schnell — ob nun wohl seins dran kam? Ob wohl das seine auch so schnell? — seine Gedanken flogen mit. Ueber den Weg durch die Stadt, hinaus auf die Landstraße, über Wiesen und Felder, an den Stationen vorüber und zu ihr — zur Mutter. Er sah sie lesen, er sah sie zittern und dann leise weinen. —

Und sie weinte wirklich, die blasse Mutter. Sie las den Jammerruf des kleinen Burschen immer wieder und wie bei dem zagen Kinde aus der Verzweiflung seines Herzens der Entschluß des Handelns Raum gefaßt hatte, so war's auch bei der Mutter.

„Es ist das Verkehrte," hatte ihr Mann gesagt, indem er mißbilligend mit dem Kopfe schüttelte — dann sah er auf und in das bleiche Antlitz seiner Frau.

Na — meinetwegen! Aber sprich vernünftig mit dem Jungen. Setz' ihm den Kopf zurecht!"

O — wie der Zug langsam fuhr! Wie er schleppte! Wie war sie unduldsam mit dem Schaffner, der zweimal die Billets verlangte! Die Sorge um den Jungen ließ sie erzittern bei jeder Station — die Sorge um das Söhnchen, um das sie schon so viel gelitten hatte — dessen zarte Gesundheit ihr eine stete Sorge gewesen. Sie allein verstand das Kind, sie allein wußte, daß es in der Fremde nicht gedeihen könnte, sie allein kannte das empfindliche Innere des kleinen Burschen, der so zart war wie eine aufsprießende kleine Blüthe, welche Treibhausluft gewohnt ist und welken muß in fremder Gartenluft, und darum war sie zu ihm geeilt, darum nagte die Sehnsucht an ihr, darum kroch der Zug viel zu langsam für sie dahin, darum stand sie in ungeduldiger Erregung am Fenster des Koupee's und erwartete es kaum, daß der Zug langsam schnaubend in den Bahnhof einfuhr. Ein Gewühl von drängenden Menschen, und plötzlich gewahrte sie im Gewühl der Großen, die ihn schoben und verdrängten, ihren kleinen Burschen, und der schmächtige Knabenkörper reckte sich und bahnte mit den kleinen Händen seinen Weg zu den Koupee's. Das schmale weiße Gesichtchen ging so sehnsüchtig suchend durch die Menge.

Ihr Herz schlug heftig, da sie die trüben Augen ihres Kindes sah. Sie drängte mit Heroismus ihre eignen Empfindungen in ihr Inneres zurück und trat dem Knaben lachend gegenüber — lachend umfaßte sie sein trübseliges Köpfchen.

„Na — mein alter Junge, da bin ich!" Keine Antwort. Kein Gegengruß. Nur ein Schwall von Thränen. Sein Kopf lag in ihren Armen.

„Mama, o Mama, ich will wieder zu dir!" Sprich vernünftig mit ihm, hatte der Vater gesagt — setz' ihm den Kopf zurecht. Und sie konnte in den Stunden, in denen sie den Knaben wieder hatte nichts weiter thun als seinen Kopf umklammern, sein nasses Antlitz streicheln und ihm Trostesworte sagen.

„Man ist doch gut zu dir, mein Junge?"

„Ja — ja!" Er gestand es ohne Zögern, zu wahr im Innern, um durch eine Lüge seine Chancen zu verbessern.

„Man giebt dir, was du brauchst?"

„Ach — ja!"

„Nun also — Kind. Was ist's denn, was dich quält?"

Was fragte sie? Sie kannte ja die Antwort. Sie fühlte ja, daß ihm das Heim, die Liebe und die zärtliche Beachtung fehlte, und nur zu rasch vergingen ihr die Stunden des Beisammenseins. Er hatte wenig gesprochen, der kleine Kerl, er hatte nur still vor sich hingeschluchzt und ihre Hände fest umkrallt, als läge dort sein Trost, seine Rettung. Armer kleiner Bursche! Er stand im Dämmerlicht am Bahnhof als der Zug davonfuhr. Das letzte Wehen ihres Tuches sah er noch im Fluge, dann fiel es wie Blei auf seinen Körper, und schwer wie Blei schien die Hand, die er erhob, um seine Stirn zu fassen, in der es seltsam hämmerte. Was war ihm nur? Was wollte er noch? Wohin sollte er? Die Menschen verließen den Bahnhof; das mußte er ja auch wohl, und das Kind wandte sich und verließ mechanisch gehend den Perron. Es ging langsam und an einem Laternenpfahl blieb er eine Sekunde lang stehen, hob ein wenig den müden Kopf und schloß die Augen. Wie still war es überall! Wie ausgestorben schien Alles! Oder täuschte er sich? War es nur so still in ihm — so still und leer? Tönten nicht neben ihm und vor ihm Schritte? Und hallte nicht Musik von irgendwo — von wo doch? — War's vom Wagen, der da fuhr? Ja doch — vom Postwagen, und von oben blies der Kutscher sein Horn. Wie das dröhnte! Wie es lebendig klang! Was spielte er, daß es dem Kinde so bekannt ans Ohr fiel? Seltsame Töne! Wo hatte er sie gehört? Wo nur hatte schon einmal diese traurig ernste Melodie ihn aufhorchen lassen? Der Wagen rollte weiter. Die Töne hallten zu ihm zurück in weichem tiefen Klang. Ihm war's plötzlich als müßten sie sprechen diese Töne, als müßten sie deutlich und deutlicher werden, so deutlich, daß er sich erinnerte, daß er verstand — ach — jetzt — jetzt — „Lebt wohl — Ihr Brüder — hier die Brust!" Dann in langsamem Nachhall: „Rosen blühen auf der Heide Grab." — Jetzt wußte er es. Daheim hatte er das Lied gehört — auf den Stufen im Hinterhof sitzend — damals — damals o — so lange her — schien's, als er noch zu Hause war, bei ihnen Allen zu Hause, nicht in der Fremde — allein wie jetzt.

„Zu Tode geht der Deserteur — ein Jünglingsherz — es schlägt nicht mehr!" Der Deserteur! Wie des Kindes Lippen zucken! Daheim! Daheim! Wie das Wort pochte an seinem Herzen! Zu Hause sein! Nach Hause — nach Hause. Desertieren — dann sterben vielleicht, aber fort. —

Die Melodie hat schuld — das Posthorn — der Wind, der aufsteigt — der rieselnde Regen, der die Luft anfeuchtet, und den Abend

nebelhaft dunkel macht — die Einsamkeit, das Alleinsein — das Posthorn — das Daheim, die Mutter — seine Mutter — o — er mußte — mußte — zu ihr! Kein Sinnen, kein Zögern, kein Halten mehr. Um des Kindes Lippen liegt ein Zug des Leidens und des Wollens. In seinem Innern lodert es jäh empor. Alles an ihm ist Nerv geworden, und jeder Nerv bebt. Keinen Pfennig Geld hat er, und er sitzt doch im Koupee des Zuges, der in der Nacht davonfährt. Den Schaffner sieht er nahen und er rührt sich nicht. Der Zug soll abfahren und der Mann steht vor ihm. Entschlossenheit im Herzen und Thränen in der Stimme, sieht er zu ihm auf, sieht er zu ihm auf mit dem weißen bettelnden Kindergesicht, das so blutet als müsse der fremde Mann sein Leid erkennen und verstehen: „Ich hab' kein Billet. Nehmen Sie mich mit. Heimweh hab ich! Ich will zu meiner Mutter!" Und die Thränen entstürzten seinen Augen und rieselten von den Kinderwangen hernieder. Und der alte Beamte fährt mit der hornigen Hand zuerst über die eignen Augen, dann legt er sie dem Knaben aufs Haar.

„Ich nehme dich mit, kleiner Mensch — sei nur ruhig!" Der Zug schaukelt fort. Die Nacht ist finster. Der Regen prallt gegen die Scheiben an. Das Kind hockt in seiner Ecke mit weit aufgerissenen durchgeistigten Augen. Zwei Stunden sind vorüber. Der Zug hält. Er ist angelangt. Die Straßen sind verödet. Das Kind drückt sich eng an die Häuser und erreicht endlich herzklopfend das Daheim. Und durch den Hofraum schleicht es sich, und über die Hintertreppe und vor ihm steht die alte Köchin Marianne. Das Kind ruft ihren Namen. Sie senkt das Licht, das sie gehalten, etwas nieder und sieht sich suchend um.

„Herr, du mein Gott!"

„Marianne — ich bin fortgelaufen — wo ist die Mutter?" Marianne antwortete nicht sogleich. Sie starrt nur auf die fröstelnde bleiche Knabengestalt und spricht mechanisch ihre Angstgedanken aus. „Was wird dein Vater sagen?"

Sein Vater! Wie ein Schlag trifft ihn das Wort. Wie mit einem Schlag ist die Tapferkeit aus dem kleinen Herzen weggefegt, und ganz der alte — zaghaft, ängstlich, zitternd steht das Kind an der Hinterthür seines Heims und zögert, über die ersehnte Schwelle einzutreten.

„Marianne — ich habe Angst vor ihm. Bin fortgelaufen. Ich wollte zur Mutter! Dort — dort muß man sterben — ich — Mari-

anne hilf mir — ich fürchte mich!" Sie hat ihn hineingeschoben, die gute Person, und sie tröstet und deutet auf die Thür des Schlafzimmers „Er ist nicht zu Hause," beruhigt sie, da sie des Kindes angstvollen Blick gewahr wird, „geh nur!"

Er hat es erreicht. Er ist wieder daheim. Er steht vor der Mutter Schwelle und er zittert und ihm fehlt der Muth — einzutreten. Der Vater! Er hat nicht bedacht, wie streng er stets gewesen und wie gefährlich sein Schritt. Da ist das trauliche Wohngemach, nach dem er sich inniglich gesehnt und nun steht er voll Bangigkeit und wagt nicht — horch! Schritte — schwere Schritte — der Vater vielleicht! — Hilfe! Was thun? „Marianne!"

Zurück flieht er zur Hinterthür. Wie ein Pfeil schlüpft er über die Treppe wieder hinab. Wie von Furien gehetzt — unklar wohin, ohne Ziel — durch den Hofraum — auf die Straße — in die Nacht hinaus. Fort in die Dunkelheit — davon! — Und an der Hausthür klinkert ein Schlüssel. Die breite Männergestalt tritt ahnungslos in den Flur, und auf demselben wirft sich ihm die treue Dienerin erregt entgegen.

„Er ist fort — als er Sie hörte. Ich wollt' die Frau nicht erschrecken; er war durchnäßt und kam allein angereist, Heimweh — wie er Sie hörte — dort ist er hinaus — ach du mein Gott — die Frau!"

Nicht ein Aufschrei glitt über die Lippen der geängstigten Mutter. Wie zu Stein geworden stand sie an den Stufen der Wendeltreppe. Ihre Hände haben sich gefaltet — sie sah dem Mann ins Auge. Tonlos klangen ihre Worte: „Unser Kind, Eduard — unser Kind — aus Angst vor dir!" jetzt verstand er. Der Blick in den Augen seiner Frau traf ihn ins Innerste. „Welchen Weg?" fragte er kurz, und die Dienerin zeigte ihn.

Todtenstille herrscht im Hause. Eine Stunde verrann. Noch stand die Frau regungslos auf derselben Stelle zu Füßen der Treppe und starrte in die Nacht. Sie regte sich auch nicht als es Mitternacht schlug und der Hund im Hofe zu bellen anhub. Ueber den Weg kamen die festen Schritte, die sie kannte. Der Athem stockte ihr. Sie regte sich nicht. Erst als ein Schatten auf den Kiesweg fiel, der Schatten eines Mannes, der in den Armen etwas sorgsam trug — da hob sie leise wie beschwörend ihre Hände, und der Mann, der unter seinem Mantel den Knaben hielt, nickte ihr beschwichtigend und mit ernsten Augen zu. Ernst — nach-

denklicher Ernst lag auf dem verschlossenen Männerantlitz, als er ihr sanft und ruhig Trostesworte sprach.

„Es ist noch gut abgelaufen. Ich fand ihn am Wasser. Was er vor hatte, weiß ich nicht. Er sah mich und stolperte — zum Glück! Armer Bursche! Anne, gieb mir die Hand! Ich wußte nicht, daß er sich vor mir fürchtete!"

„Der Arzt ist da!"

Zusammen standen sie am Bette des fiebernden Knaben, dessen Lippen Unverständliches sprachen, und dessen Augen weitgeöffnet glühten. Der Arzt hielt die kleine, heiße Hand. „Nervös erregtes Kind," sagte er ernsthaft, „ein zart veranlagtes Kind, das der Pflege bedarf und der größten Sorgfalt. Hat er wohl einen Schreck oder sonstige Aufregung?"

Einen Schreck oder sonstige Aufregung! Herr Dierkens umfaßte den dunkeln Kinderkopf mit seinen beiden Händen. Eine Selbstanklage — ein heißes Gebet lag in seinen Worten:

„Werde gesund — mein Knabe!"

Die Morgensonne fiel durchs Fenster auf das Bett des Kindes, das früh die Augen öffnete und seinen Vater ansah.

„Mein Junge!"

„Ich hatte Heimweh — Vater!" Mehr sprach er nicht und mehr bedurfte es auch nicht. Er sah sich um und nickte seiner bleichen Frau mit liebevollem Auge zu. „Du zürnst dem Kinde nicht?" Sie fragte es halb zaghaft und lehnte sich sanft an ihn. Er küßte erst den Knaben und dann sie.

„Wir wollen ihn bei uns behalten, Frau — vielleicht war es das Falsche — daß er fortkam. Der Junge ist mir theuer — er bleibt fortan bei uns!" Des Kindes Lippen preßten sich auf seine Hand und aus den Kinderaugen tropfte eine Thräne — eine Freudenthräne.

Schnakenburg's
Leih-Bibliothek

deutscher, französischer und englischer Werke
(umfassend 18,000 Bände).

Musikalien-Leihanstalt
(umfassend 10,000 Pièeen für Instrumental- und Vocal-Musik).

Großer Markt, Haus Conditor Borck, Nr. 2

Parterre.

Die Bibliothek

ist ununterbrochen von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends geöffnet. — Von Anfang Mai bis Mitte Aug. wird die Bibliothek von 7½ Abends geschlossen.

Abonnements-Bedingungen:

Die Abonnementspreise, **welche im Voraus zu entrichten sind,** betragen:

für **1 Werk,** ohne Rücksicht auf die Anzahl der Bände: **monatlich** 60 Kop., **vierteljährlich** 1 Rbl. 60 Kop., **halbjährlich** 3 Rbl., **jährlich** 5 Rbl., mit der Berechtigung täglich einmal wechseln zu dürfen;

für **2 Werke, monatlich** 1 Rbl., **vierteljährlich** 2 Rbl. 80 Kop., **halbjährlich** 5 Rbl., **jährlich** 8 Rbl., mit der Berechtigung, täglich einmal wechseln zu dürfen;

1 Band täglich kostet 2 Kop., **1 Werk täglich** 3 Kop.

Wer ein Buch verliert oder beschädigt, ist verpflichtet, dasselbe nach dem Ladenpreise zu ersetzen.

Es wird gebeten, die aus der Leihanstalt entnommenen Bücher **nicht länger als 2 Wochen** zu behalten.

NB. In Dorpat oder Umgegend nicht vollkommen Ansäßige, dem Besitzer der Bibliothek Unbekannte und die Herren Studirenden haben **ein baares Pfand von 1 Rbl. für jeden Band zu deponiren.**

Nachtrag
zum
Bücher-Verzeichniß
der
Schnakenburg'schen Leihbibliothek.

Romane, Novellen, Erzählungen und Unterhaltungsschriften.

7796. **Amerlan, Albert,** An der Frontera. Selbsterlebtes.
7520—22. **Amyntor, Gerhard,** Das bist Du. Roman. 3. Bde.
7810. **Aniel, Ella,** Heckenrosen. Erzählungen.
7839—40. **Anzengruber, Ludw.,** Der Schandfleck. Eine Dorfgeschichte.
7920. **Arlitt, M.,** Die Frau mit dem Bügeleisen.
7434. **Ascheraden, M. v.,** Phaläma und Meli, Modernes in alten Sagen. Spiegel.
6727—29. **Auer, Adelheid v.,** Im Labyrinth der Welt. Rom. 3 Bde.
7425. ———, Modern. Eine Erzählung für junge Mädchen.
7168. ———, Lebende Bilder. Novellen.
4047. ———, Das Herz auf dem rechten Fleck.
7486—88. ———, Luftschlösser. Roman. 3 Bde.
7050. ———, In der letzten Stunde. Novelle.
7059—62. ——— Achtzig Stufen hoch. 4 Bände.
7119—20. **Auerbach, B.,** Der Forstmeister. Roman. 2 Bde.
8005. Aus der Berliner Gesellschaft.
7951. Aus der Londoner Gesellschaft. Von einem Heimischgewordenen.
7549—50. **Ballestrem, E. Gräfin,** Haideröslein. Roman.
7553. ———, Das Erbe der zweiten Frau. Eine Familiengeschichte.
7687. ———, Violet. Roman.

7779. **Baudissin, Graf M.,** Wer ist der Held?
7067. ———, Marotte. Humor. Roman.
7576—77. **Ulrich Graf,** Ehestandsfesseln. Roman. 2 Bde.
6718—21. ———, Liebe und Leidenschaft. Roman. 4 Bde.
7846. ———, **Gräfin,** In der Provinz. Roman.
7925. **Bauer, Martin,** Unter Rosen. Roman.
7319—21. **Beaconsfield, Carl of,** Endymion. Roman. 3 Bde.
8039—41. **Becker, Aug.,** Die Nonnenfusel. Ein Bauerroman.
7238. **Beecher-Stowe, Harriet,** Onkel Tom's Hütte.
7910. **Berge, W.,** Lustige Fahrten des Grafen von und zu Dattenberg.
7745. **Berger, Wilh.,** Opfer des Krieges. 2 Novellen.
7703—4. **Berkamp, Oskar,** Karyatiden. Novellen. 2 Bde.
7879. **Berkow, Karl,** Der rechte Erbe.
7936. **Bers, E.,** Eine afrikanische Königstochter.
7836. **Bersezio, Victor,** Die Engel auf Erden.
7993. **Biedermann, Karl,** Mein Leben und ein Stück Zeitgeschichte.
7305. **Björnson, Björnstjerne,** Norwegische Erzählungen.
7686. **Bleibtreu, Karl,** Aus Norwegens Hochlanden. Drei Novellen.
7795. **Blumenthal, Oskar,** Von der Bank der Spötter. Allerlei Glossen.
7243. **Bodenstedt, Friedr.,** Gräfin Helene. Novelle.
7564. **Bölte, Amely,** Die Gefallene.
7202—5. **Brachvogel, A. E.,** Kampf der Dämonen. 4 Bde.
7122. ———, Der Trödler. Roman. Hist. Erinnerungen aus dem Mittelalter.
7109—10. ———, El Dorado. Hist. Roman. 2 Bde.
7404—6. **Braddon, M. E.,** Viola (Vaien). Roman. 3 Bde.
7500—2. ———, Asphodel. Roman. 3 Bde.
7145—46. ———, Weber und Gewebe. Roman. 2 Bde.
7300—1. **Braun, T. S.,** Verschmähte Liebe. Roman. 2 Bde.
7312—14. ———, Aus der Ehewelt. 3 Bde.
7147—49. ———, Ein häßliches Mädchen. 3 Bde.
7247. **Braun, Carl, Dr.,** Sackauer. Neue Bilder aus de deutschen Kleinstaaterei.

7248. **Braun-Wiesbaden, Carl,** Kulturgeschichtliche Novellen.
7708. ———, Blutige Blätter. Erzählung.
7075. **Brentano,** Novellen.
7277. **Brook, A.,** Schutzlos, aber nicht Hülflos. Roman.
7340—42. 7343—45. **Brook, A.,** Das Schloß in den Ardennen. Roman.
7063—65. **Brook, A.,** Dasselbe. 3 Bde.
7410—12. ———, Licht und Schatten. Roman. 3 Bde.
7562—63. ———, Nur eine Tochter. Familien-Roman. 2 Bde.
7843. **Brunck, E.,** Land-Novellen. Das stolze Gutsfräulein.
7827. **Bulthaupt, Heinrich Alf.,** Dramaturgische Skizzen.
7997. **Buchholzens** in Paris.
7118. **Busch, Moritz,** Neue Tagebuchblätter des Verfassers von Bismark und seine Leute.
7998. **Bülow, Margarethe von,** Jonas Briccius.
7992. **Bürger, Lucian,** Cajus Rungholt.
7296—98. **Byr, Robert,** Sesam. Roman. 3 Bde.
7249. ———, Der Weg zum Herzen. Erzählung.
7407—9. ———, Am Wendepunkt des Lebens. Roman. 3 Bde.
7660. ———, Lydia. Roman.
7641—43. ———, Unversöhnlich. Roman. 3 Bde.
7881. **Catt, Henri de,** Gespräche Friedrichs des Großen.
7909. **Clown, M.,** Briefe aus dem Jenseits.
7206. **Colban, Marie,** Eine alte Jungfer.
7299. ———, Ich lebe. Roman.
7214—16. **Collins, Wilk,** Welkes Laub. Roman. 3 Bde.
7684. **Corvus, M.,** In omnibus charitas. Roman.
7959. ——— **W.,** Character-Studien. Vier Novellen.
7874. **Crome-Schwiening, C.,** Der neue Plutarch.
7937. ———, Krieg im Frieden. Humoristischer Roman.
7239. 7240. **Dahn, Felix,** Odhins Trost. Ein nordischer Roman aus dem 11. Jahrhundert.
7598. 7603. 7604. 7633. 7634. **Dahn, Felix,** Felicitas. Hist. Roman der Völkerwanderung.

7733—34. 7735—36. 7737—38. **Dahn, Felix,** Bissula. Histor. Roman a. d. Völkerwanderung. 2 Bde.

7837—38. **Dahn, Felix,** Die Kreuzfahrer. Erzählung a. d. dreizehnten Jahrhundert.

7969. ———, Die schlimmen Nonnen von Poitiers.

7943—44. ———, Gelimer. Roman. 2 Bde.

7656—57. **Daudet, A.,** Die Evangelisten. Pariser Roman. 2 Bde.

7223. ———, Die Könige im Exil. Pariser Roman.

7252. ———, Der Nabob.

7164. ———, Montagsgeschichten.

7360—61. ———, Numa Roumestan. 2 Bde.

7527. ———, Wundersame Abenteuer.

7034. ———, Provencalische Geschichten.

7801—2. ———, Sappho. Pariser Sittenbild.

7055. **Detleff, K.,** Unlösliche Bande. Novellen.

7124—26. **Dewall, Joh. v.,** Auf schiefer Ebene. Roman. 3 Bde.

7207. ———, Roman eines Hypochonders.

6730. ———, Eine Schweizerpension. Novelle.

7468. ———, In die Fremde. Roman.

7363—66. ———, Der alte Hans. Roman. 4 Bde.

7444—45. ———, Graf Rübezahl. Roman. 2 Bde.

7485. ———, Mondschein-Geschichten.

7058. ———, Der Ulan. Roman.

7651. ———, Ein Mann. Roman.

7619—21. ———, Nordlicht. Roman. 3 Bde.

7628—29. ———, Die beiden Russinnen. Roman. 2 Bde.

7769. ———, Der Kommandant. Roman.

7776. ———, Vor Thoresschluß. Eine Erzählung.

7798. ———, Sonnige Tage. Aus den Erinnerungen.

7829—30. ———, Die Erbtante. Roman. 2 Bde.

7876. ———, Auf verlorenem Posten.

7884. ———, Histörchen.

7117. **Dingelstedt, F.,** Münchener Bilderbogen.

7525. **Dincklage, E. v.,** Emsland-Geschichten.

7448—49. 7450—51. **Dorn, E.,** Die Aebtissin von Herford. Ein Roman a. d. Zeit Friedrich Casimirs. Herzog von Kurland. 2 Bde.

7811. **Dom, A.,** Auf dem Watzmannshof. Roman.

7493—95. **Dostojewsky, F. M.,** Raskolnikow. Nach dem russischen Original преступленіе и наказаніе. Roman. 3 Bde.

8053—55. ——— Junger Nachwuchs. 3 Bde.

7318. 7323. 7324. **Ebers, Georg,** Eine Frage. Idyll.

7160—61. 62. 63. **Ebers, G.,** Die Schwestern. Roman.

7263—64. 7265—66. 7267—68. 7269—70. 7271—72. 7273—74. **Ebers, Georg,** Der Kaiser. Roman. 2 Bde.

7155. 7156. 7157. ———, Die Schwestern. Roman.

7189—91. **Ebers, Georg,** Eine Aegyptische Königstochter. 3 Bde.

7183—85. 7186—88. **Ebers, G.,** Uarda. Roman aus dem alten Aegypten. 3 Bde.

7435. 7436. 7437. 7438. 7439. **Ebers, G.,** Die Frau Bürgermeisterin. Roman.

7611. 7612. 7613. 7631. 7632. **Ebers, G.,** Ein Wort. Roman.

7852. 7853. **Ebers, Georg,** Serapis. Historischer Roman.

7991. **Ebner-Eschenbach, Marie v.,** Neue Dorf- und Schloßgeschichten.

6132. **Eckstein, Ernst,** Aus Secunda und Prima. Humoresken.

7953. ———, „Aphrodite". Roman a. Alt-Hellas.

7996. ———, Violanta.

6251. ———, Pariser Leben.

6031—32. ———, Novellen. 2 Bde.

6158—59. ———, Sturmnacht. Neuere Novellen. 2 Bde.

7446. ———, Glück u. Erkenntniß. Studienblätter u. Skizzen.

7440—42. ———, Die Claudier. Roman aus d. römischen Kaiserzeit. 3 Bde.

1250. ———, Die Zwillinge.

7664. ———, Herr Braubach. Humoreske.

7740—42. ———, Prusias. Roman. 3 Bde.

7832—34. **Eckstein, Ernst**, Das Vermächtniß. Roman. 3 Bde.
8004. ———, Ringkämpfe.
8093. ———, Pia.
7821—22. **Elbe, A.**, Die Ricklinger. Roman.
8057. ———, **A. v. der**, Dornröschen.
7599—7602. **Eliot, George**, Daniel Deronda. (Deutsch von Adolf Strodtmann.)
7960. **Elster, O.**, Wessen Schuld? Roman.
7789. **Engel, Eduard**, Heinrich Heine's Memoiren und neu gesammelte Gedichte, Prosa und Briefe.
7692. **Erkmann-Chatrian**, Die Rantzau.
7809. **Fielt, Charlotte**, Ein Märtyrer. Roman.
7895. **Flach, Johannes**, Agape. Altgriechische Novellen.
6723—26. **Flygare = Carlen, Emilie**, Schattenbilder. Novelle. 4 Bde.
7076—79. **Fontane, Th.**, Vor dem Sturm. Roman a. d. Winter 1812—1813. 4 Bde.
7967. ———, Unterm Birnbaum.
7483. ———, L'Adultera. Novelle. (M. A.)
7116. **François, L. v.**, Der Katzenjunker.
7788. ———, Hellstädt. Erzählung.
7793. ———, Eine Formalität. Erzählung.
7842. **Frank, A.**, Das Wunderkind. Erzählung.
7222. **Franzos, K. E.**, Moschko von Parma.
7511—12. ———, Ein Kampf um's Recht. Roman. 2 Bde.
7516—17. ———, Dasselbe. 2 Bde.
7768. ———, Der Präsident. Eine Erzählung.
8002. ———, Tragische Novellen.
7369—72. **Frenzel**, Die Geschwister. Roman. 4 Bde.
7678. ———, Chambord. Novelle.
7785. ———, Zwei Novellen.
7165—66. ———, **Karl**, Frau Venus. Roman. 2 Bde.
7016—17. **Freytag, G.**, Verlorene Handschrift.
7257. 7258. 7259. 7260. 7261. 7262. **Freytag, G.**, Aus einer kleinen Stadt. (Ahnen sechster Band.)
7179—80. 7181—82. **Freytag, G.**, Soll und Haben. 2 Bde.

6490. 6491. 6489 **Freytag, G.**, Die Geschwister.

7246. **Friedrich, F.**, Die Liebe. Lustige Bilder.

7559—61. ———, Die Schloßfrau. Roman. 3 Bde.

7847. **Friedrich, Hermann**, Erloschene Sterne.

6722. **Fritze, E.**, Kampf überall. Zeitnovelle.

7484. **Fries, R.**, Bilderbuch zum heiligen Vaterunser. Neun Erzählungen.

7048—49. **Gaboriau, Emil**, Der Strick um den Hals. Criminal-Roman. 2 Bde.

6731. **Galen, Philipp**, Das Irrlicht von Argentières. Roman.

7966. **George, Henry.** „Sociale Probleme."

7787. **Genée, Rudolph**, Marienburg. Historischer Roman.

7473—74. **Gerhard, M.**, Geächtet. Roman. 2 Bde.

7327. **Giberne, Agnes**, Der Kampfplatz des Lebens. Eine Familiengeschichte. Uebersetzt aus dem Amerikanischen von Marie Morgenstern.

7201. **Girndt, Otto**, Romanhaft. Humoristische Erzählung.

7123. **Glaser, A.**, Aus dem 18. Jahrhundert. Culturgeschichtl. Novellen.

7170. ———, Wulfhilde. Roman aus dem 13. Jahrhundert.

7447. **Godin, A.**, Schicksale. Neue Novellen.

7898—99. **Gontscharow, J. A.**, Oblomow. Roman. 2 Bde.

7286—88. **Gottschall Rud. von**, Das Fräulein v. St. Amaranth. Roman. 3 Bde.

8023—25. ———, Verschollene Größen. Roman.

7084—86. ———, Das goldene Kalb. Roman. 3 Bde.

7357—59. ———, Die Erbschaft des Blutes. Roman. 3 Bde.

7715—20. ———, Die Papierprinzessin. Roman. 6 Bde.

7947. ———, Schulröschen. Erzählung.

7871—73. **Görner, Nora**, Veränderte Verhältnisse. Roman. 3 Bde.

7697—99. **Groller, Balduin**, Weltliche Dinge. 3 Bde.

7333—34. **Große, Jul.**, Der Stadtengel. Ein bürgerlicher Roman. 2 Bde.

7101—3. **Gutzkow, K.**, Die Baumgärtner von Hohenschwangau. Historischer Roman. 3 Bde.

7167. **Habicht, Ludwig**, In guten Händen.

7928—30. ———, Im Sonnenschein. Roman. 3 Bde.

7040. **Hackländer**, Der alte Lehnstuhl.
7931. ———, Die Montechi und Capuletti.
7302. **Hamerling, Robert**, Die Waldsängerin. Novelle.
7069. Hausschatz, Humoristischer, Neue Folge. Band I.
7747—48. **Hartmann=Plön, Carl**, Der neue Staats=Anwalt.
7551—52. **Hartner, E.**, Severa. Eine Familiengeschichte.
7784. **Heigel, Karl**, Der Karneval von Venedig.
7942. **Heine's, Heinrich**, Werke. Illustrirte Prachtausgabe.
7977. ———, Werke, Illustrirte Prachtausgabe.
7983. ———, Werke, " "
8013. ———, Werke, " "
7056. **Helm, Clem.**, Licht= und Schattenbilder.
7275. ———, Unterm Schnee erblüht. Erzählung.
7057. ———, Backfischchens Leiden und Freuden.
7375. **Heuckel, Fr.**, Aus Langeweile. Roman.
7489—90. ———, Wenn Frauen hassen. Roman. 2 Bde.
7790—91. ———, Die Herrin von Ibichstein.
7823—24. **Heseliel, Ludowika**, Lottchen Lindholz. Roman. 2 Bde.
7880. ———, Prinz Wilhelm.
7276. **Heyse, Paul**, Das Ding an sich und andere Novellen.
7250. 7251. ———, Römische Novellen.
7636. ———, Troubadour=Novellen.
7682. ———, Buch der Freundschaft. Novellen.
7971. ———, Himmlische und irdische Liebe.
7615. 7616. ———, Unvergeßbare Worte. Novellen.
7037—39. **Hillern, Wilhelmine von**, Und sie kommt doch! 3 Bde.
7106—8. ———, Doppelleben. Roman. 3 Bde.
7528—29. **Hiltl, George**, Ein Duell unter Robespierre. Roman.
7963—64. **Hobrecht, Arthur**, Fritz Kannacher. Histor. Roman.
7978. **Hobrecht, Max.**, Zwischen Indien und Palmarum.
7841. ———, Von der Ostgrenze. Drei Novellen.
7773. **Hoffmann, Hans**, Brigitta von Wisby.
7105. **Holtei, Karl von**, Die Vagabunden.
7968. **Hoerschelmann, E. v.**, Im Banne der Schmach.
8019. ———, Dimitar Histor. Roman.
7104. **Homberger, Heinr.**, Italienische Novellen.

7292—93. **Hopfen, Hans**, Mein Onkel Don Juan. Eine Geschichte aus dem vorigen Jahrhundert. 2 Bde.

7224. ———, Kleine Leute. 3 Novellen.

7141—43. ———, Die Heirath des Herrn von Waldenberg. Roman. 3 Bde.

7496—97. ———, Die Einsame. 2 Bde.

7921. ———, Brennende Liebe.

7814. **Jaubert, C. Madame**, Heinrich Heine. Erinnerungen a. d. letzten zwanzig Jahren seines Lebens (1835—1855).

7538. **Jensen, Wilh.**, Ueber die Wolken. Roman.

7070—71. ———, Das Pfarrhaus in Ellernbrook. Roman. 2 Bde.

7325. ———, Aus stiller Zeit. Novellen.

7088—89. ———, Frühlingsstürme. Neue Novellen.

7135—36. ———, Frühlingsstürme. 2 Bde.

7355—56. ———, Versunkene Welten. Histor. Roman. 2 Bde.

7477—79. ———, Vom römischen Reich, deutscher Nation. Roman aus d. 18. Jahrhundert. 3 Bde.

7519. ———, Sommergeschichten.

7032—33. ———, Nach Sonnenuntergang. 2 Bde.

7610. ———, Aus stiller Zeit. Novellen.

8014. ———, Die Heiligen von Amoltern. Novelle.

8016.—17 ———, Der Pfeiffer von Dusenbach. 2 Bde.

8059. ———, In der Fremde.

8065. ———, Gölz und Gisela.

7958. **Igar, Schack v.**, „Licht, mehr Licht." Ein livländischer Roman.

7926—27. ———, Licht, mehr Licht! 2 Bde.

7661—63. **Jókai, Maurus**, Geliebt bis zum Schaffot. Roman. 3 Bde.

7981. ———, Die feindlichen Nachbarn.

8006. ———, Blumen des Ostens.

8007. ———, Der Mann mit den 2 Hörnern.

7573. ———, Pater Peter. Roman.

7781. ———, Oceanien. Die Geschichte eines untergegangenen Welttheils.

7782. ———, Die weiße Rose.

7792. ———, Die armen Reichen.

7815. ———, Verkehrte Welt. Roman.

7875. **Jókai, Maurus**, Der Mann mit dem steinernen Herzen.
7891. ———, Wir bewegen die Erde.
7950. ———, Der letzte Pascha von Ofen.
7851. ———, Durch alle Höllen. Histor. Roman.
7973. ———, **Moritz**, Der Zigeuner-Baron.
7606—9. **Junker, E.**, Schleier der Maja. Roman. 4 Bde.
7860. ———, Ihr Roman. Erzählung.
7337—38. **Kapri, B. M.**, Va banque. Roman. 2 Bde.
7443. **Keller, Gottfried**, Das Sinngedicht. Novellen.
7382—85. ———, Der grüne Heinrich. Roman. 3 Bde.
7934. **Kemmer, Otto**, Phantastische Geschichten.
8018. **Keyser, Stefanie**, Der Muth zur Wahrheit. Roman.
7329. **Keyserling, Gräfin M.**, Die Sturmhexe. Roman.
7210. ———, Luciola. Novelle.
7618. ———, Römische Aquarelle.
7961—62. **Kingsley, Charles**, „Westward ho!"
7129. **Klee, Elisabeth**, Die Heimath im Hochland. Novelle.
7858. **Klein, Hugo**, Im Pußtenlande. Novellen.
7386—88. **Klosterzell, Kathe von**, Ella, das Judenkind. Zeit-Roman. 3 Bde.
7416. **Koenig, E. A.**, Um Ehre und Leben.
7417—20. ———, Der goldene Schatz. Aus d. dreißigjährigen Kriege.
7421—24. ———, Durch Kampf zum Frieden. Roman. 4 Bde.
7532—33. ———, Ein verlorenes Leben. Roman. 2 Bde.
7644—45. ———, Eine Million. Roman. 2 Bde.
7665—68. ———, Durch Kampf zum Frieden. Roman. 4 Bde.
7658—59. ———, Der Findling. Roman. 2 Bde.
8090—92. ———, Des Herzens Stimme. 3 Bde.
7701—2. ———, Das goldene Kreuz. Roman. 2 Bde.
7862. ———, Schachmatt. Roman.
7982. ———, Ohne Consens.
7722—23. **Köhler, H.**, Irren und Finden. Roman. 2 Bde.
7724. ———, Launige Geschichten. Humoresken.
7725. ———, Auf Schloß Friedersheim. Eine Erzählung.
7530—31. **Kretzer, Max**, Die Betrogenen. Roman. 2 Bde.
8011—12. ———, Drei Weiber. Berliner Kultur- und Sittenroman.
7694. **Kurnick, Max**, Ein Menschenalter. Theater-Erinnerungen.

7097. **Kutschbach**, Lassalle's Tod.
7945. **La Mara**, Sommerglück.
7681. **Lang, Paul**, Im Nonnenämtlein.
7746. ———, Der Bildhauer von Kos.
7654—55. **Lankenau, H. v.**, Ophelia. Roman aus der vornehmen russischen Gesellschaft.
7726. **Laube, Heinrich**, Der Schatten Wilhelm. Eine geschichtliche Erzählung.
7831. ———, Heinrich Heine's Werke. Illustr. Pracht-Ausgabe.
7867. ———, Dasselbe.
7878. ———, Dasselbe.
7901. ———, Dasselbe.
7922. ———, Dasselbe.
7949. **Leixner, Otto v.**, Das Apostelchen.
7813. **Leoni, F.**, Die Realisten der großen Welt.
7213. **Lewald, Fanny**, Helmar. Roman.
7242. ——— Zu Weihnachten. 3 Erzählungen.
7581. ———, Treue Liebe. Erzählung.
7630. ———, Vater und Sohn.
7700. ———, Benedikt.
7456. 7462. 7469. 7470. **Lindau, Paul**, Herr und Frau Bewer. Novelle.
7471—72. **Lindau, Paul**, Harmlose Briefe eines deutschen Kleinstädter.
7683. ———, Toggenburg und andere Geschichten.
7799. ———, Mayo. Erzählung.
7816. ———, Dasselbe.
7948. ———, Helene Jung. Erzählung.
7030—31. ———, **Rudolph**, Gute Gesellschaft. 2 Bde.
7253. ———, Die kleine Welt. Drei Novellen.
7594. ———, Wintertage. Drei Erzählungen aus Frankreich.
7680. **Lindenberg, Paul**, Aus der Zeit für die Zeit.
7804. **Loën, Freiherr A.**, Kampf um Liebe. Zwei Erzählungen.
7362. **Lorm, Hieronymus**, Ein Schatten aus vergangener Zeit.
7498. ———, Ein Kind des Meeres.
7739. ———, Der fahrende Geselle. Roman.
7803. ———, Vor dem Attentat. Roman.
7994—95. **Lubliner, Hugo**, Die Gläubiger des Glücks.

8067—68. **Lugans**, Rolandsholm. 2 Bde.
8056. **Mantenffel, Ursula v. Z.**, Graf Lorenz.
7087. **Marbach, Hans**, Auf Irrwegen. Erzählung.
7426. **Marlitt, E.**, Amtmanns Magd.
7194. ———, Goldelse. Roman.
7192—93. ———, Geheimniß der alten Mamsell. 2 Bde.
7211—12. ———, Im Schillingshof. Roman. 2 Bde.
7233—34. ———, Dasselbe.
7475—76. **Mauthner, Fritz**, Der neue Ahasver. Roman aus Jung-Berlin. 2 Bde.
7765. ———, Xanthippe.
7913. ———, Aturen-Briefe.
8000. ———, Quartett. Roman.
7571—72. **Meding, Oskar**, Memoiren zur Zeitgeschichte. 2. Theil.
7794. ———, Memoiren zur Zeitgeschichte. 3. Abth. Im Exil.
7935. **Mennell, Arthur**, Pariser Luft.
7452. **Meißner, Alfred**, Die Prinzessin von Portugal.
7307—8. ———, Schattentanz. 2 Bde.
7906—8. **Meschtscherskty, Wlad.** Fürst, Die Frauen der Petersburger Gesellschaft. 3 Bde.
7980. ———, Einer von unseren Bismarks.
8015. ———, Tagebuch Olga Nikolajewna's.
7749—50. **Meyer, C. F.**, Georg Jenatsch. Eine Bündnergeschichte.
7751. ———, Das Leiden eines Knaben.
7835. ———, Die Hochzeit des Mönchs. Novelle.
7885—87. **Meysenburg, M. v.**, Phädra. Roman von dem Verfasser d. Memoiren eines Idealisten.
7322. **Möllhausen, Balduin**, Die Töchter des Consuls. Roman.
8020—22. ———, Wildes Blut. 3 Bde.
8027—29. ———, Die Trader. Roman.
8030—32. ———, Der Schatz von Quivirn.
8033—35. ———, Der Haushofmeister.
7080—83. ———, Vier Fragmente. Roman. 4 Bde.
7590—92. ———, Der Fanatiker. Roman. 3 Bde.
7693. **Monaco**, Skizzen vom grünen Tisch und vom blauen Meere.
7326. **Morgenstern, Marie**, Wir Beide, Graham und ich. Aus dem Amerikanischen.
7172—74. **Mühlbach, L.**, Wilhelmshöhe und Chiselhurst. 3 Bde.

7679. **Müller, Otto**, Der Tannenschütz.
8085—86. **Mützelburg, A.**, Die Fürstin von Goldenfels. 2 Bde.
7353—54. **Najmager, Marie**, Eine Schwedenkönigin. Historischer Roman. 2 Bde.
7098—7100. **Nemmersdorf, Franz v.**, Gebt Raum. Roman. 3 Bde.
8042. **Nicolay**, Zur Neujahrszeit im Pastorate zu Nöddeboe.
7649—50. **Niemann, August**, Bakchen und Thyrosträger.
7956—57. ———, „Katharina". Roman.
7727—32. ———, Die Grafen von Altenschwerdt. Roman. 6 Bde.
7121. **Oettingen, Alex. von**, Hippel's Lebensläufe.
7778. **Otto, Luise**, Gräfin Lauretta. Hist. Erzählung aus dem 14. Jahrhundert.
7351. **Pantenius, Th. H.**, Das rothe Gold. Roman.
7389. ———, Dasselbe.
7235. 7236. 7237. ———, Im Gottesländchen. Erzählung aus dem Kurländischen Leben. I. Band. Im Bann der Vergangenheit.
7294. **Pantenius, Th. H.**, Im Gottesländchen. II. Band. Erzählung aus dem Kurländischen Leben.
7893—94. ———, Die von Kelles. Ein Roman aus Livlands Vergangenheit.
7051—52. **Polko, Elise**, Ein Frauenleben. Roman. 2 Bde.
7556. ———, Getrennt. Roman.
7328. **Porter, B.**, Auf und Nieder. Aus dem Amerikanischen von Morgenstern.
7303. **Putlitz, Gustav**, Rafaella. Novelle.
7311. ———, Dasselbe.
7368. ———, Das Frölenhaus. Novelle.
7035—36. ———, Eisen. Novelle. 2 Bde.
7677. ———, Das Maler-Majorle. Novelle.
7965. ———, „Mein Heim".
7115. **Raabe, Wilh.**, Alte Nester. Lebensgeschichte.
7114. ———, Deutscher Adel. Erzählung.
7499. ———, Fabian und Sebastian. Erzählung.
7861. ———, Villa Schönow. Eine Erzählung.
7866. ———, Pfisters Mühle.
8003. ———, Unruhige Gäste.

7096. **Racowitza, Helene v.**, (geb. v. Dönniges). Meine Beziehungen zu Lasalle.
7534. ———, Gräfin Vera. Roman. (M. A.)
7339. **Raimund, Golo**, Verwaist. Roman.
7171. ———, Gesucht und gefunden. Erzählung.
7453—55. ———, Von Hand zu Hand. Roman. 3 Bde.
7932. ———, Bauernleben. Erzählung.
7818. **Ran, Heribert**, Alexander von Humboldt.
7766. **Reichenbach, Moritz**, Auf Umwegen. Roman.
7711—12. ———, Die Schloßfrau von Dromnitz. 2 Bde.
7889, ———, **v.**, Coeurdamen. Zwei Novellen.
7721. **Reineck, M.**, Bilderbuch von Köln. Im Meer.
7309. **Retcliffe, Sir J.**, Nena Sahib, od. d. Empörung in Indien.
7709. **Riedel-Ahrens**, Enthülte Frauenherzen. Roman.
7169. **Riehl, W. H.**, Am Feuerabend. 6 neue Novellen.
7526. **Ring, Max**, Berliner Leben. Kulturstudien u. Sittenbilder.
7999. ———, Das Kind, Ein falscher Name.
8001. ———, Unterm Tannenbaum.
7503—5. ———, Das Haus Hillel. Historischer Roman. 3 Bde.
7585—87. ———, Berliner Kinder. Roman. 3 Bde.
7897. ———, Eine liebenswürdige Frau.
7902. ———, Die Spiritisten. Erzählung.
8044. **Robert, Alex. v.**, Unmusikalisch und Anderes.
7819. **Rohlfs, Gerhard**, Land und Volk in Afrika. Berichte a. d. Jahren 1865—70.
7820. ———, Afrikanische Reisen.
7617. **Rosenthal-Bonin**, Der Diamantschleifer.
7648. ———, Der Bernsteinsucher. Roman.
7554. ———, Das Gold des Orion. Roman.
7588—89. **Rosegger, P. K.**, Der Gottsucher. Roman. 2 Bde.
8072. ———, Heidepeter's Gabriel.
8073. ———, Das Buch der Novellen.
8074. ———, Neue Waldgeschichten.
8075—76. ———, Das Geschichtenbuch des Wanderers. 2 Bde.
8077. ———, Der Gottsucher.
8078. ———, Meine Ferien.
8079. ———, Bergpredigten.
8080. ———, Dorfsünden.

8081. **Rosegger, P. K.**, Am Wanderstabe.
8082. ———, Feierabende.
8083. ———, Sonntagsruhe.
7605. **Rothenburg, A. v.**, (geb. v. Zastrow), Verworrenes Garn.
7401—3. **Reesen, Daniel**, Böse Saat. Roman. 3 Bde.
7900. Russischen Nihilismus, Aus den Mysterien des.
7150. **Sacher-Masoch**, Die Aesthetik des Häßlichen. Erzählung.
7336. ———, Neue Judengeschichten.
7707. **Salinger, Eugen**, Schicksalstragödie. Roman.
7845. **Salis, Arnold v.**, Grisone. Die Bluthochzeit der Bagliones. Historisches Trauerspiel in 5 Aufzügen.
7225—32. **Samarow, Gregor**, Gold und Blut. Sozialer Roman. 8 Bde.
7217—19. ———, Des Kronprinzen Regiment. Roman. 3 Bde.
7278—85. ———, Sühne und Segen. Sozialer Roman. 8 Bde.
7026—29. ———, Verschollen. Roman. 4 Bde.
7523—24. ———, Das Haus des Fabrikanten. Roman. 2 Bde.
7431. ———, Garde du Corps. Novelle.
7689—91. ———, Peter der Dritte. Roman. 3 Bde. (M. A.)
7670—73. ———, Schwere Wahl. Roman. 4 Bde.
7688. **Scharling, Heinrich**, Meine Frau und ich. Erzählung.
7515. **Scherr, Johann**, Porkeles und Porkelessa. Eine böse Geschichte.
8026. ———, Gestalten und Geschichten.
7514. **Schmidt, Heinrich**, Devrient-Novellen.
7743. ———, **Maximilian**, Der Georgi-Thaler. Lebensbilder a. d. Thiemgau.
7892. ———, Culturbilder aus dem bairischen Walde.
8045. **Schneegans, A.**, Aus fernen Landen. Novelle.
7095. **Schneider, Louis**, Aus meinem Leben. I. Bd.
7178. ———, Aus meinem Leben. II. Bd.
7200. ———, Aus meinem Leben. III. Bd.
7705. **Schroeder, C.**, Isabel. Roman.
7767. **Schubin, Ossip**, Ehre. Roman.
7868. ———, Ein Frühlingstraum.
7988—90. ———, „Gloria victis"! Roman.
8008. ———, Erinnerungen.
7952. **Schubin, Ossip**, Unter uns. Roman. 3 Bde.

7974—75. **Schücking, Levin**, Lebenserinnerungen. 2 Bde.
7976. ———, Recht und Liebe.
7092—94. **Schücking, Levin**, Das Recht des Lebenden. Roman. 3 Bde.
7113. ———, Die Sklaven des Herzens. Viola. 2 Novellen.
7289—91. ———, Seltsame Brüder. Roman. 3 Bde.
7557—58. ———, Alte Ketten. Roman. 2 Bde.
7805—7. ———, Große Menschen. Historischer Roman. 3 Bde.
7068. **Schwartz, M.**, Mathilde, od. ein gefallsüchtiges Weib. Novelle.
7066. ———, Gold und Name.
7398—7400. **Schweichel, Robert**, Die Falkner von St. Vigil. Roman aus der Zeit der bairischen Herrschaft in Tyrol.
7567. ———, Der Wunderdoctor. Eine Erzählung.
7091. **Schwerin, Josephine**, Gräfin, Am Scheidewege. Roman.
7130—31. **Seydlitz, G. v.**, Prüfen und Irren. Roman. 2 Bde.
7825—26. **Siking, Franz**, Die Rose von Arach. Histor. Roman.
7848. **Silberstein, August**, Die Rosenzauberin.
7786. **Sien, Camilla**, Heinrich Heine's letzte Tage.
7912. **Spättgen, Doris Freiin von**, Des Amerikaners Wort.
7220. 7221. **Spielhagen, Fr.**, Quisisana. Roman.
7010—14. ———, Hammer und Amboß. 5 Bde.
7208. ———, Quisisana. Novellen.
7954—55. ———, An der Heilquelle.
7373—74. ———, Angela. Roman. 2 Bde.
7376—77. 7378—79. Dasselbe.
7390—91. ———, Dasselbe.
7023—25. ———, Platt Land. 3 Bde.
7940—41. ———, An der Heilquelle. 2 Bde.
7759—60. 7761—62. 7763—64. **Spielhagen, Fr.**, Uhlenhans. Roman. 2 Bde.
7132—34. **Stengel, Fr. v.**, Pessimisten. Roman. 3 Bde.
7675. **Stern, Detlef**, Hypatia. Roman.
7639—40. ———, **Adolf**, Ohne Ideale.
7774—75. ———, Ohne Heimat und Glaube. Roman. 2 Bde.
8054. ———, Camoëns.
7653. **Steinhausen, Heinr.**, Irmela. Eine Geschichte a. alter Zeit.
7946. ———, Der Korrector.
7713—14. **Steub, Ludwig**, Gesammelte Novellen. 2 Bde.
7914—15. **Stinde, Julius**, Die Familie Buchholz. 2 Bde.

7916. **Stinde, Julius**, Buchholzens in Italien.
8066. ———, Waldnovellen.
7209. **Storm, Theodor**, Drei neue Novellen.
7367. ——— Zwei Novellen. Der Herr Etatsrath. Die Söhne des Senators.
7744. **Stor, Theodor**, Zwei Novellen.
7020—22. **Streckfuß, Adolf**, Die von Hohenwald. 3 Bde.
7244. ———, Der Herr Präsident. Criminal-Novelle.
7432—33. ———, Schloß-Wolfsburg. Roman. 2 Bde.
7346—47. **Sue, Eugen**, Geheimnisse von Paris. Uebersetzt von Quaglio.
7330. **Taylor, George**, Antinous. Historischer Roman aus der römischen Kaiserzeit.
7970. ———, Elfriede. Erzählung.
7669. 7674. ———, Klytia. Historischer Roman.
7780. ———, Jetta. Historischer Roman aus der Zeit der Völkerwanderung.
7808. **Telmann, Konrad**, Lebensfragmente. Novelle.
7015. **Temme**, Tochter des Pfarrers.
7175—77. **Thoresen, Magdalene**, Gesammelte Erzählungen. Frei nach dem Norwegischen von W. Reinmar. 3 Bde.
7241. ———, Gesammelte Erzählungen. IV. Band. Dorfgeschichten aus Norwegen.
7685. **Tittmann, E.**, Weibliche Unabhängigkeit. Roman.
7593. **Tolstoy, L. N.** Graf, Geschichte meiner Kindheit. Aus d. Russischen übersetzt v. Ernst Röttger.
7984—87. ———, Graf **Leo**, Krieg u. Frieden. Historischer Roman..
8063. ———, Die Kosaken. Novelle.
8009. ———, Kleine Erzählungen und Kriegsbilder.
8036—38. ———, Anna Karenina. Roman. 3 Bde.
7979. **Treller, Franz**, Gela.
7352. **Turgenjew, Iwan**, Drei Novellen — Stillleben — Faust — Die erste Liebe.
7772. ———, Vier Erzählungen.
7817. ———, Dimitri Rudin. Roman.
7896. ———, Leutnant Jergunow's Abenteuer.
7930. ———, Annuschka. Erzählung.
7911. ———, Der Brigadier. Erzählung.

7800. **Vassili, Paul Graf**, Hof und Gesellschaft in Berlin.
7904—5. ———, Die Wiener Gesellschaft.
7917. ———, Die Londoner Gesellschaft.
7348—50. **Vely, E.**, Die Erbin des Herzens. Roman. 3 Bde.
7413—15. ———, Auf Irrwegen. Roman. 3 Bde.
7646—48. ———, Drei Generationen. Roman. 3 Bde.
7158—59. **Verne, Jules**, Die großen Seefahrer des 13. Jahrhunderts. 2 Bde.
7128. ———, Die Leiden eines Chinesen in China.
7127. ———, Die fünfhundert Millionen der Begum.
7018—19. ———, Die Entdeckung der Erde. 2 Bde.
7918. ———, Der grüne Strahl.
7919. ———, Die Schule des Robinsons.
7923—24. ———, Keraban der Starrkopf. 2 Bde.
7939. ———, Der Südstern oder das Land der Diamanten.
7938. ———, Der Archipel in Flammen.
7321a. **Villamaria**, Lang', lang' ist's her! Novellen.
7635. 7652. 7676. 7539—42. 7710. Vom Fels zum Meer Spemann's Illustrirte Zeitschrift für das deutsche Haus.
7331—32. **Vacano, E. M.**, Stolz und Liebe. Roman. 2 Bde.
7090. **Vollmar, A.**, Unterwegs und zu Hause. Erzählung.
7752. **Vosmar, Karl**, Amazone. In deutscher, autorisirter Uebersetzung von Lina Schneider.
7849—50. **Voß, Richard**, Die neuen Römer. Roman a. d. römischen Wildniß.
7513. **Wachenhusen, Hans**, s'Dorche.
7111—12. ———, Des Herzens Golgatha. Roman. 2 Bde.
7197—99. ———, Dame Orange. Roman. 3 Bde.
7072—74. ———, Bis zum Bettelstab. Roman. 3 Bde.
7295. ———, Mylady. Roman.
7427—30. ———, Gelebt und Gelitten. 4 Bde.
8060—62. ———, Die Hochstapler. 3 Bde.
7380—81. ———, Die Gnädige. Roman. 2 Bde.
7480—82. ———, Was die Straße verschlingt. Socialer Roman. 3 Bde.
7046. ———, Im Bann der Nacht.
7045. ———, Die Seelige.

7582—84. **Wachenhusen, Hans**, Der Schweden-Schatz. Roman. 3 Bde.
7574—75. ———, Die gelbe Rose. Roman. 2 Bde.
7777. ———, Die Verstoßene. Roman.
7783. ———, Bauer und Cavalier.
7870. ———, Der Herzenfresser. Roman.
7882. ———, Der Mann in Eisen.
7310. **Wallace, Mackenzie**, Rußland.
7306. **Wald, L. von**, Amor in Frack und Uniform. Humoresken.
7859. **Wald-Zedtwitz, E. von**, Die Tochter des Majors. Familien-Roman.
7828. **Walloth, Wilhelm**, Oktavia. Histor. Roman a. d. Zeit des Kaisers Nero.
8084. ———, Seelenräthsel.
7568—70. 7578—80. **Walujew, P. A.**, Graf, Lorin. Roman. 3 Bde.
7518. ———, Lorin. Roman. I. Theil.
7535—36. ———, Dasselbe. II. u. III. Theil.
8010. **Weber, E. v.**, Vier tragische Novellen.
7315—17. **Wellmer, Arnold**, Verschollene Herzensgeschichten. Nachgelassene Memoiren von Karoline Bauer.
7844. **Welten, Oscar**, Nicht für Kinder. Ein Novellenbuch.
7933. ———, Buch der Unschuld.
8058. ———, Früchte der Erkenntniß.
7053—54. **Werner, E.**, Um hohen Preis. Roman. 2 Bde.
7304. ———, Frühlingsboten. Roman.
7614. ———, Der Egoist. Roman.
7883. ———, **Reinhold**, Auf See und an Land. 4 Erzähl.
7877. ———, Der Peter von Danzig. Erzählung aus der Zeit der Hansa.
7622—24. 7625—27. **Wenemar, Peter**, Der Postillon.
7595—97. **Wichert, Ernst**, Heinrich von Plauen. Histor. Roman.
7254—56. ———, Heinrich von Plauen. Histor. Roman. 3 Bde.
7245. ———, Rauschen. Ein Strand-Idyll.
7706. ———, Eine vornehme Schwester. Roman.
7797. ———, Die Braut in Trauer. Erzählung.
8046. ——— Aus verstreuter Saat.
8087—89. ———, Der große Kurfürst. 3 Bde.

7863—65. **Wickede, Julius v.**, Die Streber. Socialer Roman aus der Gegenwart.

7637—38. **Wilbrandt, Adolf**, Novellen aus der Heimath.

7812. ———, Die Verwalter. Die Verschollenen. Novellen.

8047—49. **Wildenbrandt, Johann v.**, Der letzte Römer.

7041—44. **Winterfeldt, A. v.**, Ein Liebling der Furien. Komischer Roman. 4 Bde.

8050—52. ———, Der Kegelclub. Komischer Roman.

7151—54. ———, Zwei Erbfeinde. Komischer Roman. 4 Bde.

7543—45. ———, Das Manöver bei Alt-Klücken. Komischer Soldaten-Roman. 3 Bde.

7753—54. 7755—56. 7757—58. **Wolf, Julius**, Der Sülfmeister. Eine alte Stadtgeschichte. 2 Bde.

7854—55. 7856—57. **Wolf, Julius**, Der Raubgraf. Eine Geschichte aus dem Harzgau.

7546—47. **Yonge, Charlotte M.**, Magnum Bonum oder Mutter Careys Küchlein. 2 Bde.

7972. **Zell, B. W.**, Kloster Friedlands letzte Aeptissin.

7491—92. **Zoege v. Manteuffel**, Jl. Romano. Roman. 2 Bde.

7509—10. ———, Dasselbe.

7506—8. ———, Seraphine. Eine Erzählung. 3 Bde.

7770—71. ———, Mark Albrecht. Roman. 2 Bde.

7869. ———, Das Majorat. Roman.

7888. ———, Lora. Roman.

7890. ———, Dasselbe.

8043. ———, Désirée's Geheimniß.

7335. **Zola, Emilie**, Ein Blättlein Liebe. Roman aus dem Französischen.

7457—58. ———, Zum Todtschläger. (L'Assomoir.) 2 Bde.

7459—60. ———, Die Schuld des Pastors Mauret. 2 Bde.

7461. ———, Im Bauch von Paris.

7537. ———, Hallali, oder die wilde Jagd.

7695. ———, Der Kapitän Burle.

Nachtrag

zum

Musikalien-Verzeichniß.

9830. **Béla, Kéler,** Mit Anmuth und Grazie, op. 114.
9823. **Diabelli, A. Sonatine,** op. 24. (in C-dur.)
9806. **Faust, Carl,** Benefiz-Polka, op. 256.
9822. **Giese, Theodor,** Persische Schach-Wache, op. 284.
9821. **Gluck,** Gavotte d'Iphigénie en Aulide.
9820. **Händel, G. F.,** Aria con variazioni.
9803. **Heintze, Adolf,** Fatime. Polka-Mazurka.
9804. ———, En Troika-Polka, op. 35.
9805. ———, Der Wenzel kommt! Polka.
9809. ———, Der Nicola ist da! op. 20.
9829. **Hofmann,** Ungarischer Tanz.
9819. **Lange, Georg,** Türkische Schaar-Wache.
9818. ———, Edelweis, op. 31.
9817. **Langer, Gustav,** Großväterchen.
9808. **Lieberg, Julius,** Abschied von Riga. Walzer.
9816. **Liszt, Fr.,** Auf Flügeln des Gesanges.
9824. ———, Seconde marche hongroise, Nr. 27.
9825. ———, Rhapsodie hongroise.
9815. **Lutzau, S. de,** Neckereien.
9814. **Lysberg, Ch. B.,** La Napolitana, op. 26.
9813. ———, Idylle, op. 62.
9795. **Mayer, Ch. B.,** Romance italienne, op. 134.
9796. ———, Nocturne mélodique, op. 303.
9797. **Mendelssohn, F.,** Priester-Marsch aus Athalia.
9789. **Moszkowsky, M.,** Melodie.
9790. ———, Sechs Klavierstücke, op. 15.
9791. ———, Sechs Klavierstücke, op. 15. Heft II.
9793. ———, Skizzen, op. 10.
9794. ———, Polonaise.
9798. ———, Terenata de l'op. 15.
9800. **Niemann, Rud.,** Gavotte, op. 16.
9799. **Normann, Ludwig,** Der Wald am Aarensee.
9807. **Parlow, Albert,** Die beiden lust'gen Trompeter. Polka.
9827. **Schumann,** Zigeunerleben, op. 29.
9810. **Strauß, Eduard,** Boccacio. Walzer.
9811. **Strauß, Johann,** Bitte schön! Polka.
9812. **Vivien, Ed.,** Claudia-Polka.
9828. **Weber, C. M. v.,** Six Sonates progressives.
9810. **Winkler, Louis,** Hummel, Rondo villageois.

Geschäfts-Anzeigen.

Schnakenburg's

Musikalien-Leihanstalt

in Dorpat.

Umfassend 10,000 Piecen

für

Instrumental- und Vocal-Musik.

Abonnements-Bedingungen.

Abonnements-Preis.	Auf 1 Monat.	Auf 3 Monate.	Auf 6 Monate.	Auf 12 Monate.
für 1 Heft	— Rbl. 40 Kop.	1 Rbl. — Kop.	1 Rbl. 75 Kop.	3 Rbl. — Kop.
„ 2 Hefte	— „ 70 „	2 „ 75 „	2 „ 80 „	4 „ 80 „
„ 3 „	— „ 90 „	3 „ 30 „	3 „ 75 „	6 „ 50 „
„ 4 „	1 „ — „	4 „ 70 „	4 „ 70 „	8 „ 40 „
„ 5 „	1 „ 20 „	5 „ — „	5 „ 49 „	10 „ — „

Diese Beträge sind immer pränumerando zu bezahlen.

Auf dem Lande wohnende Abonnenten erhalten die doppelte Anzahl Hefte auf einmal, doch beginnt ein solches Abonnement erst mit 4 Heften, wofür dann also nach obiger Tabelle der Preis für 2 Hefte zu bezahlen ist.

Die Leihgebühr für **ein** einzelnes Notenheft beträgt täglich **2 Kop.**

Alle Tage können die Hefte **einmal** gewechselt werden, es wird aber gebeten dieselben **nicht länger als 2 Wochen zu behalten.**

Wer ein Heft beschädigt oder verliert, ist verflichtet, dasselbe zu ersetzen.

Zusammenbrechen und Rollen der Notenhefte verdirbt dieselben; es wird deshalb ersucht, beides zu vermeiden.

Cataloge werden unentgeltlich verabfolgt.



J. R. Schramm,

Dorpat,

Dampf-Bier- & Meth-Brauerei

und

Malz-Fabrik,

Destillatur,

Colonial-Waaren-, Wein-, Cigarren- & Delicatessen-Handlung,

Hopfen und Brauerpech.

G. Thiemann,

Kürschnermeister in Dorpat,

Neumarkt-Strasse Nr. **14**, gegenüber der Bürgermusse

empfiehlt einem geehrten Publicum seinen Vorrath von

Herren- & Damen-Pelzen,

sowie

Muffen, Kragen & Mützen.

Alle in sein Fach gehörende Arbeiten werden prompt ausgeführt.

Pelze und Pelzsachen

werden zum Sommer zur Conservirung angenommen.



Metall-Giesserei

von



Eduard Dross

in Dorpat,

Wallgraben (Domgraben) Nr. 15.

Lager und Anfertigung

von

Kirchengeräthen & Kirchenornamenten

als:

Kron-, Altar- und **Wandleuchter, Altarcandelaber** im gothischen und romanischen Stil, **Altarkannen, Kelche, Patenen, Oblatendosen, Cruzifixe, Taufsteine** u. **Taufbeken, Abendmahls-** und **Kranken-Communions-Bestecke, Altarlichte** in Metallhülsen, **Altarbekleidungen, Kanzel-** und **Kelchdecken** in allen liturgischen Farben.

Metallgießerei

für alle Legirungen in **Bronze, Neusilber, Rothmetall, Zink** etc. etc. in fertiger Arbeit und in Rohguss.

Maschinenlager

in rothem, weissem und grauem Metall.

Feuer- und galvanische Vergoldungen und Versilberungen.

Bronziren und Vernickeln.

Bronzearbeiten.

Platirte Arm- und Tischleuchter.

Reparaturen von bronzirten, versilberten und vergoldeten Gegenständen.

A. Frick,

Dorpat, Rigasche Straße Nr. 19,

Möbelmagazin und Kunst-Tischlerei

empfiehlt sich zu allen in sein Fach schlagenden Fabrikaten ꝛc.,

hält ein reichhaltiges Lager von

einfachen wie eleganten Möbeln

in **Nuß-, Eichen- und imitirt schwarzem Ebenholz**, auch **Wiener-möbel**, als: **Sophas, Schaukel-, Lehn-** und **Kinderstühle** sind auf Lager. **Matratzen**, jegliches **Möbelpolster** und **Zimmer-Decorationen** werden gut und billig gearbeitet.

Särge,

von den elegantesten bis zu den billigsten werden zu jeder Zeit zu mäßigen Preisen prompt geliefert.

Ein großer Möbelwagen für Stadt- und Landtouren mit und ohne Pferde steht dem verehrten Publikum stets zur Disposition.

Die Dampf-Färberei

von

Carl Hackenschmidt sen.

in Dorpat,

Fischer- auch Lazarethstr. Nr. 1, im eigenen Hause,

übernimmt

Das Färben von Garn und Zeug

jeglicher Art, wie auch das

Walken, Pressen, Dekatiren und Bedrucken von Zeugen;

ferner empfiehlt sie ihre mit den vorzüglichsten Maschinen versehene

Wollkratzerei & Spinnerei

einem hochgeehrten Publikum zu geneigten Aufträgen.

Preisliste

für unverfälschte

Krimsche Süd-Ufer-Weine

von dem Gute

Sr. Kaiserl. Hoheit des Grossfürsten

Konstantin Nikolajewitsch

„Orianda"

und aus den Weingärten

S. G. Romanowsky-Romanko

in der

Russischen Trauben-Weinhandlung

Dorpat 9, Grosser Markt 9.

№		Preis Flasche 1/1		Preis Flasche 1/2	
	Rothweine:				
0	Tischwein	—	50	—	—
1	Качинское . . .	—	65	—	—
2	Krimscher Tischwein	—	75	—	40
3	Bordeaux	—	90	—	50
4	Aliatik	1	—	—	55
5	Lafitte.	1	15	—	65
6	Lafitte, feiner. .	1	40	—	75
7	Orianda Aliatik .	1	50	—	75
8	Orianda Lafitte .	1	60	—	80
9	Orianda Alikante	1	75	—	90
	Weissweine:				
10	Бельбекское . .	—	60	—	—
11	Krimscher Tischwein	—	75	—	40
12	Riesling	—	90	—	50
13	Orleans (Sauternes)	1	—	—	55
14	Traminer Orianda	1	10	—	60
15	Muskat sec . . .	1	10	—	—
16	Muskat Lünell Orianda	1	10	—	
17	„ sec Orianda . .	1	40	—	
18	Tokayer	1	40	—	
19	Kapwein.	1	10	—	
20	Xeres	1	—	—	
21	Oporto.	1	—	—	
22	Orianda Madeira	1	40	—	
23	Orianda Pedrohimenes	1	75	—	
24	Orianda Sauternes Yquem . . .	1	80	1	
	Champagner:				
	Progrès	1	50	—	
25	Rion.	2	25	1	
26	Taurica	2	50	1	
27	Pontus.	3	25	1	
28	Taurica demi sec	2	50	1	

Nachtrag

zur nebenstehenden

Preisliste.

№	Vins rouges.	Красныя вина.	Preis Flasche R.	K.
29	Vin d'Achmet . . .	Ахметское	—	50
30	Vin de la Crimée . .	Крымское	—	65
31	Vin de la Kakhétie .	Кахетинское	—	75
32	„Mishor" . . . . . (côte méridionale de la Crimée)	Мысхоръ . . . . . (южно-бережное крымское)	—	85
33	Vin de la Kakhétie . (des vign. du Prince Djordjadsé)	Кахетинское . . . . . (изъ садовъ князя Джорджадзе)	1	—
34	„Goursouf" . . . . . (propriété de Mr. Goubonine)	„Гурзуфъ". . . . . (имѣніе Гна. Губонина)	1	20
	Vins blancs.	**Бѣлыя вина.**		
35	Vin de Batoum . . .	Батумское	—	60
36	Vin de la Crimée . .	Крымское	—	75
37	Vin de la Kakhétie .	Кахетинское	1	—
38	„Simeis" . . . . . (côte méridionale de la Crimée)	„Симеизъ". . . . . (южно-бережное крымское)	1	20
	Vins différents.	**Вина разныхъ лозъ.**		
39	Vin de Santorin . . . (ressemblant au vin d'Oporto)	Сантуринское . . . . (вродѣ Портвейна)	—	90
40	Vin de Theodosie . . (ressemblant au Madère)	Ѳеодосійское . . . . . (вродѣ Мадеры)	—	90
41	Vin Cinandaille . . . (ressemblant au Xérès)	Цинандальское . . . . (вродѣ Хереса)	—	90
42	Muscat de la Crimée . (de vignes Muskat)	Крымскій Мускатъ . . . (изъ мускатныхъ лозъ)	—	90
43	Tokay de la Crimée . (de vignes Tokay)	Крымскій Токай . . . (изъ токайскихъ лозъ)	—	90
	Vins mousseux.	**Шампанскія вина.**		
44	Grand mousseux . .	Гранъ муссе	—	75
45	Ay grand mousseux .	Аі гранъ муссе	—	90
46	Fleur de Sillery . . .	Флёръ де Силлери . . .	1	25
47	Champagne Cire Blanche	Бѣлая головка	2	—
48	Bourgogne mousseux .	Бургонское муссе . . .	2	75
49	Sillery Impérial . . .	Силлери Имперіаль . .	3	—

Nr. 9. Grosser Markt Nr. 9.

Die Baltische

Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

versichert gegen Feuersgefahr

Gebäude, Mobiliar, Waaren und landwirthschaftliche Objecte aller Art durch

Ewald Freymuth,

Agent für Dorpat und Umgegend.



Reichassortirtes Lager

von

Näh-Maschinen

der bewährtesten Systeme

für

Schneider, Schuhmacher & Hausgebrauch.

Eduard Friedrich,

Dorpat,

im eigenen Hause, am Thun'schen Berge.

Hinter dem Rathhause Nr. 8.

J. Malock's

BUCHBINDEREI & LINIIR-ANSTALT

eingerichtet mit allen

Hülfsmaschinen neuester Construction

liefert

elegante, wie einfache Einbände

in modernster Ausstattung.

Mappen u. Futteräle

zu jedem Bedarf.

Einrahmung von Bildern

jeglicher Art.

Kleine Accidenz-Druckerei

für

Visiten-, Adress-, Verlobungs- und Trauungs-Karten, Briefköpfe etc.

LAGER

von

Schreibmaterialien und Galanteriewaaren,

sowie

Contobücher u. Schulhefte

eigenen Fabrikats.

Liniatur

nach jeder Vorschrift in bester Ausführung.

Dorpat, Johannisstrasse Nr. 8.

Dorpat, Johannisstrasse Nr. 8.

Hinter dem Rathhause Nr. 8.

Die vom Ministerium des Innern bestätigte

Hochschule für Musik,

St. Petersburg.

7. Kleine Morskaja 7.

Die Annahme findet täglich von 10 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends statt.

Cursus eines Conservatoriums und einer Bühnen-Academie.

Das Lehrerpersonal:

Professore und Oberlehrer des Conservatoriums und der Kaiserlichen Theaterschule, Künstler mit pädagogischer Erfahrung, Dirigenten, Solisten des Kaiserlichen Hofopernhauses, sowie auch des Opernorchesters, Schauspieler und Professore für Sprachen, Mimik, Tanz, Fechten, Gymnastik.

Lehrgegenstände sind:

Klavier.	Per Halbjahr:	Monatl.
Elementar-Cursus	20 R. oder	6 R.
1. Cursus	30 „ „	9 „
2. Cursus	40 R. oder	12 R.
3. „	50 „ „	15 „
4. d. h. Professor-Cursus .	75 „ „	20 „

Gesang nebst Bühnen-Klasse:

1. Cursus	60 R. oder	20 R.
Prof.-Cursus	75 „ „	25 „

Dramatische Kunst:

40 Rbl. per Halbjahr oder 15 Rbl. monatlich.

Rednerkunst:

für Advokaten 50 Rbl., für Studenten 10 Rbl. per Halbjahr.

Alle Orchesterinstrumente 40 Rbl. per Halbjahr oder 12 Rbl. monatlich.

Hilfsfächer gratis.

Zu den Instrumentalklassen: Theorie, Solfeggien, Chor, Geschichte der Musik und Ensemble-Musik. Zu den Gesangklassen: Declamation der russischen, italienischen und französischen Sprache, Geschichte der Musik, der dramatischen Kunst und der Literatur, Opern und dramatische Uebungen, Chor etc. Alle Schülerinnen der Hochschule ohne Ausnahme haben unentgeltlichen Unterricht in der französischen Sprache, theoretisch und praktisch, sowie auch Literatur, und findet dieser Unterricht 2 mal wöchentlich à 2 Stunden statt.

Special-Kinderklassen. Specielle Klassen für Erwachsene. Es können Anfänger ohne jegliche musikalische Vorkenntnisse aufgenommen werden. Die Herren-Klassen sind von den Damen-Klassen separirt. Die Beschäftigung findet für Special-Fächer 2 mal in der Woche, für Theorie und Hilfsfächer 1 und 2 mal je nach Bedürfniss statt. Die den vollen Cursus Absolvirenden erhalten ein Diplom. Genaue Programme in deutscher Sprache gratis und franko.

Director **E. Raphoph.**

E. A. Borck

Dorpat,

CONDITOREI & WEINHANDLUNG.

Warmes Frühstück.

Speisen à la carte

zu jeder Tageszeit.

Weine

der besten in- und ausländischen **Firmen.**

Bier vom Fass.

F. Hampf,

Rigasche Str. Nr. 3, im eigenen Hause.

Vorrath und Anfertigung

jeder Art

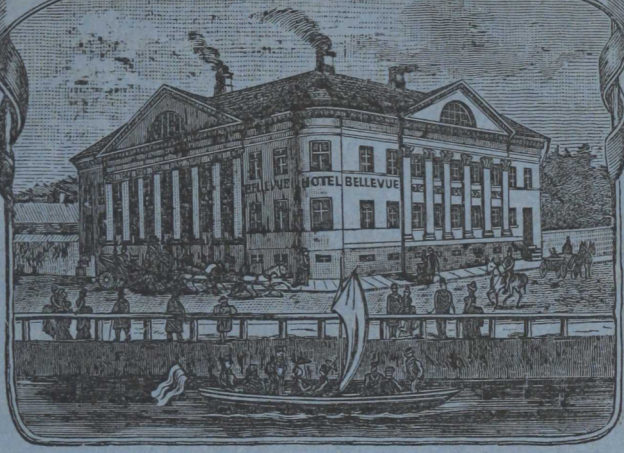
Schuhwaaren eigener Arbeit.

Ballarbeiten.

Solide Arbeit, reelle Bedienung.

HOTEL BELLEVUE, DORPAT.

Inhaber: Gustav Hagen.



Inhaber: Gustav Hagen.

Th. John,

Photographisches Atelier

Dorpat,

Alexander-Strasse No. 10.

Empfiehlt sich zu allen in das Fach der Photographie gehörenden Arbeiten.

Kaufhof Nr. 26.

Woldemar Krueger,

Colonialwaaren- und Weinhandlung,

empfiehlt einem hochgeehrten Publicum sein wohlassortirtes Lager von **ausländischen** und **Krim**'schen Weinen, Schnäpsen aus den Fabriken **J. R. Schramm** und **C. Faure**, Dorpat, **A. Wolfschmidt**, Riga, **Peter Kalaschnikow**, Pskow.

Agentur des Pneumatischen **Petroleum-Beleuchtungs-Systems** von J. A. Kumberg St. Petersburg, Agentur der Confect- und Maccarony-Fabrik Blickhan & Robinson, St. Petersburg, der Tabacks-Fabrik F. Reinhardt, Mosco, Agentur und grosses Lager in allen Sorten **Korken** der Fabrik Wicander & Larson in Åbo (als Bier-, Branntwein-, Liqueur-, Mineralwasser-, Wein- & Fasskorke).

Kaufhof Nr. 26.

Das Sarg- und Möbel-Magazin

von

K. E. Lugga.

Nr. 4. Rigasche Straße, Haus Ed. Friedrich. Nr. 4.

Empfiehlt vollständige **Saal-, Wohn-** und **Schlafzimmer-Einrichtungen**, wie **Kommoden, Schränke, Spiegel, Sophas, Betten, Stühle, Tische** aller Art ꝛc. ꝛc.

Vergoldete, versilberte, in allen Farben **lackirte** und mit **Tuch** bezogene

Särge,

der gesuchtesten Formen.

Auch werden daselbst alte **Sitzmöbel** nach der neuesten Mode von neuem gepolstert.

Schnelle solide Arbeit — mäßige Preise.

Hochachtungsvoll

K. E. Lugga.

G. Jürgens

Juwelier, Gold- & Silberarbeiter

Dorpat,

Nr. 6, Alexander-Strasse Nr. 6,

empfiehlt

eine Auswahl eleganter und moderner

GOLD- & SILBERWAAREN.

Bestellungen

werden in kürzester Zeit prompt und reell ausgeführt.



OSCAR FRANZ

vorm. **Berthold,**

Uhrenhandlung

Dorpat

am grossen Markt Nr. 8.

Reichhaltiges Lager in **Uhren** aller Gattungen direkt bezogen aus den best renommirtesten Fabriken unter Garantie. Grosse Auswahl von **Ketten, Schlüsseln** und **Breloques** in **Gold, Silber, Talmi** und anderen Metallen, stets die neuesten Muster.

Lager von **Musikwerken, Schrittmessern, Manometern** etc.

Reparatur-Werkstatt

aller obigen Artikel.



Ed. Friedrich,

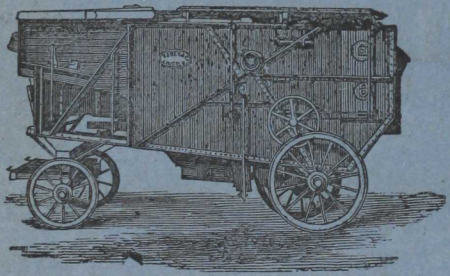
Dorpat,

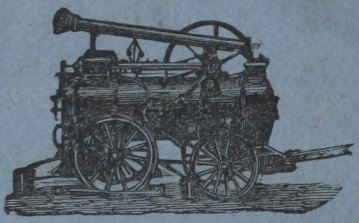
Ecke der Rigaschen und
Neumarkt-Strasse,
im eigenen Hause.



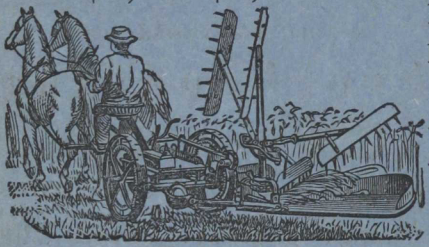
LAGER landwirthschaftlicher MASCHINEN

und **Ackergeräthe** als:





Dreschmaschinen und Lokomobilen.



Ein- u. mehrschaarige **Pflüge,**
Eggen, Ringelwalzen, Ex-
tirpatore, Säemaschinen,
Heu- & Kornmähmaschinen.
Heurechen u. Heuwender.

Kartoffelsortirer, Putzmaschinen etc.

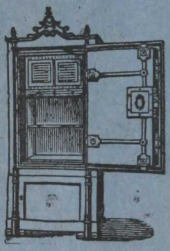


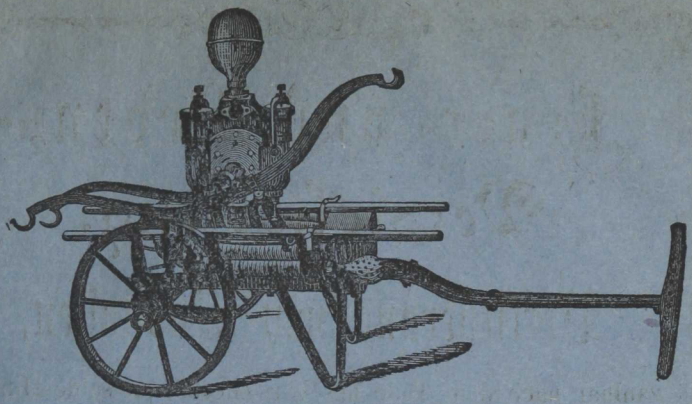
Lager

Feuer- u. Diebessicherer

Geldschränke

in- u. ausländischen Fabrikats





Vieh-, Fuder-, Centesimal-, Decimal- u.

Fairbank-Waagen.

Feuer-, & Garten-Spritzen,

Pumpen aller Art.

Hanf- & Gummischläuche, Treibriemen.

Maschinenöl.

Feuerwehr-Ausrüstungs-Utensilien.

Brauerpech etc.

Commission

für Hopfen und Maschinen zum

Brauerei- & Brennerei-Bedarf,

sowie

sämmtliche technische Artikel bei

Eduard Friedrich,

Dorpat.

Feuer- und Lebens-Versicherung.

Versicherung von Capitalien,

zahlbar nach dem Tode des Versicherten an seine Hinterbliebenen oder bei Erreichung eines bestimmten Lebensjahres an ihn selbst.

Aussteuer-Versicherung

für Kinder, d. i. Versicherung von Ausstattungs-Capitalien für Mädchen, von Betriebs-Capitalien für Knaben, Beerdigungsgelder etc.

VERSICHERUNG VON LEBENSRENTEN,

sofort oder später beginnenden Alterspensionen u. dergl.

Prospecte und **Tarife** werden **gratis** vertheilt und verschickt durch die Agenten in den Städten des Reiches und durch das **Central-Bureau** der

St. Petersburger

Gesellschaft zur Versicherung gegen **Feuer** und von **Lebensrenten** und **Capitalien.**

Agentur für Dorpat und Umgegend

bei

P. H. Walter.



Anerkennung. **NICOLAY KOLBERG** Anerkennung.

Vergoldungs- & Malergeschäft

in Dorpat

Ecke der Alexander- und Neumarktstrasse

empfiehlt

BILDERRAHMEN,

elegant und einfach.

Spiegel,

vergoldet, schwarz mit Gold etc.

Oeldruckbilder,

mit und ohne Rahmen in grösster Auswahl.

Gardinenstangen nebst Rosetten.

Bilderrahmenleisten,

Gold, schwarz, Nussholz etc.

Neuvergoldungen.

Glas- und Blechschilder.

Zimmermalerei,

Haus- u. Dachanstrich

sowie alle in's Vergolder- und Malerfach schlagende Arbeiten werden sauber und dauerhaft ausgeführt.

b

Die Russische
Feuer-Versicherungs-Gesellschaft
in St. Petersburg
mit einem Grundcapital von 2,500,000 Rubel

versichert bewegliches und unbewegliches Eigenthum jeglicher Art, in der Stadt sowie auf dem Lande, zu billigen Prämiensätzen durch

Eduard Friedrich,

General-Agent für Dorpat u. die angrenzenden Kreise.

Die Prämiensätze für Versicherungen auf dem Lande sind ermäßigt worden.

Lebens-Versicherung
mit Antheil der Versicherten an der Dividende
in der
Russischen Gesellschaft
zur Versicherung von Capitalien und Renten,

gegründet im Jahre 1835.

Grundcapital	1,000,000	Rbl.	— Kop.
Prämien-Reserve-Fonds	5,663,363	„	32 „
Dividenden-Capital der Versicherten .	239,511	„	15 „
Gesammtcapital am 1. Jan. 1886	6,902,874	Rbl.	47 Kop.

Von 1835 bis 1885 incl. wurden auf durch den Tod fällig gewordene Policen ausgezahlt:

circa 10 Millionen Rubel Silber.

Dividende der Versicherten für das Jahr 1886 10 pCt.

Eduard Friedrich,
General-Agentur in Dorpat.

Mineralwasser-Anstalt

von

AUGUST STAMM

in **Dorpat,**

Neumarktstrasse Nr. 13, Haus der Bürgermusse.



Halte stets auf Lager

diverse Sorten Limonade gazeuse.

Auch

Selters & Soda

in

Flaschen und Syphons.



Grosses Lager

von

Hänge-, Tisch- & Wandlampen,

Küchengeräthen,
Petroleum,
Chandorin.

Reparaturen werden auf das Prompteste ausgeführt, und werden **Bestellungen** jederzeit angenommen.

J. Simon,

vormals **Sachsendahl,** hinter dem Rathhause.

Nr. 6. Ritter-Strasse Nr. 6.

C. Jürgensonn & Co.

Dorpat.

Droguen- und Farben-Handlung.

Specialität:

Farben für Wolle, Seide und Lein in Päckchen nebst genauer Gebrauchsanweisung, billig und bequem im Hause zu färben.

Natürliche Mineralwasser,

verschiedene Badesalze.

Droguen, Chemikalien,

Parfümerien aus- u. inländische,

Toilette- & Waschseifen und Eau de Cologne.

Verschiedene Glas- und Gummi-

Utensilien.

Putzpulver für Gold, Silber, Messing und Stahl.

Broncen, Lacke und Firnisse.

Nr. 6. Ritter-Strasse Nr. 6.

Nr. 6. Ritter-Strasse Nr. 6.

Nr. 6. Ritter-Strasse Nr. 6.

Nähmaschinen mit Ringschiff,



neueste Erfindung der

Singer Manufacturing Co in New-York.

Specialitäten für **Confection** und **Wäsche.**
Specialität für **Corset-** und **Schirmfabrikation.**
„ „ „ **Schuhmacher- u. Portefeuille-Arbeiten.**
„ „ „ andere gewerbliche Zwecke.

Familien-Nähmaschinen in hocheleganter Ausstattung.

G. Neidlinger,

Dorpat, Ritter-Str. Nr. 14.

Julius Stamm

vorm. ***Nagel.***

Juwelier, Gold- & Silberarbeiter,

Dorpat,

Haus Schulz, am Thun'schen Berg,

empfiehlt sein wohlassortirtes Lager von

Gold- & Silbersachen.

Bestellungen

werden in kürzester Zeit prompt und reell ausgeführt.

Die Badeanstalt

von

P. Panow,

Dorpat,

Malzmühlen-Strasse Nr. 6,

empfiehlt an allen Tagen mit Ausnahme des ersten Oster-, Pfingst- und Weihnachtsfeiertages **Wannen-Schwitzbäder** und **Douchen.**

Ritter-Strasse

Juwelier Johannes Kolk

Dorpat,

Nr. 8, Ritter-Strasse Nr. 8.

Grosses Lager

von

BRILLANT, GOLD- & SILBERARBEITEN

in vorzüglich schöner Auswahl.

Annahme und prompte Ausführung von Bestellungen

auf

Service, Brillant, Gold- & Silberschmuck.

Feuer- & galvanische Vergoldungen

und

Versilberungen.

Graveur

und

Galvanoplastische Arbeiten,

wie auch

das Einschleifen der Siegelringe mit Steinen.

Kauft

Gold, Silber und alte Münzen zu vollen Preisen.

Nr. 8. Ritter-Strasse Nr. 8.

Nr. 8. Ritter-Strasse Nr. 8.

Ritter-Strasse

F. G. Faure,

Dorpat,

Holm-Strasse Nr. 14, im eigenen Hause.

Gegründet im Jahre 1847.

Grossist & Detaillist

in

Rohspiritus.

Agentur

der Nordischen Versicherungs-Gesellschaft

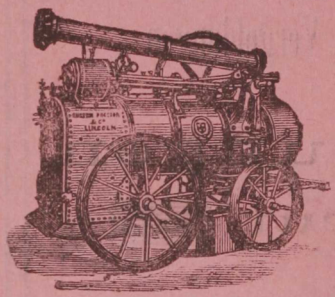
„Moskau“,

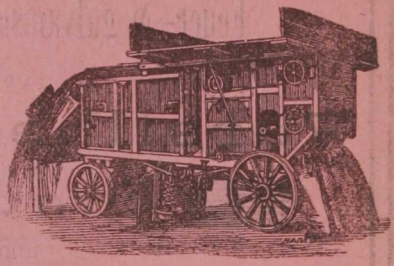
versichert **Gebäude, Mobiliar, Waaren, Landwirth-Objecte** aller Art, der Pulverfabrik von **B. Winner** in St. Petersburg.

Lager

landw. Maschinen & künstlicher Düngmittel

von den renommirtesten Fabriken Deutschland's, England's und Amerika's,





Locomobilen und **Dampfdrescher, Göpeldresch-Anlagen, Windiger, Häckselmaschinen, Wood's Getreide-** u. **Gras-Mähmaschinen, Breitsäemaschinen, Tiger-Rechen,** schwedische **Stahl-** und **Eisenpflüge, vierschaarige Schäl-** und **Saatpflüge, Zickzack-Eggen, Saat-Eggen, Exstirpatore, Saatdecker, dreieckige Krümmer, Ringelwalzen** etc. etc.

Ausserdem übernehme ich

Agentur-, Commissions- & Speditionsgeschäfte

jeder Art.



F. G. Faure,



Dorpat,

Holmstrasse Nr. 14 im eigenen Hause.

Gegründet 1847,

empfiehlt sein Lager in

landwirthschaftlichen **Maschinen, Geräthen & Werkzeugen,** eigener & ausländ. Fabrikation, **Superphosphat, Ringelwalzen**

Eggen &

(Prämiirt auf der stellung zu Riga Medaille der Kais. Gesellschaft in eigener



Pflügen

Gewerbe-Aus- 1883 mit der Silb. freien ökonomischen St. Peterburg) Fabrikation.

Pflugkörpern, Pflugscharrenstahl, Wagenachsen, Buchsen,

Decimal-, Vieh- & Kornwaagen,

Stangen- und Platteneisen,

Stahl, Zinn, Blei, Sibirischen Eisen, Blech, Weissblech, Zinkblech,

Hebburn Schmiedekohlen, bestem Wagenfett,

schwed. & engl. runden & vierkantigen Schleifsteinen,

Korn-, Heu- & Strauchsensen,

Feuerspritzen in allen Grössen,

Gartenspritzen, Pumpen.

Brauerei-Gegenständen: Brauerpech, Hopfen etc.,

Draht, Ketten, Tauwerk,

Farben, Oelen und diversen Lacken,

sowie in allen zu **Bauten** erforderlichen **Beschlägen,** als:

Schlösser, Hängen, Nägel, Schrauben etc. **Plieten, Ofenthüren, Schieber, Grapen, Bratöfen, Sparheerde** in allen Grössen, **englischen Cement, feuerfeste Steine, feuerfesten Thon** und **Fensterglas.**

Maschinenöl, Gummi-, Leder- & Hanf-Treibriemen,

Leder, Tabak, Häringen, Salz und Sackleinen.

Jagdutensilien: Revolvern, Patronen, Pistons, Schrot, Pistolen-, Jagd- und Minenpulver.

Handwerkzeugen, Heu- und Düngergabeln, Spaten, ꝛc. ꝛc.

Die

MUSIKALIEN-HANDLUNG

von

A. Jessen

DORPAT

Nr. 7. Johannisstrasse Nr. 7

empfiehlt ihr reichassortirtes Lager von Musikalien in **Original-** und **wohlfeilen** Ausgaben für Vocal- und Instrumental-Musik.

Durch directe Verbindung mit sämmtlichen Verlegern des In- und Auslandes ist dieselbe in der Lage alle Bestellungen in kürzester Frist auszuführen.



Glaserei-, Schleiferei- & Bildereinrahmungs-Geschäft



von

Ludwig Borewitz,

Dorpat, Ritterstraße Nr. 12.

Verglasung von Fenstern. Anfertigung von Wagen- u. Laternscheiben mit geschliff. Facetten. Glasbiegerei. Spiegelglas. Weißes u. buntes Fensterglas. Gebogene u. in Blei gefaßte Glasdachpfannen. Neubelegung fehlerhafter Spiegel. **Mousselin-** u. **Jalousie-Glas** zu Salon-, Corridor- u. Veranda-Fenstern mit **Ornamenten** u. **Inschriften.** **Kirchenfenster** in Blei gefaßt, sowohl klar wie bunt. Einfassung von Glaser-Diamanten. Kitten von Glas, Porzellan, Thon, Fayence ꝛc. **Bildereinrahmung** jeglicher Art. Große Auswahl von **Rahmenleisten** u. **fertigen Rahmen.** Anfertigung der beliebten schwarzen **Emaille-Bildereinfassungen** nach ausländischem System.

Emil Bartmer,

vormals **R. Krug.**

Gold- & Silberarbeiter

Dorpat,

Ritterstrasse, Haus Krug Nr. 12,

empfiehlt sein wohlassortirtes Lager von

Brillant-, Gold- & Silbersachen.

Atelier zum Vergolden & Versilbern.

Bestellungen werden zu jeder Zeit sauber und geschmackvoll ausgeführt.







F. Tränkner, Dorpat,

(Firma F. Röpke)

Promenadenstr. Nr. 1, vis-à-vis Hôtel London,

empfiehlt sein reichassortirtes Lager in

Glacé-, waschledernen, schwedischen, Pelz-, Fahr- & Reit- Handschuhen,

Lager von

Bruchbandagen, Trag- und Strumpfbändern, Damen- und Kindergurten

übernimmt das **Montiren v. brodirten Arbeiten** sowie **alle Reparaturen** in diesem Fach.

HANDSCHUHWÄSCHEREI.

Moskauer Feuer-Assecuranz-Compagnie.

Versicherungen jeglicher Art

gegen Feuersgefahr schliesst für die Moskauer Feuer-Assecuranz-Compagnie ab

der Agent für Dorpat und Umgegend

Paul Meyer,

Haus Besnosow, Barclayplatz.

Für Wiederverkäufer!

Verkauf von

Krystallwaaren

der Malzowschen Industrie - Handels - Gesellschafts - Fabriken,

Beleuchtungs-Gegenständen

als: **Hänge-, Tisch-, Wand-** und **Handlampen,** sowie auch einzelne Theile derselben,

lackirten Theebrettern, Brodkörben u. s. w.

Preis-Courant und Musterbuch gratis und franko.

Adr. J. M. Trofimow,

grosse Münzstrasse Nr. 10.

Riga.

Martin Böckler,

REVAL.

Etablirt 1854.

Wagenschmiere-, Lack- & Farben-Fabrik.

Farben- & Droguen-Handlung.

J. C. Jessen

in **Riga,**

Comptoir, grosse Schlossstrasse.

Import und Lager

von

Steinkohlen, Coaks, Roheisen, Feuerziegeln, Treppenstufen und **Fliesen. Feuer-** und **Pfeifenthon, Cement, Dachpappe.**

Zollclarirungs- & Speditionsgeschäft.

Dampfschiffexpedition.

J. C. Jessen

Porzellan-Fabrik,

Mühlgraben — Riga.

Fabrikation von jeder Art Porzellangegenständen: **Teller, Tassen,** ganze **Tischservice,** besonders auch

Porzellangeschirre

für Laboratorien, als: **Trichter, Abdampfschaalen, Töpfe** etc. etc.

Flaschenverschluss - Stöpsel etc. etc.

● Goldene Medaille 1883. Ehrendiplom 1883. Bronce-Medaille 1880. ●

H. A. Brieger, Riga.

Seifen- & Parfümeriefabrik

mit Dampfbetrieb.

Gegründet im Jahre 1849.

Empfiehlt anerkannt vorzügliche

Haushaltungsseifen
Textilseifen
Grüne Seife
Toiletteseifen
Medicinische Seifen
Glycerinseifen

Eau de Cologne
Coniferenduft
Toilettenessig
Haarwasser
Extrait d'Odeurs
Reis- & Fettpuder

Pomaden, Brillantine, Haaröle, Gold-Cream sowie sämmtliche **Parfümerie Artikel.**

Novitäten:

Lanolin-Erzeugnisse, die neuesten vorzüglichsten Mittel für die Haut- & Haarpflege in Form von Seife, Creme & Pomade.
Ichthyolseifen, neuestes Heilmittel gegen Haut-Krankheiten.

Bleichsoda.

Verkauf in meinen Niederlagen

P. V. Säulenstrasse № 12,

Stadt, grosse Sünderstrasse № 15

und in allen renommirten **Droguen-, Material- & Parfümerie-geschäften** des Reiches.

Preislisten gratis & franco.

Die

Maschinenfabrik, Kesselschmiede & Eisengiesserei

von

Richard Pohle in Riga.

1. Weidendamm Nr. 17, gegründet im Jahre 1870.

Liefert als Specialität:

Dampfmaschinen und Dampfkessel jeder Art;
Dampfpumpen, Reservoire, Brennpfannen, Kühlschiffe;
Brennerei- und Brauerei-, Säge-, Mahl- und Knochen-

Mühlen-Einrichtungen;

Transmissionen, Schindelhobel, Tabakschneidemaschinen;
ferner: **Grabkreuze, Gitter, Oefen, Küchen und Plieten;**
Pflüge und Gusswaaren aller Art, sowie auch **französische Mühlsteine, sächsische Sandsteine und Graupensteine.**

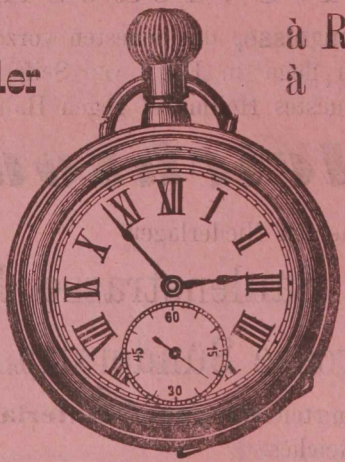
P. Jaksch & Co. Riga,

En gros. neben dem Rathhause. **En détail.**

Porzellan-Malerei und Glas-Graviratelier. Grösste Auswahl und Lager aus- und inländischer Porzellan- und Fayence-Waaren und Majoliken.

Nickel-Remontoir-Uhren:

Anker à Rbl. 11. —
Cylinder à „ 8. 50

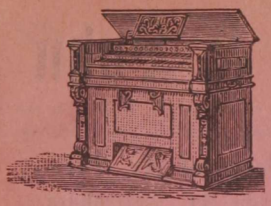


Krystallwaaren, Spiegelgläser, Alpacca-Silberwaaren, Thonwaaren ord., **Wasserfilter, Holz-Theebretter, Petroleum-Lampen,**

Beleuchtungs-Artikel, Zimmerdecorationen, Blechwaaren lackirte, **Waschtische** eiserne, **Messer u. Gabeln.**

Uhren jeder Art, Musikkasten, Aristons, Atelier für Reparaturen dieses Faches.

Billige aber feste Preise.



Harmoniums

vervollkommnete

Physharmonikas.

SCHIEDMAYER,

Hoflieferant II. MM. des Deutschen Kaisers, der Königin v. England u. des Königs von Württemberg.

Fabrik in Stuttgart. Haupt-Depot für Rußland:

St. Petersburg, Große Stallhofstraße 9.

Schnakenburg's

Buchdruckerei und Verlags-Anstalt

Dorpat,

Nr. 2 Haus Borck am grossen Markt Nr. 2

empfiehlt sich zur **prompten, eleganten** und **billigen Herstellung**

sämmtlicher Druckarbeiten.

Mit Genehmigung des Medicinal-Raths des Ministeriums des Innern

Phylacteria, Tutor und Acolit.

Mittel zur Erhaltung, Stärkung und Befestigung der Haare

vom Professor **N. Sinizin.**

Zu haben in allen besseren Parfümerie- und Droguen-Handlungen, sowie in sämmtlichen bedeutenderen Apotheken des Russischen Reiches.

Preis einer Schachtel, enthaltend drei Gegenstände (sich gegenseitig ergänzend ein Mittel bildend), **3 Rbl. 25 Kop.**, mit Versendung **3 Rbl. 75 Kop.**

Bei Bestellung von drei Schachteln wird für Versendung nichts berechnet.

Haupt-Niederlage:

St. Petersb. Chem. Laboratorium F. Linde,

St. Petersburg: Newskij-Prospect Nr. 23 und Comptoir **J. Boegeding**, Tschernyschew-Per., Ecke der Gr. Shadowaja Nr. 20.

Die Gebrauchsanweisung ist jeder Schachtel beigelegt und wird außerdem in den Haupt-Niederlagen gratis verabfolgt.

W. K. Scheljakow & Sohn

St. Petersburg.

Niederlage und Comptoir Apraxin Pereulok Nr. 22.

Abtheilung in Mosko Nikolskaja, Haus Alexejew. | Magazin in St. Petersburg, Erbsenstraße Nr. 41.

Strickmaschinen

verschiedener Systeme.

Eigene Fabrik in St. Petersburg.

Nähmaschinen

System Singer.

Seide, Wolle und Baumwolle.

Gestrickte Sachen

Unterjacken, Pidjacks, Strümpfe, Socken etc.

Eigene Fabrik in St. Petersburg.

Illustrirte Preiscurante werden gratis versandt.

Die Hutfabrik

von

F. Parisek

St. Petersburg

Nr. 23.. Grosse Morskaja. Nr. 23

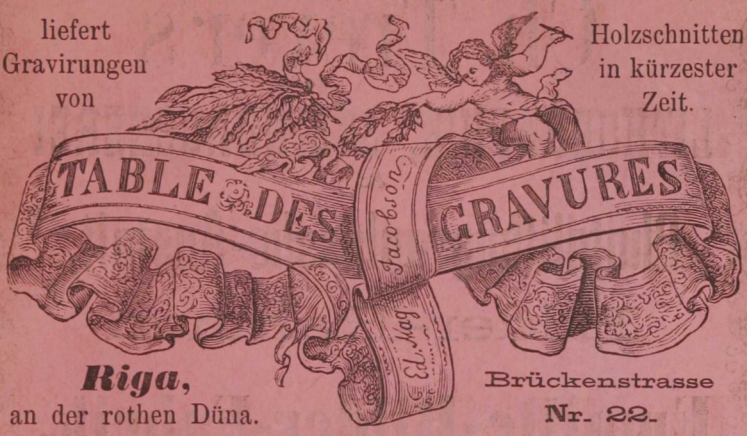
empfiehlt ihr reichhaltiges Lager von **Herren- u. Knaben-Hüten, Cylinder-Hüten, Chapeaux-Claques** und **Taschen-Hüten, Stroh-, Palm-** und **Panama-Hüten,** sowie **Mützen** aus verschiedenen Stoffen für **Jagd** und **Reisen** von **Loden** und **Velours** in allerhand Façons, sowie aller **Art Pelz-Mützen.**

Zu jeder Saison grosse Auswahl.

Xylograph

EDUARD MAGNUS JACOBSON

liefert Gravirungen von



Holzschnitten in kürzester Zeit.

Riga,
an der rothen Düna.

Brückenstrasse
Nr. 22.

Compositionen, Zeichnungen u. **Gravirungen** jeglicher Art werden auf Holz zum typographischen Druck angefertigt.

P. Adler,

Klempner-Werkstatt und Lampenhandlung

Dorpat

Rathhausstraße Nr. 2, neben Hotel Bellevue

empfiehlt ein reichhaltiges Lager von **Tisch-, Hänge-, Wand-** und **Küchen-Lampen** nebst allen dazu erforderlichen Theilen, **Reparaturen** und **Bronziren** alter Lampen. Uebernehme Bestellungen auf **Bauarbeiten, Haus** und **Küchengeräthe, Spiral-Drahtmatratzen, Meierei-Geräthe, Korndarren** ꝛc. ꝛc. **Reparaturen** und **Verzinnung** aller Küchengeräthen.

Außerdem halte ich vorräthig: **Blech-Messing** und **Zinkwaaren. Metall Grabdecorationen.**

Prima Nobel'sches Petroleum.

Ch. Treyer's

LITHOGRAPHIE, STEINDRUCKEREI

&

Photolithographische-Anstalt,

Bilder-Rahmen

und

Emaille-Bilder-Fabrik,

Dorpat, Stein-Str. № 3,

im eigenen Hause, Ecke der Petersburger- u. Steinstrasse.

Empfiehlt sich zur Anfertigung aller lithographischen Arbeiten in Bunt- uud Schwarzdruck.

Anfertigung von **Visiten-, Verlobungs-, Trauungs-, Tauf-, Tanz-, Menu's-Karten** etc. etc. **Facturen, Rechnungen, Wechselblanquetts, Adresskarten, Placate, Bier-, Schnaps-** u. **Weinetiquetten** etc.

Vervielfältigung von Zeichnungen, welche in Strichmanier ausgeführt sind durch Photolithographie etc.

Liefert **Bilder-Rahmen** jeglicher Art, geschnitzte und glatte, elegante und einfache, auch **Oval-Rahmen** jeglicher Art zu den billigsten Preisen.

Uebernehme das einfache und in Emaille Einrahmen der Bilder.

Reichhaltige Auswahl von **Oeldruckbildern** und verschiedenen **Photographien.**

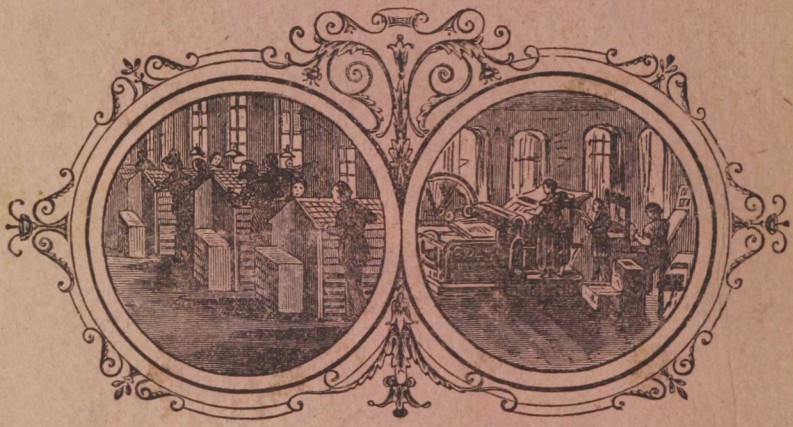
Solide Arbeit, schnelle Anfertigung und billige Preise.

Est.
A-1842
2 048

Schnakenburg's Verlag,

BUCH- & ACCIDENZ-DRUCKEREI

Dorpat



empfiehlt sich zur **prompten**, **eleganten** und **billigen** Herstellung sämmtlicher Druckarbeiten in

Werk-, Noten-, Illustrations- und **Buntdruck.**

Ausgerüstet mit Schnellpressen und Hilfsmaschinen neuester Construction, sowie den modernsten Schriften, sind wir im Stande, allen Ansprüchen in Bezug auf Accidenz- und Werkdruck in kürzester Zeit zu genügen, und eifrigst bemüht, durch Beschaffung des **Neuesten** und **Geschmackvollsten** im Bereiche der Typographie, die Leistungsfähigkeit unserer Buchdruckerei zu erhöhen, um so den Anforderungen der Zeit stets entsprechen zu können. — Schliesslich bemerken wir, dass wir vorzugsweise für den Druck grösserer Werke in grossen Auflagen **besonders günstige Preise** zu stellen in der Lage sind.

Schnakenburg's Buchdruckerei.